

曾
普
信
編
註

寒
山
詩
解

佛陀教育基金會 印贈

一切佛經及闡揚佛法諸書。無不令人趨吉避凶。改過遷善。明三世之因果。識本具之佛性。出生死之苦海。生極樂之蓮邦。讀者必須生感恩心。作難遭想。淨手潔案。主敬存誠如面佛天。如臨師保。則無邊利益。自可親得。若肆無忌憚。任意褻瀆及固執管見。妄生毀謗。則罪過彌天。苦報無盡。奉勸世人。當遠罪求益。離苦得樂也。

高、山頂五溪、海底門
半摩破北斗是端修羅
佛捏遍三千界撕碎日
月輪許拈管城子來話
空山僧！

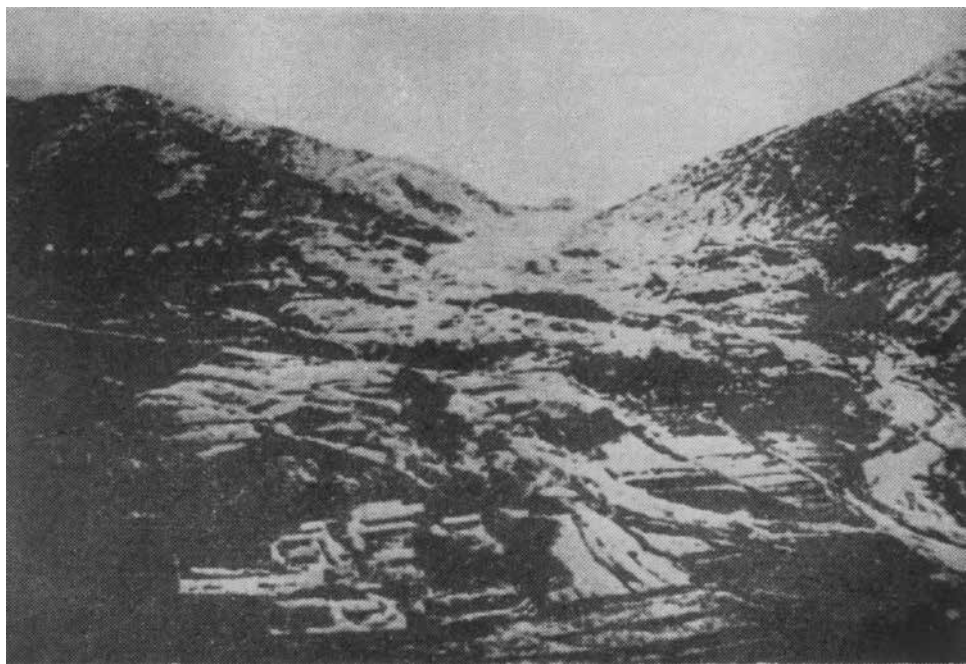
香信老居士作空山詩能痛以空山是
否是僧為題以作序妮等以此撥力謹題
偈以塞責 六十年仲夏 弘一

寒山詩解序

白聖

昔年嘗讀寒山詩，覺其清新俊逸，愛不忍釋。來台後法務紛繁，對詩詞不復問津，詎料近年來頗有人宣揚寒山詩，並爲注釋，花蓮曾普老即其一也。

曾老對禪宗造旨甚深，且喜吟咏，最近出其新著「寒山詩解」索序於予，予以寒山子隱居寒山，不與世觸，故其一生事蹟，知之者鮮，設非他人由石壁及樹皮上抄得其詩，恐後世不知有寒山其人，更不知其人爲一禪德也。雖然，禪果可以詩知耶？不知其爲禪德，亦何害於寒山耶？寒山曾謂豐干饒舌，吾則謂寒山自饒其舌也。寒山有知，必爽然曰：吾過矣，願領棒。



五 臺 山

「寒山詩解」與弘法

聖印

曾普信老居士，現已屆古稀的高齡。他老平素喜歡看寒山詩，學習寒山的簡易生活，身體健康，精力充沛。如果你從外表上去看，怎麼樣他老也不像有如是高齡的人。現在他老經多年對寒山子的研究，以及搜集多方資料，為紀念其七十高齡兼為勸世，而撰就的「寒山詩解」一書，索序於我，並指定以「寒山詩解與弘法」為題；長者之命，自當樂從。何況他老是佛教文化工作站的一名老兵！

一名佛教工作站的老兵

是的，曾老居士從事寫作已數十年，在本省佛教文壇上，毋寧說他老是一位知名之士。他的作品散見於台灣佛教，慈明，慈聲，中國佛教、獅子吼、覺生，覺世等佛刊雜誌，不計其數。

我們知道國家的富強，國民的生活思想必須不斷充實，這如非文化便不為功，發揚固有文化道德，更是改造社會惡劣風尚，以及增進國民的自信心，培養高尚人格與優良氣質的前提。佛教是屬於廣大人民所信仰的宗教。佛教文化更涵育了一切文化的優點，太虛大師說：「仰止唯佛陀，完成在人格，人成即佛成，是名真現實」。可見佛教文化與中華文化的影響之密切。而宣揚佛教文化，則依靠一班不計名利，孳孳無聞的佛教文化工作者，以他們一枝銳利的筆，刻劃出整個的佛教與人生。

因此，像曾老那樣從事佛教文化工作多年，一直到了今天古稀之齡，仍然握緊了他的生花妙筆，為弘法而不露一絲疲態，不能不說是站在佛教文化工作站最前面的一位老兵，他有鞠躬盡瘁畢生為法的精神，只這一點，已足令人無限的敬仰！

我拜讀過他老無數的文章，覺得他老無論就學識上，寫作上，生活上都有其值得敬仰之處，對於這樣的一位長者，就我個人，有說不出的敬愛！我甚至感慨地想到：如果像他老那樣熱中於弘揚佛法的人多一點，也許佛教復興會來得比想像中更快！相信認識曾老的人，都會同意我的想法。

寒山子與寒山詩

寒山，亦被稱為寒山子，他是唐貞觀年時代的一名高僧。居住在天台始豐縣寒巖。他和國清寺僧人拾得友善。兩人都喜好吟詩作偈，平時看起來，似乎瘋瘋顛顛。其實他二人是洒脱不羈的個性，與塵俗格格不入。傳說台州守閭丘胤受豐干的囑咐到寺裡謁見他們。他們二人笑傲出寺。於是閭丘胤又去到寒岩訪問。寒山就縮身入石穴，這石穴自動合了起來，從此一代高僧不再出現。這是一個傳奇故事。但也說明了寒山高風傲骨，與世無爭的精神。

提到寒山，大家都會下意識地想起寒山寺來。寒山寺是在江蘇省吳縣（即蘇州）的西楓橋。相傳寒山拾得兩位名僧常駐錫該寺，所以後世的人，稱之為寒山寺。有一首著名的詩，是詩人張繼所寫的，宿楓橋詩，就記下兩句人所熟知的詩句「姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船。」

我對「寒山詩解」的嚮往

至於「寒山詩解」即對寒山子詩集中的詩於以分析註解。寒山子平日的詩偈多題於村野屋壁，集之得三百餘首，這詩集就稱名為寒山子詩集。是以於此我們亦得一初步概念，即「寒山詩解」這部詩，是脫胎於寒山子詩集而來。然而，著者曾老，已站在佛法的立場，為它注入新的生命。

我不是詩人，但一向對詩人極其敬重，為什麼呢！因為人清述作詩得風雅，之旨的方能猶為詩人，可見詩人的高超絕塵，自然不是凡庸俗輩可比，本來就得尊敬。古人詩話中有寒山拾得寧可餓死亦不食嗟米

之食的記載。這樣的骨氣，這樣的德風，求之此時此地，又怎可得？

再說，詩人的見識是卓越的，有人以詩人的眼識與道眼相比，如范成大詩：「道眼已空詩眼在」。不論詩如何發達，物類呈移，然詩人的精神則永遠不死！

所以我對這本「寒山詩解」頗有一談的興趣，因為，我想透過自己的一分靈明與各代詩人不凡的詩心相應；我是如此的至誠，我相信自己確會觸着了什麼，這是不可思議的感應。如果說我已有所得，則這份獲得也以感激著者曾老所賜，因他的註釋是那樣的平易近人恰到好處，使讀者能因之詩意益然，詩興勃發，對作古了不知多大的詩人，亦無異於面對老友侃侃而談似地，悠然嚮往。

寒山的詩賦對人生的啓示

讀過本詩解，我覺得曾老能充份發揮寒山的詩意，而其詩意，切開出了無窮的禪味。

在這些詩篇裡，許多都與山水自然的景色有關，然卻默示山仍是山，水仍是水。那是從平等絕對的境參進而為相對立場，並且是經過了否定的相對。換句話說，現在的立場認為此是山，此是水，但進入山不是山，水不是水的否定之境，才能體驗出平等無我，最後則完全成為肯定的山是山，水是水的世界，同樣的道理，如果深入了否定的世界，苦樂之相自然泯滅而成為法的世界，這時菩提之光就會四射而發出智妙的光芒。

哲學家赫格夏斯Hegesias的「離苦」觀念，認為世上無正面價值的樂可言，當一人自以為在逐樂時，實際上不過是在設法消除為求此樂所被激起的「苦」，所以自覺得樂時，不過是苦被消除吧了。還有，快樂固然有，但必須先要無苦，要是苦感相伴的樂，怎能說是純粹的樂呢？因此亞里斯多德Aristotle說：「我不追求快樂，只求避免痛苦。」

避免痛苦，脫出煩惱桎梏的方法，就是捨去塵俗而求世外之樂。一切可笑的事物中最可笑的莫過於為

俗事奔忙，忙於進食，忙於無意義的生活。比如見一隻蒼蠅無目的地在玻璃窗上碰撞多次而不知飛開，這如同一個急於趕路的人被擦身而過的車子濺上一身的泥漿，都容易使人爲之失笑。寒山是喜愛大笑的人，他經常的大笑，正是訕笑着此庸俗世界庸庸碌碌的人。庸俗的世人，爲了角逐名利而憂憂終日，即使名利已然獲得，然其心靈的空虛是難以形容的。

寒山的詩是針對物欲心重的人，要他們盡量去除欲念，比如寒山他需要的本來就極少，故不受欠的煎熬，無論簡單的食物或珍貴的甘旨以予他的快樂都是相等的。基此，啓示我們快樂的人生是不受外物所支配的，真正的快樂者一生只求完成他自己，爲了完成他對人生的義務，甚至面臨死亡亦無所懼。

但這並不是說他要完全和人隔絕，他必須選擇性情相投者結爲朋友，這種出自自由的結合，遠比天生固定的關係有意義。而朋友間彼此的思想情感均得共鳴，彼此的快樂也在相互的交換中益形擴展，以佛教的觀點、此處所說的朋友即是良師益友——善知識。寒山的知己即是捨得，他們有着相同的智慧，以解脫塵囂的煩惱爲意趣。高超的情操就從高超的人格中流露了出來。

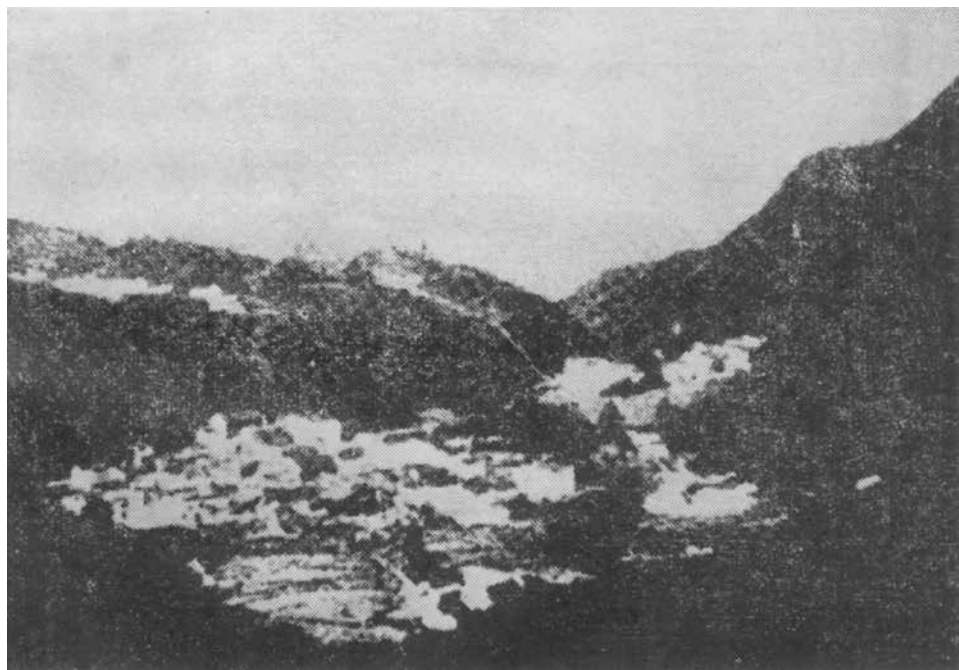
此乃高度智慧的弘法

一個人倘然有一顆澹泊虛靜的心，他是澹淡的，清逸的，能够在任何情景中與其中的事物妙然契合，自然能冥恰出事物的微妙之處，因之洞見宇宙萬物的真相，與萬物同體，外忘其形，內忘其心，這時任何的一點靈機觸悟莫不是禪，莫不合乎宇宙本體之道。

陶淵明的詩：「采菊東籬下，悠然見南山，山氣日夕佳，飛鳥相與返。此中有真意，欲辨已忘言。」好一個忘言之境！再有寒山的詩：「登涉寒山道，寒山路不窮，谿長石磊磊，澗澗草濛濛，苔滑非關雨，松鳴不假風，誰能超世累，共坐白雲中？」這樣的灑落豁達，表現出人生高度智慧的詩篇，是何其可愛，何其可頌！

弘法的方法，是很多的，但接受弘法的人，即有着形形色色，不同的根機。往往長篇贅論，流於枯燥之味，使人不堪承受之感，即啓何妨以詩的情懷，詩的手法，去啓開人的茅塞，使人自然而然地憬悟？

末了，我以爲「寒山詩解」是詩，是禪，是自然，是人生，是充滿着智慧的悟的世界……曾老著這本書，不但是在弘法，而且無異是高度智慧的弘法！



山 臺 天

自序

我在青年時期，因為多看文學書，陷於煩悶苦惱。後來，轉向於哲學方面，找尋有關了生脫死，解決人生苦悶的問題。曾在大學課外參加坐禪四年，併無所得。又轉向於文學方面，貪求多讀。此間看到許多禪宗祖師的著作，感覺禪匠的文藝詩歌，優雅高尚，趣味充分。進而喜歡看故事，找尋先賢的傳記，當作人生修養的資助。有一時期，熱心旅行，遊覽各地，受到大自然的感化，因而轉向於快活的生活。

筆者不會做詩，又不想做詩，可是曾看到許多祖師的語錄中

有關寒山拾得的贊頌，以為奇異。因是注意到寒山詩並其有關寒拾的解釋評論等，乃至喜歡吟誦寒山詩而感覺愉快。而且得到許多啓示，學習其簡易生活，已經數十年，十六年前，曾出「寒山

詩話」小冊子，所以今出「寒山詩解」不是偶然。寒拾是不是禪宗的高僧？他們所說的，契合禪理麼？他們是不是禪定的實踐者？這些問題，需要再研究再而檢討。我以為寒山詩有宣揚的必要，中國文化需要鼓吹。

寒拾的事迹，被社會忽略了好幾百年，而今死灰復燃，熱氣燃燒到整個世界去，尤其最近十幾年來，美國社會學習寒山的風氣，最為顯著，已有好幾種英譯寒山詩，流佈於各國。

這裡寒山詩解，好像應機而出，其微意，僅為宣揚佛法而已。因為匆忙，編註有多不備，以為抱歉。謹向文獻諸先輩感謝外，並向四百多單位助印各位表示謝意。

恭蒙南亭老法師題字，白聖老法師暨聖印大法師特賜序文，又蒙趙光輝老師插圖，佛教會，各佛刊等的推介，而完成斯舉，以為榮幸，尚祈指教。

中華民國六十年十二月

曾 普 信
寫於花蓮東淨寺圖書室



凡 例

- 一、本書爲勸世，淺解佛法，兼爲實踐修行的指針而編成。
- 一、句語註解，以簡易的方式進行，簡潔爲旨，不作深究。
- 一、日本京文社出版，渡邊監修和田編輯的「寒山詩講話」爲新本。
- 一、岩波書店出版，太田悌藏譯註的「寒山詩」爲中本。
- 一、中國印行而附有甘爾翼跋文的「寒山子詩集」爲古本。其他通稱爲古本。
- 一、本書的編註，以中本爲底本，解釋以新本及英文本爲底本。
- 一、英文本一百首，都有譯出，可作英漢對照。
- 一、本書使用的號碼，表示新本的順序。詩題爲方便而設置。
- 一、句語索引爲助研究，只指其出處，未盡詳解。
- 一、參考書，尚有宋本（華嚴蓮社影印），三聖二和集，寒山的時代精神（這一代出版社），祖錄，詩偈，其他有關佛教文獻等不遑枚舉。

寒山詩解目錄

題字	序文	序文	自序	凡例	寒山寺	寒山子	寒山境	寒山詩	寒山讚	寒山頌	寒山道	寒山考
一	一	一	一	一	一	一	一〇	一三	二八	三三	三六	四一

寒山詩五言 (二八五首)

一、凡讀我詩者……………	一
二、重巖我卜居……………	一
三、可笑寒山路……………	二
四、吾家好隱淪……………	三
五、琴書須自隨……………	三
六、弟兄同五羣……………	四
七、一爲書劍客……………	五
八、莊子說送終……………	五
九、人問寒山路……………	六
一〇、天生百尺樹……………	七
一一、驅馬度荒城……………	七
一二、鸚鵡宅西國……………	八
一三、玉堂挂珠簾……………	八
一四、城中蛾眉女……………	九
一五、父母續經多……………	九
一六、家住綠巖下……………	一〇
一七、四時無止息……………	一〇
一八、歲去換愁年……………	一一

一九、手筆太縱橫……………	一二
二〇、欲得安身處……………	一二
二一、俊傑馬上郎……………	一三
二二、有一餐霞子……………	一三
二三、妾在邯鄲住……………	一四
二四、快撈三翼舟……………	一五
二五、智者君拋我……………	一五
二六、有鳥五色文……………	一六
二七、茅棟野人居……………	一七
二八、登涉寒山道……………	一七
二九、六極常撓困……………	一八
三〇、白雲高嵯峨……………	一九
三一、杳杳寒山道……………	一九
三二、少年何所愁……………	二〇
三三、聞道愁難遣……………	二〇
三四、兩龜乘犢牛……………	二一
三五、三月蠶猶小……………	二一
三六、東家一老婆……………	二二
三七、富兒多鞅掌……………	二三
三八、白鶴銜苦桃……………	二三

三九、慣居隱幽處……………	二四
四〇、生前太愚癡……………	二五
四一、璨璨盧家女……………	二五
四二、氏眼鄒公妻……………	二六
四三、獨臥重巖下……………	二七
四四、夫物有所用……………	二七
四五、誰家長不死……………	二八
四六、驅馬珊瑚鞭……………	二八
四七、竟日常如醉……………	二九
四八、一向寒山坐……………	三〇
四九、相喚採芙蓉……………	三〇
五〇、吾心似秋月……………	三一
五一、垂柳暗如烟……………	三一
五二、有酒相招飲……………	三二
五三、可憐好丈夫……………	三二
五四、桃花欲經夏……………	三三
五五、我見東家女……………	三四
五六、田舍多桑園……………	三四
五七、我見百十狗……………	三五
五八、極目兮長望……………	三五

五九、洛陽多女兒……………	三六
六〇、春女銜容儀……………	三六
六一、羣女戲夕陽……………	三七
六二、若人逢鬼魅……………	三八
六三、浩浩黃河水……………	三八
六四、乘炫朽木船……………	三九
六五、默默永無言……………	三九
六六、山中何太冷……………	四〇
六七、山客心悄悄……………	四一
六八、有人坐山徑……………	四一
六九、豬喫死人肉……………	四二
七〇、快哉混沌身……………	四二
七一、啼哭緣何事……………	四三
七二、婦女情經織……………	四三
七三、不行真正道……………	四四
七四、世有一等愚……………	四四
七五、有漢姓傲慢……………	四五
七六、縱僑居犀角……………	四六
七七、卜擇幽居地……………	四六
七八、益者益其精……………	四七

七九、徒勞說三史……………	四七
八〇、碧澗泉水清……………	四八
八一、我今有一襦……………	四八
八二、白拂梅檀柄……………	四九
八三、多少數般人……………	五〇
八四、貪人好聚財……………	五〇
八五、去家一萬里……………	五一
八六、曠是心中火……………	五一
八七、惡趣甚茫茫……………	五二
八八、世有多解人……………	五二
八九、天高高不窮……………	五三
九〇、天下幾種人……………	五三
九一、賢士不貪婪……………	五四
九二、噴噴買魚肉……………	五四
九三、有人把春樹……………	五五
九四、烝砂擬作飯……………	五五
九五、推尋世間事……………	五六
九六、踉蹌諸貧士……………	五六
九七、欲識生死譬……………	五七
九八、尋思少年日……………	五八

九九、偃息深林下……………	五八
一〇〇、不須攻人惡……………	五九
一〇一、富兒會高堂……………	五九
一〇二、世有聰明士……………	六〇
一〇三、層層山水秀……………	六〇
一〇四、滿卷才子詩……………	六一
一〇五、施家有兩兒……………	六二
一〇六、止宿鴛鴦鳥……………	六二
一〇七、或有銜行人……………	六三
一〇八、少小帶經鋤……………	六三
一〇九、變化計無窮……………	六四
一一〇、書判全非弱……………	六四
一一一、貧驢欠一尺……………	六五
一二二、柳郎八十二……………	六六
一二三、大有飢寒客……………	六六
一二四、赫赫誰甌肆……………	六七
一二五、吁嗟濁濫處……………	六七
一二六、田家避暑月……………	六八
一二七、箇是何措大……………	六八
一二八、爲人常喫用……………	六九

一一九、浪造凌霄閣……………	六九
一二〇、富貴疎親聚……………	七〇
一二一、我見一癡漢……………	七一
一二二、新穀尙未熟……………	七一
一二三、大有好笑事……………	七二
一二四、老翁娶少婦……………	七二
一二五、雍容美少年……………	七三
一二六、鳥語情不堪……………	七三
一二七、昨日何悠悠……………	七四
一二八、丈夫莫守困……………	七五
一二九、閑自訪高僧……………	七五
一三〇、閑遊華頂上……………	七五
一三一、世有多事人……………	七六
一三二、寒山有一宅……………	七七
一三三、之子何惶惶……………	七七
一三四、昨夜夢還家……………	七八
一三五、人生不滿百……………	七八
一三六、世有一等流……………	七九
一三七、董郎年少時……………	七九
一三八、箇是誰家子……………	八〇

一三九、人以身爲本……………	八一
一四〇、城北仲家翁……………	八一
一四一、下愚讀我詩……………	八二
一四二、自有慳惜人……………	八二
一四三、我行經古墳……………	八三
一四四、夕陽下西山……………	八三
一四五、出身既擾擾……………	八四
一四六、有樂且須樂……………	八四
一四七、獨坐常忽忽……………	八五
一四八、一人好頭肚……………	八六
一四九、他賢君即受……………	八六
一五〇、俗薄真成薄……………	八七
一五一、是我有錢日……………	八七
一五二、人生一百年……………	八八
一五三、教汝數般事……………	八八
一五四、寒山多幽奇……………	八九
一五五、有樹先林生……………	九〇
一五六、寒山有蜾蠃……………	九〇
一五七、有人畏白首……………	九一
一五八、昔時可可貧……………	九一

一五九、我見世間人……………	九二
一六〇、身著空花衣……………	九三
一六一、可貴天然物……………	九四
一六二、余家有一窟……………	九四
一六三、男兒大丈夫……………	九五
一六四、粵自居寒山……………	九五
一六五、可重是寒山……………	九六
一六六、農家暫下山……………	九六
一六七、一自遯寒山……………	九七
一六八、我見世間人……………	九七
一六九、自聞梁朝日……………	九八
一七〇、吁嗟貧復病……………	九九
一七一、養女畏太多……………	九九
一七二、秉志不可卷……………	一〇〇
一七三、以我棲遲處……………	一〇一
一七四、憶昔過逢處……………	一〇一
一七五、報汝修道者……………	一〇二
一七六、去年春鳥鳴……………	一〇三
一七七、多少天台人……………	一〇三
一七八、可惜百年屋……………	一〇四

一七九、精神殊爽爽……	一〇四
一八〇、笑我田舍兒……	一〇五
一八一、買肉血湍湍……	一〇五
一八二、客難寒山子……	一〇六
一八三、從生不往來……	一〇七
一八四、一餅鑄金成……	一〇七
一八五、摧殘荒草盧……	一〇八
一八六、有身與無身……	一〇八
一八七、昨見河邊樹……	一〇九
一八八、怜底衆生病……	一一〇
一八九、讀書豈免死……	一一〇
一九〇、我見謾人漢……	一一一
一九一、不見朝垂露……	一一一
一九二、水清澄澄瑩……	一一二
一九三、說食終不飽……	一一二
一九四、可畏輪迴苦……	一一三
一九五、可畏三界輪……	一一三
一九六、昨日遊峯頂……	一一四
一九七、自古多少聖……	一一四
一九八、我聞天台山……	一一五

一九九、養子不經師……	一一五
二〇〇、徒閉蓬門坐……	一一六
二〇一、時人見寒山……	一一六
二〇二、自在白雲閑……	一一七
二〇三、我在村中住……	一一七
二〇四、死生元有命……	一一八
二〇五、國以人爲本……	一一九
二〇六、衆生不可說……	一一九
二〇七、自樂平生道……	一二〇
二〇八、大海水無邊……	一二〇
二〇九、目見天台頂……	一二一
二一〇、三五癡後生……	一二一
二一一、心高如山嶽……	一二二
二一二、如許多寶貝……	一二三
二一三、我見凡愚人……	一二四
二一四、勸僞三界子……	一二五
二一五、三界人蠢蠢……	一二六
二一六、人生在塵蒙……	一二六
二一七、寒山出此語……	一二七
二一八、我見多智漢……	一二八

二一九、寄語諸仁者……	一二八
二二〇、世有一般人……	一二八
二二一、常聞釋迦佛……	一二九
二二二、常聞國大臣……	一二九
二三三、上人心猛利……	一三〇
二三四、我有六兄弟……	一三一
二二五、昔日極貧苦……	一三二
二二六、一生慵懶作……	一三三
二二七、我見出家人……	一三四
二二八、昨到雲霞觀……	一三四
二二九、余鄉有一宅……	一三五
二三〇、傳語諸公子……	一三六
二三一、何以長惆悵……	一三六
二三二、縵縵關前業……	一三七
二三三、我見黃河水……	一三八
二三四、二儀旣開闢……	一三八
二三五、余勸諸稚子……	一三九
二三六、可歎浮世人……	一三九
二三七、時人尋雲路……	一四〇
二三八、寒山棲隱處……	一四〇

二三九、五嶽俱成粉……一四一
 二四〇、無衣自訪覓……一四一
 二四一、自羨山間樂……一四二
 二四二、我見轉輪王……一四三
 二四三、平野水寬濶……一四三
 二四四、可貴一名山……一四四
 二四五、我見世間人……一四四
 二四六、迥聳霄漢外……一四五
 二四七、盤陀石上坐……一四五
 二四八、隱士遁人間……一四六
 二四九、寄語食肉漢……一四六
 二五〇、自從出家後……一四七
 二五一、世事繞悠悠……一四七
 二五二、可笑五陰窟……一四八
 二五三、常聞漢武帝……一四八
 二五四、憶得二十年……一四九
 二五五、語僮出家輩……一五〇
 二五六、又見出家兒……一五〇
 二五七、寒巖深更好……一五二
 二五八、巖前獨靜坐……一五二

二五九、本志慕道倫……一五三
 二六〇、元非隱逸士……一五三
 二六一、自古諸哲人……一五四
 二六二、今日巖前坐……一五四
 二六三、千雲萬水間……一五五
 二六四、勸僮休去來……一五五
 二六五、世間一等流……一五六
 二六六、高高峯頂上……一五六
 二六七、有箇王秀才……一五七
 二六八、我住在村鄉……一五八
 二六九、寒山出此語……一五八
 二七〇、我見人轉經……一五九
 二七一、寒山唯白雲……一五九
 二七二、鹿生深林中……一六〇
 二七三、花上黃鶯子……一六〇
 二七四、棲遲寒巖下……一六一
 二七五、昔年經行處……一六一
 二七六、欲向東巖住……一六二
 二七七、我見利智人……一六三
 二七八、我今稽首禮……一六三

二七九、君看葉裡花……一六四
 二八〇、畫棟非我宅……一六四
 二八一、出生三十年……一六五
 二八二、寒山無漏巖……一六六
 二八三、沙門不持戒……一六六
 二八四、有人笑我詩……一六七
 二八五、五言五百篇……一六八

七 言

一、余曾昔觀聰明士……一六八
 二、貪愛有人求快活……一六九
 三、汝謂埋頭癡兀兀……一六九
 四、雲山疊疊連天碧……一七〇
 五、一住寒山萬事休……一七〇
 六、余見僧繇性希奇……一七一
 七、久住寒山凡幾秋……一七一
 八、千生萬死何時已……一七二
 九、老病殘年百有餘……一七二
 一〇、世間何事最堪嗟……一七三
 一一、昔年曾到大海遊……一七四

一二、衆星羅列夜明深……	一七四
一三、千年石上古人蹤……	一七五
一四、寒山頂上月輪孤……	一七五
一五、我向前溪照碧流……	一七六
一六、我家本住在寒山……	一七六
一七、世人何事可吁嗟……	一七七
一八、余家本住在天台……	一七七
一九、丹丘迥聳與雲齊……	一七八
二〇、自從到此天台境……	一七九

三言

一、寒山道……	一七九
二、寒山寒……	一八〇
三、我居山……	一八一
四、寒山深……	一八一
五、重巖中……	一八二
六、寒山子……	一八二

拾遺二首（三首）

一、我見世間人……	一八三
-----------	-----

二、家有寒山詩……	一八三
三、少年懶讀書……	一八三

豐千詩

一、余自來天台……	一八四
二、兀兀沈浪海……	一八四
三、寒山特相訪……	一八五
四、本來無一物……	一八五

拾得詩（六六首）

一、東洋海水清……	一八六
二、我見頑髑士……	一八六
三、恢恢大丈夫……	一八七
四、左手握驪珠……	一八七
五、般若酒清冷……	一八八
六、寒山同爲侶……	一八八
七、古佛路淒淒……	一八八
八、可畏生死輪……	一八九
九、人懷天真佛……	一八九
一〇、諸佛留藏經……	一八九

一一、嗟見世間人……	一九〇
一二、出家要清閑……	一九一
一三、養兒與取妻……	一九一
一四、得此分段身……	一九二
一五、佛哀三界子……	一九二
一六、佛捨尊榮樂……	一九三
一七、嗟見世間人……	一九三
一八、我詩也是詩……	一九四
一九、有偈有千萬……	一九四
二〇、世間億萬人……	一九五
二一、男女爲婚嫁……	一九五
二二、世上一種人……	一九六
二三、我勸出家輩……	一九六
二四、寒山自寒山……	一九七
二五、從來是拾得……	一九七
二六、若解捉老鼠……	一九八
二七、遲心常寬廣……	一九八
二八、獼猴尙教得……	一九九
二九、君不見……	一九九
三〇、故林又斬新……	二〇〇

三一、自笑老夫筋力敗……	二〇〇
三二、一入雙溪不計春……	二〇一
三三、躑躅一羣羊……	二〇一
三四、銀星釘秤衡……	二〇二
三五、閉門私造罪……	二〇二
三六、悠悠塵裡人……	二〇三
三七、無去無來本湛然……	二〇三
三八、少年學書劍……	二〇三
三九、三界如轉輪……	二〇四
四〇、閑入天台洞……	二〇四
四一、古佛路淒淒……	二〇五
四二、出家求出離……	二〇六
四三、常飲三毒酒……	二〇六
四四、雲山疊疊幾千重……	二〇七

四五、後來出家子……	二〇七
四六、若論常快活……	二〇七
四七、我見出家人……	二〇八
四八、我見頑鈍人……	二〇八
四九、君見月光明……	二〇九
五〇、余住無方處……	二〇九
五一、左手握驪珠……	二一〇
五二、般若酒冷冷……	二一〇
五三、自從到此天台寺……	二一一
五四、平生何所愁……	二一一
五五、嗟見多知漢……	二一二
五六、沼沼山徑峻……	二一二
五七、松月冷颼颼……	二二三
五八、世有多解人……	二二三

五九、人生浮世中……	二二四
六〇、水浸泥彈丸……	二二四
六一、雲林最幽棲……	二二五
六二、可笑是林泉……	二二五
六三、閑自訪高僧……	二二六
六四、昨夜得一夢……	二二六
六五、身貧未是貧……	二二七
六六、井底紅塵生……	二二七

附錄

一、佛教文學篇

二、英譯寒山詩

索引

寒山寺

月落烏啼霜滿天 江風漁火對愁眠 姑蘇城外寒山寺
夜半鐘聲到客船

這是一首唐詩裡頭有名的張繼「楓橋夜泊」詩。大家都很熟識。據說張繼是河南人，唐玄宗天寶（七四二—七五五）年中的進士，大曆末年（七七九）爲員外郎。世稱他善爲詩，且有道人的風格。因是他的楓橋夜泊詩，聞名到現在。寒山寺寒山子之名，亦因而流傳於世。所謂寒山寺是指蘇州城外楓橋邊的佛寺，現存的古蹟。姑蘇是蘇州就是吳縣，有吳溪、姑蘇山。古有「姑蘇望五湖」之語。五湖是太湖，位在江蘇浙江之間。風景優絕，冬天入夜以後，風涼而寂靜。半夜裡可能聽到烏鴉的叫聲，又可能看到漁船的燈光，遊客搭船遊到湖裡住宿。吳江的江風吹來，又看到漁火，聞到烏啼時，可能引起遊客的愁思，而睡不下去。遊子悲故鄉，正在胡思亂想之中，忽然聽到寒山寺的鐘聲，更而感慨無量，真是說不盡的情趣。

有人問某禪師：「如何是佛法？」。師云：「姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船。會也麼？若不會，請參！」

根據三十年前的調查報告：建在蘇州城外楓橋鎮的寒山寺，一般以爲寒山捨得曾遊的地方，曾住的佛寺。可是現在僅存一些古蹟。所謂寒山寺，夜半鐘聲都沒有了。曾是寒山寺佛殿後堂祀有寒山捨得的木像。佛殿上間高吊大鐘，張繼詩裡的夜半鐘，就是指摘這個。不過現在的寺境完全荒廢了。僅存山門與一間

小庵而已。屋瓦礎石，亂堆散雜，山門壁上橫掛有石額，刻有「寒拾遺蹟」的橫額四個字。另外存有稱爲明代文徵明所寫張繼詩的刻碑。可是又已磨滅不明，其中有數字比較明晰。乃至光緒年間，建立新的刻碑，頒布新舊拓本與遊客。

大明一統志云：「寒山寺在蘇州府城西一十里」。又註云：「寒山寺寒山拾得之所遊也。佛殿之後有堂，堂中央，安寒拾木像。佛殿上間高掛鐘，是所謂夜半鐘也。佛殿上面，非可掛鐘之處而掛之，蓋名鐘之謂乎？」。

宋孫觀詩云：「白首重來一夢中，青山不改舊時容。烏啼月落橋邊寺，欹枕遙聞半夜鐘」。

東歸集題「國清寺」云：「荒落天台寺，國清壓廢墟。丘千何處去，寒拾不相逢。流水鳴雙澗，斷雲興五峰。教禪蠻觸鬪，贏得滅靈蹤」。

禪偈云：「聞鐘聲，煩惱輕。智慧長，菩提生。離地獄，出火坑。願成佛，度衆生」。

×

×

×

×

據說姑蘇是神，春申君，姑蘇城隍廟神。春申君初相楚，後封於江東，因城於故吳墟，以爲都邑，嘗造蛇門，以禦越軍，其廟食於此。又一說吳伐楚，封春申君於於吳。

五朝小說云：吳王夫差，築姑蘇之台，三年乃成，宮奴數千人，上別立春宵宮，爲長夜之飲，造千石酒鐘，夫差作天池，池中造青龍舟，舟中盛陳妓樂，日與西施爲水嬉，吳王於宮中，作海靈館，館娃閣，銅溝玉檻，宮之楹檻，珠玉飾之。

又大明一統志云：姑蘇台在姑蘇山上，吳闔閭就山起台三年，聚財五年乃成，高見三百里，下有百花洲。宋楊萬里詩：「挿天四塔雲中出，隔水諸峰雪後新。道是遠瞻三百里，如何不見六千人」。

又太平寰宇記云：姑蘇台，吳王夫差，爲西施造以望越，起台於胥門姑蘇山，山南造九曲路，高三百尺，以遊之，台高見三百里，故太史公云：「登姑蘇，望五湖」即此。

畫典通考云：姑蘇在吳國，今在南京應天府，續於瀟湘西湖，昔吳王夫差營造姑蘇城，極其榮華，今只存有月朗水清，鷗鵲飛躍。張繼所作「夜半鐘聲到客船」是爲恨於妓女失約而愁眠。

夫差：（前四七三）春秋時代的吳王。闔閭之子。闔閭與越勾踐戰敗於姑蘇，受傷而死，死前向夫差云：「汝而忘勾踐殺汝父乎？」。夫差答：「三年乃報越」，二年以後，前四九四，整精兵伐越，於姑蘇報父仇，但於二十年後，戰敗於越王，自殺而死。

西施：越國美人，柴夫之女，越王勾踐敗於會稽，知夫差好色，獻西施與夫差，夫差荒淫失政，卒爲越所滅。

西湖：大陸各省有西湖，最出名的是浙江省杭州西湖。古代稱爲明聖湖，三面環山，溪谷諸水流入爲湖，周圍三十里，沿湖古蹟多，有白堤、白樂天所築，蘇堤、蘇東坡所築，舊有十景，爲江南名勝之地，遊客不絕。

寒山子

相傳寒山子，出生於浙江省天台縣屬內的佃農家。五六歲時，父母死去，成爲孤兒。沒有受過教育，衣食住也成問題。他處在很壞的苦境，養成忍苦的堅志，成爲他後來貫徹一切困難的偉大的特徵。

他的幼年時代的命運是很壞的，他以「昔日極貧苦」（二二五）的一句說了很清楚。乃至少年時代，經常受到人家差使。但已經不是乞食，不做流氓賊子。站在櫛風沐雨中，勉強過了辛苦的日子。吃的穿的雖然不好，可是他他不因衣食而傷心，他的理想逐漸的發現出來。

人家看他不起，還要討厭他。不與他交遊，把他當作瘋狂子。以爲他是沒有出息的東西。他受到人家

侮辱時，不作反抗，只是忍耐着，反以笑容迎之。而且這個態度，是純真的，不是卑屈的。所有欺侮打罵，都不會引起他厭惡的感情。反以爲是修養的機會，他決定要做到徹底，做到菩薩的修行，度衆的態度。所以他的詩，文句樸實，意味高深。句句勸人行善，引起人家感觸心絃。他勸善的心腸，好像是他畢生的目標。

寒山子的青年時代，是他成人獨立的時期。活潑的活動，生活好轉了。這時他是農夫，又好像是文人學子。一面耕作，一面求學，半工半讀，過了順利的日子。有人說他在三十歲以前結了婚。命運好轉了，還是繼續努力。謀生以外，求智的心願，特別高昂。他有意爲世服務，首先想要建設自己。而抱起速成的心願，傾向於理想。企圖爭取功名。日夜攻讀，思想也高進了。想要做官，爲民服務。又想學仙法，當作濟世。可是他的理想，終於失敗了。不過留下回顧的傷痕而已。我們設想臆測，他的精通於法華般若禪學等，可能是於他遁隱寒巖以後的事。

有人說：寒山子好像有了流氓的兄弟，他的妻子也不是個好人。大家一樣的看他不起。這些事，如果是事實，可以看作他出家的原因。其次考官不到，做仙不成，有求不應，而失掉理想的前途。這也可以當作他出家的另外一個理由。迫得他的人生不如意，深刻的懷疑人生是什麼？是苦，還是樂？人生的目的在那裡！

五毒的惡世，八苦的人生，不僅是他一個人痛苦難堪。可是他感覺特別深刻，無法脫離，而懊惱了很久的時期。如果找不到出路，恐怕他早已自殺了。導致他尋求靈魂的歸宿遂而發現了安穩處。這裡他斷定世間的一切，都是渺茫的，虛假的，只有天然的自性心，才是安穩的靈魂。他就從五濁的塵世脫走了。果然自從他遁隱寒岩以後，得到逍遙自適的生活。幽靜的靈山，這裡一切世俗的觀念都沒有了。自從他看破紅塵以後，改變了思惟觀察的動向與不合理想的行爲。他以爲明心見性以外，沒有更好的道法。

X

X

X

X

正在美國進修深造的鍾玲小姐，以「寒山在東方和西方文學界的地位」為題，作了詳細的探究。她說：「寒山在國際文壇上，是一個突出的特例。在中國從唐代以降，是個不入流的詩人，而在日本幾百年來，是個公認的禪宗大詩人。最近十年來，寒山詩在美國竟風行起來」。這裡我們節約其鴻文簡介如下：

一、寒山詩在中國九、十、十一世紀是相當風行的。在胡適的「白話文學史」一書中，他提供了兩項資料都足證明寒山的詩在民間是很流行的。第一是延沼禪師於其風穴語錄中引了一首現已不傳於各種寒山詩本底詩：「梵志死去來

，魂識見閻老。讀盡百王書，未免受捶拷。一稱南無佛，皆以成佛道」。胡適所提供的第二個資料是燉煌寫本裡有一首王梵志的詩與慧洪所引的寒山詩大同小異：「世無百年人，強作千年調。打鐵作門限，鬼見拍手笑（王梵志）。人是黑頭蟲，剛作千年調。鑄鐵作門限，鬼見拍手笑（寒山）」可以證明寒山詩在當時相當流行。



二、但是，由十二世紀到十八世紀初的六百年間，寒山詩一直被摒棄於正統之外。今日流傳的寒山詩全是靠民間私人印行的單行本。

宋高僧傳卷十一載僧人靈祐在天台山曾遇寒山子，卷十三僧人本寂更曾爲寒山詩作過注解。宋明的新儒多少受過寒山詩的影響。……一直到清朝寒山詩才開始被接納。直到民國，寒山在文壇上才以詩人身份佔一席之地。五四運動健將胡適在一九二一年就對寒山發生了興趣，下了工夫來考證他的年代。把寒山與王梵志，王績三人並列爲唐早期的三位白話詩人。但近二三十年來在中國鮮見有關寒山的學術論文或批評文字發表。

三、在日本，寒山詩受相當高推崇，海內外現存的最早版本大概就是存於日本皇宮的一一八九年國清寺發行版本。

二十世紀裡寒山詩曾在日本一再地出版。一九〇四年翻印了日本皇宮的版本，由日本名漢學家島田翰作序，把中日各珍藏版本作詳細介紹。一九二五年岩波書店出了一本有詳細注解的本子。一九五八年該店出了由入矢義高注解的寒山詩選集，入矢寫的序，和吉川幸次郎寫的跋都有劃時代的意義。在這以前，日本的註釋家和中國的歷代僧人都把寒山詩作宗教詩來研讀。在其中尋找宗教思想；宋明新儒則把他的詩當作玄理詩來讀。在二十世紀，文學批評家，不是用傳統的抽象辭語來形容他的詩……就把他作爲唐代白話詩的代表人……一直到入矢和吉川的序和跋，寒山詩才被以純詩來對待。入矢稱讚寒山詩境對人生大自然的美感底捕捉。吉川則稱讚寒山詩境所表現的是一種人類心靈所能達到的徹底自由的解放。此外，小說家森鷗外，根據閭丘胤所寫的寒山子詩序，他寫了一篇名叫寒山拾得的短篇小說。

四、在美國有三種寒山詩的譯本。亞瑟·魏雷 Arthur Waley. 史奈德 Gary Snyder. 以及華特生 Burton Watson. 魏雷可以說是到目前爲止二十世紀所產生的最傑出的中翻英的大譯家。他所翻譯的中國古典詩集，日本古典詩集，長篇小說如中國的西遊記和日本的源氏物語，在美國無論在學術界或一般讀

者都受到一致的推崇和歡迎。魏雷在一九五四年九月在 *Encounter* 雜誌上登了寒山詩二十七首。他之翻譯寒山詩可能是因受日本學術界對寒山詩很推重的影響。魏雷的二十七首裡有八九首是有關寒山自己塵世生活的詩，其他是富於宗教意味，有關他在寒岩上生活的詩。

史奈德自己是一個近十年在美國詩壇崛起的頗有名氣的詩人。他譯的二十四首詩，清一色都是與寒岩和禪境有關的。

華特生是漢學家，在哥倫比亞大學任教，他譯的「莊子」一書在美國大學生中相當流行。一九六二年他出版了一本寒山詩集，收了一百首寒山的詩。華特生的翻譯與他的序，大致取材自入矢校註本。

這三本譯本中最受歡迎的是史奈德的二十四首，變成披頭一代 *Beat Generation* 的精神糧食。這並不是因為史奈德本身是屬於披頭一代的代言人。相反的，他有許多主張與披頭一代是背道而馳的。他說：「當人吸食了麻精，他就失去了理智，意志和同情心，此外，一個人變成了麻精迷的話，對世界上任何人都沒有好處」。又披頭一代對任何文明都存反抗心理，而史奈德是愛好文明的，尤其是古老莊嚴的文明。如中國文明，便是一例。

五、何以寒山詩在三個傳統裡有不同的反應？

他在僧人，道士與儒生中，每代都有為數不少的讀者，他們都稱寒山的詩有味，有哲理，有意境。因為寒山的詩擁有讀者，釋道二家在通俗宣傳上就故意為寒山生平編造許多成仙的故事，以收宣傳效果。因此他時而成為佛家的菩薩轉世，像閻丘胤的序裡說寒山是文殊菩薩轉世。寒山時而成為道家得道飛升的仙人，像在「太平廣記」裡，他肉身出現來點化一個道士，由於他的詩好，歷代民間讀者對他的支持，使他的詩得以流傳下來。

寒山詩在日本幾百年來都有穩固的地位，有兩個原因：一是宗教意味的詩在日本所得評價遠比中國高，尤其是有禪宗意味的詩，禪宗由中國渡海到日本後，發展得益發欣欣向榮。在日本詩的傳統裡，許多一

流的詩人都是僧人，像是西行法師，松尾芭蕉，都是詩僧，寫佛教意味很濃的詩。寒山的詩有不少禪宗的道理，例如：「碧澗泉水清」八〇。

由於寒山詩中的宗教意味是日本各階層讀者都歡迎的，因此使他的詩能够流傳不衰，另一個理由是，日本人一向歡迎中國詩裡白話成份較多的詩，如白居易和元稹在日本地位遠比中國高。寒山既然寫的是通俗，簡明，流暢的文字，正投合日本人之所好，故能成為評價很高的詩人。

六、至於寒山詩能在二十世紀的美國大行其道却是非常特異的。因為在時間上，隔了一千多年，在空間和文化背景上，屬於東西兩個完全不同的系統。

美國六十年代的時代背景，正當禪宗在美國大行其道。一九五八年有一期芝加哥雜誌出現了十篇有關禪宗的論文和小說，還有禪宗的詩和畫，各大學東亞研究所開的佛教史一門課成為大受歡迎的熱門課。美國禪宗研究家，兼自命禪宗的瓦茲Alan Watts 曾作過一個禪宗在美國之所以受歡迎的文化鳥瞰：「禪宗藝術大大吸引了西方所謂有「現代」精神的人們，加上鈴木大拙對禪宗作英文介紹，第二次世界大戰裡的對日作戰，那些令人心動的禪宗小品故事，以及在西方的客觀科學裡，一種非觀念性，而屬體驗性的哲學所造成的吸引力。我們可以再加上，禪宗與下列純粹屬於西方的學派遙相呼應，像 Wittgenstein 的哲學，存在主義，語意學，還有 B. L. Whorf 的後設語言學以及在科學哲學與心理治療學方面的某些新學說。而在我們這個文化背景深處，一直有一種朦朧的不安，我們不安於我們基督教文明的人工化與違反自然——基督教文明有一套政治化了的宇宙觀，工業文明把大自然以帝國主義的方式機械化了，因此，在這樣的一個世界裡，一個人自然而然地會覺得陌生人般地格格不入起來」。

由日本傳入美國的禪宗，順理成章地成為這種文化不安症的一帖藥。

七、事實上，寒山不僅在表面行徑上與披頭一代相吻合。現代的美國英雄不是一百多年前在西部獨來獨往，替天行道的神槍手；而是很冷，很超然，能擺脫美國式的生活却又隱身在大眾裡的「群眾英雄」，

瓦茲說：「我們喜愛這些（禪宗）聖人，因為在他們身上，我們首次見到一種不是遙不可及的超人，而是徹頭徹尾人間的聖賢」。……在他譯詩的短序裡，他說：「他們（寒拾）已經變成了仙人，今天有時候，你會在美國的破敗陋巷裡，果園中，或是荒林的流浪漢群中和伐木營地裡，與他們不期而遇！」

八、寒山與現代文學：寒山詩的世界至少有三點與現代西方文學的重點是彼此呼應的：（一）「孤寂的現代英雄」，（二）西方對文學作品所表達的「心境」的重視，以及（三）通過詩而完成的個人或群眾的救贖。

（1）西方現代文學裡常出現一個典型的孤寂者：像是法國卡繆的「異鄉人」，英國亨利·詹姆斯在叢林野獸一書中的主角，或德國卡夫卡筆下的人物，或德國赫塞在草原之狼一書中的「哈利哈列羅」，這些英雄都覺得他們是現實世界裡的異鄉人，他們的唯一真實就是內在的自我世界，他們自覺地或下意識地轉而向內探索自我。而禪宗的原則也是內求的，禪宗的頓悟，一種絕對自由的境界，即是通過內求而完成的，外來的棒喝只是觸媒劑。寒山的孤寂世界可以由這一首詩中顯示出來「查杳寒山道」（三一）。

史奈德——這位披頭一代的偶像——他自己就過着寒山式的生活。詩人寒山把寒巖當作是他的家，一個與世隔絕以面對自己的地方，史奈德築居於山間，日日坐禪以尋求自己。

（2）三位的英譯家對寒山的詩都有不謀而合之見，即他們認為寒山的「心境」是很突出的。魏雷氏在他的詩序中說：「寒山常是指一種心境，而非地點」。

史奈德說：「當寒山在詩中提及寒山的時候，他是指他自己，他的家，以及他的心境」。

西方人所謂的「心境」即指人的主觀內在經驗和內在精神，而這種「心境」的顯現，常是投射在外在客觀事物上。由美國一九一〇—二〇年代間的意象主義運動起，到一九五〇年代黑山學派為止，大致上都贊同在詩中應把主觀的心境用客觀的實物表達出來。詩人寒山對「寒山」這二字的用法剛好符合現代象徵主義把心境投射在實物上的高妙手法。詩人寒山住在寒山上，詩人即山，山即詩人。詩曰：「人間寒山道

「(九)」。這首詩前十個字裡的兩個「寒山」可以讀做是實際在浙江省的那一座山，但「何由屈」就不是指那座山了，而是指頓悟過以後的「心境」，即寒山本人已到而一般俗人仍可望不可及的「心境」。因此「寒山」成爲一個物我合一，主客合一的象徵，亦是美國詩壇這幾十年來意欲苦心經營的象徵。

(3) 二十世紀詩壇有一種傾向，即許多詩人認爲「創作」或「詩的文字」本身，就是詩人在一個黑暗世界裡唯一的自救之道。有不少詩人用一個特別的象徵來表現這種自救之道。例如說美國詩人哈德克練的名詩「橋」裡的橋，就是這一種象徵，批評家登寶把這座「橋」解作：「橋代表了一位詩人尋求絕對真理時，在心理與道德上所通過的全程……橋是個新發現的字眼，把夢想和真實溝通起來……」。

寒山也是這樣的一個象徵；對詩人寒山自己來說，它是他自己絕對的真我。只有在他找到這個真我的時候，或是說，象徵地，當他側身在這山嶺上，或這座山存在他心中時，他才得到徹底的自由和解放，所以他說：「一自遯寒山」一六七。寒山不僅是個「救贖個人」的象徵，也是個「救贖大眾」的象徵。……寒山亦是詩人的化身，他的作用也是拯救痛苦盲目的芸芸衆生。所以寒山說：「我語他不曾」二〇一。這裡的寒山二字是詩人向世人伸出的援手。能把未悟的引到悟境去，就像是古廟的鐘聲。

詩人寒山，在「寒山」這個象徵裡，與自我結合了；而寒山認爲世人也能通過「寒山」與他們自己的真我結合；在二十世紀的實際生活通過「寒山」這個象徵，西方人多多少少結識了一位東方詩人，多瞭解了一點東方世界。（詳細請看這一代書局出版的「寒山的時代精神」）。

寒山境

所謂天台或者寒山，有時指山，有時指巖，有時人名地名寺名。寒山，有時指摘寒山子的心境。又天

有時指摘佛教的教理或者宗派。

天台縣位在浙江省的東部。三國時代爲吳的始平縣。晉代爲始豐縣，唐代爲唐興縣。五代改爲天台縣。縣城在台州北方，因山而有縣名。有始豐溪，水運利便，產茶柑竹等。北方的高山，就是天台山。

據說天台山是個靈山，高一萬餘尺，地響金鼓，瀑布滔滔，赤城赫赫，重山八雲，視之如一。有不死鄉，仙人之都名。居諸山之中，超軀秀出，異於諸山。晉孝武帝太元元年（三七六）有燉煌沙門道猷，卜居此山。住在石橋。

天有上中下三台星，台者星名。應天三台，故名天台。本名天梯，謂其山高可梯而昇天。後人訛傳爲天台。美窮山嶽之神秀，涉海有方丈蓬萊，登陸有四明天台。玄聖之所遊化，靈仙之所宅，峻極之狀，嘉祥之美，窮山海之環富，盡人神之壯麗。所以不列於五嶽，不載於常典。其所立實輿，其路幽迴。或倒景於重溪，或匿峯於千嶺。始經魑魅之途，卒踐無人之境，舉世罕能登陟。

山去天不遠，路由福溪，水險而清。前有石橋，廣不盈尺，長數十丈。下臨絕澗，惟忘其身，然後能濟。濟者梯巖壁，援藤葛，始得平路。見天台山，蔚然奇秀，雙嶺列於青霄。上有瓊樓，玉闕，天堂，碧林，醴泉，仙物畢具。又天台超然秀山，山有八重，視之如一帆。有飛泉懸流千丈，道猷度過石橋，獲醴泉，紫芝，靈藥云。

又傳天台山爲天台宗大叢林，爲中國佛教史上最有名之山。是仙霞嶺山脈中的一大高峯。聳於天台縣城北方，海拔四千餘尺，爲諸山所繞。即從縣城西方連接東北的赤城山桐柏山等，總稱爲天台山。從古以來，稱爲幽邃之地。道猷卜居石橋以後，陳代太建七年（五七五），天台宗初祖智顗入山建一宇於佛隴峯，爲該宗教學的根本道場，廣受世人推尊。爾來法統綿綿不絕。乃至唐宋，南宗禪興盛時，禪侶追慕林澤幽棲之境而前來專修禪定者，愈來愈多。五代出有德韶，復興道場，稱爲智顗後身。乃至宋代仍然爲祖師垂迹之地，爲世人所崇。

智顗曾於金陵大振法雷，心中經常希望於幽栖之地靜修。某夜得夢告，決心於太建七年（五七五）入山建寺，是爲佛隴北峯的銀地嶺修禪寺。以後學侶羣集。智顗又於開皇十八年（五九八），於華頂峯下，創建一寺，初名天台寺，改名國清寺。修禪寺廢寺號，存爲道場，名佛隴道場。經一八〇年後，湛然重修爲禪林寺，與國清寺共爲天台教學二大道場。禪林寺於宋代改爲大慈寺，堂宇二百餘間。

中國的譯經事業，自從原始佛教，進入龍樹天親之間的研究，極其精微。將入於宗教組織的階段，爲此企圖的就是天台宗。可以說中國佛教因天台宗，始得把握宗教的生命。其源流，從北齊的慧文開始，他看到龍樹的中觀論與大智度論，而悟徹一心三觀，傳於慧思，慧思爲坐禪行者，傳於智顗。天台宗不像三論宗偏於龍樹。而組成五時八教的教學。而且不僅爲教學組織，却爲實際觀行，成爲教觀二門。因學而深解，比如池深華大，以悟爲本。有人以爲智顗是習禪者，其實不然。他說文字即解脫，就在禪定與智慧，互相調合上，創立了天台宗。

天台寺改爲國清寺以後，唐太宗時代，出有寒山拾得，爲中國文化史上，不能忽畧的事實。國清寺後因幾次的頽壞而荒廢，乃至康熙十二年（一六七三），重建寺塔。

寒山詩裡所表現的寒山境：有坐在白雲中，松鳴不假風的形容。其他有關寒山境的吟詠，特別多。如其陽春白雪，白雲清風，秋月如禪心，天台的仙境，適合居住，山猿叫不絕，溪霧長冷靜，千峯雲影接，萬谷樹聲連，遠望天台高峯頂，五峯特別高，下面青山平，松竹風中唱，溪水洗照月，高雅可吟不可說，逍遙於無塵的妙境，忘記夢幻的塵世，山爲被，草爲褥，石爲枕，而不趕無常，心境與自然契合，無事客與自然唱和，不染世事，心如白蓮，悠悠自適，以月爲心，月照萬象，象外人，虎鹿爲友等。詳細吟詠在「登涉寒山道」二八，「吾心似秋月」五〇，「卜擇幽居地」七七，「目見天台頂」二〇九，「粵自居寒山」一六四，「盤陀石上坐」二四七，「巖前獨靜坐」二五八，「寒山唯白雲」二七一。又如「寒山棲隱

處」二三八，「隱士遁人間」二四八，描寫山居的意義。「吁嗟貧復病」一七〇，「新穀尙未熟」一二二，表示財多憂多，增加過失，貧可以增加道念。「出生三十年」二八一：野望不可有，清心要養成，捨去塵世，才能成果。「閑遊華頂上」一三〇：自然的景致。「欲得安身處」二〇：寒山最適合安居。「獨臥重巖下」四三：他排斥唯物論。「偃息深林下」九九：又排斥空論。

「一住寒山萬事休」（七言五）的一句，意義無窮。或說「寒山多幽奇」一五四。可以想像寒山的景致與寒山的心境，融合在一起。多麼美麗而優異，多麼誘惑。他又說：「我自遯寒巖，快活長歌笑」二八二，「我居山，無人識」（三言），很明白的表現了居山快活的情緒。又如「白雲高嵯峨」三〇：自得的心境與仙境。配合環境的生活。「獨坐常忽忽」一七四：安閑的味道。「一爲書劍客」七：無塵的妙境，安心的境地等，都是山境與心境契合的描寫。其他「碧澗泉水清」八〇，「我聞天台山」一九八，「寒山深更好」二五七，「棲遲寒巖下」二七四等，都是有關寒山境的描寫，值得念誦的吟詠。

寒山詩有的是悟道詩，有的是醒世詩，有的是雜詠詩。尤其醒世的成分居多。例如「新穀尙未熟」一二二：慳惜不救急，財多愚深。「垂柳暗如煙」五一：痴漢貪欲，墮落惡道，不破無明，神珠自發光。「昨夜夢還家」一三四：本來面目，向外追求，必有後悔。「一爲書劍客」七：無憂的要訣。「父母續經多」一五：定心不動。「歲去換愁年」一八：浮生幻化。「我聞天台山」一九八：心專石穿。「尋思少年日」九八：自業自得。「精神殊爽爽」一七九：黃金難買生命。「慣居隱幽處」三九：流轉之夢。「吁嗟貧復病」一七〇：貧病的價值等，都可以看作醒世詩。

寒山詩

寒山詩三百十一首，他本人說是六百十首。道翹編集的不過三百十首。是五言律，五言古詩，七言有

十九首。都是醒世的警語，證悟的表示。

太平廣記云：「寒山子好爲詩，每得一篇一句，即題於樹間石上。有好事者隨而錄之」。又云：「桐柏徵君徐靈府，序而集之，分爲三卷，行於人間，十餘年，忽不復見……」。又一說：該書有二種異本，一者南宋淳熙十六年（一一八九）志南編輯。二者明代計益軒所刻。該二書傳於日本，有白隱禪師「寒山詩闡提紀聞三卷」。大鼎「寒山詩索頤」三卷。連山「寒山詩管解」六卷等。

寒山詩所寫的順序與年代都不明白。

寒山詩可能有許多異本，我們方便綜合爲古中新三本。宋本，金陵本，陵伽本，三隱二和詩集，甘爾翼本其他中國現行的寒山子詩集爲古本。

我們特定甘本作古本的底本。日本現行的渡邊本爲新本，參考新古本而改訂的太田本爲中本。

寒山詩五言，新中本的順序一首至一二八首相同。新一二九至一三二爲中本一六二至一六五。新一二九至一六五與中本不同，一六六至二八五相同。又新本與古本的順序，極大的不同。例如新本的順序爲古本六一・一・二五、二九、三〇、三一、六三、六四、三二、六五、三三、八、六六、二七、六七、三四、六八、三九、六九、二、六二、七〇、一四、七一、七三、一六、三六、五、二二五、六、七、七二、三七、七四、三八、七五、一九七之類。古本最後一首二四二爲新本二八五首。

拾得詩，新本一至九，中古本皆無。新本一〇至六六爲中本一至五八，新一〇至二八，爲古本七至二五。古本二五以下與新本順序極大的不同。

新本與宋本（華嚴蓮社影印）比較：一至三七順序相同。宋三八爲新七言第一首。新三八爲宋三九，乃至宋八四爲新本七言²，宋八九新七³，宋一二三新七⁴，宋一八一新七⁵，宋一九二至一九六爲新本七言六、七、一九、八、九。宋二〇六新八八，宋三〇五新二八四，宋三一六新二九二。以上可見宋本五七言混合。

又寒山詩五七言宋本二九二首豐干四，拾得五四，合共三六七首，新本三八四首，新本比宋本多十七首。

新本與三聖二和本（這一代出版社影印）比較：二和本寒山原詩三〇七首，因一四七夕陽西山下，重出於二和一五〇。又一四八，一四二自有慳惜人重出，成爲三〇九首。豐干四，拾得四九共三六二首。順序亦不同。例如二和一至十爲新二、一、三、二〇、五〇、六六、一四、二一、二七六、二五八之類。又二和本一三三首「鳥弄情不堪」誤作楚石和詩。

楚石與石樹爲二和，楚石梵琦：明初高僧（中國禪祖師傳三一四頁）。石樹道人名慧岳，又名通隱，明末高僧，可能是費隱通容（中國禪祖師傳三七二頁）。

寒山詩裡用過的疊字，悠：八次。朝：六次。當颺茫：五次。寂澄兀箇：四次。疊爽萬落往處噴時嗽，歲：三次。磊紛颯歷翁關惺聲雄聯：二次。其他用過一次的有五十八個字。

寒山詩古本五言：四句的七首。八句：二四二首。十句：一首。十二句的一首。十四句的三首。十六句的七首。十八句的二首。二二句的二首。三六句的一首合共二七八首。二三一六句一一、五六〇字。又七言拾遺共九三四字，豐干一二〇字，拾得一八一九字，寒山子詩集總共一三、四九九字。

寒山詩簡介 (Burton Watson 作·曾普信譯)

曾與中日美術親密的人，可能看到寒山並他的朋友孤兒拾得的畫像。兩個倭兒怪像，在曠野喧笑。這兩個消逝的像，存在寒山詩集前面，是唐代閩丘胤所描寫。是我們在外見上所得悉的寒山生活的唯一資料。

閩丘胤開始就說：「沒有人知道寒山從何而來？」。他的序文中說：寒山是貧窮而古怪的學者，隱居天台山的寒岩，距離唐興縣西方二十公里。經常到來附近的國清寺，有叫做拾得的，在廚房勞作，把殘飯

給寒山帶回去」。

其次敘述寒山穿上破衣，舉止自由自在。閻丘胤如何聞到這個隱士，他赴天台附近的新任地的前夕，忽然頭痛起來。醫生無法幫助他，有一位禪僧叫做豐干的，最近離開國清寺，旅行到附近來，把他醫好了。閻問他寺裡有誰值得拜爲師？豐干告訴他，寒拾是文殊普賢的轉世。

到了新任地，即到國清寺，問及豐干及寒拾。首初響導他到豐干曾住的地方。

我進到廚房，看見兩個人，站在爐前煖火，大聲笑起來。我禮拜了他們，他們互相叫起來，嘲笑我，手牽手，向我說：「豐干饒舌，你不識彌陀，拜我何爲？」。

衆僧集合前來，驚怪高官的我，爲何拜二貧士？他們倆携手走出寺門。我叫人追，他們走得快，就到寒岩去了。

後來我派人送衣藥爲禮品給二隱士。寒山看見人來，叫聲：「賊，賊」。就消失在洞穴中洞門就關閉了。拾得也一樣的不見了。

我託僧衆幫助，蒐集記在樹石牆壁的寒山詩並拾得詩一共三百餘首。

寒山詩幾時成立？閻丘胤沒有說示。他的序文，從中國傳統，不記時。他表示他自己是高官，冠上重銜。可是當時自己的名字登在他的作品上的，證實爲他人所作。這個事實特別奇異，如果高官寫了序文，更是不相似，反證該文不是高官所寫。我們相信寒山拾得的出現，可能後於序文。所以序文中的二位隱士之相，不過是文藝上的幻想。

留存的詩有三百餘首，如閻說，多的是寒山詩，小數屬於拾得豐干。如果讀者想知寒山的傳記，應從他的詩篇推定。可是有些詩作是後人添上的，大部份是一人所作。他是善良的農夫，他因爲貧窮與家庭的人不睦，後來流浪出去。可能做了小官，退隱於天台附近的寒岩。有一首詩說：他三十歲到寒岩，又一首詩說：他住山三十年。這些是微少的證據，得知他的年代。學者沒有真實的證據可查，只得暗示詩人的生活

時代，在六世紀後期，乃至九世紀後期。最近的假設，根據詩篇的內容及事實，決定爲八世紀末期，九世紀前期。這是亞查，瓦雷，並入矢之說。但這是暫定的，將來的學說，可能會轉變。

詩篇的分類，屬於主觀上的問題。有的是人生短小的哀歌，有的是貧窮的描寫，貪欲驕慢的諷刺詩，有關中國官員的生活，佛教僧侶的聖職，嘲笑道士的愚鈍，最後記述寒山在自然界快活的生活。精神的探求與其獲得。這些詩篇，予以中國日本重視了寒山。亞查，瓦雷翻譯寒山詩的介紹中說：「寒山，說是地名，寧可說是心靈狀態之名，好像是寶藏，因爲佛在心內，不能向外追求，詩篇的神秘性就在這裡」。

佛教極大影響於中國美術，持續很久光榮的彫刻，建築，繪畫等。不過文學的影響，並不壯觀。反而在詩學方面，失望了。佛教傳入以前，中國詩學已經極大發展。第一世紀佛教傳入中國時，人家只求其慈悲智慧的鼓舞。因是新宗教在中國興盛以後，需要民衆化，記述爲俚語白話詩，而產生了鄉村詩。沒有產出真珠，或者「失樂園」。沒有丹德，湯妮。其實佛教詩成爲廣大的軀體，大部份是韻文詩，說教詩。很少注重於提高其爲文藝的價值。因爲教義緊要，導致與文藝的價值脫節了。當然是的，我也這樣想。

所以佛教貢獻於中國詩的作法或發展，極其輕微。通常使用了漠然寂靜的方法，忍從迫真而潤色風景。老僧在山丘遊，山寺陷於寂寞悲哀。不過寒山是例外，寒山却打破了這個因襲與規則。雖然寒山的詩篇，充分包含了說教式的拙詩，例如食肉之罪，其他有關勸善的說法，是他的常套語，部份好像不是他所作。可是佔了詩篇的大部份，充滿了深刻而屈從的宗教感情。這個反成特色，因是寒山在中國文學上，佔了特別重要的位置。

寒山以爲佛教徒可能寫作偉大的詩：可比孔門弟子提唱道德。大乘冷淡抽象的哲理，可以轉變爲個性熱烈的文學。這個驚人的事，他的同道，很少人感悟到，很少人踏上他打開之路。

寒山詩的言句簡易，常是口語白話，或者俚語，千年前用過的，今日已不明瞭。尤其許多物象，典型

，權化，言詞是從佛典中，或從南禪的句語中得來。他經常引用佛即心，心即佛之語，因為佛教的教義，已經溶洽在衆人的心目中。同時寒山詩在中國詩的傳統中，是堅實的。他的言句重複反影在後期詩人的作品中。他又採取了前代六朝的詩風，相倣於六朝的隱遁詩人。他又採用了六朝慣用的五言詩，通常八行，行中有韻，用在單行詩。有的是自由古型詩。其他是有規格的律詩。使用巧妙的言句，使用抑揚音調而平

行。

寒山詩的整理，於其每次的出版，都有變動，好像開始就沒有固定的順序。我得了整理翻譯的自由，造成一張對照表。有些詩可以探求詩人的早期生活。有的是敘情詩，有的是諷刺詩，表示作者與世不遇的境地，有時憤慨，有時自慰。有的像既是老人，既不像寒山。其退隱詩，表示其經驗。對向包圍他的喜怒哀樂，改變了態度。詩篇的中心結集在佛教的作爲中，都是無題詩，即如入矢說，讀者自可供題。

天台山，寒山的所在，是連山。沿浙江省東北隅海岸展開，在杭州灣南方，曠野多風景的名山，古來爲神聖的仙都而有名。第三世紀起，建有無數道佛的靈場。

我採用的寒山詩，關於詩的解釋，這裏我可以加說一句，照傳統表示，寒山是佛徒，特別是禪詩人。他作的詩中，經常引用佛經，典型的佛教術語，關聯於「坐」，可能證實他是佛徒，（雖有道徒企圖拉攏他於其道教中）。如果我們接受上述的話，可以看出寒山生活在中國禪最大創造的時期，就是許多聖僧出世的時期。他受到初唐佛教的形式主義，貴族思想所排斥，被認爲居士，不作僧侶看。可是在閩丘胤的序文中，寒山是受到特別尊重的。特別在日本，被認爲安心的典型的例子，開悟的禪人。以後詩篇的解釋，全部屬於日本禪僧所爲。很明白的表示了這個含意與關聯。如果這個判斷，正確可靠，那詩篇的讀誦，值得吟味。舉一個例子，就是詩中「坐」的一語。許多註釋者，判斷爲坐禪，認爲冥想凝思的特種方法。可是相反的，也可以視爲平凡的坐，較爲高尚而莊嚴。所以註釋者無須牽強附會與凝思默想。成爲默照禪。根據寒山言行的事實，雖然他有時說，靜思，或者默想的極致就是開悟，恰巧相似而不同，他的開悟，經常

深鎖在懷疑與不安中，因為開悟可能驅逐這些。基督教允許聖徒信仰的消失，可是在禪，需要堅強的修練，自力更生，或者自慰自忍，一個人開悟了，還是維持其悟境於不失。所以註釋家隨從寒山的寂靜，懷疑，不安而解釋其詩篇，並不是註釋家自己感情的表示，却是爲了未悟人，病人的代誦。他可能同情別人，不過他把他們提高了。他努力的結果，成爲傳統的菩薩，慈悲的象徵。可是他在世時，併不如此。

我已經傾向於隨從入矢的見解，如果時人想要滿足，更須深探其詩意。如果大家接納了寒山之像，笑容的隱士，表現在閭序中的尊容，踴躍在詩中的人影，這時，我讚同念誦其詩，比如探求真理。有時滿意，有時失望，都可說是成功了。

×

×

×

×

天台山國清寺三隱集記云：「豐干禪師，唐貞觀初，居天台山國清寺。剪髮齊眉，衣布裘。人或問佛理，止答隨時二字，常唱道。乘虎出入，衆僧驚畏，無誰語。有寒山子，拾得者，亦不知其氏族，時謂風狂子，獨與師相親。寒、居止唐興縣西七十里寒巖，以是得名。拾、因師至赤城道側，聞兒啼聲，問之，云孤棄於此，乃名拾得。攜至寺，付庫院，後庫僧靈燭，令知食堂香燈，忽登座，與佛像對盤而餐，復於聖僧前，呼曰：小果。燭告尊宿等易令厨內滌器。常日齋畢，澄瀘殘食菜滓，以筒盛之，寒來即負之而去。寒容貌枯悴，布襦零落，以樺皮爲冠，曳大木屐，時至寺。或廊下徐行，或厨內執火，或混處童牧，或時叫噪，望空漫罵，或云咄哉咄哉，三界輪迴。僧以杖逼逐，即撫掌大笑。一日問師：古鏡不磨，如何照燭？曰：冰壺無影像，猿猴探水月。曰：此是不照燭也。更請師道，曰：萬德不將來，教我道什麼？寒拾俱作禮。師謂寒曰：汝與我遊五台，即我同流，若不與我去，非我同流，曰：我不去。師曰：汝不是我同流。寒問汝去五台作什麼？曰：我去禮文殊。曰：汝不是我同流。師尋獨入五台，逢一老翁，問：莫是文殊否？曰：豈有二文殊。及作禮，忽不見。後回天台而化。寒因衆僧炙茄，以茄串打僧背一下，僧回首，寒持串云：是什麼？僧云：這風顛漢。寒示傍僧曰：你道這個師僧，費却多少鹽酸。趙州到天台，行見牛迹

，寒曰：上座還識牛麼？此是五百羅漢遊山。州曰：既是羅漢，爲什麼作牛去？寒曰：蒼天蒼天。州呵呵大笑，寒曰：笑作什麼？州曰：蒼天蒼天。寒曰：這小廝兒，却有大人之作。馮山來寺受戒，與寒拾往松門，夾道作虎吼三聲，馮無對，寒曰：自從靈山一別，迄至于今，還相記麼？馮亦無對。拾拈拄杖曰：老兄喚這個作什麼？馮又無對。寒曰：休休，不用問他，自從別後，已三生作國王來。總忘却也。拾掃地，寺主問姓個什麼？住在何處？拾置筭叉手而立，主罔測，寒掣胸曰：蒼天蒼天。拾問汝作什麼？寒曰：豈不見道：東家人死，西家助哀，因作舞，笑哭而出。又於莊舍牧牛，歌詠叫天，拾曰：我有一珠，埋在陰中，無人別者。衆僧說戒，拾驅牛至，倚門撫掌微笑曰：悠悠哉，衆頭作，相這個如何？僧怒呵云：下人風狂，破我說戒。拾笑曰：無瞋即是戒，心淨即出家。我性與汝合，一切法無差。驅牛出，乃呼前世僧名，牛即應聲而過。復曰：前生不持戒，人面而畜心。汝今招此咎，怨恨於何人？佛力雖然大，汝辜於佛恩。護伽藍神，僧厨下食每每爲鳥所耗，拾杖扶之，曰：汝食不能護，安能護伽藍乎？神附夢于合寺僧曰：拾得打我，詰旦說夢一一無差，視神像果有所損，驚異，牒申郡縣。郡謂賢士遯迹菩薩應身，號拾得賢士。初閭丘胤將牧丹丘、頭疾，醫莫能愈。遇禪師名豐干，言自天台來謁使君，告之病。師曰：身居四大，病從幻生，若欲除之，應須淨水，索器呪水，嚙之立愈，閭丘異之，乞言示此去安危之兆。師曰：記謁文殊普賢，此二菩薩見之不識，識之不見，若欲見之，不得取相，國清寺執火滌器，寒山拾得是也。閭丘到任之日，至國清，問此寺有豐干禪師否？寒山拾得，復是何人？僧道翹對曰：豐干舊址，在經藏後，今閭無人矣。寒山拾得尙處僧厨。閭丘入師房，止見虎迹。復問在此作何行業？翹曰：唯事負春供僧，閒則諷詠。入厨尋訪寒拾，見於灶前向火，撫掌大笑。閭丘致拜，二人連聲呵叱，執手復大笑曰：豐干饒舌饒舌，彌陀不識，禮我何爲？相攜出松門，自此不復入寺。閭丘歸郡，送淨衣香藥到巖，寒高聲喝曰：賊賊，遂入巖石縫中。且曰：報汝諸人，各各努力，石縫忽合。後來有僧采薪南峰，距寺東南二里，遇一梵僧，持錫入巖，挑鎖子骨，曰：取拾得舍利，乃知入滅於此，因號巖爲拾得。閭丘俾道翹尋訪遺迹，於林間葉上，得寒

所書辭頌，及村墅人家，三百餘首。拾亦有詩數十首，題石壁間云。按舊序，二人呵叱，自執手大笑，聞丘歸郡，遣送衣藥，與夫挑鎖子骨等語，乃知寒山不執閭丘手，閭丘未嘗至寒巖，拾得亦出寺門二里許入滅。今傳燈所錄誤矣。因筆及此，以俟百世君子。淳熙十六年（二八九），歲次己酉，孟春十有九日，住山禹穴沙門志南謹記。

寒山詩五言新中古本對照表（×：無）

古	中新	古	中新	古	中新
141	59	6	30	61	1
9	60	7	31	1	2
42	61	72	32	25	3
89	62	37	33	29	4
90	63	74	34	30	5
91	64	38	35	31	6
92	65	75	36	63	7
26	66	197	37	64	8
43	67	178	38	32	9
拾	68	76	39	65	10
230	69	162	40	33	11
93	70	39	41	8	12
94	71	77	42	66	13
95	72	40	43	27	14
96	73	78	44	67	15
131	74	79	45	34	16
97	75	3	46	68	17
155	76	80	47	35	18
44	77	81	48	69	19
98	78	41	49	2	20
99	79	245	50	62	21
246	80	82	51	70	22
100	81	83	52	14	23
45	82	84	53	71	24
278	83	85	54	73	25
101	84	86	55	16	26
102	85	87	56	36	27
247	86	229	57	5	28
103	87	88	58	225	29

古	中	新
164	139	143
157	140	144
187	141	145
55	142	146
15	143	147
196	144	148
158	145	149
165	146	150
189	147	151
227	148	152
166	149	153
53	150	154
125	151	155
159	152	156
126	153	157
167	154	158
275	155	159
250	156	160
160	157	161
168	158	162
223	159	163
252	160	164
×	161	165

古	中新
145	117
219	118
117	119
118	120
235	121
119	122
125	123
146	124
121	125
52	126
122	127
156	128

古	中	新
248	162	129
249	163	130
154	164	131
267	165	132
123	129	133
13	130	134
124	131	135
200	132	136
155	138	137
201	134	138
190	135	139
226	136	140
241	137	141
163	138	142

古	中新
×	88
104	89
105	90
106	91
224	92
107	93
108	94
279	95
132	96
109	97
46	98
47	99
147	100
10	101
144	102
48	103
110	104
111	105
49	106
112	107
50	108
113	109
114	110
233	111
198	112
116	113
234	114
115	115
51	116

古	中新	古	中新	古	中新	古	中新
19	253	274	224	206	195	272	166
261	254	254	225	134	196	127	167
262	255	255	226	205	197	128	168
263	256	259	227	135	198	269	169
20	257	273	228	214	199	129	170
4	258	209	229	136	200	228	171
181	259	186	230	215	201	130	172
149	260	138	231	17	202	54	173
203	261	208	232	221	203	36	174
150	262	193	233	176	204	57	175
151	263	185	234	177	205	58	176
216	264	258	235	213	206	251	177
217	265	184	236	59	207	169	178
252	266	60	237	161	208	131	179
211	267	139	238	137	209	170	180
218	268	191	239	212	210	263	181
210	269	192	240	271	211	195	182
257	270	253	241	222	212	171	183
21	271	266	242	270	213	172	184
208	272	142	243	276	214	173	185
22	273	×	244	277	215	132	186
279	274	204	245	240	216	24	187
179	275	140	246	260	217	237	188
28	276	143	247	×	218	133	189
180	277	148	248	239	219	238	190
×	278	220	249	188	220	175	191
23	279	183	250	194	221	18	192
11	280	182	251	264	222	174	193
12	281	199	252	265	223	204	194

古	中	新	古	中	新
×	21	30	×	×	1
44	22	31	×	×	2
×	23	32	×	×	3
26	24	33	×	×	4
27	25	34	×	×	5
28	26	35	×	×	6
48	27	36	×	×	7
45	28	37	×	×	8
34	29	38	×	×	9
47	30	39	7	1	10
29	31	40	8	2	11
30	32	41	9	3	12
31	33	41	10	4	13
32	34	42	11	5	14
33	35	43	12	6	15
46	36	44	13	7	16
35	37	45	14	8	17
36	38	46	15	9	18
37	39	47	16	10	19
2	40	48	17	11	20
3	41	49	18	12	21
4	42	50	19	13	22
5	43	51	20	14	23
6	44	52	21	15	24
1	45	53	22	16	25
×	46	54	23	17	26
38	47	55	24	18	27
39	48	56	25	19	28
40	49	57	×	20	29

拾得詩對照表 (×:無)

古	中新
268	282
合前	283
256	284
242	285

古	中	新
42	50	58
×	51	59
41	52	60
×	53	61
43	54	62
×	55	63
×	56	64
×	57	65
×	58	66

寒山詩集設題表

一、護淨	一三、春色	二五、中道	三七、貪慾	四九、浮世	六一、少年
二、虛名	一四、短夢	二六、鳳凰	三八、實地	五〇、秋月	六二、鐵牛
三、形影	一五、花舞	二七、詩書	三九、大道	五一、相思	六三、生死
四、隱居	一六、綠岩	二八、白雲	四〇、善根	五二、消息	六四、煩惱
五、琴書	一七、四時	二九、六極	四一、莫愁	五三、無盡	六五、枯木
六、心王	一八、山花	三〇、綠水	四二、人情	五四、滄海	六六、山中
七、文武	一九、起居	三一、寒風	四三、虛心	五五、俗樂	六七、迷悟
八、棺槨	二〇、安身	三二、無愁	四四、妙用	五六、樂苦	六八、慈悲
九、山路	二一、死日	三三、新愁	四五、大事	五七、爭食	六九、相噉
一〇、棟樑	二二、忘憂	三四、進退	四六、無常	五八、顛倒	七〇、混沌
一一、荒城	二三、安居	三五、外物	四七、人身	五九、心境	七一、六道
一二、鸚鵡	二四、我家	三六、詆笑	四八、近川	六〇、逸樂	七二、臨渴

七三、真偽	九四、平等	一一五、真假	一三六、慢心	一五七、白首	一七八、生命
七四、正邪	九五、便宜	一一六、田家	一三七、心淨	一五八、貧凍	一七九、阿堵
七五、貪食	九六、着實	一一七、措大	一三八、醒夢	一五九、儀相	一八〇、錢財
七六、徒勞	九七、冰水	一一八、自力	一三九、心鏡	一六〇、空花	一八一、造業
七七、幽居	九八、反省	一一九、直心	一四〇、酒肉	一六一、天然	一八二、貧賤
七九、身心	九九、農夫	一二〇、富貴	一四一、我詩	一六二、天真	一八三、往來
七九、妄想	一〇〇、自重	一二一、愚夫	一四二、慳惜	一六三、菩提	一八四、業報
八〇、觀空	一〇一、慳邪	一二二、相助	一四三、古墳	一六四、自在	一八五、三車
八一、業識	一〇二、聰明	一二三、貧富	一四四、利刃	一六五、悟道	一八六、一行
八二、拂塵	一〇三、夢境	一二四、天理	一四五、流俗	一六六、愚痴	一八七、修道
八三、名利	一〇四、貧戶	一二五、知行	一四六、須臾	一六七、隨緣	一八八、相比
八四、財禍	一〇五、命運	一二六、草庵	一四七、安坐	一六八、千金	一八九、讀書
八五、不貪	一〇六、鴛鴦	一二七、春景	一四八、姓貧	一六九、無爲	一九〇、達人
八六、忍辱	一〇七、僞貨	一二八、佛性	一四九、受與	一七〇、貧病	一九一、光陰
八七、見性	一〇八、救急	一二九、歸路	一五〇、相笑	一七一、教訓	一九二、明朗
八八、善惡	一〇九、變化	一三〇、自適	一五一、有無	一七二、俗塵	一九三、實行
八九、欺弱	一一〇、努力	一三一、自心	一五二、野鹿	一七三、閑適	一九四、輪迴
九〇、宿緣	一一一、差別	一三二、一心	一五三、賣屋	一七四、回顧	一九五、脫苦
九一、賢愚	一一二、夫妻	一三三、自審	一五四、難涉	一七五、修行	一九六、生滅
九二、殺生	一一三、天賜	一三四、還家	一五五、樹木	一七六、達觀	一九七、金剛
九三、泥洹	一一四、弊端	一三五、憂愁	一五六、裸蟲	一七七、知音	一九八、決行

一九九、薰習	二二〇、靈台	二四一、山間	二六二、無憂	二八三、戒體	一七、主人在家
二〇〇、作鬼	二二一、證覺	二四二、輪王	二六三、物我	二八四、明眼	一八、幻化空華
二〇一、寒山	二二二、貪榮	二四三、仙境	二六四、衣寶	二八五、詩偈	一九、天台勝境
二〇二、清境	二二三、三人	二四四、名山	二六五、僞師	二〇、安居樂業	
二〇三、形相	二三四、六根	二四五、開落	二六六、無執		
二〇四、心貴	二三五、珠寶	二四六、定命	二六七、盲從		
二〇五、人本	二三六、無心	二四七、禪觀	二六八、村鄉		
二〇六、毒蛇	二二七、出家	二四八、隱士	二六九、忠言		
二〇七、山居	二二八、仙道	二四九、寄語	二七〇、轉經		
二〇八、相食	二二九、一宅	二五〇、養生	二七一、象外		
二〇九、天台	二三〇、石崇	二五一、世事	二七二、適宜		
二一〇、破邪	二三一、故鄉	二五二、五陰	二七三、易老		
二一一、空華	二三二、因果	二五三、神仙	二七四、寒岩		
二一二、破船	二三三、黃河	二五四、法音	二七五、頭白		
二一三、福祿	二三四、天公	二五五、經懺	二七六、枕雲		
二一四、緣起	二三五、火宅	二五六、高僧	二七七、利智		
二一五、克己	二三六、可嘆	二五七、心珠	二七八、法王		
二一六、生死	二三七、雲路	二五八、圓月	二七九、人花		
二一七、直指	二三八、無事	二五九、杜源	二八〇、生芽		
二一八、多智	二三九、心田	二六〇、僞隱	二八一、紅塵		
二一九、明心	二四〇、衣食	二六一、流轉	二八二、無漏		

七言

一七、主人在家
一八、幻化空華
一九、天台勝境
二〇、安居樂業

三言

一、具十號
二、養老客
三、常寂寂
四、寒山深
五、一老翁
六、不生死

拾遺

一、爭意氣
二、寒山詩

豐干詩

一、雲水
二、三界
三、法界

拾得詩

四、放心	一〇、藏經	二二、多事	三四、銀星	四六、世俗	五八、十惡
一、靈源	一一、六畜	二三、出離	三五、自業	四七、根性	五九、俗塵
二、磨甄	一二、本心	二四、相識	三六、塵趣	四八、懺悔	六〇、夢幻
三、香林	一三、衆生	二五、俗情	三七、水晶	四九、光明	六一、妙境
四、六賊	一四、分段	二六、理性	三八、歸宿	五〇、我心	六二、可笑
五、般若	一五、覺悟	二七、運心	三九、轉輪	五一、神珠	六三、歸去
六、遯居	一六、無生	二八、菩薩	四〇、地獄	五二、易醒	六四、夢空
七、凡累	一七、迷津	二九、一念	四一、古佛	五三、自老	六五、貧道
八、六趣	一八、詩作	三〇、嵩禪	四二、道行	五四、石火	六六、石女
九、真珠	一九、談玄	三一、獨遊	四三、覺省	五五、多知	
	二〇、因緣	三二、雲泉	四四、人心	五六、孤鶴	
	二一、婚嫁	三三、苦境	四五、解脫	五七、七寶	

寒山讚

我們已經知道寒山詩表現了大乘的禪理，目標在明心見性，隱居的要素在清閑，清閑才能開悟，開悟是見性的道果。所以後世傳來許多讚語頌詞。尤其一般認為寒山的忍耐做得特別徹底，念了寒山詩，可以解消無明煩惱，轉迷開悟。楚石詩云：「無人同夜坐，自詠寒山詩」。

×

×

×

×

故事要訣云：「寒山帶拾得遊行，有一日到某寺。住持正在說戒。寒山：「這些人一起做些什麼？」

他就牽了一條牛，跑到堂前擾騷着。戒師憤慨喝道：「風狂子，做什麼，怎麼妨害人家說戒？」寒山說：「無瞋是戒，心淨即出家」。這是現聖示教的例子。

五燃會元云：「天台山寒山子，因衆僧炙茄次，將茄串向一僧背上打一下，僧回首，山呈起茄串問云：「是甚麼？」。僧曰：「這風顛漢！」。山向傍僧曰：「你道，這僧，費却我多少鹽醋」。這故事裡，隱藏了甚深微妙的意義。

寒山問拾得：「人家騙我欺我辱我打我時，怎麼辦？」。拾得云：「只可忍他由他避他敬他，不要理他，再等幾年，看他怎樣？」。

神仙傳云：「初閭丘入寺訪寒山，沙門道翹對曰：此人狂病，本居寒山間，好吟詩偈，言語不常，或藏或否，終不可知，與寺行者拾得，以爲交友，相聚言說，不可詳悉。寺僧見太守拜之，驚曰：大官何禮風狂夫耶？二人連辟笑傲出寺，丘復往寒岩謁問，並送衣裳藥物，而高聲倡言：賊，賊，賊退，便身縮入岩石穴縫中，復曰：報汝諸人，各各努力」。

太平廣記云：「咸通十二年（八七一），昆陵道士李褐，性偏急，好凌侮人。忽有貧士，詣褐乞食，褐不之與，加以叱責。貧者唯唯而去。數日有白馬從白衣者七人詣褐，褐禮接之。因問褐：曰頗相記乎？褐視其狀貌，乃前貧士也。逡巡欲謝之，慚未發言，忽語褐曰：子修道，未知其門，而好凌人侮俗，何道可冀？子頗知有寒山子耶？答曰：知。曰：即吾是矣！吾始謂汝可教，今不可也。修生之道，除去嗜慾，齋神抱和，所以無累也。內抑其心，外檢其身，所以無過也。先人後己，知柔守謙，所以安心也。善推於人

，不善歸諸己身，所以積德也。功不在大，立之無怠。過不在大，去而不貳，所以積功也。然後，內行充於外丹至，可以冀道於仿弗耳。子之三毒未剪，以冠簪爲飾，可謂虎豹之皮，而犬豕之質也。出門乘馬而去，竟不復見。

故事要訣云：「豐干，虎，寒山拾得，爲四睡。豐干國清寺長老，一日出市拾得孤兒，親自養育，當行者，得一友常由寒岩來。離寺七十里，每日早來晚走，不容易事。食人用剩菜滓，維持生命。有時提起掃帚作打掃狀，表示謝意。豐干釋迦化身，寒拾文殊普賢」。

禪苑蒙求云：「閭丘胤請豐干欲住持，干不從。丘云：若然彼處可拜誰師乎？干曰：彼有寒拾者，則文殊普賢化身也，可拜彼。丘行天台興聖寺，拜寒拾。寒拾曰：因何拜我？丘云：豐干和尚曰：寒拾者文殊普賢化身也，行可拜彼，故來拜。寒拾笑曰：豐干饒舌，豐干饒舌，汝何不拜豐干，豈不知阿彌陀如來？」

禪苑蒙求引傳燈錄「拾得呵神」的故事云：「有護伽藍神廟，每日僧厨下食，爲鳥所有。拾得以杖扶之曰：汝食不能護安能護伽藍乎？此夕神附夢於合寺僧曰：拾得打我。詰旦諸僧，說夢符同。一寺紛然。牒申州縣，郡符至云：賢士隱遁，菩薩應身，宜用旌之。號拾得爲賢士，隱石而逝」。

三隱集記云：「趙州到天台，行見牛迹。寒曰：上座還識牛麼？此是五百羅漢遊山。州曰：既是羅漢，爲什麼作牛去？寒曰：蒼天蒼天。州呵呵大笑。寒曰：笑作什麼？州曰：蒼天蒼天。寒曰：這小厮兒，却有大人之作。……瀉山來寺受戒，與寒拾往松門，夾道作虎吼三聲，瀉無對。寒曰：自從靈山一別，迄

至于今還相記麼？鴻亦無對。拾拈拄杖曰：老兄喚這個作什麼？鴻又無對。寒曰：休休，不用問他，自從別後，已三生作國王來，總忘却也。」

三聖二和詩集序，且住云：「寒山拾得豐干三大士，不由閭丘之口傳之，孰知爲文殊普賢彌陀之化身也？嘗誦其詩、或喜或悲、或笑或罵。究其所以然者，無非使人，微善棄惡而已也」。

石樹道人和三聖詩自序云：「嘗讀三聖詩，聲韻似出尋常，意義都超格外。故愚者讀之易曉，智者讀之益深，三聖之詩至矣。追夫三聖示迹寒巖，或悲或笑，或舞或歌。或書石壁，或書樹皮，爲狀不一，爲語甚奇。人皆目之爲風顛漢也已。自豐干饒舌，閭丘傳頌，而後世知其爲三聖詩，然不知其詩曷爲而作也。不知作者之意，而讀之何爲？蓋三聖以憫世之熱腸，爲惺世之冷語。其意以諸經之旨玄微，未能旦晚解悟。故以觸景即物之句，爲引迷入悟之門，使智者得魚忘筌，愚者因象覓意。智者去浮辭而證實際，愚者由粗言而悟直指，此三聖憫世惺世之深意也」。

拾得掃地，寺主問：姓個什麼？住在何處？拾置帚叉手而立，主罔測。寒搥胸曰：蒼天蒼天。拾問：汝作什麼？寒曰：豈不見道，東家人死，西家助哀？因作舞，笑哭而出。

寒山子詩集序

朝議大夫使持節台州諸軍事守刺史上柱國賜緋魚袋閭丘胤撰

詳夫寒山子者，不知何許人也。自古老見之，皆謂貧人風狂之士，隱居天台唐興縣西七十里。號爲寒岩

。每於茲地，時還國清寺。寺有拾得，知食堂。尋常收貯餘殘菜滓於竹筒內，寒山若來，即負而去。或長廊徐行，叫噪陵人。或望空獨笑。時僧遂捉罵打。趨乃駐立撫掌，呵呵大笑，良久而去。且狀如貧子，形貌枯悴，一言一氣，理合其意，沈思有得。或宣暢乎道情，凡所啓言，洞該玄默。乃樺皮爲冠，布裘破敝，木屐履地。是故至人遯迹，同類化物。或長廊唱詠，唯言咄哉咄哉，三界輪迴。或於村野與牧牛子而歌笑。或逆或順，自樂其性，非哲者安可識之矣。胤頃受丹丘薄宦，臨途之日，乃縈頭痛。遂召日者，醫治轉重。乃遇一禪師名豐干，言從天台國清寺來。特此相訪，乃命救疾。師乃舒容而笑曰：身居四大，病從幻生，若欲除之，應須淨水。時迺持淨水上師，師乃嘆之。須臾祛殄。乃謂胤曰：台州海島嵐毒，到日必須保護。胤乃問曰：未審彼地，當有何賢，堪爲師仰？師曰：見之不識，識之不見，若欲見之，不得取相，迺可見之。寒山文殊，遯迹國清，拾得普賢，狀如貧子，又似風狂。或去或來，在國清寺，庫院走使，廚中著火。言訖辭去。胤乃進途，至任台州，不忘其事。到任三日後，親往寺院，躬問禪宿，果合師言。乃令勘唐興縣有寒山拾得是否。時縣中稱縣界西七十里，內有一岩，岩中古老見有貧士。頗往國清寺止宿。寺庫中有一行者名曰拾得。胤乃特往禮拜，到國清寺，迺問寺衆：此寺先有豐干禪師院在何處？並拾得寒山子，見在何處？時僧道翹答曰：豐干禪師院在經藏後。即今無人住得，每有一虎時來此吼。寒山拾得二人見在廚中。僧引胤至豐干禪師院，乃開房，唯見虎迹。迺問僧寶德道翹：禪師在日，有何行業？僧曰：豐干在日，唯攻春米供養，夜乃唱歌自樂。遂至廚中灶前，見二人向火大笑。胤便禮拜，二人連聲喝胤。自相把手，呵呵大笑叫喚。乃云：豐干饒舌饒舌，彌陀不識，禮我何爲？僧徒奔集，遞相驚訝：何故尊官，禮二貧士？時二人把手走出寺，迺令逐之，急走而去，即歸寒岩。胤乃重問僧曰：此二人宜止此寺否？乃令覓訪，喚歸寺安置。胤乃歸郡。遂置淨衣二對，香藥等，持送供養。時二人更不返寺，使迺就岩送上。而見寒山子乃高聲喝曰：賊賊。退入岩穴，乃云：報汝諸人，各各努力。入穴而去，其穴自合，莫可追之。其拾得迹洩無所。乃令僧道翹等，具往日行狀。唯於竹木石壁書詩，並村野人家廳壁上，所書文

句三百餘首。及拾得於土地堂壁上書言偈，並纂集成卷。胤棲心佛理，幸逢道人。

寒山頌

寒山唱和序，弘辦頌云：

掃盡塵沙轉見沙 千年苔帚白生花 閭丘只認豐干舌
落葉飄零何處家 癡人覲面漫躊躇 千年長夜黑如漆
糞掃堆頭無價珠 忽發神光是此書

寒山子詩集序，閭丘胤頌云：

菩薩遯迹 示同貧士 獨居寒山 自樂其志 貌悴形枯
布裘弊止 出言成章 諦實至理 凡人不測 謂風狂子
時來天台 入國清寺 徐步長廊 呵呵撫指 或走或立
喃喃獨語 所食厨中 殘飯菜滓 吟偈悲哀 僧俗咄捶
都不動搖 時人自恥 作用自在 凡愚難值 卽出一言

頓却塵累 是故國清 圖爲儀軌 永劫供養 長爲弟子
昔居寒山 時來茲地 稽首文殊 寒山之士 南無普賢
拾得定是 聊申讚歎 願超生死

×

×

×

×

四睡一覺 人虎互說 無底竹籃 盛五台雪 芭蕉掃帚
掃天台雲 豐干饒舌 非我同群 唳！寥寥天地知音少
唯有松風不耐聞 (四睡頌)

×

×

×

×

智似山高願海深 五峰雙澗惜登臨 象王蹴蹋空群動
獅子吒沙息衆音 崖下新詩號萬竅 手中弊帚重千金
豐干去後閭丘至 秋月碧潭無限心 (禪居集)

×

×

×

×

指東畫西 眼笑眉垂 心似秋月 髮如亂絲
吟句不成句 題詩不是詩 豐干輕饒舌 敗缺一時知
善哉苦哉 敢稱七佛之師 (宋代元庵和尚寒拾頌)

×

×

×

×

莊舍牧牛 歌詠叫天 我有一珠 埋在陰中 無人別者

寒山不可見 石上訪遺踪 木屐藏何處 華台隔幾重 （楚石梵琦詩）

富哉三聖詩 妙處絕言迹 擬之唯法燈 和之獨楚石

十虛可鎖殞 一字難改易 灌頂甘露漿 何人不蒙益 （清欲和尚頌三聖詩）

若人何鄉何姓氏 隋季唐初毫傑士 屠龍技癢無所施

東守西征徒萬里 天厭荒淫殺癩君 大地山河移姓李

滿眼清賢登廟堂 書生分合山林死 却來寒山三十年

不堪回首紅塵市 遊戲千巖萬水間 駕言足躡龜毛履

不飢不采山中薇 渴來只飲山中水 風瓢憂擊惱幽懷

移家屢入深雲裏 貧衣縑縷足風霜 不礙寒潭瑩無滓

時訪豐干看拾公 漠外形骸忘爾汝 擾擾人寰豈慕羶

哂然一笑寒生齒 擬將大筏渡迷津 咳唾煙雲生筆底

銀鉤灑灑落巖阿 至今護守煩山鬼 世無相馬九方臯

但從肥瘦求形似 詩成衆口浪雌黃 往往視之爲下俚
近來一二具眼人 頗憐名字遺青史 雲袞霞纓妙語言
謂與騷章無異旨 寥寥千載無人知 偶逢知者惟如此
知與不知於我乎何與 此其所以得爲寒山子（南唐遺老清欲）

寒山道

寒山道，寒山的思想，貫通於儒釋道三教。寒山子可能初學於道儒，傾心於仙術。又好像學過了文武。隱遁以後，捨棄塵世的一切，專修佛法。又受到大自然的薰陶，而釀成自然主義的大同思想。他所作的詩篇，最少可以分爲三大部門。一者是悟道詩，二者醒世詩，三者雜詠詩。雜詠多以事示理，常以事物暗示其深意。所以有的雜詠可以歸乎醒世，有的可以屬乎悟道。這樣看起來，可以歸乎悟道與醒世的二大部門，醒世七分，悟道三分。又以醒世眼看時，一切歸乎醒世，以悟道眼看時，一切都是悟道的資料。可是他不多說理論，而看重實際。可以說寒山道是實踐道德，止惡修善，轉迷開悟的中心。他經常勸人修十善，離十惡。他最厭惡的是貪瞋癡，殺盜婬。他以爲三惡道貪瞋痴是無明煩惱之因，六道輪迴之果。反面他經常勸人修持戒定慧，看破夢幻空花的塵世，悟徹本有自性而得到逍遙自在的生活。

他反對違背自然的生活，例如「老翁娶少婦」一二四，「雍容美少年」一二五，「畫棟非我宅」二八〇等。他提唱孝道「我見世間人」一五九，排拆仙術「昨到雲霞觀」二二八，「常聞漢武帝」二五三。

一面他又勸人坐禪「高高峯頂上」二六六，悟得生死一如的樂境，這是無生禪「世間一等流」二六五

，需要看澈心王，本具的自性，自性即佛性，佛性即良心，良心歸乎自然，萬物一體的狀態。所以他說「寒岩深更好」二五七，覓心不得心，我道無可道。「本志慕道倫」二五九，萬機泯迹，方識本來人。「世有多事人」一三一：即可了佛心。「寄語諸仁者」二一九：達道見自性，自性即如來，不假修證。「世有一等流」一三六：契合自然爲良心，良心就是天真佛。「之子何惶惶」一三三：任何外求，不能成佛。「貧驢欠一尺」一一一：平等與差別的配合。「客難寒山子」一八二：心外無別法。「說食終不飽」一九三：法外無心，色即是空。「人以身爲本」一三九：這是色心不二的思想。身心不二論。「自聞梁朝日」一六九：欲明達摩心，武帝迷者是。「去年春鳥鳴」一七六：天地同根。「快哉混沌身」七〇：萬物一體。微風吹幽松，近聽聲愈好，露滴花含笑，風來鳥帶歌，都是值得吟誦的好言句，契合自然的當體，是無我的妙境，入我我入的思想。所以他說：要識寒山道，虛空尋鳥跡，誰能橫點頭，獨有松下石，形問影何從。「歲去換愁年」一八：他愛好自然的心情，相遊情未已，徹曉不能眠。「推尋世間事」九五：教外別傳，所以人問寒山道，寒山路不通，反面就是「只道山無路，那知處處通」。

「層層山水秀」一〇三：塵世即山居，觸處無非道。非在有無中，無爲無不爲。日長無事做，但看白雲過，然則自然主義是他永遠不變的生命。忘記一切而肯定一切，因指見其月，月是心樞要。可見寒山是一位了不起的實踐主義的禪僧。

南亭法師於其影印宋本寒山詩跋云：

這是，我所收藏「香港永久放生會印經處」，民國四十七年四月，「影印宋本」之再影印本。

按天台三聖——豐干、寒山、拾得的詩偈，以寒山爲最多，所以，以寒山詩，或寒山子詩集名書。

由於，閻丘胤的序，因而，知道三聖是：彌陀、文殊、普賢一佛、二菩薩的遊戲人間，我們，除以純

佛教徒的身份，尊重其人其詩外，對於三聖的身世，從沒想到去用考證工夫而考證一番。因為法華經上明明白白的說：妙音、觀音二大士，均有三十二應身，也就是應以什麼身得度者，菩薩就現什麼身而爲他（她）們說法。

佛陀的教示，以「悲智雙運」爲大乘佛教的重心，佛、菩薩以不同的身份，遊戲人間，是稀鬆平常的事。所以，維摩詰居士是金粟如來；蕭梁時代的寶誌公，是觀音大士；傅大士翁，是彌勒菩薩；初唐時的杜順和尚，是文殊大士；五代之初，奉化的布袋和尚，也是彌勒再來；趙宋之前，吳越王錢鏐時代的永明延壽禪師是阿彌陀佛的示現；同時，大耳和尚是定光古佛的再來。這在高僧傳、佛祖統紀、佛祖歷代通載、神僧傳一類的佛教史書上，都是斑斑可考的，所以，天台三聖雖同樣的盛「傳」於佛教界，而佛教徒却不以爲「奇」。我們，應該咀嚼他們的詩偈，對於佛教徒的進修，和警世勵俗的社會教育，可能發生些什麼影響？至於，文學界的地位或詩人的雅稱，和寒山子其人其詩，都是風、馬、牛不相及的。

我影印這本書的動機是：因爲，中央日報副刊、聯合報副刊，在三四月之間，陸續登載了鍾玲女士的「寒山在東方和西方文學界的地位」。趙滋蕃先生的「寒山子其人其詩」。魏子雲先生的「寒山詩校勘錄」及「寒山子其人其詩之我觀」。這幾位先生的大作，我都一再讀過。諸位先生的用力之勤，和閱覽之富。我唯有佩服。由於諸位先生大作的影響，想一讀寒山子詩的人必定很多，因此我將他印出來，公諸同好。不過，我在付印之前也想參加一點意見，表示我對於這些好文章，沒有白讀。並且，把它附印在寒山詩後，以求高明者之指教。

第一、我從鍾玲女士的大作中，知道日本人對寒山詩研究的興趣之濃，可說是無可比擬，這表示了日本人吸收中國文化尤其是佛教文化之努力，遠超過我們中國人，不管在家人或出家人對自己文化保管與研究的熱情。寒山詩，在中國文壇上或佛教界受到冷落，此其小焉者耳。中國經過歷朝的兵燹，佛教的許多

寶典，都已滅跡，清末、楊仁山老居士由日本訪求回來的，多達三百幾十種。我們吃死了日本人的苦，我難道還會泯沒良心而捧日本人嗎？祇是就文化而言文化，日本人確比我們老是目佛教爲異端與迷信，高明的多。

在鍾玲女士的大作中又知道美國嬉皮或披頭們，奉寒山爲開祖，祇是，學着寒山蓄髮，光着腳，不衫不履的不正業，胡搞一陣子，這同於少林派的武士，奉達摩大士爲宗祖一樣的荒唐。不但侮辱了寒山大士，而美國國運的沒落，這也是一個徵兆。

第二、趙滋蕃先生的大作，旁徵博引，行文如流水行雲，在千載而後，將一位已過去的寒山子，由他的生花妙筆描寫的活生生如在目前，這是值得稱道的。

不過，趙先生從寒山子一些抒情詩中如：「昨夜夢還家，見婦機中織……」。『山果携兒摘，臯田共婦鋤……』。『去年春鳥鳴，此時思弟兄……哀哉百年內，腸斷憶咸京。』「一爲書劍客，三遇聖明君，東守文不賞，西征武不動……」。而認爲寒山子隱居寒山，可能有妻有兒，而且，他的原籍在咸陽，有弟有兄，有故妻，因而在寒山的妻兒，可能是重婚。尤其是從寒山子，東守文不賞，西征武不動……的詩中，斷定寒山子是文武雙全，又是名場中失意的人。

還有：趙先生從景德傳燈錄中校勘出爲閩丘胤所遺漏寒山拾得間的一隻小故事，更斷定寒山子有「歇斯底里亞」——迷狂症。小故事是這樣的：「一日，拾得掃地，寺主問：『汝名拾得，豐干拾得汝歸，汝畢竟姓個什麼？在何處住？』拾得放下掃帚，叉手而立，寺主罔測。寒山捶胸云：『蒼天！蒼天！』拾得却問：『汝作什麼？』曰：『豈不見道東家人死，西家人助哀！』二人作舞哭笑而出」。趙先生不知道這是菩薩們的「大機大用」，而以爲是瘋狂症，誤矣！假如有人問，他們的語言失常，哭哭笑笑的態度，不是瘋顛是什麼？我說：不，他們的語言不是失常，而是我們不懂：哭是哭的我們可憐；笑是笑的我們的愚痴。你看嗎！一個清平世界，被一些野心家——如共產黨匪徒之流，搞得翻江攪海；一個安定的社會，被一

些不法份子，搞得混濁不堪，是不是既愚癡又可憐？寒山詩不是說過嗎？「時人見寒山，各謂是瘋顛，貌不起人目，身唯布裘纏，我語他不曾，他語我不言。爲報往來者，可來向寒山」。這是瘋顛漢能說的話嗎？

趙先生又從寒山詩中說寒山的年歲可能在一百歲左右。可是，寒山詩中說：「粵自居寒山，曾經幾萬載……」又說：「昔日經行處，今復七十年……」。又說：「一向寒山坐，淹留三十年……」又說：「我見黃河水，凡經幾度清」。拾得有一首詩也說：「從來是拾得，不是偶然稱……若問年多少，黃河幾度清」。

孟子說：「盡信書不如無書」。因此，我以爲寒山子的詩，既不能把它當詩史讀；也不能把它當自傳讀。我舉個例子：唐宰相婁師德，舉某人爲某官，皇帝問他，是不是那個作「長日唯消一局碁」的詩人？是呀！一個整天都在下碁的人，那能做官？娶師德說：詩人的詩，不都是事實。

還有：蘇東坡流放崖州，過南華寺詩云：「云何見祖師，要識本來面。亭亭塔中人，問我所見？可憐明上座，萬法了一電。飲水既自知，指月無復眩。我本修行人，三世積精練；中間一念失，受此百年譴」！

蘇東坡因才大志高，遭到奸人的妒忌，迭遭貶斥。假如從杭州通判算起，（除開還朝之年），至儋耳而止，先後也不過十幾年，「百年譴」的說法，顯而易見的是「不盡不實」。

當然，趙先生從文學觀點看寒山，而文章又貴在言人所未能言，曲折變化，方能引人入勝，所以，他的看法，自有他的道理。不過。將這些技術，用在寒山子其人其詩上，終難免有捕風捉影之嫌。

然而，我却極同意魏子雲先生的說法，魏先生在「寒山子其人其詩之我觀」的一文中說：「寒山的詩，泰半以上都恰是傳教士的證道詞，更可以說是具有上乘哲詩的勸善文，斯亦正是寒山冀求家家都能有一本寒山詩，用以代替經卷的本因。他的詩之所以寫得那麼口語化，迺正所期於能普及於民間，以廣流傳，

宏大其普渡之功。他不僅希望於每家一卷，兼且在詩中交代衆人、應如何去讀他的詩！其中有一首詩說：「凡讀我詩者，心中須護淨」。而且說，讀了他的詩，還能得到如下的益處：「慳貪繼日廉，諂曲登時正，驅除遺惡業，歸依受真性」。像這一類規人改邪歸正驅惡從善的詩，是寒山詩集中，比量最重的一部分。而且這些詩，都極具理性」。

當然，佛、是二障永斷，二死永亡的聖中之聖；而菩薩呢？尤其是文殊、普賢、都是古佛再世。佛、菩薩、以他們的大悲、大願、大智慧力，偶爾、遊戲人間，度極清苦的生活，爲人欲橫流的芸芸衆生，作釜底抽薪的示範，一經暴露了身份，馬上了一了之。我們如果害着單相思，來跟蹤他們研究其出時地，或一生的榮枯得失，都不啻羣盲摸象。而趙先生自己也曾說過寒山子是「從明心見性中遊戲」。並且反對古人如雍正帝等，「使一個生氣勃勃的天真漢子，卡通化爲神經兮兮的怪漢子……神話化童話世界的娃娃頭」；更批評「美國嬉皮們，根本對這冷面熱心腸的人無法了解」。而今趙先生却說：「寒山的心境中存在着輕度的迷狂症」。一個「明心見性」或「冷面熱心腸」的人，會有迷狂症嗎？這一個很顯然的矛盾，趙先生把它拼攏在一起，誠令人大惑不解。

假如，有人問：這些聖者們，何不堂堂正正，以佛、菩薩的身份出現，那將有多大的感化力啊？對！但是，這祇知其一，不知其二。我們祇應該對他們的遺教「信受奉行」，瘋瘋顛顛的野人也好；佛、菩薩的身份更好。但是，他們如果以佛、菩薩姿態出現，而我們仍然不能接受他們的教誡，那祇是爲人間增加上幾個紀念日，甚至，如本省殺豬宰牛，大喫大喝的大拜拜，那才得不償失呢？

寒山考

關於寒山的時代的考證，是不容易的問題。因爲他無名無姓，出生地也難證實。而且關於他出生的

時期，乃至他在世的年代，學說多得很。

胡適博士於其「寒山子的年代問題」中，首先把寒山子當作盛唐時代人，我們認為還是問題。博士以為像寒山的白話詩不會出於唐初，他就舉出古尊宿語錄裡的趙州與寒拾的公案，認為寒拾是唐宋五代時人。後來改變態度，又舉起閩丘胤到台州是在貞觀初，但丘胤見寒拾的年代有五說：(一)貞觀七年(六三三)，(二)十六年，(三)十七年，(四)先天中(七一—七二—七三)，(五)貞元末(八〇〇)。此間相差一七〇年。

他認為寒山出於王梵志之後，梵志是盛唐人。又說寒山不會出於唐初，我們說這可能是大膽的假定。又趙州見寒山之事，語錄明示寒山羅漢的現迹，不是事實。

寒山子究竟是那裡人？什麼時代的人？這些都是問題。有人說寒山是陝西人，可是不能判斷，因為沒有適當而正確的證據。至於他在世的問題，學說更多了。有人推定他是百餘歲的長壽人。出生於一千三百年前唐太宗貞觀(六二七—六四九)年間。或者以前。

日人竹田益州，於其「寒山詩簡介」中，認為寒山詩集，成立在七八世紀的唐初。又有人認為寒山的時代背景，是太宗高宗時代，與玄奘渡印同時，是禪第四代祖道信時代。六祖慧能出生在貞觀十二年(六三八)，即在其前後。

杜光庭說：寒山在大曆(七六六—七七九)年間，隱居天台山。但閩丘胤却指出自己在台州刺史任內見過寒山其人。任內就是貞觀年間。大曆與貞觀，距離百年以上。

一說寒山是唐玄宗時代人，出生於開元(七一二—七四二)年間。又一說他出生於憲宗元和(八〇六—八二〇)中，一說豐干叡宗先天(七一—七二)中，行化於京師，先天的前年丘胤從豐干探知寒拾而到天台。又宋傳瀉山於憲宗元和間入天台，會過寒山子。三隱集記載導寒山子曾與瀉山(七七—八五三)及趙州(七七—八九七)相談。佛祖通載，即以豐干當作貞元(七八五—)乃至元和(八〇六—)中人。

又學者說：寒山詩曾吟玄宗時代的吳道子，拾得詩中有崇山頌，崇山是趙州的同門。而且寒山詩的「

送客琵琶谷」一七四，可能看過白居易的琵琶行。琵琶行發表於元和十年（八一五），後來曹山本寂（八四〇—九〇一）註解寒山詩，這樣來，寒山子變爲出現於唐代禪師輩出的晚唐憲宗元和十年乃至唐昭宗天復元年（九〇一）之間。

張繼吟詠寒山寺詩有名，他是唐玄宗天寶（七四二—七五七）時的進士，大曆末年（七七九）的員外郎。相傳寒山寺是寒拾曾住成者曾遊的古刹，以後改名寒山寺。

根據寒山寺爲寒拾的古迹，又因張繼詩而聞名，那麼，寒拾應該最少是張繼以前幾十年的人。假定張繼於大曆末年賦寒山寺詩，而認爲寒拾在此以前五十年的存在的話，那寒拾應該是七二九年以前的人。而且寒山享壽百餘歲，最少是六〇〇年代出生的人。接近於閭丘胤的記述。所以我們同意於寒山出生在初唐或以前（隋末）之說。

達摩祖師以來，已有禪偈盛行於叢林中，所謂禪偈，就是白話詩。寒山詩唱和序云：「唐世韻語盛行，稚婦歌吟，寒拾二老，溷跡於中」。又石樹道人的自序中云：「去余三百年之上有楚石，去楚石五百年之上有三聖」。楚石梵琦（一二九六—一三七〇）是明初時代人。該說認爲寒山是八百年代的人。但該序又云：「彼（寒山）在盛唐國初者，猶有世道人心之歎」。還是認定寒山是唐初人。

三隱集記云：「豐干禪師，唐貞觀初，居天台國清寺」。此亦唐初之說。趙州從諗初出家入天台與寒拾問答的故事，瀛山靈祐相見寒拾的故事，都是寒拾現羅漢身事，不能當作史實的證據。

南唐遺老清欲和尚吟寒山詩歌云：「若人何鄉何姓氏，隋季唐初豪傑士」。又云：「却來寒山三十年，不堪回首紅塵市」。可見在唐初已是居山三十年的人，可以推定爲隋代出生的人。就是說可以推定他出生在隋文帝仁壽（六〇一—六〇四）年間。假定寒山享壽一百二十歲，出生於隋文帝仁壽元年的話，可以推定寒山的在世年代爲（西紀六〇一—七二二）七八世紀間的人。

×

×

×

×

胡適博士在「寒山子的年代問題」下說：

一九二一年年我寫白話文學史的初稿時，曾表示我對於寒山拾得的年代的懷疑。我當時主張的大意是說：向來人多把寒山拾得看作初唐的人。寒山詩的後序說他們是貞觀初的人。此序作於南宋，很靠不住。我覺得這種白話詩一定是晚唐的出品，決不會出在唐初。當時並沒有什麼證據。但我後來竟尋得一條證據，當時我很高興。這條證據在古尊宿語錄卷十四的趙州從諗禪師語錄裡面，原文如下：

「師（趙州）因到天台國清寺見寒山拾得。師云：『久响寒山拾得，到來只見兩頭水牯牛』。寒山拾得便作牛鬪。師云『叱，叱』寒山拾得咬齒相看。師便歸堂」。

據傳燈錄卷十，從諗死於唐昭宗乾寧四年（八九七）；但據這部語錄前面的行狀，他死於戊子歲，當後唐明宗天成三年（九二八）。無論如何，這可以證明寒山拾得是唐末五代間人了。

但我現在不信這種證據了。我現在認為趙州語錄是一個妄人編的，其人毫無歷史知識，任意捏造，多無根據。如行狀中說從諗死年在「戊子歲，而無此年號；下文又云：『後唐保大十一年孟夏月旬有三日，有學者咨問東都東院惠通禪師趙州先人行化厥由，作禮而退，乃援筆錄之』，後唐無保大年號，保大是南唐中主李景的年號，保大十一年當後周廣順三年（九五三）。這明是一個南方和尚給一個北方和尚捏造的事蹟。戊子若在後唐，便與傳燈錄所記從諗死年相差三十一年了。傳燈錄說他死時年一百二十歲。即使我們承認他活了百二十歲，從後唐明宗戊子（九二八），倒數百二十年，當憲宗元和三年；而語錄中說他見了寒山拾得，又去見百丈和尚（懷海），百丈死於元和九年（八一四），那時從諗還只有七歲，怎麼就能談禪行脚了呢？以此看來，我在一九二八年發現的證據原來毫無證據的價值！編造這部趙州語錄的人，大約是南方的一個陋僧，不知百丈是何人，也不知寒山拾得是何人。

後世關於寒山拾得的傳說，多根據於閩丘胤的一篇序。此序裡神話連篇，本不足信。閩丘胤的事蹟已不可考；序中稱唐興縣，唐興之名起於高宗上元二年（六七五）故此序至早不過在七世紀末年，也許在更

晚的時期呢。此序並不說閩丘胤到台州是在「貞觀初」：貞觀初的傳說記於南宋沙門志南的後序。向來各書記寒山拾得見閩丘胤的年代很不一致，今排列各書所記如下：

①貞觀七年（六三三）——宋僧志磐佛祖統紀（作於一二五六）

②貞觀十六年（六四二）——元僧熙仲釋氏資鑑（作於一三三六）

③貞觀十七年（六四三）——宋僧本覺釋氏於鑑（作於一二七〇）。

④先天中（七一—七一三）——元僧曇噩科分六學僧傳（成於一三六六）

⑤貞元末（約八〇〇）——元僧念常歷代佛祖通載（成於一三四一）。

各書相差從貞觀七年到貞元末（六三三—八〇〇），有一百七十年之多，這可見古人因閩丘胤序中未有年代，故未免自由猜測；念常老實把此事移到中唐，我更移後一步，便到了晚唐了。

其實我當時並沒有好證據，不過依據向來分唐詩爲初盛中晚四期的習慣，總覺得初唐似乎不會有這種白話詩出現。但我發現王梵志的白話詩以後，又從燉煌寫本歷代寶記裡證實了盛唐時人已稱引梵志的詩，我的主張不能不改變了。

但我總覺得寒山拾得的詩是在王梵志之後，似是有意模倣梵志的。梵志生在河南，他的白話詩流傳四方，南方有人繼起，寒山子便是當時的學梵志的一個南方詩人。拾得豐干可能更在後了。大概都是後來逐漸附麗上去的。

以我所知，關於寒山的材料大概都不可靠。比較可信的只有兩件，都是宋以前的記載。

第一件是五代時禪宗大師風穴延沼禪師引的寒山詩句（延沼死於九七三）。風穴語錄，有一條說：上堂，舉寒山詩曰：梵志死去來，魂歸見閻老。讀盡百王書，未免受捶拷。一稱南無佛，皆以成佛道。

此詩不在現傳寒山詩各本裡；大概十世紀裡延沼所見當是古本。此詩說梵志見閻王的故事，可見寒山的詩出於梵志之後。大概王梵志的詩流傳很遠，遂開白話詩的風氣，延沼所引的詩可以暗示梵志與寒山的

關係。

第二件是太平廣記卷五十五的「寒山子」一條。太平廣記是宋初（九七八）編成的，所收的都是宋以前的小說雜記。這一條注云：「出仙傳拾遺」，其文如下：「寒山子者，不知其名氏。大曆中（七六六—七七九），隱居天台翠屏山。其山深邃，當暑有雪，亦名寒巖，因此號爲寒山子。好爲詩，每得一篇一句，輒題於樹間，石上有好事者隨而錄之，凡三百餘首，多述山林幽隱之興，或譏諷時態，能警勵流俗。桐栢徵君徐靈府序而集之，分爲三卷，行於人間。十餘年，忽不復見，……」。這是關於寒山子最早的記載。此條下半說到咸通十二年（八七一）道士李褐見仙人寒山子的事，可見此文作於唐末，此時寒山子已成仙人了。但此文說寒山子隱居天台在大曆時，可見他生於八世紀初期，他的時代約當七〇〇至七八〇，正是盛唐時期了。他的詩集三卷，是徐靈府序而集之的。徐靈府是錢塘人，隱居天目山修道，辭武宗（八四一—八四六）的徵辟，絕粒久之而死。作寒山集序的人是一個道士，寒山子的傳又在仙傳拾遺裡，可見寒山子在當日被人看作一個修道的隱士，到後來才被入編排作國清寺的貧子。

拾得與豐干皆不見於宋以前的記載。只有閩丘胤的序裡說寒山是文殊菩薩，拾得是普賢菩薩，豐干是彌陀佛；豐干是一個禪師，在唐興縣的國清寺裡；寒山拾得都「狀如貧子，又似瘋狂，或去或來，在國清寺庫院走使厨中着火」。

大概當時的道士與和尚都搶着要拉寒山。徐靈府是道士，故把寒山子看作修道之士；後來的道士遂把寒山看作神仙傳中人了。天台本是佛教的一個中心，豈肯輕易放過這樣一位本山的名人？所以天台的和尚也造作神話，把寒山化作佛門的一位菩薩，又拉出豐干拾得來作陪。到了宋代禪宗諸書裡——例如志南的寒山集後序——寒山拾得便成了能談禪機，說話頭的禪師了。

寒山雖然生當盛唐，他的詩分明屬於王梵志的一路，這就是證據。

寒山詩解

(五言詩)

一、護淨

凡讀我詩者 心中須護淨 慳貪繼日廉 諂曲登時正
驅遣除惡業 皈依受眞性 今日得佛身 急急如律令

○護淨：守淨。○慳：吝惜。○廉：清廉。○諂：巧詐。○曲：邪惡。○驅遣：趕走。○律令：法律的命令。

●想我的詩的人，心裡要清淨。慳貪逐漸地變成清廉，巧詐邪惡隨時改正。開除惡業、皈依佛陀而得佛身、最爲緊要。

●心淨而看我詩、愈看愈爽快。而且不會做出壞事來。佛說的道理、也容易入耳，而體得佛性，悟得生身儘是菩薩。

●植善爲愛，造惡爲憎，佛事爲自，魔事爲他（法華經）。

●作百佛寺，不如活一人。活十方天下人，不如守意一日（罵意經）。

二、虛名

重巖我卜居 鳥道絕人迹 庭前何所有 白雲抱幽石
住茲凡幾年 屢見春冬易 寄語鐘鼎家 虛名定無益

○重巖：重重疊疊的山中的一個巖窟。○卜居：卜定所住之家。○鐘：飯前的音樂。○鼎：山珍海味。

●撰擇重巖爲家，遠離鄉村而住山。這裡沒有人到來，只有狹路，可讓小鳥飛行。庭園也無須使用人工。而且什麼東西都沒有，只有大自然的諸山，白雲包石埋地。我受到誘引，不知道住過多少年了。告訴大家，追求名利是多餘之事。

●得到美麗的環境，造成愉快的生活。這是超凡入聖而忘機的妙境。虛榮的生活，好像煙火，靠不住。請來參究佛法吧！

●花落三春鶯怨恨，菊開九月雁悲愁，山林幽靜多清樂，何必榮封萬戶侯（羅狀元）。

三、形影

可笑寒山路 而無車馬蹤 聯溪難記曲 疊嶂不知重
泣露千般草 吟風一樣松 此時迷徑處 形問影何從

○曲：溪谷的曲折。○嶂：像屏風一樣的連峯。

●登陟寒山之路，很奇怪，到現在還沒有車馬經過的蹤跡。彎彎曲曲的溪流，難以記憶。重疊的山峯也算不出來。各種的青草與露水同時叫響。吹到青松裡的，都是一樣的風。迷了山路時，可向你的影問一問，從此有何路？

●寂靜的世外桃園，周圍山又山，峯疊峯，青綠連連的美景。足踏的草花，受到露水而叫喚。風吹松梢，天仙朗吟。可以坐下來欣賞。可是日落西山，路途遙遠，迷了路就不得了。走吧！走向本分的家鄉去吧！

●千尺岩泉噴冷聲、草堂雲淡竹風清，蒲團時倚無他事，永日寥寥謝太平（祖英集）

四、隱居

吾家好隱淪 居處絕囂塵 踐草成三徑 瞻雲成四鄰
助歌聲有鳥 問法語無人 今日娑婆樹 幾年爲一春

○隱淪：遁世樂道。○囂塵：污穢。○三徑：三條小路。○娑婆樹：塵世。又菩提樹。

●我的家，適合隱居。極其清潔。門前跑步，踏草而走、不久，弄成三徑。看出去，四面白雲。鳥聲也好聽。想問佛法，可惜無人。今日娑婆樹，幾年開花一次？

●三徑爲三乘。娑婆樹可比自己的家山，念佛念法的鳥聲，正在答我的問法，真有法味。草木石雲，互相交談，好像活着的人。寒山的心境難尋。有情即無情，拾得來談終日，一樣的無人。智者看取娑婆即淨土，到處安穩。覺者的今天一日，可以連接到永遠去，是爲解脫的心證。寒山爲度衆所種的菩提樹，等到何時，才能開花？

●得着閒眠真可樂，喫些淡飯自忘憂，眼前多少英雄輩，爲甚來由不轉頭（羅念庵）。

五、琴書

琴書須自隨 祿位用何爲 投輦從賢婦 巾車有孝兒
風吹曝麥地 水溢沃魚池 常念鷦鷯鳥 安身在一枝

○琴書：以下三句，楚子終故事，楚王聞子終賢，欲聘之。子終妻曰：夫子織履以爲食，左琴右書，樂在其中。所安不過容膝，所甘不過一肉。今何以容膝之安，一肉之味，將懷楚國之憂？子終出謝使者。遂相與逃，爲人灌園（古列女傳）。

○巾車：晉陶淵明故事，晉王弘，聞淵明才德，欲識之，不敢致。知淵明往廬山，令淵明友龐通之。

提酒肉，半途要之。淵明脚疾，一門生與二兒舉籃輿，及至，欣然便共飲酌。俄頃弘至，亦無逆焉（南史）。

○曝麥：後漢高鳳故事。高鳳、專精誦讀。妻嘗行田。庭曝麥，囑鳳護鷄，時天曝雨，而鳳持竿誦經，不知潦水流麥。後爲名儒，雖受召，隱身釣魚（蒙求）。

○沃魚池：范蠡故事。范蠡助越王，雪會稽辱。去越乘扁舟，浮於五湖。五湖在會稽山下，范蠡已忘會稽事。

○鷓鴣：莊子云：鷓鴣巢深林，不過一枝。

○琴書可以自適，功名沒有用。聽婦言，不乘大官車。肩輿有孝子。雨打曝麥地。浮舟沃魚池。要知鷓鴣鳥，安身唯一枝。

○古聖賢，多愛清閑，不涉於慳貪。安分知足，而養德守道，值得仰慕。爲了名利而空費身心的，可稱爲浮薄之類。

○榮辱紛紛滿眼前，不如安分且隨緣。身貧少慮爲清福，名重山丘長業冤（羅洪先）。

六、心王

弟兄同五郡 父子本三州 欲驗飛鳧集 須旌白兔遊

靈瓜夢裡受 神橋座中收 鄉國何迢遞 同魚寄水流

○弟兄：第六意識。○五郡：前五識、眼耳鼻舌身。○父：第八阿賴耶識。父子具有法身般若解脫的三德。

○飛鳧：以下四句，以爲應歸鄉國，不可妄求神仙。飛鳧指後漢仙人王喬，曾履二鳧飛行。句意爲驗王喬之術。

○白兔：白兔公，彭祖的弟子，稱爲殷代仙人。

○靈瓜：西王母之瓜。漢武帝訪西王母時，上元夫人食此瓜，已經七千歲。又後漢明帝，夢食此瓜。

○神橋：西王母之橋。周穆王訪西王母，索蓮進白橋，大如瓜，香聞數里。○鄉國：三州。○魚寄：魚寄小水，不知大海。

●心意識，具有三德。雖有飛兔白兔靈瓜神橋等的故事，還是距離鄉國遙遠。比如小魚不知大海。

●意識亂，則前五識亂，第八識亦困苦。心動時不安，需要認得天眞佛而得到安樂。

●水中得火旨何深？握草由來不是金。莫道莊生解齊物，幾人窮極到無心（祖英集）

七、文武

一爲書劍客 二遇聖明君 東守文不賞 西征武不勳

學文兼學武 學武兼學文 今日既老矣 餘生不足云

●我是文武兼全的人，渡過二位明君的朝代。曾在東方做官，他們不給我獎。又在西方戰鬪，又不得獎。文武兼全的我，現在老了，究竟得了什麼？不要說了。

●榮華難得，假如求得，還是暫時之事。反爲苦患之因。寒山勸人，應該皈依佛法。

●稽首天中天，毫光照大千，八風吹不動，端坐紫金蓮（蘇東坡）。

八、棺槨

莊子說送終 天地爲棺槨 凡歸此有時 唯須一番箔
死將餒青蠅 弔不勞白鶴 餓着首陽山 生廉死亦樂

○棺槨：內棺外槨。莊子臨終，諸弟子將厚葬。莊子云：「吾以天地爲棺槨，日月爲連壁，星辰爲珠

璣，萬物爲齋贈。葬具完備，無須加之」。弟子云：「恐鳥來食」。莊子答：「物在上爲鳥鳶所食，在下爲螻蟻所蛀，何必捨彼迎此？」

○有：生死。吳處翻云：「死則青蠅羣集，寧可遇爲弔客，有何憎怨？」○白鶴：晉陶侃母死，二客來弔，化爲二鶴飛去。○首陽山：伯夷叔齊，餓死首陽山。○箔：草蓆。

●莊子解說葬禮，可以天地爲棺槨，臨死只要一塊箔。也可餒青蠅，無須白鶴來弔，餓死首陽山的，生前清廉，死後亦必安樂。

●以萬物當作自己的全身，人如無執，可明此理而安心。寒山以爲潔白清廉，勝過名利千萬倍。

●身後碑銘空自好，眼前傀儡爲誰忙？得些生意隨時過，光景無多易散場（洪先）。

九、山路

人問寒山路 寒山路不通 夏天冰未釋 日出霧朦朧
似我何由屈 與君心不同 君心若似我 還得到其中

●有人問我，前往寒山之路。我說：「沒有路，夏天還在結冰。太陽出來，還是霧朦朧。你怎麼想到那裡去？可是你的心，可能與我的不一樣，否則就可到達那山中心」。

●寒山路，沒有一定之路。僅而模倣我的外觀，君心如不正，是不能到的。需要誠心與苦心。寒山之心，徹底於佛的真實。色心都是一個佛心。

●衆生諸佛不相侵，山自高兮水自深，萬物千差明底事，鷓鴣啼處百花新（洞山）。

一〇、棟梁

天生百尺樹 剪作長條木 可惜棟梁材 拋之在幽谷
年多心尙勁 日久皮漸禿 識者取將來 猶堪挂馬屋

○勁：堅硬。○禿：脫落。○挂：擋住。

●英才在野，埋沒才氣、巨木可比英才。英才應發大心，不要成爲鈍漢而空過一生。人人有個天真佛，應該奮起而發揮力量。玉不琢不成器。

●法身覺了無一物，本源自性天真佛，五陰浮雲空去來，三毒水泡虛出沒（證道歌）。

一一、荒城

驅馬度荒城 荒城動客情 高低舊雉堞 大小古墳塋
自振孤蓬影 長凝拱木聲 所嗟皆俗骨 仙史更無名

○客情：觸境而生的感情。○雉堞：廢墟。○拱木：墳側的樹木，拱手之木。

●我騎馬到荒城去看看，引起了哀情。古戰場的地面、有的高，有的低。古墳有大的有小的。孤蓬飛而現影、聽到大樹的風聲，迫得我嘆息起來。墳裡的都是俗骨，仙史上，都沒有他們的名字。

●看到的都是荒墳，廢墟、蓬影。聽到的有拱木當風之聲。其慘狀引起客情。這些幽魂，不知何時何處人。他們可能追求過榮華之夢，看起來人生不過是一場幻夢。

●看破紅塵待若何？猶如新燕補舊巢，辛苦到頭還辛苦，奔波一世枉奔波（念庵）。

一二、鸚鵡

八

鸚鵡宅西國 虞羅捕得歸 美人朝夕弄 出入在庭幃
賜以金籠貯 扁哉損羽毛 不如鴻與鶴 飄颻入雲飛

○毛：中古本作衣。○虞羅：虞人的羅網。○幃：屏。○扁：關鎖。○飄颻：鳥飛的情形。

○西方出產的鸚鵡，虞人用網捉來飼蓄。作爲美人玩弄之物。出入不離網幃。金籠給他住，反而損失羽毛。不如鴻鶴的自由。

○榮華束縛身心，比如鸚鵡在籠，反其本性。外觀如富貴，內心却憂愁。鳥獸在山林，極其自由。物慾是煩惱之種。

○譬如人覺知有賊，賊無能爲。菩薩摩訶薩，能覺一切無量煩惱。既覺了已，令諸煩惱，無能所爲（涅槃經）。

一三、春色

玉堂挂珠簾 中有嬋娟女 其貌勝神仙 容華若桃李
東家春夢合 西舍秋風起 更過三十年 還成甘蔗滓

○嬋娟：美麗。○容華：容色之美。

○寶珠裝的屏風掛在玉堂前，裡面有可愛的姑娘。形貌之美勝過神仙。面容之春色，相似桃李花。春霧集結在東邊，秋風從西邊吹來。再過三十年，難免她的面貌，變成甘蔗滓一樣的醜形。

○無論美人，無論是英雄，誰都難過老死關，徒然在塵世，爲了憎愛而勞心，不如尋求脫離生死之道。

●常當一心勤求出道，一切世間動不動法，皆是敗壞不安之相（佛遺教經）。

●翩翩馬上郎，借問誰家子。賤妾有高樓，須君駐行李。鸚鵡北斗斜，鴉噪東方起。君意終別離，妾身在泥滓（楚石）。

一四、短夢

城中蛾眉女 珠珮珂珊珊 鸚鵡花前弄 琵琶月下彈
長歌三月響 短舞萬人看 未必長如此 芙蓉不耐寒

○蛾眉：蛾眉，美貌。○珠珮珂：珠帶玉。○珊珊：玉鳴聲。

●都市的美女，穿的錦衣玉帶，住的金殿玉樓，食的山珍海味。歌舞時，像鸚鵡在花園裡作樂一樣。月下彈琵琶，興趣也不錯。有時歌舞連續二三個月。有時給千萬人欣賞。究竟還是短夜之夢。比如到了冬天，美麗的美容花，同時落地，一蕊不留。

●世間的形形色色，都是一樣，變化無窮。長歌對短舞，財色可得，良心難存。

●幻世出沒有何窮？幻化本來體自空。南山起雲北山雨，樓頭鼓動慶陽鐘（浮山偈）。

一五、花舞

父母續經多 田園不美他 婦搖機軋軋 兒弄口嚙嚙
拍手催花舞 搯頤聽鳥歌 誰當來嘆賞 樵客屢經過

○續經：相續經營，父母遺下的財產。○軋軋：織機的聲音。

○嚙嚙：兒童互相叫喚作樂的聲音。

●父母給我留下很好的生活，無須羨望他人的田地。我的妻軋軋地搖織機。兒子嚙嚙地在遊玩。我拍

手迫花瓣開咲。把手擋着顎，靜聽鳥聲。誰來讚賞我的生活？只有樵夫有時經過此地。

●這個樂境，只有寒山同心的人，才能前來欣賞祝賀。各有佛性，無須外求。悟道之樂，樂無窮。

●滿頭疎髮燃銀絲，來歲逢春未可知。竹杖芒鞋多野趣，山花看到幾株咲（永源詩）。

●露滴花含笑，風來鳥帶歌。日長無事做，但看白雲過（石樹）。

一六、綠岩

家住綠巖下 庭蕪更不芟 新藤垂繚繞 古石豎巉岩

山果獼猴摘 池魚白鷺銜 仙書一兩卷 樹下讀喃喃

○綠岩：青草圍繞的山岩。○蕪：雜草。○芟：除割。○繚繞：纏縛。○巖：高險直立。○銜：口哈。

○仙書：佛經。

●我的家，在綠岩的下面，庭園的雜草不趕它。新藤垂下來，圍繞了洞門。尖山頂上有很高的怪石。猴猿來摘果，白鷺來捉魚。此間我看了仙書一二卷。在樹下喃喃念出聲來。

●一切都很自然，其實一切都是寒山的仙書。認得無言無說的大自然，就可以看出寒山的心境。

●夜坐更闌眠未熟，情知辨道可山林。溪聲入耳月到眼，此外更須何用心（道元）。

●野草當鋤去，邪書逞筆芟。清風涼夏木，紫氣蒸寒巖（石樹）。

一七、四時

四時無止息 年去又年來 萬物有代謝 九天無朽摧

東明又西暗 花落復花開 唯有黃泉客 冥冥去不迴

○九天：九方之天。中央及四正四隅。東、東南、南、西南、西、西北、北、東北、中央。○朽摧：破朽摧壞。

●時間的經過，沒有停止。年來年去，物有代謝，天無變化。東光夜明，西暗入夜。花落花開，沒有止息。只有地下客，冥暗無消息。去而不回來。

●時人須向夢幻處，轉身求活路。開悟了煩惱即菩提，娑婆成淨土。

●懶踏利門名路塵，千峰影裡獨凝神。故人俄把柴門扣，又聽叢林事事新（寂室）。

●春秋更代謝，暑往即寒來。一雨野花落，多風林木摧（楚石）。

一八、山花

歲去換愁年 春來物色鮮 山花笑綠水 岩樹舞青煙

蜂蝶自茲樂 禽魚更可憐 朋遊情未已 撒曉不能眠

○愁：憂愁。○鮮：鮮明。○笑：古本作夾。○煙：煙霧。○玆：中古本作云。○可憐：可愛。

●爆竹聲中除舊歲，百八鐘聲迎新年。舊漏的一切都過去了。省了許多麻煩。百花綠水都微笑着。草木反映在雲霧中，現出青煙色來。百獸千禽也遊玩在春色中。他們是我友，互相逍遙，快樂無比。乃至早晨，還不想睡覺。

●以萬物爲友的風趣，值得仰慕。是天真的清遊，勝過塵世的榮華。自然爲家，無須造作。是爲山中之樂。

●深山不記年，花草逐時鮮。瘦竹常穿月，高松不綴煙（石樹）。

●借此閑房恰一年，嶺雲溪月伴枯禪。明朝欲下岩前路，又向何山石上眠？（永源）

一九、起居

手筆太縱橫 身才極瓌章 生爲有限身 死作無名鬼
自古如此多 君今爭奈何 可來白雲裡 教爾紫芝歌

○瓌璋：優勝。古本作魁偉。○紫芝歌：秦始皇捕捉學人活埋。當時有四老翁，遁居商山，作紫芝歌。大意爲「埋在俗塵受罪，不如遁居自適。這裡沒有貴人可恐，安於清貧，起居自在」。

○天才筆下，都是好文章。才能體格也勝過於人。可是人生七十古來稀，不久就要變爲無名的枯骨。古往今來，都是一樣。怎麼辦？快來寒山吧！我可以教你紫芝歌。

○秦始皇留在史上的，不過是暴君之名。可是商山隱士的紫芝歌，反而受到歡迎。來吧！寒山有長生不死的秘曲。

○天堂地獄假銀城，遊戲神通傀儡棚。春夢一場頻喚起，曉鶯枝上出花聲（見桃錄）。

○苟無諂曲心，才氣自高偉。靦顏命爲人，搖唇慣說鬼。彌天此輩多，正法將如何？伎倆有時盡，奚用桃符歌（石樹）。

二〇、安身

欲得安身處 寒山可長保 微風吹幽松 近聽聲愈好
下有斑白人 喃喃讀黃老 十年歸不得 忘却來時道

○黃老：黃帝老子，道德經。○十年：寒山住山十年了。

○如果你想要尋求安身隱居的地方，我以爲寒山最好。微風吹過青松而來，松風之聲，愈近愈好聽。樹下一個白髮的老人，正在看黃老書。已經十多年，還沒有返回家鄉去。而且他遂而忘記了當時跑來之路。

◎安心的家鄉在不生滅不增減的實性中，必須放下俗緣，來到寒山修行。微風吹幽松，是不是不生滅不增減的妙音？這裡俗塵不染，坐在一如不二的勝境，八風吹不動。可以修心養性。

◎不責人小過，不發人陰私，不念人舊惡。三者可以養德，亦可以遠害（榮根譚）。

◎人命呼吸間，榮華定難保。不如天台去，山水清且好。江月行近簷，松風可娛老。胡爲逐名利，來往紅塵道（楚石）。

二一、死日

俊傑馬上郎 揮鞭指柳楊 謂言無死日 終不作梯航

四運花自好 一朝爲萎黃 醍醐與石蜜 至死不能嘗

○柳楊：花柳紅燈。○梯航：從苦海登岸。○醍醐：最上的食品，比如佛性。天台宗指法華涅槃。○四運：四季。○石蜜：冰糖。

◎自作聰明的豪傑，坐在馬背上，忘記了脚下。出入花街柳巷，耽溺於下流的遊樂。還要高慢的說：「我是不會死的」。只知春而不知冬。不知樂極會生悲。花開是暫時的現象。究竟還要萎謝落去。無常之風，必然吹倒人生。不識醍醐與石蜜的，比如不求頓悟的妙藥，就不能離苦得樂。

◎一顆明珠本自圓，徑雲深處出龍淵，鐵鎚擊碎後消息，臘月花開火裡蓮（見桃錄）。

二二、忘憂

有一餐霞子 其居諱俗遊 論時實蕭爽 在夏亦如秋

幽澗常瀝瀝 高松風颼颼 其中半日坐 忘却百年愁

○餐霞子：仙人寒山。○諱：避。○論時：時氣。○蕭爽：爽快。○幽澗：寂靜的山夾水。○瀝瀝：

水滴滴。○聽聽：清風的聲音。

●以霞爲食的仙人居住的地方，不歡迎俗客來遊。這個仙境，四時的風情都不錯。夏天不熱，幽澗的水聲，高松的風嘯，聽起來，特別爽快。在這裡坐禪悟道，可以忘却人生百年的憂愁。

●這裡的妙境，這個妙味，所有清廉的人，都能够體驗到。所謂忘憂，仁者不憂，就是這個意思。

●空山新雨後，天氣晚來秋，明月松間照，清泉石上流（王維）。

●乾坤無地卓孤筇，喜得人空法亦空。珍重大元三尺劍，電光影裡斬春風（祖元）

●山林有何好，每愛此中遊。江月白如晝，海風涼似秋（楚石）。

二三、安居

妾在邯鄲住 歌聲亦抑揚 賴我安居處 此曲舊來長

既醉莫言歸 留連日未央 兒家寢宿處 綉被滿銀床

○妾：女人自稱。古本作家。寒山自稱。○邯鄲：戰國時代趙都。歌曲聞名，指寒山本有的家鄉，也可作對解。○抑揚：抑低揚高。順耳之音。○賴：好在。○安居：古本安隱。○長：不停止。○留連：不想走。○央：中間。○醉：醉於世樂，不想脫離。○兒家：寒山境，菩提之家。○綉被錦：繡的被服。

●她說她住在邯鄲。是趙都，出產美人的地方。歌舞特別好。你醉了，不要回去了。停留吧！太陽未到頂，綉在我的銀床上。

●歌聲有抑揚，說法宜應機。有人問我安隱境，這個不能隨便答應。諸佛正在說法，尚未停止。可是衆生還是馬耳東風，不想傾聽，不想受教，不想出離。只管貪求長夜的迷夢，不想返回本有的家鄉。衆生的床鋪，本來是綉綉的，敷在銀床上，需要覺醒，不要忘記呀！

●趙女發清唱，聽之聲激揚。臨風奏此曲，曲短意何長（楚石）。

●山頭有塊台盤石，宛如出水青芙蓉。更有天湖一泉水，先天到今何曾枯？就泉結屋擬終老，田地一點紅塵無。得失是非都放却，經行坐臥無相拘（石屋）。

二四、我家

快撈三翼舟 善乘千里馬 莫能造我家 謂言最幽野

岩岫深嶂裏 雲雷竟日下 自非孔丘公 無能相救者

○撈：格，擊。快撈善戰。○三翼舟：輕快的戰船。水戰有大小三翼隊之分。又鳳凰船，權貴所搭。○造：訪。○岫：山穴。○嶂：高險之山。

●經常搭乘快船快馬的高貴人，誰來探訪我的巖窟？我併不是田舍兒。住在深山裡，每天都有雲雷降落下來。自然沒有高貴人來，只有孔夫子一樣的人。識得這個朴實的野人。

●孔子說：「我將從先進質朴的野人的禮樂」。沒有人相訪，也無所謂。野人的玄風，自然香薰也。

●西來祖道我傳東，釣月耕雲慕古風。世俗紅塵飛不到，深山雪夜草庵中（道元）。

●自從開闢來，此地無車馬。而有聖道場，深山連曠野。人生百年間，日照四天下。誰是金石姿，常存不亡者？（楚石）

二五、中道

智者君拋我 愚者我拋君 非愚又非智 從此斷相聞
入夜高明月 侵晨舞白雲 焉能拱口手 端坐鬢紛紛

○智者：有見。愚者無見。非智非愚，非有非空的中道。○斷：古本作繼。○拱：縮

●有智識的人，會把我拋在傍邊。愚鈍的人，我會一樣的對待他。我不是智者，也不是愚者。從此以

後，我們無須聽取互相的意見吧！晚上，我向光輝的月亮歌唱。早上，我與白雲一塊跳舞，我怎能停止我的聲，我的手，白髮散亂地端坐如拄杖呢？

●執理的，沒有實際。現實的無理。空理的，會謗有爲差別的假諦。假諦空諦。人生是假諦，有花有月有樓台，見在差別相。差別終歸於空。可是實相，似有而無，是水月中月。似無而有的，又是水月中月。究竟不空不假，等一無差別。愚者與大智，不論思議不思議，二者拋却去，是爲中道義。歌於明月，舞於白雲，坐臥自由，樂趣說不盡。只要檢討自己的行爲。

●害人之心不可有，防人之心不可無（菜根譚）。

●堆錢向百屋，我固不如君。一道清虛理，知君亦不聞。下方陰有雪，絕頂盡無雲。未息塵勞苦，誰儂爲解紛（楚石）。

二六、鳳凰

有鳥五色文 棲桐食竹實 徐動合禮儀 和鳴中音律
昨來何以至 爲君暫時出 儻聞絃歌聲 作舞欣今日

○鳥：鳳凰、狀如鶴、五采色。○儻：倘、又偶然。○禮：古本作和字。○和鳴中音律：古本「鳴中施禮律」。

●前四句，指鳳凰。此鳥五彩色，又似鶴。止宿在梧桐樹上，以竹實爲食。進退慢步，適合禮儀。其叫聲適合於六律六呂的音樂，真是珍奇之鳥。寒山以爲自己的坐作進退合於法。言句有意義。後四句，昨天以來，怎麼鳳凰來到這裡？可能不是爲了我而暫時來的。或者誤認我是聖人，都無所謂。恰巧我唱的古詩絃聲，給鳳凰聽到了。應該高興歌舞，來慶祝今天的太平。比如大智文殊發出微妙音，大行普賢起舞。其實大行大智不限於二菩薩，人人都有。所謂「不慎細行，貽害大德」。進退不小心，就要招來大事。大

智亦不粗忽，才能成就大行。

◎「家在五台歸不得，路頭忘却已多時，援毫側立寒岩下，想亦應題落韻詩」（永源詠寒山）。

二七、詩書

茅棟野人居 門前車馬疎 林幽偏聚鳥 谿澗本藏魚

山果携兒摘 皐田共婦鋤 家中何所有 唯有一床書

○茅棟：草廬。○疎：稀。○藏：古本多。○皐：山澤。○兒：鳥，猿。○妻：魚，鶴。

◎茅廬野人居，門前車馬稀。山林幽靜，偏偏衆鳥聚集而來。山溪水廣澗，所以魚類多。帶着小孩去摘山果，共婦耕山田。家裡有什麼？只有一床書。是什麼書？就是「林幽偏聚鳥，谿澗本藏魚」的自然書。

◎天地自然是活潑的經卷。寒山的樂趣，就在這個無字經裡。清閑過日子，高唱太平歌。

◎此首有人解爲寒山與妻子共住，成爲謎。

◎可愛白雲居，長年與世疎。花殘無戲蝶，水靜足遊魚。野樹行堪倚，園葵懶不鉏。茅簷風雨過，飄濕案頭書（楚石）。

二八、白雲

登涉寒山道 寒山路不窮 谿長石磊磊 澗澗草濛濛

苔滑非關雨 松鳴不假風 誰能超世累 共坐白雲中

○磊：石堆。○濛：微雨。又蓬蓬雜亂。○累：麻煩。

◎寒山路登上來，實在深奧。好像路途無窮。溪谷的水流，又長又澗，砂石，石堆多得很。山夾水又

大又急。綠草也亂雜的繁茂着。石苔很滑，這個滑不是因爲下雨不下雨的關係。只因深山幽谷，濕氣重重。古松校葉，號號叫，這也不是因爲風吹不吹的關係。只因老松自然的發出聲音來。不要人間的號召，而自然活動。超脫塵累的人，可來與我，坐臥在無心的白雲中，接受世外桃園的樂趣。

●去春此地尋花到，今日又看黃葉秋。嶺上白雲凝不動，自慚衰朽好閑遊（永源）。

●松靜暗如雨，竹深涼欲風。此時聞亦寂，人在葉聲中（石樹）。

二九、六極

六極常櫻困 九維徒自論 有才遺草澤 無藝閉蓬門

日上巖猶暗 煙消谷尙昏 其中長者子 個個總無禪

○六極：六不祥。一凶短折，二疾、三憂、四貧、五惡、六弱。凶橫死、短折夭死。又作六識解。

○九維：一五行，二敬而行五事，三農用八政，四協而用五紀，五建而用皇極，六入而用三德，七明而用稽疑，八念而用庶徵，九嚮而用五福。威而用六極。

○長者子：長者的窮兒，生爲富家子，迷路不知歸，貧窮過日子。又指在野的遺賢。○禪：短禪，古本作禪。

●自性本來清淨，因不識心源，意識自混亂，而受苦惱。口論九維，說而不行。雖有聰明才德，拘泥於經論言句，失去本旨，成爲曠野的窮兒。或是無能者，死執於知解，墮在鬼窟裡，獨善其身，實在可憐。比如「日出巖猶暗」，雖是慧日破諸暗，癡漢不能知。比如「煙消谷尙昏」。迷途的富家子，失去本有的寶藏，短禪子都沒有了。反省的機會就在這裡。有朝一日，窮兒頓悟時，即成萬德圓滿的活佛。

●要無煩惱要無愁，本分隨緣莫強求。無益語言休着口，不干己事少當頭（羅狀元）。

●何由傾我意，不得與君論。一悟天真佛，長拋火宅門（楚石）。

三〇、綠水

白雲高嵯峨 綠水蕩潭波 此處聞漁夫 時時鼓棹歌
聲聲不可聽 令我愁思多 誰謂雀無角 其如穿屋何

○嵯峨：高山掛白雲。○綠：青黃色。○蕩：搖動。○棹歌：漁歌。乍棹槳，乍唱歌。

●高山頂上白雲漂漂，綠水振動潭起浪。漁夫操槳唱漁歌。聽起來，歌聲帶着悲哀，不堪傾聽。令我增加愁思。又想起了一件事來。詩經云：「誰謂雀無角，其如穿屋何」。小雀從空屋裡穿過去，好像有了角。憂愁時看事物，容易引起悲哀，寒山因聞棹歌而引起詩情。向萬象發出慈悲心。他的愁思美妙，鬧市裡難得的對物的哀憐，惜物的悲心。

●不求名利不憂貧，隱處山深遠俗塵。歲晚天寒誰是友，梅花帶月一枝新（永源）。

●回首暮雲合，向人秋意多。秦皇與漢武，千古恨如何（楚石）。

三一、寒風

杳杳寒山道 落落冷澗濱 啾啾常有鳥 寂寂更無人
淅淅風吹面 紛紛雪積身 朝朝不見日 歲歲不知春

○杳：深遠。○落：雪落。○啾：鳥聲。○寂：清靜。○淅：冷涼。○紛：雜亂。

●寒山路，深奧而遙遠。許多溪流交合着，鳥聲微細而寂寞。這裡斷絕人烟。寒風吹來從面過，冷雪降下來，愈積愈多。將要埋沒我。經常有這樣的情形，山中又無曆日，歲盡還不知春來，紅塵吹不到的仙境，甚深微妙。

●塵世紛紛一筆勾，林泉深處任遨遊。蓋間茅屋牽蘿補，開個柴門對水流（羅洪先）。

● 峯巖高峰頂，冷冷淺水濱。飄飄雲似鳥，磊磊石如人。白白桃花骨，青青蒲葉身。悠悠世外曲，句句和陽春（石樹）。

三二、無愁

少年何所愁 愁見鬢毛白 白更何所愁 愁見日逼迫
移向東岱居 配守北邙宅 何忍出此言 此言傷老客

○ 東岱：東岳泰山。掌生死，人死魂歸岱山。佛教稱地獄爲太山。○ 北邙：洛陽北方，東漢恭王葬此以後，王侯公卿多葬於此成爲墓地。

● 紅顏的美少年，怎麼會悲傷？愁什麼？想起了老來頭髮會白麼？但還未老，不要愁。或者悶於死日的來臨麼？這也不要掛心呀！死了東岱去，或守北邙。無非是墓地。這些不好聽的討厭話，最好互相不要說，說出來會傷害老人心呀！

● 其實生死是自然之道，人力不得如之何。生死去來，比如行雲流水，愁起來，又有什麼用處呢？

● 心隨萬境轉，轉處實能幽。隨流認得性，無喜亦無憂（禪偈）。

● 轉眼飛鷗地，痛心改墓宅。人生聚沫間，誰是千年客（石樹）。

三三、新愁

聞道愁難遣 斯言謂不真 昨朝曾趁却 今日又纏身
月盡愁難盡 年新愁更新 誰知席帽下 元是昔愁人

○ 遣：出走。○ 趁：趕走。○ 席帽：靠於衣食的。

● 菩薩有愁，愁在地獄未空，誓不成佛。是永久的憂愁。昨天修行成就了，可是大願心還在身。有願

心才是信行人。利他的願行，度衆的念心，歲月可去，此愁無盡，年新愁更新。我的愁是永遠的。

●聖人無我，利己心有我，有我即無願心。與人如是願心，忘了自己才能與人和樂。

●紅塵大廈千年計，白骨荒郊一土丘。開口對人閒借問，爲誰不了爲誰愁（念庵）。

●遺愁愁不去，認愁愁不眞。誰知遺愁者，正是自愁身（楚石）。

三四、進退

兩龜乘犢牛 驀出路頭戲 一蠶從傍來 苦死欲求寄

不載爽人情 始載被沉累 彈指不可論 行恩却遭刺

○兩龜：禪定智慧。○犢：幼牛。○牛：古本車。○驀：跑。○蠶：毒蟲。長尾爲蠶，短尾爲蠹。○爽：損。○又車，成佛之車，蠶是煩惱。○彈指：警告，又短時間。○論：載不載。

●修持禪定智慧的人，不要自作聰明。願行不堅固，自他共損失。有二隻龜，乘車到大路去遊戲，忽然來了一條毒蟲，強要一共坐。不載他，不合人情，載了他，又有被殺的危險。讓他坐了，果然被他咬死了。

●所有害毒的，不要接近來，載不載的事，不足討論。根力不够，無須亂施願行。

●市私恩不如扶公議，結新知不如敦舊好。立榮名不如種隱德，尚奇節不如謹庸行（菜根譚）。

●道傍多大樹，樹下群兒戲。上有一蟬鳴，不知身是寄。螳螂來捕之，未免黃雀累。黃雀被蟬射，哀哉作詩刺（楚石）。

三五、外物

三月蠶猶小 女人來採花 隈牆弄蝴蝶 臨水擲蝦蟆

羅袖盛梅子 金篋挑筍芽 鬪論多物色 此地勝余家

○采：採。○隈：隅，近。古本隔。○羅：綺。美麗。○篋：篋，梳。○筍芽：幼筍。○鬪論：關於此境的議論。○勝：古本是。○余家：向上的一路。

●陽春三月蠶還小，農家女子出來聊天。摘草採花，有的接近人家的牆籬戲弄蝴蝶。有的來到水池邊擲打蝦蟇。有的把衫袖來包梅子。有的用金櫛來掘筍芽。彼此喧嘩爭論，風景如何好看。這裡就是我的家。

●什麼是寒山之家？勝過寒山的又是什麼？見得分明就體得。女子的遊戲與寒山之境，可以分開來考察麼？還是寒山諷刺了逐外的人們麼？其實寒山境，內外合一。

●深窮萬法徹靈源，豈與末流同日論。物外寥寥常獨坐，任他地覆復天翻（永源）。

●五月南塘路，芙蓉正作花。朱門蔭楊柳，綠水鳴蝦蟇（楚石）。

三六、詆笑

東家一老婆 富來三五年 昔日貧於我 今笑我無錢
渠笑我在後 我笑渠在前 相笑儻不止 東邊復西邊

○東家：東鄰。○渠：她。○儻：如果。○復：返復。

●如露如電的人生，有什麼好光景？東鄰慳貪的老婆婆，最近四五年來，忽然成為富婆了。從前是她比我窮得很，現在她反而詆笑我是窮鬼了。她笑我，我笑她，笑過來，笑過去，無非是詆笑的相續，反反覆復。如果這個相笑不停止的話，將於東西一樣的消滅去呀！只以物量的多少，作為勝負的人生，根本值不得什麼。

●世事紛紛如電閃，輪迴滾滾似雲飛。今日不知明日事，那有工夫理事非（羅洪先）。

●富謂無貧日，貧思有富年。由來人作鬼，枉用紙為錢。白骨深泥下，青苔古墓前。虛空猶可料，生

死莫知邊（楚石）。

三七、貪欲

富兒多鞅掌 觸事難祇承 倉米已赫赤 不貸人斗升
轉懷鉤距意 買絹先揀綾 若至臨終日 弔客有蒼蠅

○鞅掌：繁忙。○祇承：容易接受。○赫：大赤。○鉤距：牽引，探人秘密。○綾：好布色。

○富貴家，忙於世事，勞苦尤多。所以在外界出了事，也不能謹慎處理。雖然米倉裡的舊米，久來變色了，腐了蛆了。可是一升米都不肯貸借於人，還想詐取人家的東西，食肉思皮。例如買布，細心揀來揀去。要擇其最好的，貪求又吝惜。這樣的人，命終時，會受人家批評。沒有人爲之哀悼，弔客是嗅着臭味而來的青蠅們。

○少欲者，心則坦然，無所憂畏，觸事有餘。常無不足。有少欲者，則有涅槃（遺教經）。

○寒山的警策，意在提醒貪求財物而不作好事的人們。

○人心常不足，此事古相承。富欲身千歲，官貪日九升（楚石）。

○時來易得金千兩，運去難除酒一壺，堪嘆眼前親族友，誰人肯濟急時無（羅狀元）。

三八、實地

白鶴銜苦桃 千里作一息 欲往蓬萊山 將此充糧食
未達毛摧落 離群心慘惻 却歸舊來巢 妻子不相識

○銜：哈，咬。○苦桃：羊桃味苦，喻惡本。桃字古本作花字。

○蓬萊：傳說東海東方有一島，名蓬萊，是仙山。山頂有宮殿。太山真人住此。金殿玉樓，可能是蜃

氣樓。蓬萊島特受仙徒仰慕，留下許多浪漫的幻想。秦始皇曾派徐福等前往採仙藥。漢武帝亦曾派人去探視。○慘惻：極其痛苦。

●白鶴的嘴裡含着苦味的桃子，飛行一千里，就休息一下。他們想到蓬萊山去。把桃子當作途中的糧食。可是距離目的地還遠。其中一隻，因羽毛落下了，就離了鶴群。心裡悲哀起來，迫得飛還舊巢去。發現他的太太已經不認識他了。因為已經多年。

●應該認識本分，不要亂作妄爲。力量不足，半途而廢的。實在可惜，千里的遠路，從一步開始。事久難爲人，平常心是道也。

●十年不相見，彼此無消息。待雁雁不來，釣魚魚不食。天長關塞遠，佇立空悽惻。縱有一封書，何由寄親識（楚石）。

●群陰銷盡一陽生，草木園林盡發萌，唯有衲僧無底鉢，依前盛飯又盛羹（舟峰）。

三九、大道

慣居隱幽處 乍向國清中 時訪豐干道 仍來看拾公
獨迴上寒岩 無人話合同 尋究無源水 源窮水不窮

○道：中古本老。○國清：浙江天台山國清寺。○豐干：國清寺長老。拾得的恩師。寒山敬仰之師。豐干愛護寒拾，三人心行契合，稱爲三隱。○拾公：拾得。舉止不合常規，好像痴狂，但其言行極其超脫。○寒山經常住在幽靜的地方，有時跑來國清寺，訪問豐干師，相談道理。又與拾得遊玩。增加交誼。返回巖窟時，只有自己一個人。俗氣沉重的人，沒有一個到來，與我相談無爲的樂趣。無爲自性，源頭看不見。後念接前念而來的心水，剎那不停，念念相續。是爲無源水，源窮水不窮。

●相續不停之念，是清淨無垢的正念。生滅的心念，從心性發出，心性難尋。凡夫心，生妄想而斷了

心水。超越妄想時，打破虛空而開悟。

●天台國清寺，古木亂泉中。此地橫千嶂，何人識二公。雲形旦暮改，石色古今同。須信這個意，推尋無有窮（楚石）。

●處處逢歸路，頭頭是故鄉，本來成見事，何必待思量（教行錄）。

四〇、善根

生前太愚癡 不爲今日悟 今日如許貧 總是前生作
今日又不修 來世還如故 兩岸各無船 渺渺難濟度

○愚癡：無明。煩惱的根本。○悟：覺。覺察一切惡，覺悟真理爲開悟。○渺：遠。○濟度：救度衆生，渡生死海，登彼岸。

●因前生的無明，今生愚痴。難於開悟。貪瞋痴不能超生。今有菩薩出世，得到受度的機會，今生又不修，來世依然愚痴。

●菩薩的慈航，載諸衆生，到安樂的彼岸去。明白因果，多種善根，必到彼岸。

●人身難得，佛法難逢。今生不向今生度，應向何生度此生？（佛語）。

●迷是悟中迷，悟是迷中悟。迷悟非兩塗，皆由一心做。心源常湛寂，從本無住故。無住亦不立，生死海乃渡（楚石）。

四一、莫愁

璨璨盧家女 舊來名莫愁 貪乘摘花馬 樂撈采蓮舟
膝坐綠熊席 身披青鳳裘 哀傷百年內 不免歸山丘

○璨：光明。○摘花馬：看花時騎用之馬。○采蓮舟：採蓮遊玩乘用之船。○綠熊：衛靈公，寒天穿狐衣，坐熊皮。終不知寒。○青鳳：周昭王穿用青鳳的毛衣。○山丘：墳墓。

●穿上美服而遊戲的盧家女，經常微笑着。她的名叫做莫愁。春天騎白馬，到花園樹林中去逍遙。夏天乘彩舟巡遊蓮花池，這樣奢華的作風，勝過王侯。坐的熊毛皮，穿的青鳳衣。究竟持多久？莫說百年，經過五十年，就要送到北邙山頭去，做個不歸客，成爲灰塵。

●生死事大，會者必離，一切諸法，爲生滅催移。以爲自己長生不死而追求快樂的，實在愚痴了。

●自耕自種閑田地，幾度賣來買去新。無限靈苗繁茂處，法堂上有插秧人（瑩山）。

●長干有蕩婦，妖麗不知愁。爭試都中馬，頻乘江上舟。璫鳴珠翠襪，袖倚鸛霜裘。旦暮風流盡。煙埋骨一丘（石樹）。

四二、人情

氏眼鄒公妻 邯鄲杜生母 二人同老少 一種好面首
昨日會客場 惡衣排在後 祇爲着破裙 喫他殘麪糲

○氏眼：地名。○邯鄲：秦代郡名，今河南北部。○老少：古本共老。○面首：顏面。○麪糲：餅乾。

●氏眼村的鄒公妻，邯鄲鄉杜生之母。她們倆上下年紀，臉色也不錯。昨天赴宴去，因爲衣服不好看，被排在後面。只因破裙，吃不到好餐，僅而吃了剩餘的餅乾。

●奇怪的人情，實在難解。外形怎能代表人格？

●至道無難，唯嫌揀擇（禪語）。

●昔日淮陰侯，一浚寄漂母。卒與三傑參，次列元功首。醉飽雲夢前，笑譚鐘室後。不如平等人，窮

老喫糖粿（石樹）。

四三、虛心

獨臥重巖下 烝雲晝不消 室中雖暉暖 心裡絕喧囂
夢去遊金闕 魂歸度石橋 拋除閑我者 歷歷樹間瓢

○烝：美。○暉暖：暖昧。○喧囂：熱鬧。○金闕：宮殿。○石橋：天台山的定命橋。○歷歷：分明。○樹間瓢：許由隱箕山，以手捧水飲。有人送一瓢，飲訖掛樹枝，歷歷有聲，由以爲煩，捨去了。

●我一個人，臥在巖窟裡。中午了，蒸雲還沒有離去，屋裡黑暗。可是我的心，明朗而自在。夢見我曾遊天宮，返回來，渡過石橋。我把束縛的東西拋去了，掛在樹上的胡盧也不要了。

●拋去一切，本來無一物，何處惹塵埃？離開名利時，見聞都順利，虛心淡懷，勝過一切。

●唐三藏往西域，至沙河，惡鬼來鬧。始念觀音，異類未去。及誦心經，發聲皆散。至央伽河，遇惡賊。將殺祭神，令上壇。法師曰：「吾已知不免，願待少時，安心取滅」。乃念慈氏，願生彼國，還來下生，先度此人。想念未畢，驚雷掣電，飄風折木，賊懼而散（人天寶鑑）。

●路出危峰上，春深雪未消。獨行形間影，枯坐寂忘囂（楚石）。

四四、妙用

夫物有所用 用之各有宜 用之若失所 一闕復一虧
圓鑿而方柄 悲哉空爾爲 驕驕將捕鼠 不及跛貓兒

○柄鑿：不相容，彼此意見不投合。○驕驕：駿馬。

●物有長所，適才適所，否則失去妙用。一面缺一面損。方木不入圓孔。橫推車不動。千里馬不能捕

鼠。

●萬物各得方位而住之。鳥飛魚躍，山高水流，各得其宜。是真如的靈現，自然的造化。

●虛心待萬物，無適而不宜。待物苟有心，紛然成與虧（楚石）。

●欲識永明旨，西湖一湖水，日出光明生，風來波浪起（永明）。

四五、大事

誰家長不死 死事舊來均 始憶八尺漢 俄爲一聚塵

黃泉無曉日 青草有時春 行到傷心處 松風愁殺人

○黃泉：地下，人死葬地下。○傷心處：墳墓。

●無論誰之家，死神會來訪。生命有限，死事難免。巨人大丈夫，有朝一日，無常風吹到，變爲灰塵。地下無日照，只有一年一次，春風吹來時，綠草繁茂。枯骨久了，吊客不來。我抱感懷，來到墓地，松風吹過來，深刻了我的愁思。

●每逢親人死，益加愁思。想起來，傷心也無益。

●來時空手，去時赤腳，一去一來，無人負擔（禪偈）。

●清宮不畏暑，陋巷豈知春。一去無回日，驪山殉葬人（楚石）。

四六、無常

騶馬珊瑚鞭 驅馳洛陽道 自矜美少年 不信有衰老

白髮會應生 紅顏豈長保 但看北邙山 箇是蓬萊島

○騶馬：駿馬。○珊瑚：海底動物，質硬，爲裝飾之用。○洛陽：帝都。○矜：驕慢。

●騎的駿馬，提的珊瑚鞭，急跑向首都。自恃美少年，不信有老日。可是不久，白髮生了。少年還是不能長保。看看墓地吧！那裡是大家要去的蓬萊島呀？

●怎麼說墓地是蓬萊島？識得自性，就會個中意。徹見生死，可把蓬萊山，轉變爲淨土。

●天上人間休覓我，大千沙界絕行踪。不須撈撓水裡月，誰能縛住空中風！（靈見）。

●東西南北人，南北東西道。有往必有來，無生定無老（楚石）。

四七、人身

竟日常如醉 流年不暫停 埋著蓬蒿下 曉月何冥冥
骨肉消散盡 魂魄幾凋零 遮莫齧鐵口 無因讀老經

○蓬蒿下：墳墓。○冥：暗。○魂魄：離形而存的精神爲魂。精神依形而存爲魄，魄形也。傳云：人有三魂七魄。人生始曰魄，既生魄，陽曰魂，附形之靈爲魄，附氣之神爲魂。附形之靈，運動爲聲。附氣之神，作用爲精神。○凋零：零落。○遮莫：不要。○齧鐵：牛馬咬鐵。負鞍的畜生，因果所致。

●像你終日如醉漢，怎麼了？歲月不停留。等到你埋在蓬蒿下，日子不光明。乃至骨肉分散，魂魄消失，變成牛馬咬鐵時，看你還會吟誦黃老之書麼？

●流轉的人生相，講起來，爭名奪利而虛度光陰的，死後，還要流轉於無明中，受到業報。

●個事明明呈似君，不須特地策功勳。風和日暖黃鸝叫，春在花梢已十分（元光）。

●須彌繞日月，飛光肯暫停。此方夜如晝，彼土日云冥。彼土花將發，此方葉已零。世人何不曉，不讀雜華經（石樹）。

四八、逝川

一向寒山坐 淹留三十年 昨來訪親友 太半入黃泉
漸減如殘燭 長流似逝川 今朝對孤影 不覺淚雙懸

○淹留：淹久逗留。○殘燭：燈油將盡，不能持久。○逝川：逝者如斯，不舍晝夜。

●我一次前來寒山坐，已經有三十多年了。昨天我去看親戚朋友，差不多半數以上都死去了，一個一個減少，比如蠟燭溶下去。移轉變遷，比如河流沒有停止，今天早上，我面對我的孤影時，不覺兩眼，流淚下來。

●入山三十年，已經六七十了。訪問親友，增加哀愁。

●幻生七十有餘，了却先師未了緣。一團黃金收拾去，古帆高掛合同船（春屋）。

●故人猶記面，相別未逾年。有恨成千古，無書達九泉（楚石）。

四九、浮世

相喚採芙蓉 可憐清江裡 遊戲不覺暮 屢見狂風起
浪捧鴛鴦兒 波搖鸚鵡子 此時居舟揖 浩蕩情無已

○鸚鵡：水鳥。○此時：寒山浮舟有感。

●美女二三人，相喚採芙蓉。遊水情形好看，日暮時還不想歸。強風來，江水起浪時，會被打走，如水鳥不知下落。我一面看看河川的風景，一面想起塵世的遊戲，感慨無量。

●英譯本爲：我招朋友，採芙蓉在美麗的清江裡，玩到晚了，遊戲過頭了，等到晚上客的狂風吹起來時，波浪會打鴛鴦鳥。此時我站在船裡，在無限的波浪中，胡思亂想。

● 毘嵐卷空海水立，三十三天星斗濕，地神努把鐵牛鞭，石火電光追不及（清拙）。

● 朝遊荷葉間，暮宿荷花裡。日落煙霧生，風來波浪起（楚石）。

五〇、秋月

吾心似秋月 碧潭清皎潔 無物堪比倫 教我如何說

● 我的心，像秋月一樣光，照在碧潭，光亮而清晰，無物可比，不，那還不是最好的比喻。告訴我，我應該怎樣說得好？

● 寒山的傑作。我的禪心，高閑圓明，皎潔無双。世上沒有可比的东西。強以物來比時，比如秋天的明月，沒有一點污穢。又好像碧青的潭水，清淨而皎潔，實在難以形容。所以要我說，我也說不出來。找不到適合的言詞。禪心不是無，不是有，超絕色空，無物可比。無須向月問禪心，可向自心而自得，以心傳心，教外別傳。

● 無生一曲，調滿虛空，陽春白雪，碧雲清風（禪偈）。

● 莫比心如月，秋霜亦非潔。諸來參學人，試聽虛空說（楚石）。

五一、相思

垂柳暗如烟 蜚花飄似霰 夫居離婦州 婦住思夫縣
各在天一涯 何時得相見 寄語明月樓 莫貯双蜚燕

○ 蜚花：飛花。○ 蜚燕：飛燕。

● 春去岸柳垂長絲，陰暗如漂烟，風來搖花飄飄動，比如落香水。夫妻離別，各住一方。相思心切，等待相逢時。寄語，明月照樓時，可能照到各人身上去。屋裡不要給双燕築巢，免得引起愁思來。

◎大勢至，白佛言：我憶往昔，有佛出世，名無量光。十二如來相繼一劫，其最後佛名超日月光。彼佛教我念佛三昧。譬如有人，一專爲憶，一人專忘。如是二人，或逢不逢，或見非見。二人相憶，二憶念深。如是乃至從生至生，同於形影，不相乖異（首楞嚴經）。

◎威音一箭，虛空兩片。腳頭脚尾，日面月面（禪偈）。

◎逝水去不回，故人難再見。欲留五色絲，以繫弧飛燕（楚石）。

五二、消息

有酒相招飲 有肉相呼喫 黃泉前後人 少壯須努力

玉帶暫時華 金釵非久飾 張翁與鄭婆 一去無消息

◎你有酒時叫我共飲吧！我有肉時，前來與我共食呀！黃泉前後人，我們應該努力在年青時。玉帶帶不久，金釵也插不久。關於張翁與鄭婆的事，你知道了沒有？他們走了以後，併沒有消息呀！

◎張鄭生死雖不同，將久還是黃泉客。少壯時要做些善事才對呀！

◎生是何物？死是何物？打破虛空，風生八極（禪偈）。

◎前鬼擔屍來，後鬼欲奪喫。邀人證其虛，竟賴實語力。

雖遭後鬼噉，復因前鬼飾。思量我是誰，從此輪迴息（楚石）。

五三、無盡

可憐好丈夫 身體極稜稜 春秋未三十 才藝百般能

金羈逐俠客 玉饌集良朋 唯有一般惡 不傳無盡燈

○稜稜：強壯。○俠客：以力助人，以義扶弱抑強。○無盡燈：菩提心。

●一個男子漢，身體健強，將近三十，有才能。有時騎馬與人比武。有時設飲食招待朋友。究竟這些不過是平凡的樂趣。沒有善根功德，等於惡業，不爲無盡燈而饒益衆生。

●維摩經云：一燈之火，分爲百千燈時，可能照出黑暗裡的人。而且光力不會減少。比如菩薩度衆，予以正覺，亦不減少其道。

●知一切法性無盡，故菩薩發心無盡（天台）。

●少年學弓劍，所向振威稜。碧海擒龍易，青山射虎能。長尋花作伴，儘用酒爲朋。一旦佳城閉，其誰見漆燈（楚石）。

五四、滄海

桃華欲經夏 風月催不待 訪覓漢時人 能無一個在
朝朝花遷落 歲歲人移改 今日揚塵處 昔時爲大海

●桃花是春花，想要活到夏。可是風月給它們快速經過異滅，并不等待它們。你想找尋漢代人，找不到一個活的。花蕊一天一天衰萎而凋落，世人一年一年過去。這裡現在的塵世，曾是古時的大海呀！

●桃花因風雨，生命不長久。唐人找不到漢人，今日開花明日落，光陰不停留。今日的大陸，古時的大海，東海變桑田。

●生住壞空，盛者必衰，會者必離。三界無常，諸有無樂（涅槃經）。

●富貴何日來，留將少年待。少年忽復去，惟有白髮在。髮白歸九泉，須臾陵谷改。方當未足心，欲吸無窮海（楚石）。

五五、俗樂

我見東家女 年可十有八 西舍競來問 願姻夫妻伉
烹羊煮衆命 聚頭作姦殺 含笑樂呵呵 啼哭受殃挾

○十有八：又作有十八。○伉：結合。○聚頭：集合。○殃挾：災禍。

●鄰居東家女，十八歲。西鄰附近來求婚，其中一位成功了。選定黃道吉日，招待親友，宰牛殺豬，聚頭飲食。盡其歡樂。

●有樂必有苦，殺生歡樂，災害臨頭，應該有所反省。

●爲人不可不回頭，名利英雄有日休，千種情懷千種恨，一分榮辱一分憂（洪先）。

●七十白頭人，娶妻年二八。婚姻既失時，意氣何由佞。豔婦不執刀，衰翁多被殺。夕陽在西山，好與兒女決（楚石）。

五六、樂苦

田舍多桑園 牛犢滿厩轍 冒信有因果 頑皮早晚裂
眼看消磨盡 當頭各自活 紙袴瓦作禪 到頭凍餓殺

○厩轍：牛欄馬房。○紙袴：紙瓦不能做袴禪。○冒：不。

●田舍的富翁，田地六畜多。衣食足，有財勢，不信因果。後日嘴巴會破裂。福報盡時，災害來臨，財富有害於子孫。

●善惡之報，如影隨形。三世因果，循環不失。此生空過，後悔難追（涅槃經）。

●錦衣玉食風中燭，象簡金魚水上波。富貴欲求求不得，縱然求得待如何？（念庵）。

●慎勿登權門，權門有覆轍。李斯遭族夷，蘇秦就車裂（楚石）。

五七、名利

我見百十狗 箇箇毛鬚聳 臥者渠自臥 行者渠自行
投之一塊骨 相與囉喋爭 良由爲骨少 狗多分不平

○爭寧：散亂。○渠：古本樂。○十：另本千。○崔柴：張唇露齒。

●追求名利，如狗爭骨。投骨於狗群，忽起修羅場。骨少難分配，粥少僧多。世人因小利，弱肉強食。

●顛倒妄想之心，只爲汝貪着緣境。所以有生滅，有迷悟。若能一念回光，便乃即同諸聖（人天寶鑑）。

●青青梅柳巷，蟻螳勢爭寧。俄驚車轍聲，礫礫從傍行。不量些微力，鼓翅欲拒爭。前轍死無悔，後轍歎不平（石樹）。

●不求名利不求榮，只麼隨緣度此生，三寸氣消誰是主？百年身後謾虛名（洞山）。

五八、顛倒

極目兮長望 白雲四茫茫 鴟鴞飽腹脰 鸞鳳饑徬徨
駿馬放石磧 蹇驢能至堂 天高不可問 鷓鴣在滄浪

○鴟鴞：貓頭鳥與烏鴉。○腹脰：肥胖。○徬徨：徘徊。○蹇：歪脚。○鷓鴣：小鳥。

●四面白雲：日月之光照不到。此中鴟鴞飼食徒肥，鸞鳳飢餓，徘徊不安。駿馬被趕在河邊。跛脚的小馬，反而出入房屋，享受榮華。實在顛倒了。世事多矛盾，問於天，天高問不到。小鳥應住樹枝上，反

在海邊受苦。

●顛倒的衆生，因妄想而矛盾。迷己逐物，難見實相。

●四望荒烟布，塵昏接混茫。人情安寢食，吾道歎徊徨。魑魅登高殿，鳳凰棲草堂。空山每念及，涕淚一浪浪（石樹）。

●依般若波羅蜜多故，心無罣礙。無罣礙故，無有恐怖，遠離顛倒夢想，究竟涅槃（心經）。

五九、心境

洛陽多女兒 春日逞華麗 共折路邊花 各持挿高髻

髻高花匝匝 人見皆睥睨 別求醪醑 將歸見夫壻

○匝：周匝圍繞。○醪：酸。○醑：憐。說梅生口水。

●洛陽多美人，春日化裝去摘花。插在頭上，想回去給丈夫看。過路人看了，雖有羨望。可是她們意不在焉。

●寒山盤樓，人家憫笑，可是他，心不在焉。

●獨對青山一舉觴，醒來歡舞醉來狂。黃金不是千年業，紅日能消兩鬢霜（達夫）。

●美婦街頭走，丰姿頗佳麗。石榴妒長裙，雲山挽新髻。三市扁遷行，萬夫婉轉睨。一朝珠翠沈，誰肯爲伊壻（石樹）。

六〇、逸樂

春女銜容儀 相將南陌陲 看花愁日晚 隱樹怕風吹

年少從傍來 白馬黃金羈 何須久相弄 兒家夫壻知

○銜：持有。○容儀：禮容。○陌陲：田園。

●美女互相招呼，去田園遊戲。看花嫌時間過得快，在樹下，又怕風吹來。有個青年騎馬前來，互相玩的快樂。丈夫知道了，可能引起麻煩來。

●青春容易過，怎可空費時間？摩登男女，應該小心。

●行道者，如牛負重，行深泥中。雖極疲勞，不敢左右。離出淤泥，乃得蘇息。人之情欲，甚於淤泥。故以直心念道，庶免衆苦（四十二章經）。

●何事東家女，尋春走四陲。繁花當路笑，弱柳任烟吹。蕩子青絲履，王孫白玉鞿。無言聊一盼，意不恥人知（石樹）。

六一、少年

群女戲夕陽 風來滿路香 綴裙金蛺蝶 挿髻玉鴛鴦
角婢紅羅纈 闌奴紫錦裳 爲觀失道者 鬢白心惶惶

○角婢：小婢。○纈：綿密。○闌奴：男奴。

●一群少女在日暮時遊戲。風吹來滿路香味。金蝴蝶綉在裙子裡，頭上挿的玉鴛鴦。婢女穿的綾羅絹，男奴穿着紫錦裳。她們瞻看了迷失路途而頭白忙碌的人麼？

●外形的裝飾，是美是醜？究竟不自然，失掉大道。少年易老，學道難成，老來才懺悔，已經來不及。

●諸惡莫作，衆善奉行。自淨其意，是諸佛教（涅槃經）。

●山寺襯河陽，佳人燒願香。身光飛孔翠，步影動鴛鴦。草鬪合歡帶，花吹學舞裳。不知春夢短，老淚名愴惶（石樹）。

六二、鐵牛

若人逢鬼魅 第一莫驚懾 捺硬莫采渠 呼名自當去
燒香請佛力 禮拜求僧助 蚊子釘鐵牛 無渠下嘴處

○鬼魅：妄想煩惱。○捺硬：堅固。○呼名：叫鬼名。以鬼爲鬼，鬼自消失。

○逢妖不要怕，他叫你，你也不要怕。可以叫他名，他自失去。尚可燒香拜佛，或求僧助力。心定了，八風吹不動，蚊子咬牛角，他無下嘴處。

○衆生常爲外境縛，縛處七情生。心本清淨，明朗無一物。一心不生，萬法無咎。迷則妄生，妄念生幻影，疑心生暗鬼。禪定可以叫醒本心。道心堅固，萬事如意。

○鬼是人所爲，人正鬼亦懼，鬼若異與人，陰陽孰來去（楚石梵琦）

○佛法如大海，以信爲能入（智度論）。

六三、生死

浩浩黃河水 東流長不息 悠悠不見清 人人壽有極
苟欲乘白雲 曷由生羽翼 唯當鬢髮時 行住須努力

○浩浩：水滔天。○悠悠：不急。○乘白雲：羽化登仙。○眞：黑。

○廣潤黃河水，永久不見清。向東流，不停止。人壽有限度，總是一場夢。羽化才能登仙。要在青壯時，着實修持。

○地獄天堂一聚塵，塵塵解脫本來人，好和西嶺千秋雪，鐵鑄梅花火裏春（見桃錄）。

○人心苟不妄，本具大神力（楚石）。

六四、煩惱

乘茲朽木船 采彼絀婆子 行至大海中 波濤復不止
唯齎一宿糧 去岸三千里 煩惱從何生 愁哉緣苦起

○朽木船：四大色身，五蘊形質。○絀婆：苦樹生苦果，五欲招五苦。四苦與愛別離苦。

●搭上朽木船，遊出苦海中。誤認朽船爲安穩。求五欲受五苦。永沉苦海中，浮在貪欲浪。僅存一宿糧，何能登彼岸。三毒漂你三千里，苦從那裡來，自作自受。

●向上無爺孃，向下無妻子。自語還自歌，獨行又獨止。人人我知識，處處吾鄉里。借問何以然，佛種從緣起（梵琦）。

●五欲燒人，如逆風執炬。五欲害人，如踐惡蛇，五欲無實，如夢所得。五欲不久，假借須臾。（智度論）

●是是非非何日了，煩煩惱惱幾時休。明明白白一條路，萬萬千千不肯修（羅彥明）。

六五、枯木

默默永無言 後生何所述 隱居在林藪 智境何由出
枯槁非堅衛 風霜成天疾 土牛耕石田 未有得稻日

○枯槁：形如槁木，心如死灰。

●如果你默默無言而坐，有什麼可說的留給青年人？如果你離世而隱居山林中，智慧的光輝，怎能照耀出來？枯槁的身體，不能衛護道法。風霜帶來病與死。土牛耕石田，沒有收刈的日子。

●無言獨善，隱居不求道，我利偏私。大圓鏡智，無法顯出。默照禪，不圓滿。

●先聖既有作，後賢可無述。如磨古銅鏡，塵去光自出。一念成佛人，飄風未爲疾。現前不了悟，浮雲掩白日（梵琦）。

●佛慧明淨日，除世癡暗冥（淨土論）。

●如來心，意識難測。譬如虛空，爲一切所依（華嚴經）。

六六、山中

山中何太冷 自古非今年 沓嶂恒凝雪 幽林每吐煙
草生芒種後 葉落立秋前 此有沉迷客 窺窺不見天

○沓嶂：重疊之山。○芒種：六月下種。○立秋：八月中。○沈迷：沈於水，迷於路，沈迷於無明。○山中：無明我執的山中。

●山裡頭怎麼冷得很，不是今年，從來是這樣的。層層的山峯頂上，永久積雪。深深的樹林中，呼吸無限的煙霧。六月中草木開始繁茂，立秋前就開始落葉了。這裡有個迷妄客，夢想中看了看，都看不到天空。

●貪心人，太冷酷。孤枯無智慧，無光明，不是今日開始的，是永劫以來的貧惻冷酷，難以救度。比如慳貪的冷雪難溶。三毒的雲霧濛濛。瞋毒火，燒却功德林。菩提的枝葉，已不復生，何日能見佛光明？
●天台山寒山子，因衆僧炙茄次，將茄串向一僧背上打一下。僧回首，山呈起茄串云：是什麼？僧曰：這風顛漢。山向傍僧曰：汝道！這僧費却我多少鹽酸？（五燈會元）

●昨向山中住，不知今幾年。岩高長隱日，樹密但藏煙。策杖遊峯頂，飛禽過我前。澄潭深萬丈，徹底是青天（楚石）。

六七、迷悟

山客心悄悄 常嗟歲序遷 辛勤采芝朮 搜斥詎成仙
庭廓雲初卷 林明月正圓 不歸何所爲 桂樹相留連

○山客：仙人。○悄悄：憂愁憔悴。○嗟：悲歎。○芝朮：仙藥。○搜斥：取捨。○詎：豈。

●我住在山裡，心不安於過去所做的悲哀。努力採了長生藥，結果成仙了麼？庭園廣潤，霧散雲收，明月正圓。我在做些什麼？怎麼不回家？但因桂樹開花，值得留連。

●道士求仙之間，歲月遷移。因而憂愁焦急。仙藥可得，仙術難求。不如求自性。見性了霧散雲收，徹見心中明月。比如桂樹開花。強求延命，有何意義？何必拘泥於生死？

●真如自性是眞佛，邪見三毒是魔王。邪迷之時魔在舍，正見之時佛在堂（六祖）。
●苦樂隨時改，形骸與化遷。未能拋富貴，何處覓神仙（楚石）。

六八、慈悲

有人坐山陁 雲卷兮霞纓 秉芳兮欲寄 路漫兮難征
心惆悵狐疑 年老已無成 衆喔伊斯蹇 獨立兮忠貞

○有人：寒山。○山陁：山與山的中斷處。○纓：纏。○秉：取。○惆悵：憂愁。○蹇：苦惱。○喔

咿：強作笑。○漫：渺茫無際。
●寒山端坐在山，妙峯頂。如有人來訪，要把自得的傳給他。可是險道，無人到。尤其狐疑不決的，焦急於名利的，無暇顧及。寒山與俗界，因是隔絕了。

●寒山本愛世人，因衆生懦弱，難以濟度。反而詆笑寒山風狂。其實寒山是度不盡誓不休的忠貞之士

●大悲度苦現全身，世上何人見得親？惟有當機高着眼，一次瞻禮一天真（黃檗）。

六九、相噉

猪喫死人肉 人喫死猪腸 猪不嫌人臭 人反道猪香

猪死拋水內 人死掘土藏 彼此莫相噉 蓮花生沸湯

●衆生互相吞食，死後同歸塵土。否則熱湯會生蓮，發清香。

●大慧菩薩白佛言：願說食肉過惡。佛言：有無量因緣，不應食肉。一切衆生從本已來，展轉因緣，常爲六親故，不淨氣分所生故，衆生間惡氣悉生怖故，令修行者慈心不生故，凡夫所嗜無善名故，諸天所棄故（楞伽經）。

●佛爲一大事因緣，出現於世。開佛知見，示佛知見，悟佛知見，入佛知見（法華經）。

●寧食自己肉，莫攪他人腸。止殺可延壽，改過勝燒香（楚石）。

七〇、混沌

快哉混沌身 不飯復不尿 遭得誰鑽鑿 因茲立九竅

朝朝爲衣食 歲歲愁租調 千個爭一錢 聚頭亡命叫

○混沌身：事物未分明，情識未發以前的本來面目。○九竅：九孔，頭七陰二。○亡命：逃避。

●混沌時代，我們的身體，怎樣快樂？無須吃飯，無須啊尿。誰來開了孔，變成九孔身。日夜忙於穿衣吃飯。愁納租稅。一大陣人，爲了一塊錢而相爭，互撞頭首而叫救命。

●混沌身，無眼耳鼻舌。有孔以後，就麻煩了。寒山提醒衆生，不要忘却本來面目。爲六根求六欲，

爲小利而紛爭，實在不值得。

◎天下有苦，莫過有身。飢渴寒熱瞋恚驚怖色欲怨禍，皆由於身（法句經）。

◎謬說佛法者，分明運屎尿。不知宗教源，山海同其竅（石樹）。

七一、六道

啼哭緣何事 淚如珠子顆 應當有別離 復是遭喪禍
所爲在貧窮 未能了因果 冢間瞻死屍 六道不干我

○六道：地獄、餓鬼、畜生、修羅、人間、天上。

◎六道與我無關，我是自性的真我。超越因果。爲什麼要受苦？因爲不識因果。啼哭的，流淚的，生離死別而悲哀的，貧苦的，都是因此所致。

◎四苦八苦，三毒，輪迴等，本來與自性無關。徹悟了無常之理，就是明心見性了。寒山正在叫醒衆生。

◎三世猶如環旋，六道喻如輪轉（名義集）。

◎渴時飲水漿，飢來吞飯顆。但貪生處樂，不究死時禍。先要斷惡緣，次宜營善果。了然見法王，從此除人我（楚石）。

七十二、臨渴

婦女情經織 男夫懶耨田 輕浮耽挾彈 跼躑拈抹絃
凍骨衣應急 充腸食在先 今誰念於汝 苦痛哭蒼天

○挾彈：打鳥。○跼躑：拖鞋遊蕩。○拈抹：彈琴。

●男耕女織，應當之事。怎可輕操浮華，遊蕩不作。秋收冬藏，寒來要穿，飢來要吃。如無予備，臨渴掘井，叫天不應。

●如鑽燧取火，未出而息，火勢隨滅，懈怠者亦然。（華嚴經）。

●渴飲半掬水，飢食一口松。胸中無一事，高臥白雲峯（永明）。

●學道猶貪富，爲僧好買田。利名忙似箭，生死急如絃。作福居人後，隨邪在衆先。鑽頭入古井，仰面望青天（楚石）。

七三、眞僞

不行眞正道 隨邪號行婆 口慙神佛少 心懷嫉妬多

背後噏魚肉 人前念佛陀 如此修身處 應難避奈河

○行婆：修行的婆子，○噏：吃。○奈河：地獄。○慙：慚愧。

●眞人曉得懺悔，否則是死漢。不修而行邪，反而自稱行善婆子，口念佛而心違佛，難免落地獄。

●慚則慚天。愧則愧人。人見其顯，無見其冥（觀經註）。

●學道之人不識眞，只爲從前認識神，無量劫來生死本，癡人喚作本來人（無門）。

●須知眞極樂，不離此娑婆。水樹談玄久，山禽念佛多。參隨假菩薩，蹉過活彌陀。欲步金蓮去，其如未徹何（楚石）。

七四、正邪

世有一等愚 茫茫恰似驢 還解人言語 貪嬌狀若豬

嶮巖難可測 實語却成虛 誰能共伊語 令教莫此居

○茫茫：暗愚不明。○嶮巖：人心危危，似而非。

●一個最愚痴的人，好像驢馬。真的驢馬還可以。是人又不像人，人面獸心。說的不像樣的話。貪欲的情形，好像豬，沒有廉恥。而且其心的險要，難以形容，難以推測。今日說的實話，明日變爲虛言。誰都不敢做他的朋友。最好不要他住在這裡。

●愚者反於智，癡者反於慧。神思不足，又名無明。法華經云：「愚痴暗蔽，三毒之火」。

●心不顛倒，即得往生（觀經）。

●衆生色所愚，喚作墜車驢。三業不清淨，還同碾屎豬。從來神識暗，反謂佛言虛。地獄方將入，天堂未肯居（楚石）。

七五、貪食

有漢姓傲慢 名貪字不廉 一身無所解 百事被他嫌

死惡黃蓮苦 生憐白蜜甘 喫魚猶未止 食肉更無厭

○黃蓮：苦味藥草。古本連。

●有一名貪字不廉姓傲慢的人。不識世事，言行被人嫌。他最怕死，比如討厭黃蓮。愛惜生命，如貪蜂蜜之甘。吃魚食肉不知飽，因爲貪食，罪惡難消。

●迷惑之心，名爲癡。謂於一切事理，無所明了。妄生邪見，起諸邪行（大藏法數）。

●諸苦所因，貪欲爲本（法華經）。

●有士用謙謙，名清字愛廉。讀書多聖解，作事少人嫌。聞道生無苦，安心死亦甜。悠遊天外想，何對又何厭（石樹）。

七六、徒勞

縱爾居犀角 饒君帶虎睛 桃枝將辟穢 蒜殼取爲瓔
暖腹茱萸酒 空心枸杞羹 終歸不免死 浪自覓長生

○犀角虎睛：高貴藥，難得之物，富貴之喻。○桃枝：可以避邪。○瓔：珠玉。○茱萸：喬木實，食可避邪。○枸杞：灌木，根葉爲藥。

●富貴家，爲避邪，找仙藥，求長生，是徒勞之事。因爲生死是事實，誰都不能免。

●苦輪無際，流轉無休，三界無常，諸有無樂（涅槃經）。

●動靜本無象，去來亦無蹤。風叫萬岳，月照千峯（禪偈）。

●用酒爲肝膽，將財作眼睛。頭風添艾炷，腋氣帶香瓔。座客千金膳，家人七寶羹。惟言無後世，只要樂今生（楚石）。

七七、幽居

卜擇幽居地 天台更莫言 猿啼谿霧冷 嶽色草門連
折葉覆松室 開池引澗泉 已甘休萬事 采蕨度殘年

●我撰擇遙遠的地方而住，當然是天台，那不要說了。猴子叫着，那邊溪谷的霧露特別冷寒。我的草門反映着山岳之色。摘摘樹葉在松樹之間，建築了一間小屋，開了小池導引溪水前來。現在我足够了。無須世間的东西。采蕨而食，度過餘生。

●天台仙境，適合我居，猴猿叫不停，谿霧長冷靜。山色蒼青，接到草庵。摘樹葉蓋屋頂。掘池引溪水。環境造人生，我的生活，與世無關。清貧之間，度好日子。

●我此呆庵呆道人，不識世間秋與春。兀兀癡癡只麼過，無榮無辱無疎親。或把精金和土賣，或收燕石藏爲珍。笑倒傍觀靈利漢，讚亦不嘉罵不瞋（呆庵）。

●曾到幽居否，心知不在言。千峯雲影接，萬壑樹聲連。鉢有松花粉，崖多瀑布泉。無人同道味，幸自樂吾年（楚石）。

七八、身心

益者益其精 可名爲有益 易者易其形 是名爲有易
能益復能易 當得上仙籍 無益復無易 終不免死厄

○精：精神。養神充氣爲益精。○形：形體。辟穀餐霞，尸解形化爲易形。

●修養爲益，體化爲易，益精易形，身心健全，神仙之道。否則像死人，難免厄難。

●本來無一物，必竟何損益？人壽有短長，虛空無移易（梵琦）。

●性燥心粗者，一事不成。心和氣平者，百福自集（榮根譚）。

七九、妄想

徒勞說三史 浪自看五經 洎老檢黃籍 依前注白丁
筮遭連蹇卦 生主虛危星 不及河邊樹 年年一度青

○三史：史記，前漢書，後漢書。○五經：詩書易禮春秋。○黃籍：黃卷，聖人書。○白丁：平民。○連蹇：艮下坎上之卦，難行，碰壁。○虛危：北方的虛星，掌喪事。

●我浪費了讀史看經的時間，老來將死去。莊子說：「那是徒勞之事，麻煩在前」。我的命，受惡星支配。如果我只能如此，就不及生在溪岸的樹木，年年一次春。

●徒勞辛苦，有什麼用？野心所迫，老來用功，又無進步。卜的惡卦，還要叫不平，嘆什麼？應份相處，不是很好麼？

●絕學無爲閒道人，不除妄想不求真。無明實性即佛性，幻化空身即法身（證道歌）。

●有人尋佛教，凝坐誦禪經。不肯求諸己，徒勞識一丁（楚石）。

八〇、觀空

碧澗泉水清 寒山月華白 默知神自明 觀空境逾寂

●溪水澄清，月亮皎潔。端坐內觀，精神愉快。色即空，空即色，心境寂靜。大智水清，真如月明。已無煩惱，亦無菩提。

●默是靜，站正位。知是動，在偏位。站在二位而觀空時，是空，不是偏空。除煩惱，求菩提，比如厭醉而飲酒。「柳綠觀音微妙相，松吹說法度生聲」。

●隨緣出世，隨緣入死，本來面目，青山綠水（禪偈）。

●眼將山共青，心與月俱白。魚戲水自閑，鳥鳴林轉寂（楚石）。

八一、業識

我今有一襦 非羅復非綺 借問作何色 不紅亦不紫
夏天將作衫 冬天將作被 冬夏遞互用 長年祇這是

○襦：內衣。○羅：薄絹。○綺：錦綺。

●現在我有一套單純的衣裳，不是錦做的，又不是絹做的，你可以問那是什麼色彩的？不是紅色，又不是紫色。夏天可以當作衫。冬天可以當作被。冬天夏天都可以用。一生只有這個。

◎一領襦衣，不羅不綺，不紅不紫，夏作衫冬作被，別無他物。

◎不離我身的業識，生死往來，上天下地，都由他一個造作。因其作用如何，有時樂，有時苦。只有聖賢善用之。

◎機先活路，無來無去。欲知住處，泥中咆哮（禪偈）。

◎真空作牀座，妙有爲衣被。過去佛盡然，當來亦如是（楚石）。

八二、拂塵

白拂梅檀柄 馨香竟日聞 柔和如卷霧 搖拽似行雲
禮奉宜當暑 高提復去塵 時時方丈內 將用指迷人

○白拂：香拂塵。良心佛性。

◎至境離名相，將何作見聞？閒拋手中拂，坐對嶺頭雲。朗月非標指，清風自掃塵。點頭猶有石，掩耳更無人（楚石）。

◎白毛拂子，栴檀作柄，終日可聞香。白毛柔如卷霧，搖動如行雲。可作行禮用，可招良風，可以拂塵，可以指導迷人。大家可以用來拂妄塵，不要失去良心。

◎諸比丘爲蚊蟲所食，佛言：我今聽諸比丘畜拂蚊子物（祖庭事苑）。

◎忘去來機，無依獨歸。照天夜月，滿地光輝（禪偈）。

八三、名利

多少數般人 百計求名利 心貪覓榮華 經營圖富貴
 心未片時歇 奔突如煙氣 家眷實團圓 一呼百諾至
 不過七十年 冰消瓦解置 死了萬事休 誰人承後嗣
 水浸泥彈丸 方知無意智

●人心不同面不同，求利手法亦極微妙，奔走不休。成家的，眷屬團圓，有呼必應，有召必參。可是人生不久，大半企圖，中途崩毀。一死萬事休，泥彈入水，化爲無。

●橫財如糞土，富貴如浮雲。不義之財，害己害人。

●祖師云：「積書遺子孫，子孫不會讀。積財遺子孫，子孫不會守。不如積陰德，長久蔭子孫」。

●花木適性靈，陰晴看山氣。雲不呼自來，月不邀自至（石樹）。

八四、財禍

貪人好聚財 恰如鳧愛子 子大而食母 財多還害己
 散之卽福生 聚之卽禍起 無財亦無禍 鼓翼青雲裡

○鳧：貓頭鳥。不孝之鳥。古習冬季捕鳧殺之。

●貪欲之人好積財，比如鳧愛子，子大殺其母。財多亡身，救貧有福報。無財無禍。恰如登山，逍遙青雲外。

●清貧知足，安樂之福。心懷妄想，抱財一樣。污財拋之，平安無事。

●多欲之人，多求利故，苦惱亦多。少欲之人，無求無欲，則無此患（遺教經）。
●寄語參學人，毋認賊爲子。子未盡偷心，母當終累己（石樹）。

八五、不貪

去家一萬里 提劍擊匈奴 得利渠卽死 失利汝卽殂
渠命旣不惜 汝命有何辜 教汝百勝術 不貪爲上謀

●遠路伐匈奴，勝則生，敗則死。匈奴頑強不怕死。戰士本無咎，最好不貪無私。傲慢必敗，貪污必敗。不仁不義，不能勝利。

●諸苦所因，貪欲爲本（法華經）。

●三毒感三塗：瞋忿火塗，慳貪刀塗，愚痴血塗（祖庭事苑）。

●寧爲市義客，勿作守錢奴。錢散義即聚，財多身乃殂（楚石）。

八六、忍辱

瞋是心中火 能燒功德林 欲行菩薩道 忍辱護直心

○瞋：發怒。○菩薩道：上求菩提，下化衆生。○忍辱：忍耐，不發怒。○直心：維摩經云：「直心是道場，無虛假故」。

●瞋是憤怒，怒了，功德即失。所以瞋是火，能燒功德林。菩薩心度衆成正果。菩薩道修持忍辱，保護直心。

●忿怒不見法，忿怒不知道。若能除忿怒，福善常順身（法句經）。

●內心能安忍外所辱境，故名忍辱（法界次第）。

●遊戲虛空藏，莊嚴智慧林，一毫無欲念，萬事不欺心（楚石）。

八七、見性

惡趣甚茫茫 冥冥無日光 人間八百歲 未抵半宵長
此等諸癡子 論情甚可傷 勸君求出離 認取法中王

○惡趣：地獄，餓鬼，畜生。三惡趣。○法中王，心王，佛。

●惡趣茫茫無際，冥冥無日。人間八百年，只抵惡趣半日。迷惑八百歲，亦不值半夜之夢。認得心王，即得見性。生死涅槃成爲昨夢。煩惱菩提化爲空花。

●教門唯傳一心法，禪門唯傳見性法（禪家龜鑑）。

●屋後青山，檻前流水。鶴林雙趺，熊耳隻履，又見空花結空子（禪偈）。

●無始墮蒼茫，何由發智光？人間憂日短，地下恨時長。外道痴尤甚，天魔毒自傷。直須收六國，處處奉君王（楚石）。

八八、善惡

世有多解人 愚癡徒苦辛 不求當來善 惟知造惡因
五逆十惡輩 三毒以爲親 一死入地獄 長如鎮庫銀

○當來：未來。○五逆：殺父母阿羅漢，破和合僧。出佛身血。○十惡：身三：殺盜淫。口四：妄言，綺語，惡口，兩舌。意三：貪瞋癡。○三毒：貪瞋癡。三毒生十惡。

●許多博學的人，勞而無功。不作善因，反而作惡。主因在三毒。死後落地獄。比如鎮庫銀不出庫。●只靠學問，增長無明。爲小見亡正道。又爲小貪而損大。

●如是生涯如是寬，弊衣破碗也閑閑，飢食渴飲只吾識，世上是非總不理。行脚昔年鬧利名，相依未盡老夫情（禪偈）。

八九、爭食

天高高不窮 地厚厚無極 動物在其中 憑茲造化力
爭頭覓飽暖 作計相噉食 因果都未詳 盲兒問乳色

●天高無窮，地厚無極，不得形容。造化生物，不是供人食。有人強解釋，以爲主所賜。弱肉強食，人食羊，鳥食蟲，虎食人。不識因果，盲人問乳色。

●乳什麼色？白如貝，貝聲麼？如米漿，軟柔麼？如雪白，冷雪麼？如白鶴。還是不知乳色。心眼不明，還是盲人。

●我有一句，別于天地。若問何句？不說不說（禪偈）。

●虎豹能食人，魚鰕爲人食。何嘗噉空虛，總不離形色（楚石）。

九〇、宿緣

天下幾種人 論時色數有 賈婆如許夫 黃老元無婦
衛氏兒可憐 鍾家女極醜 渠若向西行 我便東邊走

○賈婆：晉惠帝的賈皇后。賈家人，妬而子少，醜而短又黑。但爲皇后。○黃老：老子無婦（事實不明）。○衛氏兒：晉衛瓘之女。衛家之種，賢而子多，美而長又白。但不得爲后。○鍾家女：鍾離春極醜，宣王以其賢，拜爲王后。

●衛瓘想以女嫁惠帝，帝母強要賈婆，遂迎爲后。老子無妻緣，可見是因緣，不在美醜貴賤。彼西我

東，美人嫁醜夫，痴人騎良馬，是爲宿緣。

●非鹿不辯細，見好方知醜。地上瀉水銀，一任東西走（楚石）。

●人在世間愛欲中，獨生獨死，濁去濁來。當行趣至苦樂處，身自當之，無代受者（無量壽經）。

●世尊復有何等因緣，與提婆達多，共爲眷屬？（觀經）

九一、賢愚

賢士不貪婪 痴人好鑪冶 麥地占他家 竹園皆我者

努膊覓錢財 切齒驅奴馬 須見郭門外 疊疊松柏下

○鑪冶：事業。○郭門外：城外墓地。

●賢人不貪財，愚人好掘金。他的農場侵佔了鄰家之地。還說竹園也是我的。拼命求錢財，驅使奴馬。看看城外的墳墓吧！是不是松樹下一堆一堆的都是麼？

●賢人少欲，痴人深欲。打鐵鑄錢，佔人土地。圖私利，叫奴婢，不顧人家苦。人死一場空。

●無常之火，燒諸世間。早求自度，忽睡眠也。諸煩惱賊，常伺殺人（遺教經）。

●辯虎兼辯龍，呼牛復呼馬。此間是何境，擬議非高下（石樹）。

九二、殺生

噴噴買魚肉 擔歸餒妻子 何須殺他命 將來活汝已

此非天堂緣 純是地獄滓 徐六語破確 始知沒道理

○噴噴：叫聲。○餒：餓。○天堂：行十善。○地獄滓：殺生害命。○徐六：田夫野人。○破確：與之言無益。

●熱鬧的市場，買魚回來養妻子。殺生肥口腹。殘忍的行爲，不是生天之因，却是地獄之果。我說戒無人聽，他們是徐六一輩子，說也無效。萬般都是命，何必殺他？

●殺生者，謂自殺亦教人殺，斷害一切衆生之物命也（大藏法數）。

●買肉又買魚，養妻兼養子。脂膏在他身，罪過歸自己（梵琦）。

九三、泥洹

有人把椿樹 喚作白栴檀 學道多沙數 幾個得泥洹
棄金却担草 謾他亦自謾 似聚砂一處 成團也大難

○椿：長齡賤木。○栴檀：高貴香木。○沙數：無數。○泥洹：涅槃。○謾：騙。

●偽禪人，把椿樹當作香木，沒有見性。徒說禪理，以爲自己開悟了。其實真正得了泥洹的究竟有幾個？拋金担草，聚砂作團，那裡有成功之日？

●騙人又騙自己，增加麻煩。解行不相應，錯在出發點。

●衆生顛倒，迷已逐物（楞嚴經）。

●雖見邪風長，何愁正法謾。妖狐臨古鏡，醜狀避應難（石樹）。

九四、平等

烝砂擬作飯 臨渴始掘井 用力磨瓦甌 那堪將作鏡
佛說元平等 總有眞如性 但自審思量 不用閑爭競

○審思量：徹見自性，不向外求。

●痴人作事，煮砂爲飯，不可能的事。臨渴掘井，來不及。磨甌作鏡，更不容易。物有順序，不能一氣呵成。審細思量，無須爭名奪利。

●作善如登梯，造惡如入井。持戒如守城，坐禪如磨鏡（梵琦）。

●大地山河一片雪，太陽一出便無踪。自此不疑諸佛祖，更無南北與西東（松山）。

九五、便宜

推尋世間事 子細總皆知 凡事莫容易 盡愛討便宜
護卽弊成好 毀卽是成非 故知雜濫口 背面總由伊
冷暖我自量 不信奴唇皮

●世相難知，人情難解，多爲自己，便宜做事。自作聰明，我田引水。辯護自己時，壞事變好事。誹謗他人時，好事變壞事。痴人話，不要聽。僞君子，說得好聽。外面菩薩，內心夜叉，僅隔一層皮，裡面有害心。審思量，冷暖自知。

●當怒火欲水正騰沸處，明明知得，又明明犯着。知的是誰？犯的是誰？此處猛然轉念，邪魔便爲真君矣（菜根譚）。

●無念念莫守，有念念成非。伊今正是我，我今不是伊（楚石）。

九六、着實

蹭蹬諸貧士 饑寒成至極 閑居好作詩 札札用心力
賤人言孰采 勸君休嘆息 題安餬餅上 乞狗也不喫

○蹭蹬：迷路。○札札：軋軋。活動如車輪。

●這裡我們掛心一羣貧學士，飢寒至極。做事以外，作詩爲樂，用盡心力，誰也不想看他們的作品

●譬如小水常流，則能穿石。若行者之心，數數懈廢。譬如鑽火未熟而息，雖欲得火，火難可得（遺教經）。

●今時學道人，未困先疲極。無量劫修行，皆由勇猛力。

中心自勉強，前進勿休息。初種蟠桃枝，果熟乃可喫（梵琦）。

九七、冰水

欲識生死譬 且將冰水比 水結卽成冰 冰消返成水
已死必應生 出生還復死 冰水不相傷 生死還雙美

●你想知道生與死的譬喻麼？那，我把水與冰來相比吧！水凝結了變成冰。冰溶解了反爲水。已死了應該有再生。生了還要死。水與冰不會互相陷害，生與死都不壞啊！

●楞嚴經冰水之喻：水結爲冰，冰解爲水。人死再生，生而再死。冰消於水無害，水結於冰亦無害，冰水兩無傷。死是全機現，生亦全機現。生非惡，死非善，死生一如，更無可厭，生死雙美。

●只因衆生執於生死，以爲幻身實在，而生出矛盾與苦果來。覺者視生死如夢幻空花，所以不染生死，而逍遙快樂。

●生如出岫雲，死似行空月。一念認性相，萬劫擊驢橛（禪偈）。

●心法自然真，世間無可比。乍同摩尼珠，又似清淨水（楚石）。

九八、反省

尋思少年日 遊獵向平陵 國使職非願 神仙未足稱
聯翩騎白馬 喝兎放蒼鷹 不覺大流落 皤皤誰見矜

○平陵：平地與丘陵。○聯翩：奔走。○皤皤：白髮老人。○矜：憐惜。

●我想了一下，關於我的青年時。我出去高崗打獵時，我並不希望做官。你也無須把神仙之道來誘惑我。騎上白馬奔走如風，我叫出兎子來，放出蒼鷹去捉他們。等到我知道這些事情時，事物都變遷了。現在有誰來憐愍一個老人？

●人生無常，想起少年時奔走平陵遊獵作樂。不想做官，不想做仙，不想悟道。終日捕鳥捉獸。浪費時間與金錢。結果家破人亡，自己又老了。想起來，還是自業自得了。

●金烏似箭，玉兔如梭。想骨肉以分散，靚音容而何在（課誦本）。

●獨影弔荒野，青天鬼哭陵。首陽名尚在，東海德無稱（石樹）。

九九、農夫

偃息深林下 從生是農夫 立身既質直 出語無詔諛
保我不鑑璧 信君方得珠 焉能同汎灩 極目波上鳧

○偃息：臥而休息。○詔諛：巧言伶色。○鳧：野鴨。

●農家的生活，質直朴素。沒有假裝，心理明朗。不巴結，不驕慢，不貪不取，互相信賴。比如野鴨子漂遊的真實。應該脫俗而清閑自適。

●綠竹名君子，青松稱大夫。節高竿尚直，皮老面無諛。清露潤琅碧，名言吐玉珠。可思不可見，遠

水照晨梟（石樹濟岳）。

●處治世宜方，處亂世宜圓。處叔季之世，當方圓並用（菜根譚）

一〇〇、自重

不須攻人惡 何用伐己善 行之則可行 卷之則可卷
祿厚憂責大 言深慮交淺 聞之若念之 小兒當自見

●不要攻擊人家壞處，不要誇示自己好處。也無須受人指使。必須獨立獨行。應做就做，不應做即不做。官高責大，言深情淺。聽了道理，如能思量，小兒都會開悟。

●明白道理，誰都容易做事，是爲知難行易。

●歐陽修遊嵩山，至一古寺。有老僧閱經自若。問曰：「古之高僧，臨死之際，類皆談笑脫去，何道致之？」僧曰：「定慧力。」曰：「今無有，何哉？」僧曰：「古人念念在定，臨終那得散？今人念念在散，臨終安得定？」文忠嘆服之（林間錄）。

●既不思爲惡，亦無心作善。死生同夢觀，罪福如雲卷（石樹）。

一〇一、慳邪

富兒會高堂 華燈何煒煌 此時無燭者 心願處其傍
不意遭排遣 還歸暗處藏 益人明詎損 頓訝惜餘光

○煒煌：光輝。○詎：豈。○頓訝：忽怒。

●富貴人，在他高堂宴客，四面燈火亮亮。一個貧苦人沒有燈燭，相接近前來，分享其燈光。誰會想到他們遂而趕走了他，返回黑暗的地方去。人家會減損你的光明麼？真奇怪，令我羨望餘光。

●就把光明給他享受，於其燈光併無損失。何必慳惜而趕走窮人？富而不慈，下賤之種。慳邪之人，無用之物。

●富貴家宜寬厚，而反忌刻，是富貴而貧賤其行矣（菜根譚）。

●貧富各有死，富者徒輝煌。錦繡蓋棺上，笙簫盈路傍。貧家雖冷落，土穴同埋藏。一入黃泉去，何由見日光（楚石）。

一〇二、聰明

世有聰明士 勤苦探幽文 三端自孤立 六藝越諸君
神氣卓然異 精彩超衆群 不識個中意 逐境亂紛紛

○幽文：難懂的道理。○三端：筆、鋒、舌。君子避三端。○孤立：優勝無比。○個中意：本來面目。○紛紛：散亂。

●文士作文章，筆端孤峯，六藝勝過於人。可惜不明佛理。追求外境，沒有休息。因而輪迴六道，不得脫苦。

●文藝可以通曉，聰明可求。真正的大事，亦須透徹。否則逐塵着境，不得個中物。

●議論才無盡，吟哦句不群。惜哉輕佛法，口業太紛紛（楚石）。

●可笑奇，可笑奇，無情說法不思議。若將耳聞聲不現，眼處聞聲方得知（洞山）。

一〇三、夢境

層層山水秀 烟霞鎖翠微 嵐拂紗巾濕 露霑蓑草衣
足躡遊方履 手執古藤枝 更觀塵世外 夢境復何爲

○翠微：山腹。○夢境：塵世的妄境。

●層層秀麗的山岳與溪流，那邊的青綠霞霧，封鎖在白雲中。霞霧濕了我的紗巾。又露濕了我的蓑草衣。我穿上操山的草鞋，手執古藤杖，看向塵世去，那邊是夢境，於我無用。

●山色秀出雲表，溪水滾滾流。烟霞密布裡，吹來一陣風。覺得紗帽蓑衣都濕了。這裡世外桃園，反觀塵世，痛感其夢幻空華。

●歸來洗足上床睡，困重不知山月移。隔林幽鳥忽喚醒，一團紅日懸松枝（石屋）。

●地僻無人到，苔深一徑微。松間縛茅屋，竹上掛蒲衣。靜看青山朶，閒拈白拂枝。焚香作茗事，此外更何爲（楚石）。

一〇四、貧戶

滿卷才子詩 溢壺聖人酒 行愛觀牛犢 坐不離左右

霜露入茅檐 月華明瓮牖 此時吸兩甌 吟詩三兩首

○聖人酒：聖人比如清酒，其他濁酒。○左右：不離詩酒。○瓮牖：甕口爲窓。貧戶的形容。

●此首有問題，因爲寒山無才子詩，聖人酒。可能是後代人所作。

●出而看牛，坐而悟道。閑靜處，霜露常濕。月光常照，瓦窓返照。不覺吟了詩。動靜不離道法，證得本來面目。

●石根流乳泉，味不讓天酒。青山遮屋頭，白雲來座右。寄書開古倉，高唱響空窓。杯茗獨斟之，瓶花相並首（石樹）。

一〇五、命運

施家有兩兒 以藝干齊楚 文武各自備 託身爲得所
孟公問其術 我子親教汝 秦衛兩不成 失時成齟齬

○干：乞求。○齊楚秦衛：春秋時代諸侯。○齟齬：背反，不契合。

●業因造時運。列子云：「魯國施氏二子，一修文，一好兵。修文的仕於齊，爲師範。修兵的仕於楚爲軍正。一家富貴。孟氏二子，一修法，一學文。請施氏謀職。施氏教之。修法的至秦，秦重武，不用法。即闖孟氏逐出。又一子欲以文仕於衛。衛以自國夾在列強中，以兵爲要。即斷其足而放出。孟氏到施家議論。施氏曰：得時者榮，不然者亡，彼此同道而功不同。先日所用，今日棄之。孟氏了解而退」。

●今非戰國時，朝秦而暮楚。英雄一委身，沒世在其所（石樹）。

●三界無安，猶如火宅。衆苦充滿，甚可怖畏（法華經）。

一〇六、鴛鴦

止宿鴛鴦鳥 一雄兼一雌 銜花相共食 刷羽每相隨
戲入烟霄裡 宿歸沙岸湄 自怜生處樂 不奪鳳凰池

●鴛鴦相遊，含花共食。飛入青霄，歸宿沙岸。樂於應樂，人不能奪其樂。

●寒山托於鴛鴦，暗示情懷。投入自然，融合天地。心境洒落，煩惱沒有。天空快濶，任運自由。

●野鴉身弊惡，亦復有雄雌。粲粲鴛鴦鳥，行藏無不隨（楚石）。

●佛身充滿於世界，普現一切衆生前。隨緣赴感靡不周，而恒處此菩薩座（華嚴經）。

一〇七、僞貨

或有街行人 才藝過周孔 見罷頭兀兀 看時身侗侗
繩牽未肯行 錐刺猶不動 恰似羊公鶴 可怜生氄氄

○銜：誇。○見罷：看了腐儒。○兀兀：不動。○侗侗：無智。○羊公鶴：羊祜誇稱其鶴善舞。客試之不肯舞。○氄氄：毛髮散亂。○可怜：可憐。

●有許多人，誇稱自己，以爲才能勝過周孔。可是頭腦頑固而無慈悲，身體又不好看。用索子牽，他也不想行，用錐刺也不想動。站在那裡好像羊公鶴。羊舒子養有一隻善舞的白鶴，向人誇示其鶴善舞，朋友請其表演，羊子迫鶴舞。可是只站著，如土家火而拒絕表演。

●僞君子，騙了鄉下人。寒山去探視，知其是假貨，真是可憐。

●僞君子不值爲人師表。其自尊自大，比如空壳的巨木，有如無益，反爲障礙。

●淨五眼，得五力，唯證乃知難可測。鏡裡看形見不難，水中捉月爭拈得（證道歌）。

一〇八、救急

少小帶經鋤 本將兄共居 緣遭他輩責 剩被自妻疎
拋絕紅塵境 常遊好閱書 誰能借斗水 活取轍中魚

●我耕田時，經常帶着書本。少年時與我的哥哥一堆住，人家開始說是非。導致我的太太也出來反對我。現在我脫去束縛，離開塵世，經常閑遊，看我所要的書。誰能借給一斗水，來救車痕裡的小魚？

●君子小人，做事不同。魏常林貧苦，自己耕作，閑時讀書。其妻敬夫如賓。兄弟共住。嫂來以後，常起風波，迫得別居了。又漢代朱買臣，家貧好讀，不顧生活。其妻求去，慰之曰：「不要去，他日可酬

勞苦」。妻不聽，憤慨而去。果然買臣成富貴。又莊周曾向監河侯借米。侯云：「且慢！我將得大金，可以三百金借你」。莊子云：「昨日受車轍裡的鯽魚討水。我說將運西江水來迎你」。鯽魚憤慨的說：「現在我只要一杯水，慢了，我就要死了」。然則應救急時無，可知君子與小人，意志不同。

●佛能以法自去迷，亦令人去迷。自得定，亦令人得定。自渡彼岸。亦令人渡彼岸。自解脫，亦令人解脫，自滅度，亦令人得滅度。（阿含經）。

●心中無俗累，身外有藏書。每向青溪坐，垂綸不釣魚（石樹）。

一〇九、變化

變化計無窮 生死竟不止 三途鳥雀身 五嶽龍魚已
世濁作猓獍 時清爲駱駝 前回是富兒 今度成貧士

○變化：無常遷變。○三途：火途地獄、刀途餓鬼、血途畜生。○五岳：中岳嵩山，東岳泰山，西岳華山，南岳衡山，北岳恒山。○猓獍：胡羊。○駱駝：駿馬。

●一切事物，變化無窮，生死無停止。生在三途中，爲鳥雀身而受苦。生在五岳爲龍魚身而受苦。濁世，胡羊不受用。清世，重用駿馬。前世富貴，今世無善根，後世貧苦。總不離因果。

●若由宿世善業引發，生於人中，則得珍寶豐足，多受快樂。若由宿世惡業引發，生於人中，則感貧窮困乏，受諸苦惱（俱舍論）。

一一〇、努力

書判全非弱 嫌身不得官 銓曹被拘折 洗垢覓瘡癥
必也關天命 今年更試看 盲兒射雀目 偶中亦非難

○書判：唐代選官四目：身言書判：身體豐偉，言辭辯正，書法遵美，判理優良。○銓遭：考官。○
挫折：拉折。

●我能辨文政之事，怎麼得不到官職？因為考官作弄而落地。強找毛病，難以過關。只可靠運。這次再試試看，或者盲兒能射雀眼，亦未可知。

●考官把四目，挫折考生，比如洗垢覓瘡。百折不撓，必有成功之日。雨後的晴天，順逆之理。忍耐爲要。

●覺人之詐，不形於言。受人之侮，不動於色。此中有無窮意味。亦有無窮受用（菜根譚）。

一一一、差別

貧驢欠一尺 富狗剩三寸 若分貧不平 中半富與困
始取驢飽足 却令狗饑頓 爲汝熟思量 令我也愁悶

●平等與差別，比如驢狗分食二尺。各得一尺爲平等。但狗食七寸剩三寸。驢食一尺不飽，尚求一尺。如驢得二尺，狗就要餓死了。所以難爲平等。只有菩薩行，才做得到。無差別的平等是惡平等。無平等的差別是惡差別。時人傾向於利己的差別，而忘記了平等。必須建設個人而建設社會，才是差別的平等。

●世間不知如夢、如像、如光影，如陽焰，如幻事，如尋香城，如變化事。故顛倒執着。如身語意，作善不善，福非福，故有差別。實無有差別也（般若經）。

●余觀苦與樂，總屬人方寸。澹泊享清安，貪婪致飢困（石樹）。

一二二、夫妻

柳郎八十二 藍嫂一十八 夫妻共百年 相憐情狡猾
弄璋字烏虓 擲瓦名媼嬀 屢見枯楊荑 常遭青女殺

○璋：男。○烏虓：虎。○瓦：女。○媼：美胖的女嬰。○枯楊：柳郎。○荑：初出之芽。○青女：藍嫂。○弄璋：生男。○擲瓦：生女。

●老人與少女結婚，必有狡猾的情事。基本於利慾，沒有真情。舊慣生男，即臥床穿衣名虎。給玉璋弄之。生女即睡地穿惡衣，與瓦弄之。年齡不可太差，否則有生芽之害，或者失命。

●貞操而賢，伶仃之妻，爲母足善育子，而斯子必成大人物（阿含經）。

●天下不如意，恒十居七八。我此閻浮洲，地頑人性猾（楚石）。

一一三、天賜

大有饑寒客 生將獸魚殊 長成廟石下 時哭路邊隅
屢日空思飯 終冬不識襦 唯齋一束草 并帶五升麩

○屢日：經常。○襦：粗衣。○齋：帶。○麩：麥壳。

●一個貧苦漢，好在生爲人，與動物不同。但起居廟檐下，啼哭在路傍。空腹飢餓，夢想喫飯，實在可憐。動物都有天賜之食，自備的皮毛。究竟因果不昧。

●若人若了知，三世一切佛。應觀法界性，一切唯心造（華嚴經）。

●貧士無長策，交遊親亦疎。相逢遮半面，獨哭動三隅（石樹）。

一一四、弊端

赫赫誰甌肆 其酒甚濃厚 可怜高幡幟 極日平升斗
何意訝不售 其家多猛狗 童子欲來沽 狗齧便是走

○赫赫：光亮。○甌肆：酒店。○幡幟：招牌。○訝：奇怪。○沽：買賣。○齧：咬。

◎這是很好的店舖，他們賣的酒特別好。可惜，雖然招牌高掛，買賣公平。怎麼說你的生意不好？因為店裡養了許多猛犬。不久前，有人來飲酒，狗咬他，趕走他。

◎有酒無人見顧，很奇怪。長者云：「不是無人見顧，因為君家有狗，人不敢去」。諷刺的誠語，明君要忠臣，家長要良僕。

◎飲酒有六失：失財，生病，鬭爭，惡名流布，恚怒暴生，智慧日損（阿含經）。

◎營營富貴人，資性不忠厚。心計高于山，金珠量于斗。紀綱僅僕千。不異看家狗。一樹一朝崩，猴獠各自走（石樹）。

一一五、真假

吁嗟濁濫處 羅刹共賢人 謂是等流類 焉知道不親
狐假師子勢 詐妄却稱珍 鉛鑛入鑪冶 方知金不真

○吁嗟：驚嘆聲。○濁濫：污穢。○羅刹：惡鬼。○狐假：野狐假裝獸王。騎象率群而戰。狐令師子吼，狐驚墜地而死。

◎末法亂世，凡聖並肩，半桶水流行於世。變為濁世。假狐騙世，雖是時珍，却是詐欺。珍品併不是真物。鍍金可以欺人，冶爐打出真偽。

●真是真空，泯一切法之謂也。蓋諸法真空，衆生不了。執之爲實，而生妄見（法數）。

●世亂見忠孝，時艱念道人。犬恩尙戀主，鳥善不忘親（石樹）。

一一六、田家

田家避暑月 斗酒共誰歡 雜雜排山果 疎疎圍酒樽
蘆葍將代席 蕉葉且充盤 醉後拈頤坐 須彌小彈丸

○雜雜：雜然。○疎：少數。○葍：菰，脚白筍。○拈：支持。○頤：下顎。

●世外桃源的田舍生活，可以避免夏天的熱氣，夜半清涼，月光照耀。誰來與我共飲斗酒？打落果實來當酒菜，時積了二三桶果汁。可以當作酒來飲。蘆葍菰草爲坐席，蕉葉作杯盤，却是一種風流。醉了就坐下，支持下顎而吟詩。精神特別愉快，可把須彌看作小彈丸。意旨明白的，就是大悟人。

●廣慧禪師，勸人疎財利，薄口體。云：「若欲學道，先須貧苦鍊行……一切罪業，皆因財寶所生。一切垢染，皆因口體而起。老僧一生不蓄財，不別衆食……日中一食，樹下一宿。此是佛之明訓，安可背違（人天寶鑑）。

●富至雖云樂，貧家亦有歡。門開當大野，客至倒深樽。就把青荷葉，鋪爲碧玉盤。浮生如過鳥，急景似跳丸（楚石）。

一一七、措大

個是何措大 時來省南院 年可三十餘 曾經四五選
囊裡無青蚨 篋中有黃絹 行到食店前 不敢暫迴面

○措大：書生。○南院：佛寺。○青蚨：金錢。○黃絹：詩文。

●何措大，貧書生，無處可去。來到佛寺聽法，又不專心，只管閑談。三十而立之年，幾次考選不合格。懷中無一物。籃裡有古書。飢時無可食，飯店門前過，亦不敢觀看。雖高負氣節，實在可憐。可能是意志薄弱的書生。

●修菩薩行，即當一心勇猛，安住止觀，毋令退失，如經所說繫心觀於真諦，設使頭上火然，終不放捨（大藏法數）。

一一八、自力

爲人常喫用 愛意須慳惜 老去不自由 漸被佗推斥
送向荒山頭 一生願虛擲 亡羊罷補牢 失意終無極

○喫用：驅使。○慳惜：保守。○亡羊補牢：事後之補救。

●應該照顧脚下，否則受人驅使。應該養成自重的觀念，不要受到外物的拐誘。否則老來不自由，被人擯斥，成爲落空的人生。羊是群居性的，離開了群，就變爲亡羊。失去了羊，才修羊房的，已經來不及了。年老了才發心，想要修行的，還是來不及了。

●夫放逸者，衆惡之本。不放逸乃是衆善之源也（涅槃經）。

●此身動作，皆由心起。故應先調心，莫苦於身。身如木石無知，何故隨心苦體（佛本行經）。

●一朝聞道後，夕死又何惜。忠孝亟躬行，君親毋面斥（石樹）。

一一九、直心

浪造凌霄閣 虛登百尺樓 養生仍天命 誘讀詎封侯
不用從黃口 何須厭白頭 未能端似箭 且莫曲如鉤

○凌霄：凌霄，高大。○黃口：小兒。○端：直。

●驕奢虛榮，無益之事。好善能施，才有繁榮之日。夏桀王，殷紂王等的末路，可以參考。秦始皇營宮築城，結果如何？長生藥未到，已經嗚呼。福田不種，善根不生。老來受到小孩驅使，實在不值錢。持心應如箭直，做事不可歪曲。妄心生奸計，道人心如月。端心靜坐，直心入道。

●心虛則性現，不息心而求見性，如撥波覓月。意淨則心清，不了意而求明心，如索鏡增塵。（菜根譚）。

●處處看花地，時時在畫樓。詩騷通爾汝，杯斝動公侯。無幾春生頰，俄然雪滿頭，釣竿閣老手，難免上他鉤（石樹）。

一二〇、富貴

富貴疎親聚 祇爲多錢米 貧賤骨肉離 非關少兄弟

急須歸去來 招賢閣未啓 浪行朱雀街 踏破皮鞋底

○疎親：親不親。○歸去來：晉陶淵明語，看破。○招賢：戰國燕昭王，厚禮招聘賢士。○朱雀：宮殿的南門，貴人之家。

●富家客人多，物質的結合。貧家無人問，不因兄弟少。要看破而脫出紅塵。因爲人情薄如紙，上峯如不賢明，每日往訪朱雀門，亦無效。

●富貴從來未許求，幾人騎鶴上揚州，與其十事九如夢，不若三平兩滿休（羅狀元）。

●何以禦凶荒，黃金不如米。有米復有金，四海皆兄弟。世亂風土薄，人貧盜心啓。姦諛九天上，正直深溝底（梵琦）。

一二一、愚夫

我見一癡漢 仍居三兩婦 養得八九兒 總是隨宜手

丁防是新差 資財非舊有 黃檗作驢鞦 始知苦在後

○丁防：古本丁戶，丁是奴僕，戶是家。○黃檗：樹葉可製藥，苦味。○鞦：中本鞦，縛在牛馬之尾的索子，黃檗作鞦，苦在後。

●一夫一婦是人倫的常道，三妻兩妾，違反人道。子女多，財分散。富變爲貧。先甘後苦。宜慎於初，亂倫必招苦果。

●色欲，世之枷鎖也。凡夫戀着，不能自拔。色欲，世之重患也。凡夫困苦，迄死不免。色欲，世之災禍也。凡夫遭之，無不受厄（日明經）。

●死生無人替，財物爲他有。業鏡在面前，尾把插背後（楚石）。

一二二、相助

新穀尙未熟 舊穀今已無 就貸二斗許 門外立踟躕
夫出教問婦 婦出遣問夫 慳惜不救乏 財多爲累愚

○踟躕：躊躇，迷惑於決行，不得進退。

●新穀還沒有成熟，今天舊穀也用完了，我出去貸借二斗穀，站在他們的門口，躊躇着。丈夫出來說：要問他的太太。太太出來說：要問我丈夫。慳惜不救急，財愈多愈愚癡。

●新米未出，舊米用完，想向富家借，站在門口，不好意思，不敢說。只因富家慳貪，不肯救急。我說：財多麻煩多，增加過失。賢而多財即損志。愚而多財即加罪。

●戈盾隨身已有年，閒非閒是萬萬千，一家飽煖千家怨，半世功名百世冤（洪先）。

●谷響雖似有，電光忽然無。人生何異此，不得久踟躕（楚石）。

一二二、貧富

大有好笑事 畧陳三五個 張公富奢華 孟子貧轆軻

祇取侏儒飽 不怜方朔餓 巴歌唱者多 白雪無人和

○張公：財主。○孟子：赤貧。○轆軻：不如意。○侏儒：倭人，身長三尺。○方朔：身高九尺。○巴歌：俗歌。○白雪：雅曲。

●運有好壞，有志者朋友少。張公下賤，富而驕。孟子貧而困。朱儒方朔，一高一矮，同俸同祿，一食有餘，一將餓死。唱俗歌的多，和雅典的少。下賤人富者多，聖賢多清貧。

●人間富貴花間露，紙上功名水上漚。看破世情天理處，人生何用苦營謀（念庵）。

●榮榮食祿者，死節無多個。月在雲迷天，車行石接軻（石樹）。

一二四、天理

老翁娶少婦 髮白婦不耐 老婆嫁少夫 面黃夫不愛

老翁娶老婆 一一無棄背 少婦嫁少夫 兩兩相憐態

●少婦厭夫老，缺乏和諧。老婦容色衰，丈夫不能愛。年齡適當，才能和合，是天然之理。此首與一二首相似。

●兒侵父母財，在上須寬耐。父母借兒錢，不還傷所愛（楚石）。

●心體便是天體。一念之喜，景星慶雲。一念之怒，震雷暴雨。一念之慈，和風甘露。一念之嚴，烈

日秋霜。何者少得，只要隨喜隨滅，廓然無碍，便與太虛同體（菜根譚）。

●無明體相，本自不有，妄想因緣和合而有（金光明經）。

一二五、知行

雍容美少年 博覽諸經史 盡號曰先生 皆稱爲學士
未能得官職 不解秉耒耜 冬被破布衫 蓋是書誤己

○雍容：溫和的容貌。○秉：執。○耒耜：犁。○

●優雅的美少年，他看過許多經史書，衆人稱他先生，學士，可是還沒有謀得官職。而且他不懂耕農的技術。冬天還是穿的破布衫。可能是書籍害了自己。

●只看書，不做事，不照道理實行。讀而不知，知而不行。誤了一生。

●先自除惡，後教人除。若自不除，能教他除，無有是理（優婆塞戒經）。

●從小爲近臣，未嘗讀經史。本非卿相才，翻做文學士（楚石）。

一二六、草庵

鳥語情不堪 其時臥草庵 櫻桃紅燦燦 楊柳正毵毵
旭日銜青嶂 晴雲洗綠潭 誰知出塵俗 馭上寒山南

○燦燦：光明照耀。○毵毵：毛長參差。○銜：包。○嶂：群山。

●鳥禽類與及他們互相的叫聲，給我感覺神妙。有時像這樣情形時，我臥在我的茅屋裡。桃子反映紅色來，柳枝尾密垂下。早晨的日光，從青峯裡衝了出來。光明的雲，給碧潭洗淨了。誰會想，我能離開塵世，隱遁在寒山的南方。

●寒山自得的妙境：春日遲遲，暖氣橫溢。聽聞鳥聲，妙絕難堪。看到四方，桃李開花唇，紅玉相連，柳枝長垂，如風梳髮。日照青山頂，白雲影碧潭，真是妙絕。不知有誰會來與我共賞這個風趣麼？

●鶴舞千尋樹，龍吟萬丈潭。蕭然坐深夜，見月出東南（楚石）。

●養諸善法道之源，居此長年獨掩門，春過空山人不到，紫藤花落擁籬桓（永源）。

一二七、春景

昨日何悠悠 場中可憐許 上爲桃李徑 下作蘭蓀渚
復有綺羅人 舍中翠毛羽 相逢欲相喚 脈脈不能語

○悠悠：憂愁。○蓀：菖蒲。○渚：水邊。○脈脈：含情欲語。

●前四句春景，後四句婦女情。寒山悟後的情境。

●昨天以前什麼都不知道，做夢一樣過去了。今天豁然大悟，人生值得讚歎。桃李不言，其下自成蹊，蘭蓀在水邊，看到萬象與前不同，草木都成佛了。鳥樹念佛念法。是佛境界，好景難說，美人在華堂，聖賢會合。悟後再修，見證而度衆。但衆生不關心，相逢欲相喚，只是眼眼相對。真理不能說，衆生難解脫。

●譬如癡人畏虛空，捨空而走，到處皆虛空。又有一人求虛空，東西馳走曰：吾求虛空。是人知虛空之名而不知虛空也。求涅槃者，亦往來於涅槃之中，而不知涅槃，視之爲煩惱。知涅槃名字，而不知涅槃體也（思益經）。

●衰鬢忽驚秋，飛光如插羽。欲求身後名，個是閑言語（楚石）。

一二八、佛性

丈夫莫守困 無錢須經紀 養得一牯牛 生得五犢子
犢子又生兒 積數無窮已 寄語陶朱公 富與君相似

○經紀：營業。○牯牛：牡牛，佛性。○陶朱：財富。

○見性比如致富，養牛比如養佛性。衆生有佛性，無須空守貧。無錢不要愁，可以營事業，可養一條牛。五根五力成五智而證果。

○念佛無非念自心，自心是佛莫他尋。眼前林樹並池沼，晝夜還能演法音（呆庵）。

○人心剎那間，生滅不可紀。歷劫受輪迴，無明爲種子（楚石）。

一二九、歸路

閑自訪高僧 烟山萬萬層 師親指歸路 月挂一輪燈

●得了機會，我去訪問高僧，霧露密布的高山，一層又一層。他指示我歸山之路。月亮現出她孤圓的燈光。

●一輪明月，這一輪燈，指摘本具的佛性。吾心似秋月，碧潭清皎潔。

●峯頂立孤僧，下深雲萬層。夜分紅日湧，樹挂千輪燈（石樹）。

●皎月流輝千嶂冷，泥牛徐步出雲烟。玄徒若問西來意，直指胞胎未出前（丹霞）。

一三〇、自適

閑遊華頂上 日朗晝光輝 四顧晴空裡 白雲同鶴蜚

○日朗：中本天朗。○晝：古本月。○蜚：飛。

●忙中有閑的生活，更上一層樓，登上山頂看，更加明朗。看到青空裡，鶴與白雲共飛。無量的感慨，裕餘的生活。認識天下的廣濶，可以看破世情，超出塵世無憂愁。

●平生愛山水，山水有清輝。不獨還林鳥，吾心亦倦飛（楚石）。

●西來祖道我傳東，釣月耕雲慕古風。世俗紅塵飛不到，深山雪夜草庵中（道元）。

一三一、自心

世有多事人 廣學諸知見 不識本真性 與道轉懸遠

若能明實相 豈用陳虛願 一念了用心 開佛之知見

○虛願：學經論家的知見。○用心：中古本自心。

●世人好多事，學於末節。不識真性。與道相遠。得到真性，則無須說虛願。清淨明之心，開佛知見。

●不識本心，學法無益。識得本心。自得本性（五祖）。

●五色惑人眼，所見即非見。彼執幻色故，知近未知遠。若能離見見，處處大悲願。一室懸明珠，大地無不見（石樹）。

一三二、一心

寒山有一宅 宅中無欄隔 六門左右通 堂中見天碧
房房虛索索 東壁打西壁 其中一物無 免被人來借
寒到燒輓草 饑來煮菜喫 不學田舍翁 廣置牛莊宅
盡作地獄業 一入何曾極 好好善思量 思量知軌則

○一宅：一心。○隔欄：欄干隔壁。○六門：六識。眼耳鼻舌身意。○索索：荒散，東壁倒來打倒西壁。○一物：一心的真空。○草：中古本作火。一心的無碍自在。

●寒山有一宅，一宅六門通。此中意識妄動時，六境起埃塵，弄到沉迷不安。意門寂靜時，堂中安穩無事。可以見天，五臟六腑清淨。本來無一物的心境，洒洒淡然，妙用無邊，受用不盡。又免得人來借。又無須另外造產業。造業地獄因，一作無止境。

●心隨萬境轉，轉處實能幽。隨流認得性，無喜亦無憂（方會）。
●寒岩是故宅，久與風塵隔。繡石千尋高，幽溪萬里碧（石樹）。

一三三、自審

之子何惶惶 卜居須自審 南方瘴癘多 北地風霜甚
荒陬不可居 毒川難可飲 魂今歸去來 食我家園甚

○惶惶：恐怖。○荒陬：邊隅。○甚：桑實。○之子：修行人。○今：中古本兮。

●修行人不要怕。注意衛生，適應環境爲要。不受災害，不爲虛僞拐誘。必須徹證自心，才能安心。

●攝心者，則心有定。心有定故，能知萬象生滅之法。是故汝等，常當精進，修習諸定。若得定者，心則不散。譬如惜水農家，善築堤塘。汝等亦惜智慧水，修諸禪定，勿令漏失（佛遺教經）。

●成佛非外求，勸君當內審。從初放逸生，積久昏迷甚（楚石）。

一三四、還家

昨夜夢還家 見婦機中織 駐梭如有思 擎梭似無力
呼之迴面視 怳復不相識 應是別多年 鬢毛非舊色

○家：古本作鄉。○梭：機杼，織布機。○擎：執。○鬢：頭髮。○怳：彷彿茫然。

●昨天晚上做了一個夢，夢見我回去老家。看見我的太太在織布。停止工作，好像想起了什麼的。再而開始工作時。好像是沒有氣力。我叫了她，她回頭看。可是她眼睛昏暈了。她不知道是我，難免我們離開了多年。頭毛鬢髮都與前不一樣了。

●呼之不相識。失却本來面目的，追逐外物的，晚年必會受苦。

●三界唯一心，心外無別法，心佛及衆生，是三無差別（華嚴經）。

●如人臥一牀，夢想交相識。正欲渡河去，忽因乘舟力。覺來念篙師，兩個元不識。石女問木郎，虛空作何色（楚石）。

一三五、憂愁

人生不滿百 常懷千歲憂 自身病始可 又爲子孫愁
下視禾根下 上看桑樹頭 秤鎚落東海 到底始知休

●人類的生命不過一百年，可是抱有千歲憂，你自己的病剛好，馬上你的兒子，你的孫，又要你的麻

煩了。屈伏下去看看禾根生了沒有？又看上去探檢桑子樹。秤鎚沉到海底時，只有那時，你始得休息。

●古稀的人生，還是只爲子孫謀，不爲自己修。爲了欲望而煩惱。苦了一生。人生有限，欲望無窮。

●總爲無錢悶，錢多始是憂。積來常恐盜，散去又添愁（楚石）。

●爲人不必苦張羅，聽得僧家說也麼？知事少時煩惱少，識人多處是非多（念庵）。

一三六、慢心

世有一等流 悠悠似木頭 出語無知解 云我百不憂

問道道不會 問佛佛不求 子細推尋者 茫然一場愁

●頑迷的痴人，他不識正法。不會祖師禪，等閑過日子。好像木偶。自作聰明，以爲自己了知一切。其實什麼都不知道。還要說：我沒有憂愁。問其道，又不會道。問其佛法，只是一知半解，茫然失措。開口就說：唯我獨尊。可是危急時，大事臨頭時，沒有辦法，一句也說不出來。不知佛，不知法，究竟是自救不了的痴漢。

●禮本折慢幢，頭奚不至地，有我罪即生，亡功福無比（六祖）。

●教君放下著，不肯暫回頭。只道身長在，那知死可憂。自今須猛省。從此莫貪求。好個天真佛，逍遙有甚愁（楚石）。

一三七、心淨

董郎年少時 出入帝京裡 衫作嫩鵝黃 容儀畫相似
常騎踏雪馬 拂拂紅塵起 觀者滿路傍 個是誰家子

○董郎，前漢的董賢。○衫：天鵝牌上等衣。○踏雪：白腳馬。○拂拂：踢起。

●董郎，僥倖出身，爲人美身，自以爲幸福，哀帝愛其形貌，召爲黃門郎，昇爲光祿大夫。特別寵愛。其高貴，震動朝廷。哀帝崩，宰相王莽迫其自殺。據說有一次，早上帝想登朝時，剪斷龍袍，因驚醒睡在傍邊的青年人。

●董郎騎白馬，蹴起紅塵的情形，人家看了，以爲好景，口口相問：「他是那家子弟？」

●寒山痛斥當時少年的浮華輕挑，警戒其弊風。以爲誇示外形之美，不如保持內面的良心。徒裝美貌，如心空虛，等於路傍的乞食。

●即心元是佛，不悟而自屈。我知定慧因，雙修離諸物（志海）。

●坐衆人中，不羞衆人，爲衆人所敬者，心淨端故也（正行經）。

●聞善身先拜，見賢心奮起。出言偏有序，真是成家子（石樹）。

一三八、醉夢

個是誰家子 爲人大被憎 癡心常憤憤 肉眼醉瞢瞢
見佛不禮佛 逢僧不施僧 誰知打大禿 除此百不能

○瞢瞢：眼光不明。○禿：肉片。

●虛度光陰，痴心迷妄，無善心，不敬三寶的人，沒有價值。

●泥洹一路轉身時，石火電光猶鈍遲。地獄天堂昨宵夢，風驚花落杜鵑枝（見桃錄）。

●不失沙門樣，何妨俗子憎。狼心徒狠狠，狗眼任瞢瞢。一鉢檀家飯，孤雲野鶴僧。只談心地法，堪繼嶺南能（楚石）。

一三九、心鏡

人以身爲本 本以心爲柄 本在心莫邪 心邪喪本命
未能免此殃 何言懶照鏡 不念金剛經 却令菩薩病

○本命：法身的慧命。心邪喪慧。萬物失所，身亦難保。○此殃：心邪之殃。○照鏡：古鏡照心。讀誦經論祖錄。○金剛經：說一心。○菩薩：衆生病故菩薩病。不見一心，禍患難除。

○因有肉體而有形相。應以心律身。心邪即損身。如欲免災殃，宜以鏡正之。鏡是正法，指摘金剛經。

○大圓鏡智性清淨，平等性智心無病，妙觀察智見非功，成所作智同圓鏡（六祖）。

○佛是大醫王，法爲圓滿鏡。一照燦群昏，一丸消萬病（楚石）。

一四〇、人情

城北仲家翁 渠家多酒肉 仲翁婦死時 弔客滿堂屋
仲翁自身亡 能無一人哭 喫佗盃鬻者 何太冷心腹

○城北住有仲翁，他的家裡很多酒肉。呀！他的老婆死了時，許多人來會葬弔奠。可是他自己死時，沒有一個人前來泣哭。他們吃了他的酒肉，他們的心，真的太殘酷了。

○人情薄如紙。西漢景帝時，仲翁爲蜀郡太守，富有家財，酒肉豐富，經常訪客多，仲翁死時，弔客滿門。仲翁死時已不富，故無弔客，哭無一人。難無今昔之嘆。

○人情相見不如初，多少賢良在困途。錦上添花天下有，雪中送炭世間無（羅狀元）。

○錢氏有勢時，路人如骨肉。一朝逢破敗，百鬼瞰其屋，弟死兄不葬，夫亡婦不哭，皆由積惡深，餘

禍延遺腹（楚石）。

八二

一四一、我詩

下愚讀我詩 不解卻喑誚 中庸讀我詩 思量云甚要

上賢讀我詩 把著滿面笑 楊修見幼婦 一覽便知妙

○下愚：一等愚。老子曰：「上士聞道，勤而行之。中士聞道，若存若亡。下士聞道，大笑之。」○楊修：楊修與曹操至江南，看曹娥碑。碑背題有八字曰：「黃絹幼婦外孫壘白」。操不解，問於修。修曰：「黃絹色絲，於字絕。幼婦少女，於字妙。外孫女子於字好。壘白受辛，於字辭」。

●知音難得。下愚不解我詩，反而嘲笑，中士認為不錯。上士稱好。知其妙而行於身。楊修見幼婦，就知絕妙，是伶俐漢。強求知音，恐陷於雷同。迎合他人墮於平凡。不要向井蛙說海。

●參禪快，見性難，道證無心便是禪。六根清淨狂先歇，悟了還同未悟然（參禪歌）。

●豈期世俗知，但向山靈笑。適性偶吟之，有何妙不妙（石樹）。

一四二、慳惜

自有慳惜人 我非慳惜輩 衣單爲舞穿 酒盡緣歌醉

當取一腹飽 莫令兩脚僂 蓬蒿鑽蠲體 此日君應悔

●懷中無一物，心裡有珍寶。住法王位，無何不足。世以物爲寶，豐衣足食。只因慳惜，一文不施與人。其心墮在餓鬼道，苦於惜欲憎。我不是慳惜輩，身穿一單衣，爲錢而舞。平常不飲酒，腹中無酒氣。歌舞得些錢，飲一杯如醍醐。兩脚不爲名利縛。看到枯骨才反省，已來不及了。

●忽然心境共忘時，大地山河透脫機，法王法身全體現，時人相對不相知（紹明）。

●生犯王臣訶，死遭獄主累。慈悲仍放還，惘惘不知悔（石樹）。

一四三、古墳

我行經古墳 淚盡嗟存沒 塚破壓黃腸 棺穿露白骨
欹斜有瓮餅 振撥無簪笏 風至攪其中 灰塵亂埽埽

○黃腸：柳，松柏的黃心。○振撥：撞掘。○笏：玉牙手板。○埽埽：紅塵飛起的情形。○塚破：風起塵飛。○瓮餅：瓶。

●我曾到墓地去，看見塚破壓棺。棺壞骨露，伸手索之，簪笏已無。觀其慘狀，想哭又哭不出來。一陣風吹來，墳墓起塵砂。四面亂雜。一死無蹤跡，生前要發心。

●參禪好，莫究詩，無常到來誰可保。明明歷歷透將來，生生受用無盡寶（參禪歌）。
●吾常弔古墳，老樹荒雲沒。枯葉蓋黃土，青苔生白骨（石樹）。

一四四、利刃

夕陽下西山 草木光曄曄 復有朦朧處 松蘿相連接
此中多伏虎 見我奮迅鬣 打中無寸刃 爭不懼懾懾

○曄曄：旺盛。○蘿：蔓藤。○懾懾：驚恐。

●日暮時，我從西山跑下來，夕陽照草木。跑到陰暗處，松蘿密生，此中有老虎，看見我，身毛直立。我無刀子，怕不怕呀！

●時間快過，無常迅速。猛虎（生死）襲來，雖無寸刃，如心見道，亦不怕也。

●參禪樂，沒依托，單標獨立撐天岳。遍周法界本家鄉，橫掃三千除善惡（參禪歌）。

●豈期世俗知，但向山靈笑。適性偶吟之，有何妙不妙（石樹）。

一四五、流俗

出身既擾擾 世事非一狀 未能捨流俗 所以相追訪
昨弔徐五死 今送劉三葬 日日不得閑 爲此心悽愴

○擾擾：散亂。○悽愴：愴急。

●有生以來，爲世事而忙。事物千差萬別，痴人徒附俗塵，爲三毒所使，奔走於名利。昨弔徐五，今送劉三。終日忙忙，虛度光陰。

●自不爲生謀，終當見死狀。泉台何處歸？故舊無人訪。一哭向靈牀，三杯澆野葬。茫茫萬古魂，弔影獨酸愴（石樹）。

●一朝若也無常至，劍樹刀山不放伊（陳裕）。

一四六、須臾

有樂且須樂 時哉不可失 雖云一百年 豈滿三萬日
寄世是須臾 論錢草啾啾 孝經末後章 委曲陳情畢

○且：暫且。不可長久。○啾啾：蟲鳴，小聲。○委曲：詳細。

●如果有了快樂的地方，應該快樂。快樂來時，不要給它失去。雖然他們說：人生只有一百年，有誰看過了三萬六千日？你在這個世界裡，不過是剎那間的存在。所以不要坐在那裡，貪求財物，孝經末後章，告訴你，有關葬儀的事情。

●希望的是快樂的人生。可是樂極哀情多。人生是很短的，不要失去真的樂。須臾間的人生，何必議

論金錢，追求名利。懊惱起來，也沒有用。

●孝經云：「穿美服尚不安，聽音樂也不樂，食美味而不甘，此哀戚之情也」。不知足，終無歡喜之日。

●春深鳥語頻，秋老蟲聲唧。曉了此中玄，可云參學畢（石樹）。

一四七、安坐

獨坐常忽忽 情懷何悠悠 山腰雲漫漫 谷口風颼颼
猿來樹嫋嫋 鳥入林啾啾 時催鬢颼颼 歲盡老惆惆

○忽忽：愴荒。○悠悠：長遠。○漫漫：美而濶。○颼颼：風聲。○嫋嫋：音長響。○啾啾：鳥鳴聲。○颼颼：衰弱。○惆惆：失意而悲。

●不停的憔悴裡，我一個人獨坐。受到連續的思情壓迫。白雲掛在山峯的中間。寒風在溪谷口吹着。山猴來，搖搖樹枝。山鳥啾啾的叫而飛入小林中去。時間推移，催促我的頭髮稀疏而轉白。年終時，發現自己已經衰老而寂寞。

●住山以來，事物變了很多。但我的心情，慢慢地過了清閑的日子。遠山中腹的雲霧拖延周轉。溪谷風，颼颼響。山猴在樹間跳過來跳過去。林間的鳥類也很快樂的樣子。忽覺頭髮增白，有些寂寞的觀感。可是看破是養生術。無須掛念了。可以沒入大自然，與之一體而得到安心。

●若人靜坐一須臾，勝造恒沙七寶塔。寶塔畢竟化爲塵，一念淨心成正覺（禪偈）。

●心中常落落，世外任悠悠。春山花棣棣，秋樹葉颼颼。雲門雁肅肅，石壁蟲啾啾。此際獨灑灑，切莫空惆惆（石樹）。

一四八、姓貧

一人好頭肚 六藝盡皆通 南見驅歸北 西逢趁向東

長漂如汎萍 不息似蜚蓬 問是何等色 姓貧名曰窮

○好頭肚：學者。○南北：受人驅使。○汎萍：浮草。○蜚蓬：動搖不定。○何等色：叫什麼？

○這裡有一位頭腦與肚子很好的人，精通於六藝。但他向南反到北，向西反來東，長漂如浮萍。好像飛蓬不停止。有人問是怎樣的人，他姓貧名空。

○學者身貧道不貧。有一位學者，學問好。但做不到官，爲了求職而奔波，動搖不休。他是姓貧名窮的貧學士。

○向一切處馳求，將頭覓頭。無財不爲貧，無道爲貧（禪語）。

○吾早年來積學問，亦會討疏尋經論。分別名相不知休，入海算沙徒自困（證道歌）。

○松際結船屋，六窓齊豁通。烟雲或上下，日月自西東。急影送流水，飛光如轉蓬。靜觀萬象外，雲洗一輪空（石樹）。

一四九、受與

他賢君卽受 不賢君勿與 君賢他見容 不賢他亦拒

嘉善矜不能 仁徒方得所 勸逐子張言 拋卻卜商語

○子張：有時，子夏的門人，問交於子張。張曰：「子夏云如何？」對曰：「可者與之，其不可者拒之」。張曰：「異我所聞。君子尊賢容衆。嘉善矜不能，我大賢，於人，有何所不容。我不賢，人將拒我，如何拒其人？」。○卜商：字子夏，孔子弟子。

●水從方圓，人仍交友。對於如賢者，可與交。不賢者，不要交。但要稱讚善人，憐愍不善者。子張之言不錯。若如子夏之言，真的交友不能成立。清濁併吞，才是真君子。是大度量的人。

●夫言慈者，意存柔和，被他所惱，不生瞋恨。夫言悲者，意存饒益。善順物情（智度論）。

●安危本自致，禍福非他與。小輩數相親，忠言多見拒。三尊不自歸，六極先爲所。勸作有義事，勿談無義語。（楚石）。

一五〇、相笑

俗薄眞成薄 人心個不同 殷翁笑柳老 柳老笑殷翁
何故兩相笑 俱行諛諛中 裝車競嶢嶢 翻載各瀧凍

○諛：惡智慧。○諛：偏陂。○嶢嶢：山高。

●人情薄如紙，心不同，如面異。柳殷二老，互相爭執。因爲利己，沒有誠意。執妄如修羅。比如裝我慢車，在山頂上，互相攻擊，損壞本心。遂而陷落我慢的深坑而凍死。

●我慢自矜高，諛曲心不實（法華經）。

●來往無量劫，受身安得同？昨朝爲稚子，今且作衰翁。不出因果內，常淪生死中。未能超彼岸，爭奈脚瀧凍（楚石）。

一五一、有無

是我有錢日 恒爲汝貸將 汝今既飽暖 見我不分張
須憶汝欲得 似我今承望 有無更代事 勸汝熟思量

●人情輕薄，利己主義，應該排斥。貸將分張，是利他之事。忘却恩惠的，是下等人。有無應該相濟

。曾向人借，而今富貴了。應該想起貧困時，有恩報恩，才有資格。

●有無情不接，親友怨相望。時事滄桑變，生前未可量（石樹）。

●佛以大悲，救護衆生，世間起邪見，顛倒之念，而作邪行，於此起大悲（思益經）。

一五二、野鹿

人生一百年 佛說十二部 慈悲如野鹿 瞋忿似家狗

家狗趁不去 野鹿常好走 欲伏獼猴心 須聽師子吼

○十二部：大藏經。○慈悲如鹿：家犬不畏人，野鹿見人走。惡心難除如家犬。慈心易失如野鹿。○猴心：亂心。人心如猴心，捨一取一，執取五蘊而不捨。○師子吼：師子吼時。百獸腦裂。佛爲師王，說法爲師子吼。

●假定人生一百年，佛說十二部，予以解脫生死。可惜慈悲易失，怒心難除。應由師子吼，掃除心火，徹見自性。

●自性具三身，發明成四智，不離見聞緣，超然登佛地（六祖）。

●人間一念惡，便屬閻羅部。兩手無寸刃，何以制鐵狗（楚石）。

一五三、賣屋

教汝數般事 思量知我賢 極貧忍賣屋 纔富須買田

空腹不得走 枕頭須莫眠 此言期衆見 挂在日東邊

○屋：心王。○買田：精進。

●我來指示二三事，如能善思量，就知我是賢聖。貧困時，要忍耐。不要賣屋。積些財，可以買田。

空腹不能做事，但不要貪眠。應該努力。心志要高尙而堅固。這些訓言，是容易忘却的，要高掛在光明處，給人家看清楚。

●不要失掉心王，必須努力辨道。流落的身心，修了，將久也能成等正覺。努力是成功之本，精神一到，何事不成？

●身勤修善法，晝夜行道，禮誦講說，勸助開化，是名身精進（大藏法數）。

●有個安樂法，傳從諸聖賢。但能依佛訓，何用置民田。飢至托鉢食，困來伸脚眠。絲毫念不起，受用福無邊（楚石）。

一五四、難涉

寒山多幽奇 登者皆恒懾 月照水澄澄 風吹草獵獵

凋梅雪作花 杌木雲充葉 觸雨轉鮮靈 非晴不可涉

○幽奇：美麗。○懾：驚。○獵獵：風聲。○杌木：枕木。○鮮靈，山色明秀，新鮮虛靈。

●寒山有多別緻的風景。登山的人，經常驚壞了。月亮照下來，水面發毫光。風吹時，衆草叫着。枯梅積雪成花，枯木雲來充葉。一陣雨，全山活起來。晴天之日，你可登上來。

●寒山的家鄉，本來的佛性，富有而幽奇。充實而無空隙。嚴正如秋霜，凡夫難到。所有自然的風情，都是寒山的心境。活眼人，就能味到而看徹。

●心地含諸種，普雨悉皆萌，頓悟華情已，菩提果自成（六祖）。

●城郭多是非，林泉無畏懾。遊魚不識網，仁獸那知獵（楚石）。

一五五、樹木

有樹先林生 計年逾一倍 根遭陵谷變 葉被風霜改
咸笑外凋零 不憐內紋綵 皮膚脫落盡 唯有真實在

○有樹：涅槃經云：「大林有沙羅林，中有一樹，先林而生，足一百年。林主以水灌之。其樹陳朽，皮葉脫落，唯存真實在，如來亦爾」。○陵谷：高岸爲谷，深谷爲陵。

○有一株林中最老的樹，樹齡多過一倍。樹根遭受陵谷的變化而露現，樹葉受到風吹雨打而凋落。大家都笑其外容的變化。不留心其內部的充實，皮膚脫落了，剩下來的，是唯一的真實。

○一株無影樹，先天地而生，是爲本來面目，超越生死。葉被風霜改，爲了大悟而苦修。不要笑其外容，要知其內容的堅實。

●身心自然脫落，本來面目現前（禪語）。

●石樹生何代，青青深幾倍。堅貞雪不凋，古勁霜難改。

玉幹老一枝，瓊花新五彩。光澤照無窮，蔭覆天下在（石樹）。

一五六、裸蟲

寒山有裸蟲 身白而頭黑 手把兩卷書 一道將一德
住不安釜灶 行不齎衣襪 常持智慧劍 擬破煩惱賊

○兩卷書：老子道德經。上卷道經，下卷德經。○衣襪：衣服。

●寒山住有一隻裸體蟲，身白頭黑。手提兩本書，一道一德，在家無須設釜灶。外出也不要衣服。可是經常帶有智慧劍，將斬煩惱賊。

●寒山自稱裸體蟲，裸蟲是佛性，佛性有智慧。極其閑靜的生活，家裡什麼都沒有。只有身上一枝智慧劍，可以切斷煩惱。

●欲待黃河清，難教白髮黑。勞生如掣電，努力在修德（楚石）。

●心性本淨，諸過爲垢，以智慧水，洗除心垢（文殊）。

●參禪妙，活如龍，透海穿山振古風。此是日旋三昧力，毫端法界用無窮（參禪歌）。

一五七、白首

有人畏白首 不肯捨朱紱 采藥空求仙 根苗亂挑掘
數年無效驗 癡意瞋佛鬱 獵師披袈裟 元非汝使物

○紱：蔽，胸前的蔽飾。天子朱紱，諸侯赤紱。○挑掘：掘出。○佛鬱：氣塞。○獵師袈裟：因果經云：「太子出家入山林，淨居天化爲獵師。身被袈裟。太子云：汝着衣是寂靜服，諸佛所幪幪，云何着此爲罪行」。

●人命有限定，難免年老頭白。可是有人怕死，而求仙藥。亂掘根苗妄費心，是愚蠢之事。寧可捨去朱紱，脫離名利。

●積金萬兩空白首，爭名奪利盡虛浮。算起萬般渾是夢，無如及早念彌陀（念庵）。

●死後書銘旌，棺中具印紱。多將異寶埋，未免偷兒掘（楚石）。

一五八、貧凍

昔時可可貧 今朝最貧凍 作事不諧和 觸途成倥傯
行泥屢足屈 坐社頻腹痛 失卻斑貓兒 老鼠圍飯甕

○可：普通。○貧凍：貧極。○倥傯：困苦。○社：集會。○斑貓兒：寒山自稱，喻爲道心窮困，煩惱跳梁。

●我曾過着貧苦的日子，今天早上的貧寒實在難堪了。所做的事，一切都不順利。無論到那裡，都受到拒絕。跑了泥水之路，疲倦了。脚跟都歪屈了。同鄉衆一塊坐，肚飢又肚痛。失掉斑貓以來，老鼠們不客氣的圍着飯桶。

●昨天入定，降伏妄想，但未充分。今天比昨天更進步，純真無雜了。這個境地，靜中可保，動則與物不合。妄心出，環境別。觸途不利。行泥足屈，坐社腹痛。世路難行，進退失度。貓子走了，老鼠進來。如無一番警覺，恐怕煩惱要來佔領。

●英雄力破重圍陣，妙圓樞口轉靈機。寒山忘却來時路，拾得相將攜手歸（天童覺）。

●財散下場空，年衰孤影痛。當時賓客儔，誰復遺殘盆（石樹）。

一五九、儀相

我見世間人	堂堂好儀相	不報父母恩	方寸底模樣
缺負他人錢	啼穿始惆悵	個個惜妻兒	爺孃不供養
兄弟似冤家	心中常悵悵	憶昔少年時	求神願成長
今爲不孝子	世間多此樣	買肉自家噉	抹嘴道我暢
身逞說嘍囉	聰明無益當	牛頭怒自瞋	出去始時鼻
擇佛燒好香	揀僧歸供養	羅漢門前乞	趁卻閑和尚

不悟無爲人 從來無相狀 封疏請名僧 覓錢兩三樣
雲光好法師 安角在頭上 汝無平等心 聖賢俱不降
凡聖皆泯然 勸君休取相 我法妙難思 天龍盡迴向

○方寸：心。○缺負：唐路伯達，負人一千文，不還。與錢主佛前誓云：「如我未還公錢，願生爲公家牛。」一年後死，二年錢主家，產一赤牛，額上白毛，顯路伯達三字。其子姪恥之，將以錢五千求之。主不肯。施與佛寺，助造佛塔。○悵快：憂愁。○嘍囉：多說。○牛頭：地獄卒。○始：古本取。中本始覺是已。○羅漢：智度論：「罽賓三藏，行阿蘭若法，至一王寺，寺設大會，門守見其粗衣，不令進。」痴人只看形相。○疏文：奏文。○覓錢：財施。○雲光：不守戒而變牛。○我法：古本無此最後二句。○天龍：諸天善神。

●此爲寒山詩中最長篇，三十六句，初說孝道，後說禮佛供僧功德。

●千聖不傳妙，本來無形相。黃檗脇下拳，此是慈悲樣（石樹）。

一六〇、空花

身著空花衣 足躡龜毛履 手把兔角弓 擬射無明鬼

○空花衣：充滿十方的無縫衣。○龜毛履：無相履。○兔角弓：無形弓。

●身體穿着無布之衣，足穿龜毛的履，手執兔角之弓，準備要射無明鬼。

●空花，龜毛兔角，完全沒有的東西。大智慧光明，可以照徹無明暗窟。不是容易事，除非文殊化身的寒山，是做不到的。又不可因爲不可能而退轉。轉凡入聖，凡百之事，無障礙，無恐怖，化爲無念無作的妙用，而成就真功德。

●梁武帝問誌公：「朕萬機之暇，修諸善事，還有功德也無？」誌曰：「有即有，非真功德」。帝曰：「何謂其真？」誌曰：「性淨明心，體自空寂，是真功德」。帝因有省。

●達磨返流沙，遺下一隻履。踢出脚尖頭，嚇殺閻羅鬼（楚石）。

一六一、天然

可貴天然物 獨一無伴侶 覓他不可見 出入無門戶
促之在方寸 延之一切處 倘若不信受 相逢不相遇

●天然物，天真的性相。各人具有的自性，獨一無二。貫通天地，自由自在，卷之隱在毛髮裡。展之充滿一切處。你不信，是你迷，知了才是悟。不識本性，就是凡夫。

●參禪妙，暗香含，深山泉露美而甘，此處若無師授印，欲將何見語玄談（參禪歌）。

●青山與白雲，可作高人侶。風月兩無心，時時到窓戶。幾多塵外客，未識幽深處。自古優曇花，無緣不能遇（楚石）。

一六二、天真

余家有一窟 窟中無一物 清潔空堂堂 光華明日日
蔬食養微軀 布裘遮幻質 任爾千聖現 我有天真佛

●我的家裡有了一個窟，窟裡面什麼都沒有。純真的空寂，光華好像太陽之光。素菜養活了這個微細的身體。粗布衣可以遮蓋這個幻身。準許千聖出現在我前，我有天理的佛陀，佛性。

●窟裡無物，清淨潔白，巍巍堂堂。惠日增輝，無煩惱，亦無菩提。因有肉身，勉強以蔬食充飢，養此四大的微軀。空花的身軀穿上皮囊。雖千聖出現，與我無關。本性天真佛，唯我獨尊。

●撲落非他物，縱橫不是塵，山河並大地，全露法王身（永明）。

●無明煩惱窟，中有最靈物。合攝太虛空，光明如皎白。不隨生死輪，何凝泡幻質。往往錯安名，非心亦非佛（楚石）。

一六三、菩提

男兒大丈夫 作事莫莽鹵 勁挺鐵石心 直取菩提路
邪路不用行 行之枉辛苦 不要求佛果 識取法王主

○莽鹵：顛倒。○勁挺：堅持。○心王主：本性，佛性。

○大丈夫，不要顛倒做事，應持鐵石心，殺掉煩惱賊，認取佛心。

○慧能沒伎倆，不斷百思想，對境心數起，菩提作麼長？（六祖）。

●一旦造其居，全拋跋涉苦。升堂見本尊，個是家中主（楚石）。

一六四、自在

粵自居寒山 曾經幾萬歲 任運遯林泉 棲遲觀自在
寒岩人不到 白雲常靦黷 細草作臥褥 青天爲被蓋
快活枕石頭 天地任變改

○粵：唉，嘆息。○棲遲：漫遊，休息。○靦黷：延長。

●住山以來，極其舒服。不趕時間，遊飲林泉，坐而悟道，凡俗不來。四方長雲延引，風光清高。睡草床，衣青空，石爲枕。天地有變，寒山無改。是爲本分的家山。

●常獨行，常獨步，達者同遊涅槃路。調古神清風自高，貌悴骨剛人不顧（證道歌）。

●人生一世間，俯仰惟覆載。去者日已多，曾無故人在（楚石）。

一六五、悟道

可重是寒山 白雲常自閑 猴啼暢道內 虎嘯出人間
獨步石可履 孤吟藤可攀 松風清颯颯 鳥語聲啾啾

○暢：伸長。○啾啾：和鳴，相叫。

●寒山閑寂，聽到夜半猴聲，感覺道會有了進步。虎嘯山月，如人喊聲。踏陟奇岩，好像開除煩惱。乍吟唱乍攀藤，宛然捉到了天上的明月。高松清風叫，幽林鳥獸鳴。眼見耳聞，心意所觸，都是悟道的好資料呀！

●臥輪有伎倆，能斷百思想，對境心不起，菩提日日長（臥輪）。

一六六、愚痴

儂家暫下山 入到城隍裡 逢見一群女 端正容貌美
頭戴蜀樣花 燕脂塗粉膩 金釧鏤銀朶 羅衣緋紅紫
朱顏類神仙 香帶氤氲氣 時人皆顧盼 癡愛染心意
謂言世無双 魂影隨他去 狗齧枯骨頭 虛自舐唇齒
不解反思量 與畜何曾異 今成白髮婆 老陋若精魅
無始由狗心 不超解脫地

○蜀樣花：美錦花。○燕脂：顏料。○粉膩：白粉紅脂。○釧：手環。○謂言：女言。○魂影：女魂

○狗咬骨：執五欲。○氤氲：祥氣。○狗心：愚痴心。

●狗咬枯骨，自舐唇齒出涎血，以爲甘汁。愚痴貪欲心，追求形色，沉淪苦海。老來悔不及。前十二句讚美女，後十句戒色欲。

●愚痴暗藏三毒之火（法華經）。

●死時若朽木，未久蟲變異。遠送向荒山，遊魂作妖魅。生前悟自性，便入如來地（楚石）。

一六七、隨緣

一自遯寒山 養命飡山果 平生何所憂 此世隨緣過
日月如逝川 光陰石中火 任他天地移 我暢岩中坐

○飡：餐。○逝川：時間如流水。○石中火：打石出火。快速。

●自從進入家山以來，已無憂愁。隨緣進退坐作。隨處真如實相。天地能改，我心不移，人生如過路風，如石搞火。

●古古今今多變改，來來往往總循環。將將就就隨緣過，苦苦甜甜命一般（洪先）。

●古聖傳藥方，教君免貪火。將求安心法，且去面壁坐（楚石）。

一六八、千金

我見世間人 茫茫走路塵 不知此中事 將何爲去津
榮華能幾日 眷屬片時親 縱有千斤金 不如林下貧

○茫茫：長濶。○此中事：個中的一物，本心。○去津：到彼岸的渡船頭。

●世人不知光陰寶貴，只管於名利。沒有道心，值得呵責。貧而有道，勝過富而無道。欲登覺岸，先

要徹證本心。

●參禪妙，萬事閒，參到無心出宇寰，莫謂無心方是道，無心猶隔兩重關（參禪歌）。

●語默空爲座，行藏道是親。吾非憎濁富，性本愛清貧（楚石）。

一六九、無爲

自聞梁朝日 四依諸賢士 寶誌萬回師 四仙傳大士
顯揚一代教 作持如來使 建造僧伽藍 信心歸佛理
雖乃得如斯 有爲多患累 與道殊懸遠 折西補東爾
不達無爲功 損外益少矣 有聲而無形 至今何處是

○梁朝：梁武帝朝。○四依：爲如來使者，賢士爲人天依止，行法人，說法人。又十信，十住，十行，十地。○寶誌：誌公。帝云：「大士寶誌，談其佛理，則聲聞以上，談其隱淪，即遁仙之高者」。○萬回：與武帝寶誌等有交誼。○四仙：梁四道士。華陶真人陶弘景，清虛裴真人，紫陽周真人，桐柏真人王子喬。○傳大士：傳翕，號善慧。作偈云：「空手把鋤頭，步行騎水牛，人從橋上過，橋流水不流。」○有爲：誌公等所作的有爲。寒山以爲未得無爲。○有聲：心性。

●有爲功德，比如向天射箭，箭力盡即下墮。有爲之善雖善，善力盡，還要落下。最好是無爲真實，見性悟道之法。徹見此法，有無都沒有了。是爲安樂境。

●無爲者，謂真空寂滅之理，本無造作（大藏法數）。

●我聞梁武帝，起自一名士。入相又爲君，尊賢復用士。初迎栴檀像，特遣黃華使。達磨西天來，臨朝談妙理。真心本自明，聖諦翻爲累。即迷悟求之，如反覆手爾。此道尙儼然，古人今亡矣。欲明達磨心

，武帝迷者是（楚石）。

一七〇、貧病

吁嗟貧復病 爲人絕友親 甕裡長無飯 甌中屢生塵
蓬菴不免雨 漏榻劣容身 莫怪今顛顛 多愁定損人

○貧復病：孔子弟子原憲甚貧。子貢訪之曰：「先生何病？」。憲應曰：「無財謂貧，學而不行謂之病」。今憲貧非病。○甌：飯桶。後漢范冉字史雲，桓帝時爲萊蕪長，將爲侍御史，遁身窮居自若。閭里歌之曰：「甌中生塵范史雲，釜中生魚范萊蕪」。○漏榻：細長的眠床。○顛顛：憔悴，瘦弱。

●噫呀！貧窮又病苦，沒有朋友，沒有親戚。米缸裡很久沒有米，飯甌裡生了塵埃。漏屋又難全雨水，破壞的眠床，也難容身。難怪現在瘦弱了。這些憂愁，傷害了我身。

●寒山舉起賢士的故事，當作山居的例證。世說「貧而鈍，貧而貪」，相反的，我的貧，加強道念。

●一池荷葉衣無盡，數株松花食有餘。剛被世人知住處，又移茅舍入深居（大梅）。

●萬法不爲侶，于中誰更親。坐消一頓飯，勘破半微塵（石樹）。

一七一、教訓

養女畏太多 己生須訓誘 捺頭遣小心 鞭背令緘口
未解乘機杼 那堪事箕箒 張婆語驢駒 汝大不如母

○捺：摩擦。○機杼：織布機。○驢駒：小馬。

●爲人父母教育子女，要小心。生女要小心教訓，摩其頭，訓其心，要謙讓。打其背，誠其巧詐。織布是女子的本務，如未能操作織機，要指導她。否則張婆會說：「你好像是小馬之子，貪食而肥胖，智慧

不能勝過你的母親」而受到人家指責。寒山子說養兒法，是他的菩薩心。

●今此三界，皆是我有，其中衆生，悉是吾子。而今此處，多諸患難，唯我一人，能爲救護（法華經）。

●日月兩芒鞋，乾坤一敝帚。靜觀無極前，萬物得其母（石樹）。

一七二、俗塵

秉志不可卷 須知我匪席 浪至山林中 獨臥槃陀石
辯士來勸余 速令受金壁 鑿牆植蓬蒿 若此非有益

○秉：執持。○志：我心非石、不可轉。非席不可卷。堅平過於石席。○槃陀：不平坦。○鑿牆：無益之辯。莊子云：「如其二子，何足稱揚，於其辯，妄鑿垣牆，而植蓬蒿」。穿鑿增穢亂。

●你不可能奪取或者卷舒我的意志。因爲我不是草席。我是自由來到這山中的。自己一個人臥在石床上，辯士前來與我辯論，要我回去。勸我接受他們的黃金與珠寶。鑿牆種蓬蒿，無助於人。

●寒山的意志，堅如鐵石。視富貴如糞土。寒山的清淨牆，無須種蓬蒿。男子一旦立志，一步不退轉。金剛不壞心，邁進於大道。

●菩薩有十金剛心：覺了諸法，化度衆生，莊嚴世界，回向善心，奉事大師，實證諸法，廣行忍辱，長時修行，自行滿足，令他滿願（涅槃經）。

●古人爲道切，脇不沾牀席。開田手荷鋤，舂米腰墜石（石樹）。

一七三、閑適

以我棲遲處 幽深難可論 無風蘿自動 不霧竹長昏
澗水緣誰咽 山雲忽自屯 午時庵內坐 始覺日頭暈

○棲遲：遊息。○蘿：葛藤。○咽：飲。○屯：屯積。○暈：旭日。

●在我過日子的地方，勝境幽深的情形，難以言說。沒有風而藤蘿自動。沒有雲霧而竹林長暗黑。誰來飲溪水？怎麼靄霧會凝結起來？群山都看不見了。午時坐在我的茅屋裡，我才感覺太陽已經出來了。

●適合吟誦的佳境，誦了心志能够澄清。可以推知寒山的幽境。

●終日忙忙無了期，不如退步隱清居，草衣遮體同綾緞，野菜充飢勝飽肥（羅狀元）。

●山居無可說，世事不須論。栗色衣遮冷，松明火照昏（楚石）。

一七四、回顧

憶昔過逢處 人間逐勝遊 樂山登萬仞 愛水汎千舟
送客琵琶谷 携琴鸚鵡洲 焉知松樹下 抱膝冷颼颼

○似：丈。○汎：浮。○山水：仁者樂山，智者愛水。○琵琶谷：白樂天琵琶行：「潯陽江頭夜送客，楓葉荻花秋瑟瑟，別時茫茫浸江月，忽聞水上琵琶聲」。○鸚鵡洲：今在武昌縣。後漢末，禰衡於此洲作鸚鵡賦。以來聞名。唐代崔顥，李白等詩人，無不來遊。

●我想到以前曾到的地方。人類是追逐勝境而巡遊的。羨望深山，登上高峯，又愛好水流。曾乘小舟渡過整千的河流。又曾送客到琵琶谷，帶琴到鸚鵡洲彈琴。誰會想到我在松樹下，終止一切。在寒冷的氣氛下抱着我的腳膝？

●寒山叙述往時之樂。比較現在的樂境，遙遠不及。這裡遊樂的是山澗流水，可把琵琶行來比較。琵琶行，黃鶴樓，鸚鵡洲是人生遊樂事，究竟還是形影上的樂趣。比起徹證自己家山而得到安穩的，實在淺薄而且無意義。「焉知松樹下」，突然一個人坐在這裡，感覺秋風冷寒，抱膝空思，亂想過去事。又反想起來，那不過是事後的愁思，現在已經老了，不會再有其事了。

●寒岩生異色，時復坐而遊。雲軟幻成海，山深夢在舟。神清低五岳，氣爽出三洲。不必誇悲壯，風沙塞草颺（石樹）。

一七五、修行

報汝修道者 進求虛勞神 人有精靈物 無字復無文
呼時歷歷應 隱處不居存 叮嚀善保護 勿令有點痕

○進求：向外求道，道却在內。○精靈：本心。以下三句，心的消息。○歷歷：明明。

●學佛參禪，如何修法？不要錯誤。否則空費精神。要捨枝葉，直向根本，精靈物是根本。需要一心通徹，無須向外追求。這個佛性，無字無文。無始無終，無形無相，無根無本。呼之即出，隱時無蹤。無形可求。活潑自由，不可思，不可量。

●對談妙道，忘却獅象。行解相應，天下榜樣。利己利人，成一合相。舒卷乾坤無二致，單傳如意福難量（黃蘗）。

●聖凡形盡壞，今古理常存。若向言中覓，徒添鏡中痕（楚石）。

一七六、達觀

去年春鳥鳴 此時思兄弟 今年秋菊爛 此時思發生

綠水千場咽 黃雲四面平 哀哉百年內 腸斷憶咸京

○發生：想起父母。○百年內：未死前。○咸京：首都咸陽，佛土。

○去年春天時，鳥在叫時，我想起了兄弟親戚。今年秋菊開花時，我想起了父母，我的青年時代。綠水在千溪咆哮時，黃雲充滿於天空中。噯呀！我百年內的生活中，需要再而想起在首都傷心頭痛的日子來。

○見聞所及，都是寂光淨土。過去聽過的鳥音，想起來，還是兄弟的聲音。眼看的好像我的分身。谿水裡瀰滿着我的靈魂。諸法是我的全身。天地同根，萬物一體。

○法身報身及化身，三身本來是一身。若向性中能自見，即是成佛菩提因（六祖）。

○拾得寒山弟，寒山拾得兄。從來無住處，借問甚時生？寒暑隨緣過，乾坤似掌平。何人知此意？步步踏瑤京（楚石）。

一七七、知音

多少天台人 不識寒山子 莫知真意度 喚作閑言語

○真：中本其。閑：古本閒。

○似而非道人，不識寒山真意義。徒作妄評惡罵，真的世無知音。

○天台人可能是天台山各寺人衆。蓬頭垢面，乞食殘飯，不顧權貴。可是慈悲心腸，專念度衆的寒山，反而受到侮辱。這些人實在不知音而難度的痴人了。

●梁山一曲歌，格外人難和。十載訪知音，未嘗逢一個（梁山）。

●春來草自生，秋老花結子。不用人力爲，天公各無語（石樹）。

一七八、生命

可惜百年屋 左倒右復傾 牆壁分散盡 木植亂差橫
甌瓦片片落 朽爛不堪停 狂風吹驀場 再堅卒難成

○堅：中古本豎。○百年屋：老朽的身命。○驀：強直。○場：倒。

●夢幻的人生，這個肉體，有老朽時，無常風一吹，左傾右倒。四肢五體散落，不能久存。

●井上一株木，藤纏枝已傾。上有二鼠侵，下有四蛇橫。牛怒來觸之，勢危難久停。是身大患本，道亦因他成（楚石）。

●春宵夢，夢春宵。一夢春宵夜復朝。昨日少年騎竹馬。今朝化作白頭翁。從此去，莫心焦。一世奔波夢一宵（課誦本）。

一七九、阿堵

精神殊爽爽 形貌極堂堂 能射穿七札 讀書覽五行
經眠虎頭枕 昔坐象牙牀 若無阿堵物 不啻冷如霜

○札：鐵甲上的皮札。前漢的由基能射穿七札。○五行：每看書五行並下。○虎頭枕：珍貴物。魏明帝檢寶庫，得一玉虎頭，額下有「帝幸枕」三字。曾與姐已共眠之枕，是殷時代的遺寶。○象牙牀：奇麗物。魏韓務，獻七寶牀，象牙席於高祖。帝以爲奇麗物不合用，而付於家人。○阿堵物：錢。晉王衍，口不說錢字，只說阿堵物。

●雖然能文能武，懷中如無錢，會受人侮辱。曾是身健心爽的大丈夫，文武雙全，眠的虎頭枕，坐的象牙床。假如身無錢，還要受到人家的侮辱。實在可歎。

●愚人造行，爲身招禍（法句經）。

●稱意錢堆屋，排頭笏滿牀。黃金難贖命，碧樹不禁霜（楚石）。

一八〇、錢財

笑我田舍兒 頭顱底繫澁 巾子未曾高 腰態長時急
非是不及時 無錢趁不及 一日有錢財 浮圖頂上立

○底：何。○巾子：頭巾。○繫澁：面色不明朗。○趁：趕。○時：時勢。○浮圖：佛、覺、塔。

●他們笑我是個土包子，你會聽見這樣愚鈍的表示麼？他的帽子不能常不歪，他束腰的帶子不一定長久緊束的。併不是我不知道時裝，沒有錢是做不到的。有朝一日，假如有了錢時，我可戴上寶塔一樣高的帽子來、給你看呀！

●前四句笑者語，笑我面色不明朗，帽子不高，經常吃不飽。後四句爲被笑者辯解。此首，不適合寒山的性行，可能是後人混入的。

●登山頂不露，入海脚不濕。虛空量不大，閃電光不急。利劍斬不斷，俊鷗趁不急。一句絕思量，石從空裡立（楚石）。

一八一、造業

買肉血漉漉 買魚跳鱗鱗 君身招罪累 妻子成快活
纔死渠便嫁 他人誰敢遏 一朝如破牀 兩個當頭脫

○滌滌：血流。○鱖鱖：震動。○兩個：食色。○當頭：當場。○遏：阻止。○破牀：被佔。○脫：歸空。

●爲食肉漁色者，戒其不應該。血腥醒的肉，活潑潑的魚，買來養妻子。犯了殺戒。招來惡果。

●迷入修福不修道，只言修福便是道。布施供養福無邊，心中三惡元來造（六祖慧能）。

●斫肉血淋漓，揮刀難止遏。殺生養己命，怨報何時脫，怨報何時脫（楚石）。

一八二、貧賤

客難寒山子 君詩無道理 吾觀乎古人 貧賤不爲恥
應之笑此言 談何疎闊矣 願君似今日 錢是急事爾

○吾：以下四句寒山語。○願：以下二句客語。○爾：中本你。

●有人笑寒山：「你的詩，根本沒有平仄。不像樣子！」我說：「我曾看過古人書，他們不以貧賤爲恥」。他笑了我說的話，對我說：「你怎麼說那樣的呆話呀？」我說：「我的朋友呀！願你像今天，把錢當作你整個生命吧！」。

●寒山不想涉及金錢，只因當時是黃金萬能主義，所以他說起人家要聽的話來，人以爲寒山輕視金錢，沒有道理。寒山就暗示貧的意義說：「貧賤不爲恥」。

●仰則觀天文，俯則察地理。無一事不知，不知便爲恥。身從何處來，昧者真疎矣。向外馳求人，虛生浪死爾（梵琦）。

●貧有二種，一財貧，二功德法貧。出家智貧財貧（釋氏要覽）。

一八三、往來

從生不往來 至死無仁義 言既有枝葉 心懷便險詖
若其開小道 緣此生大偽 昨說造雲梯 削之成棘刺

○心懷：心想。○從生：本來。○險詖：險惡不正。○無仁義：不離道。○枝葉：拘泥於末節。○小道：大偽。○雲梯，雲橋，攻城具。

●老子云：「民復於結繩，甘其食，美其服，安其身，樂其俗。鄰國相望至老死，不相往來」。又云：「大道廢而有仁義」。「智慧出，有大偽」。

●登青雲，講究攻取天城，無益之事。不如復性，回復於本性。

●說仁義而身不行。真人不出口，默默行大道。小人反之。小人拘於小節。而心不平，不平即險詖。口實心非。

●太虛絕塵迹，真性離雕僞。灑掃菩提場，拔除煩惱刺（楚石）。

●菩薩自性，本來清淨。但悟自性三身，即識自性佛（六祖）。

一八四、業報

一餅鑄金成 一餅埏泥出 二餅任君看 那個餅真實
欲知餅有二 須知業非一 將此驗生因 修行在今日

●兩隻水桶，一個金鑄的，一個泥造的，那一個最堅固？可以知道業有善惡。明白因果，懺悔前業，還要檢討生的由來。現在是修行最好的機會。離開了現在，什麼都沒有。

●我昔所造諸惡業，皆由無始貪瞋癡，從身語意之所生，一切我今皆懺悔（華嚴經）。

●磁瓶養小鵝，漸大身難出。鵝勿傷其命，瓶無損其實。破此必彼亡，兩者不存一。若要出活鵝，先問做瓶日（石樹）。

一八五、三車

摧殘荒草廬 其中煙火蔚 借問群小兒 生來凡幾日
門外有三車 迎之不肯出 飽食腹膨脝 個是癡頑物

○摧殘：破壞，火宅無安，耽於五欲。三車迎而不出。○三車：羊鹿牛車。三乘。○膨脝：膨脹。○荒草廬：火宅。○蔚：暗。○羊車：我空偏真。○鹿車：我空法空。○牛車：諸法實相，唯一佛乘。○不肯出：迷於三界。

●富家子女滿堂，家園廣大，只有一通門。屋子舊漏未修。一日起火，將惹大事。孩子們屋裡遊玩，不趕火事。長者方便在外面向他們說：「這裡有好玩的三車，給你們玩，快出來吧！」。孩子們跑了出來，向父親討車子。長者想給他們勝過三車的大白牛車。

●大家應該快速出離煩惱火宅的俗世而證得正覺。見性是出離的根本。不要徒然膨脝於物欲，不要癡頑不省。

●本來面目現前時，諸法成等正覺（辨道話）。

●晚看村犢歸，朝聽林樵出。我亦採山花，聊儲鉢中物（石樹）。

一八六、一行

有身與無身 是我復非我 如此審思量 遷延倚岩坐
足間青草生 頂上紅塵墮 已見俗中人 靈牀施酒果

巢。

○思量：考察。○遷延：退下。○足間：佛禪定，足下生草。穿過膝。○頂上：佛入三昧。頭上鵲築生草，紅塵落在頭上時。人家想我是死了。拿酒果來祭我的靈。

●先聖祖師與世尊一樣，苦修辨道。想起來，現在爲非作弄，昧却心靈，僞裝身份的多得很了。俗人向佛供酒肉，有何用？真是好笑，是暗上添暗，苦上加苦的夢幻事而已。

●衆生誓願度，煩惱誓願斷，法門誓願學，佛道誓願成（法華經科註）。

●雲散碧天高，風來黃葉墮。冷然水一杯，旋摘枝頭果（楚石）。

一八七、修道

昨見河邊樹 推殘不可論 二三餘幹在 千萬斧刀痕

霜凋萎疎葉 波重枯朽根 生處當如此 何必怨乾坤

○幹在：古本蕊卉。○霜凋萎疎葉：古本霜剝萎黃葉。○波重：古本波衝。○何用：古本何必。

●昨天我看見了河邊岸頭的樹木，破損了太厲害。只有兩三株樹身還在。受有千刀萬斧的痕。霜雪給葉凋落了，波浪損樹根。這是生物的命運，何必怨天怨地。

●樹木的生命難保，世人亦與河邊樹一樣，處境相同。不要彷徨於俗塵，到深山去，長養佛性吧！深山巨木，長生不死。

●前樓後閣玲瓏起，峯頂浮圖六七層。月冷風高個時節，衣傳半夜坐禪僧（道元）。

●每見高明士，難將毀譽論。燒天徒費力，斫水不成痕。舌是興亡本，心爲禍福根。萬般皆自造，誰謂屬乾坤（楚石）。

一八八、相比

怜底衆生病 飡嘗畧不厭 蒸豚搥蒜醬 炙鴨點椒塩
去骨魯鮮膾 兼皮熟肉臉 不知他命苦 祇取自家甜

○飡：古本餐。○祇：古本只。○怜底：可憐的。○略：大概。○搥：漬。○炙：燒。○膾：生食。日語「沙洒美」。○臉：面。

●殺害生類，飽食其肉，多作苦業。黃山谷詩云：「我肉同與衆生肉，唯所異處形狀耳。元是同一種性故，縱令形軀雖相隔。與他苦惱所歸處，同斷損消自己肉。令他苦已作罪業，故自揣作如何看？」將心比心，注意自他的害處。

●安閒便是福，澹薄未曾厭。舌靜不思醬，山深那得鹽（石樹）。

●流水長者救魚，十千天子述其報（金光明經）。

一八九、讀書

讀書豈免死 讀書豈免貧 何以好識字 識字勝他人
丈夫不識字 無處可安身 黃蓮搥蒜醬 忘計是苦辛

○何以：古本何似。○黃連蒜醬：同是苦辛。英譯爲忘記苦辛。

●讀書難救你的死，難救你的貧，怎麼人們都好識字？識字可能勝過他人。丈夫不識字，今日世界，無處可安身。黃連藥加上蒜醬，不會感覺苦辛。

●讀書爲修身心，爲國服務。讀書不識意，不如無學。識字而不修，苦上加苦。

●參禪好，非作造，莫把文章當家寶。蕩家破產一時空，徹轉頭來成佛道（參禪歌）。

●個個貪生富，家家怕死貧。偏盲識字眼，不喜讀書人（楚石）。

一九〇、達人

我見謾人漢 如籃盛水走 一氣將歸家 籃裏何曾有
我見被人謾 一似園中韭 日日被刀傷 天生還自有

○刀：古本人。○謾：欺。○韭：葱類，俗稱韭菜。○天生：佛性良心。

●我看過經常輕視人家的人，我想他是提籃盛水走的人。他很快速的走向家裡去，到家時，籃裡剩下什麼東西？我看到被人輕視的人，我想那是菜園裡的韭菜一樣，每日葉莖被人割去，可是根本還在，不會亡。

●衲袖貯朝雲，雲氣隨我走。歸布尺宅中，斯須復何有？（石樹）

●謾與被謾，得失如何？「天生還自存」的人生，值得感佩。

●菩薩知其我慢心，故非是法器（西域記）。

一九一、光陰

不見朝垂露 日燦自消除 人身亦如此 閻浮是寄居
切莫因循過 且令三毒祛 菩提卽煩惱 盡令無有餘

○燦：光。○閻浮：今此世界。○三毒：貪瞋癡。○有餘：煩惱未盡。○不見：見否。○切莫：古本慎莫。

●人生如朝露，日出自消除。娑婆是寄居，要除三毒。三毒未消，菩提難成。

●不求名利不求榮，只應隨緣度此生。三寸氣消誰是主，百年身後謾虛名，衣裳破後重重補，糧食無

時旋旋管（洞山）。

●物換人皆老，星移歲又除。閻浮界上客，閃電影中居。一念從今悟，群昏自此祛。了知心地藏，無欠亦無餘（梵琦）。

一九二、明朗

水清澄澄瑩 徹底自然見 心中無一事 萬境不能轉
心既不妄起 永劫無改變 若能如是知 是知無背面

○瑩：鮮明。○無背面：沒有前後左右等差別的平等知。

●清水閃光如水晶，你可以直接看到底。我的心很自由，離開了一切想思。不爲萬境轉。如果心不妄想，永久無改變。如果你知道了這個道法，你就知道沒有內面，沒有外面。

●心事徹底了事物時，比如澄清之水，妄心自散，真心自露，放光於十方。這樣來，心無礎物，對境不動搖。而體得永遠不變的道理。到此，心無表裡，內外明朗。比如玉轉盤上，任運自在。

●稽首天中天，毫光照大千，八風吹不動，端坐紫金蓮（東坡）。

●歷歷根境識，堂堂佛知見。本空不待掃，元有何須轉（楚石）。

一九三、實行

說食終不飽 說衣不免寒 飽喫須是飯 著衣方免寒
不解審思量 祇道求佛難 迴心卽是佛 莫向外頭求

○方免：古本方不。○祇道：古本只道。○求：中古本看。○迴心：改邪歸正。

●說食不能飽，說衣難免寒。一鉢飯可以充滿你的腹，穿上衣來不會寒。現在還要不停地想想看。你

只訴苦佛難求。回心向內去，就是佛祖呀！怎麼要向外求呢！

●勸人成佛，實踐爲要。終日說食，不如尋食。怕寒要穿衣。審思了，佛理容易解。理論不得真義。只說「求佛難」，這是妄言。只向外求，虛弄無益，必須直入如來地。終生念佛，不如直心直行，一念成佛。

●百尺竿頭不動人，雖然得入未爲真。百尺竿頭須進步，十方世界是全身（長沙）。

●熱則普天熱，寒則普天寒。欲免寒與熱，何異熱與寒。不信作佛易，翻成行路難。自家真面孔，直待畫來看（楚石）。

一九四、輪迴

可畏輪迴苦 往復似翻塵 蟻巡環未息 六道亂紛紛
改頭換面孔 不離舊時人 速了黑暗獄 無令心性昏

●可怕的，是輪迴。如不醒覺，如風翻塵，蟻行不息，苦輪不休。改換頭面，六道紛紜。本來具有佛性，只爲因果而輪迴。應該了徹心性而脫離暗獄。

●衆生不了悟，曠劫徇根塵。自性常空寂，由來絕糾紛（楚石）。

●乾坤幻化夢，業海浪滔滔。六趣輪無息，悲哉奈若何（黃檗）。

一九五、脫苦

可畏三界輪 念念未曾息 纔始似出頭 又卻遭沉溺
假令非非想 蓋緣多福力 爭似識真源 一得卽永得

○假令：中古本假使。○三界輪：三界輪迴。○出頭：出輪。○非非想：非想非非想，三界最高頂，

尙離不脫輪迴。

●輪迴苦，最可怕。三惡道，如風翻砂。人心生五毒，沒有出頭天。將出又沉。雖生天堂，還是有爲之福，福盡即下來。必須識得法性真源而得無漏涅槃。

●世人以心肯處爲樂，却被樂心引在苦處。達士以心拂處爲樂，終爲苦心換得樂來（菜根譚）。

●日月借輝光，天人荷恩力。真源竟何在？無得無不得（楚石）。

一九六、生滅

昨日遊峯頂 下窺千尺崖 臨危一株樹 風擺兩枝開
雨漂卽零落 日曬作塵埃 嗟見此茂秀 今爲一聚灰

○擺：啓開。○漂：打。○曬：晒。○樹：身。○兩枝：善惡。○雨漂：意欲。○日曬：瞋恚。

●生者必滅。涅槃經云：「知者觀是壽命，猶如大樹臨河岸峻」。生命不可靠，忽爲河水吞，比如河邊樹，站在危險中。最後句爲，紅顏美少年，今爲一墓塵。

●有情來下種，因地果還生。無情既無種，無性亦無生（六祖）。

●形山中有寶，識海外無崖。此日能詳審，迷雲盡豁開（楚石）。

一九七、金剛

自古多少聖 叮嚀教自信 人根性不等 高下有利鈍
眞佛不肯認 置力枉受困 不知清淨心 便是法王印

○法王：佛。○印：心印，契證。

●很多不見自性而困苦的人。諸聖的出世，各都證得自性。根性有上中下三等。許多人，不想認出自

己的佛性，自願陷於困苦。

●心地無非自性戒，心地無癡自性慧。心地無亂自性定，不增不減自金剛，身去身來本三昧（六祖）

●奴僕爲利死，大家因財困。思量有限身，總被無常印（楚石）。

一九八、決行

我聞天台山 山中有琪樹 永言欲攀之 莫曉石橋路
緣此生悲歎 幸居將已暮 今日觀鏡中 颯颯鬢垂絲

○莫曉：古本莫繞。○絲：中古本素。○琪樹：玉樹，高智人。○石橋：在天台赤城高山中，一尺濶，數丈長，下臨深溪，忘其身者能渡。名定命橋。○幸居：怠慢。

●沒有斷行力，萬事不能成。攀琪樹，過石橋，都是一樣。

●以心繫心，以心住心，心專一故，次第無間。得定心故，心常寂靜（寶雲經）。

●香嚴曾立言，口咬一枝樹。手足不相攀，有人問道路。答之喪厥命，否則負所慕。萬竹吼千山，梅花影自素（石樹）。

一九九、薰習

養子不經師 不及都亭鼠 何曾見好人 豈聞長者語
爲染在薰蕕 應須擇朋侶 五月販鮮魚 莫教人笑汝

○都亭鼠：奸智。○薰蕕：香臭。○五月：夏販鮮魚，容易腐敗，快爲先。

●教育子弟，先要選師，否則不如亭鼠。玉不琢，不成器。家長代爲擇友。草有香臭，人有善惡。賣

魚要速。拒交壞人。擇良師，交善友，應在少年時。

●若親近有智善友，能使身心內外共淨，斯則名爲眞善丈夫（大莊嚴經）。

●正念快貓兒，邪心饑老鼠。縱鼠不養貓，斯人難與語。併將貓鼠逐，善惡俱無侶。汝即是如來，如來即是汝（楚石）。

二〇〇、作鬼

徒閉蓬門坐 頻經石火遷 唯聞人作鬼 不見鶴成仙
念此那堪說 隨緣須自憐 迴瞻郊郭外 古墓犁爲田

○石火遷：古本歲月遷。○憐：中本怜。

●無常迅速如電光石火。應該及早行善。寒山閉蓬門，禪中觀塵世，生死如逝水。未聞鶴登仙，只見人爲鬼。看看郊郭外，古墓犁爲田。處世如痴夢，何必慕戀。

●一切諸世間，生者皆歸死。壽命雖無量，要之必有盡（涅槃經）。

●爭看捕貓兒，角尖入老鼠。貓口生流涎，鼠驚不敢語。貓兒假小心，相與稱道侶。鼠子出角時，這回不放汝（石樹）。

二〇一、寒山

時人見寒山 各謂是風顛 貌不起人目 身爲布裘纏
我語他不会 他語我不言 爲報往來者 可來向寒山

●世人看見寒山子，他們說：「他是風顛子，面貌不像樣。人家不要看，身上纏布衣」。我說的話，他們不懂。他們說的我不說。一句話說給過路人聽，試試前來寒山吧！

●寒山叙自己所得的。人指我是狂士，人家看不起。我說的，他不理解。我也不把他說的來補充。我所期望的，只有救世一件事。怎麼樣？前來聽我說好麼？聽了一定有好處呀！

●強謂吾心似秋月，爭知肚裡暗昏昏。不須合掌勞人事，歸去台山且掩門（永源）。

●聚財能作祟，貪酒遂成顛。爲女將身縛，如蠶被繭纏（楚石）。

二〇二、清境

自在白雲閑 從來非買山 下危須策杖 上險捉藤攀

澗底松常翠 谿邊石自斑 友朋雖阻絕 春至鳥喧喧

○買山：竺潛在仰山，支遁遣人來買山。潛答：「來者給之，何必買山隱遁？」寒山以爲白雲是自在的，讚成竺潛，反對支遁買山。

●寒山的清境，頂上白雲往來，極其閑寂。白雲青山，不是買來的，本來就是我的。心眼徹見宇宙現象時，一切都是自己的所有。下山時用杖，要小心。上山時，要握住葛藤而攀。出入正法實相，也要小心。看下谿底去吧！青松交梢，清泉洗石。看見了沒有？

●谿聲便是廣長舌，山色豈非清淨身（東坡）。

●自我得身閑，彌年不下山。雲深同鶴住，果熟共猿攀。最愛千峯碧，從教兩鬢斑。絕無名與利，誰肯扣松關（楚石）。

二〇三、形相

我在村中住 衆推無比方 昨日到城下 仍被狗形相
或嫌袴太窄 或說衫少長 攀却鷓鴣子眼 雀兒舞堂堂

○攀卻：戰競，古本撐却。○狗形相：城下狗吠，俗漢。○鷄：鷄，鷹類。

●我在鄉村住過好久，大家都說我是最良善的人。可是昨天我到城市時，却被狗輕視。或嫌我的褲子太短，有人說我的衫袖太長，如果沒有鷄子的眼睛注視的話，我們小雀子就可以快樂踏舞過日子呀！

●也可以這樣解：嘆無知音，世人淺見，來笑我。住村時，人討厭，來到城市，又受忌嫌。這些都是皮相之見。我的蓬頭垢面，是自然的。弊衣是獨得的解脫衣。雖被人笑，我並不掛在心。

●皮膚脫落，而存真實（大智）。

●竹房松火煖，瓦灶茗煙長。澹泊得山味，清風來草堂（石樹）。

二〇四、心貴

死生元有命 富貴本由天 此是古人語 吾今非謬傳

聰明好短命 癡騃却長年 鈍物豐財寶 惺惺漢無錢

○謬：誤。○癡騃：愚痴。○惺惺：警覺醒悟。

●佛說因果，儒說天命。現在我來補充些。如果聰明短命，愚鈍長命。這愚漢，長於世智，奸謀，而享受。富而驕，人就認他有福。但物足而心貧，不是富貴人。精神醒悟的，才是真正的富貴人。世人誤解了天命的真意義。以為眼前的富貴，就是善因所現。這是誤解，富貴併不算在物質上，表面如貧窮，如其精神富且貴，此人才是真的富貴人呀！

●欲知前世因，今生受者是。欲知後世果，今生作者是（因果經）。

●休學外道法，莫貪長壽天。如同地獄住，此是佛經傳。頓悟無生理，方為不死年。若論因與果，來往似翻錢（楚石）。

二〇五、人本

國以人爲本 猶如樹因地 地厚樹扶疎 地薄樹憔悴
不得露其根 枝枯子先墜 決陂以取魚 是求一朝利

○憔悴：古本顛顛。○一朝：古本一期。○扶疎：繁茂。

●古語云：「民惟邦本，本固而邦寧」。樹木從地生，地味豐厚，樹木繁茂。民不得生，國不能盛。決陂取魚，死盡魚種。民唱平，上不貪，則國興。民憔悴，上不惠，則其國衰。有無仁人居上，與國運消長有關。

●天下和順，日月清明，風雨以時，災厲不起（無量壽經）。

●觀樹獨經行，乃思持心地。本根培植深，枝幹無顛顛（石樹）。

二〇六、毒蛇

衆生不可說 何意許顛邪 面上兩惡鳥 心中三毒蛇
是渠作障礙 使汝事煩拏 舉手高彈指 南無佛陀耶

○兩惡鳥：見聞爲障礙。○三毒蛇：貪瞋癡。○許：容納。○顛倒：正邪。○煩拏：擾亂。○南無：歸依。○佛陀耶：佛陀。

●衆生心顛邪，好膽做壞事。臨死念佛，臨渴掘井，逢賊打索，都是來不及的事。

●正法已滅，像法漸起，邪法轉生，邪見增盛，不修善道，是名見濁（大藏法數）。

●無心邪即正，有念正成邪。識似瓶中雀，身如篋內蛇（楚石）。

二〇七、山居

自樂平生道 烟蘿石洞間 野情多放曠 長伴白雲閑
有路不通事 無心誰可攀 石牀孤夜坐 圓月上寒山

●在我，我喜歡平常之道，平常心是道。煙霧繞在蘿藤與石窟之間。這裡曠野的野情，我感覺完全自由了。與我的朋友白雲，永久閑遊。雖然有路，可是他們不到塵世去。我無心的狀態，誰能打動我的心？晚間我一個人，坐在石床上。此間圓月照到寒山來了。

●山居自適，直心真樂。正在長養聖胎，毫無俗念，與閑雲共遊。通路明朗，只因世俗污染，無法通過。夜坐石上，觀望明月，是何等的福份？

●岩房杳杳凌寒空，冰霜落落分潭叢。誰云百城沉古月，自笑八面生清風（祖英集）。

●貪心多苦惱，俗事莫追攀。幸可供齋鉢，秋來芋滿山（楚石）。

二〇八、相食

大海水無邊 魚龍萬萬千 遞互相食噉 兀兀癡肉團
爲心不了絕 妄想起如烟 性月澄澄朗 廓爾照無邊

○兀兀：雜亂散漫。○心不了：殺不了心。空不了心。

●衆生互相吞食。需要認得自性真如的明月。沒有開悟的塵世，好像無明煩惱的苦海。此中魚蝦蛟龍，不知有多少？而且互相吞食，宛如雜亂的痴肉團。因爲煙霧而迷路。覺醒了，本性的明月澄清，無明盡除。

●說法人成市，當陽口吐煙。身登師子座，心在野狐邊（楚石）。

●普導世間，同歸覺路（瑩山）。

二〇九、天台

目見天台頂 孤高出衆群 風搖松竹韻 月見海潮頻
下望青山際 談玄有白雲 野情便山水 本志慕道倫

○衆群：諸山。○韻：同聲相應。○頻：急。○玄：真理。○本志：超俗的淨志。○道倫：倫理道德。○目：古本自。

●我遠望天台的高峯頂，獨自比其他的山峯還要高。松樹與青竹，在風中歌唱。支配了一切。海潮洗淨在下面照耀之月。我看下面青山的地方，與白雲討論哲學問題。曠野，山與水都不錯。但我希望有一位朋友，共同志向於道。

●幽韻之妙，極其高雅。可以吟，不可講。可以當作座右銘。

●古來得道得法聖人，雖有同塵方便，未有名利邪念（學道用心集）。

●獨推華頂秀，難與衆峯群。遁跡潛心處，登高縱目頻。青溪飛白鳥，碧落卷丹雲。不慕寒山子，其誰作隱倫（楚石）。

二一〇、破邪

三五癡後生 作事不真實 未讀十卷書 強把雌黃筆
將他儒行篇 喚作賊盜律 脫體似蟬蟲 齧破他書帙

○蟬：古本蟬。○雌黃：鑛物，黃赤色，供用繪具。○儒行篇：禮記。○律：戒律。○脫體：脫去附身之物。○蟬蟲：蛀蟲。

●這裡有四五個年青的愚痴人，他們做事，不真不實。未曾讀過十卷書。可是他們的筆法，議論紛紛。將把儒書當作賊律。脫去附身之物，好像蛀蟲，咬破他人的書。

●偽學者，不知大道，又不徹底研究聖人書。一知半解，還要振起不夠的見識來，自任師表，詐騙後輩。口中雌黃，反復議論。盜不限於國，聖智亦盜。蟬蟲蛀書包，他們所說，真是痴人之言。

●凡作史書者，篇篇論事實。推邪立忠正，萬古一寸筆（楚石）。

●如來舉身相，為順世間情，恐人生斷見，權且立虛名（臨濟）。

二二一、空華

心高如山嶽 人我不伏人 解講韋陀典 能談三教文

心中無慚愧 破戒違律文 自言上人法 稱為第一人

愚者皆讚歎 智者拊掌笑 陽燄虛空華 豈得免生死

不如百不解 靜坐絕憂惱

○拊：古本撫。○生死：中古本生老。○人我：以私我之見，不伏人。○韋陀：吠陀，明智，婆羅門經典。○三教：儒釋道。○陽燄：霜露。○虛空華：空花。眼病見空花。虛空無花，諸相無實體。○百不解：什麼都不曉得。

●慢心高如山峯，自恃的態度。他說他要演講梵典。他又能講三教的經書。他的心裡併沒有慚愧的象跡。所以他犯了律規。他還說：「我的演講是給上智人聽的，很少有人勝過我」。愚鈍的人都稱讚他。可是上智人拍掌叫愉快，陽燄虛空的花，他怎能脫離生死？寧可不識萬事，靜坐寂靜而斷絕憂愁。

●博學多聞，如不識本性，還是凡夫。半知半解的驕慢人，以為自己是人上人。向人亂解外曲三教書

。心不懺悔。做壞事，違戒律。有心人會憫笑你。未悟的癡漢，比如陽燄現於虛空。不是榮華。未證生死而着於無明，終生不得悟。

●沉沉寂寂絕施爲，觸着無端吼如雷。動地一聲消息盡，觸體粉碎夢初回（毒峯）。

●閱世竟無味，令予思古人。功成不自伐，言立示無文。後代澆漓甚，徒能作僞文。綱常等羽毛，孔孟稱同人（石樹）。

二二二、破船

如許多寶貝 海中乘壞舸 前頭失却桅 後頭又無舵
宛轉任風吹 高低隨波簸 如何得到岸 努力莫端坐

○舸：大船。○桅：帆干。○寶貝：佛性。

●未見性，不知寶貝。出航生死海，依靠四大的破船，受到業風翻弄，失去桅舵。進而無樂，退而受到無明驅使。進退兩難。須要發起登彼岸的願心，信行一到，戰勝業苦，取回寶貝。

●生死爲此岸，涅槃爲彼岸。煩惱爲中流，菩薩以無相智慧，乘禪定舟船，從生死此岸，至涅槃彼岸（天台）。

●生死如大海，以智慧爲舸。煩惱似長江，以戒定爲舵。識浪如山來，業風隨弄簸。任他水鬼忙，我且安然坐（石樹）。

二一三、福祿

我見凡愚人 多畜資財穀 飲酒食生命 謂言我富足
 莫知地獄深 唯求上天福 罪業如毘富 豈得免災毒
 財主忽然死 爭共當頭哭 供僧讀文疏 空是鬼神祿
 福田一個無 虛設一群禿 不如早覺悟 勿作暗黑獄
 狂風不動樹 心真無罪福 寄語冗冗人 叮嚀再三讀

○冗冗：兀兀，心亂。○毘富：王舍城之山，高大。○鬼神祿：冥福。○一群禿：供禿僧沒有福。○設：布施。○心真：心性真實。超越因果。

●佛性即福田。罪福，痴福，不是真福。不求有爲之樂。不溺於苦海。以財富而輕侮他人，是墜獄之行。爲口腹而殺生，滿足私慾。只求上天福，不顧地獄苦。臨命終時，親屬徒相哭。請僧追冥福，誦經讀疏文，意義不充足。不如早醒覺，求個真佛性。

●聞經悟道，覺慧常照。趣向菩提，念念不住，常在清淨（金剛經註）。

●種福如種木，種德如種穀。所積既已多，所須無不足。當求早成佛，自具出世福。福德在世間，徒然長三毒（楚石）。

二一四、緣起

勸汝三界子 莫作勿道理 理短被他欺 理長不奈汝
世間濁濫人 恰似鼠粘子 不見無事人 獨脫無能比
早須返本源 三界任緣起 清淨入如流 莫飲無明水

○鼠粘子：鼠姑，草鞋蟲，濁濫人。○緣起：因緣。○如流：真如之流。

●世人不想出離三界，應該捨假入真。三界子拘泥於理論而忘却直心的作用。是不值得的事。所謂理論，能說善說爲勝，否則負。理論是不真實的，以理論當作武器的，是愚劣之事。比如鼠粘子，粘在事物，不想離去。執理不真實，無理的通過了，真理就要走了。非理變成道理。我們需要離開事理，更進一步，理外之理，也要超越。而超然獨脫，不拘於一切，放棄一切，而返源於無事底。三界是因緣所生，善緣惡緣，一任其自然，就好了。詮索了，就要附此附彼，流於理論，結果不得真實。必須放下萬緣，向於本源，不要沒入於無明中。

●三世法王，法爾如然，勤修是學（三學戒定慧）（禪戒篇）。

●地水與風火，聚散有至理。聚則爲你身，散則不是你（石樹）。



二一五、克己

三界人蠢蠢 六道人茫茫 貪財愛淫欲 心惡若豺狼
地獄如箭射 極苦若爲當 兀兀過朝夕 都不別賢良
好惡總不識 猶如猪及羊 共語如木石 嫉妬似顛狂
不自見己過 如猪在圈臥 不知自償債 却笑牛牽磨

○地獄：落地獄如箭速。○圈：欄。

●惑溺於五欲，不識因果，是不對的。三界人妄妄動動，輪轉於六道，不停止。貪求財色，邪念殘忍如豺狼的，一定受到因果報應。

●大凡因果道理，歷然無私。造惡者墮，修善者陞，毫釐不忒（修證義）。

●苦海無舟楫，何由出渺茫。凡夫戀財色，總似一群狼（楚石）。

二一六、生死

人生在塵蒙 恰似盆中蟲 終日行遶遶 不離其盆中
神仙不可得 煩惱計無窮 歲月如流水 須臾作老翁

○得：古本比。○塵蒙：迷暗的俗世。○遶遶：遶轉。○須臾：不覺之間。

●人生在塵世，比如盆中蟲。終日跑來跑去，不能脫出盆中。神仙做不到，煩惱無窮。此間歲月的遷移如水流，不久就老了。

●埋沒於紅塵，奔走於三毒五欲。朝生暮死如蜉蝣，何必兀兀忙忙。

●春蠶在盆中喫桑葉，忙忙無止息。變蛾變卵，生死無窮。妄緣所引，煩惱所牽，難脫生死。

●淡飯儘堪充一飽，錦衣那得幾千年，世間最大惟生死，白玉黃金盡枉然（羅狀元）。

●面白髮蒙蒙，分明一裸蟲。不爲鳥獸行，常在人天中。性淨豁然悟，輪迴從此窮。開除地獄業，推倒閻羅翁（楚石）。

二一七、直指

寒山出此語 復似顛狂漢 有事對面說 所以足人怨

心真出語直 直心無背面 臨死度奈河 誰是嘍囉漢

冥冥泉臺路 被業相拘絆

○背面：表裡前後。直心無此事。○奈河：地獄。○嘍囉：多說。○泉臺：墓穴。

●寒山寫給你這些句子，這些語句，沒有人會相信。蜂蜜是甜的，人家喜歡。黃連是苦的，難以吞下。合乎心意就歡喜，逆意就怨恨。可是我要問你，看看木偶吧！在舞台上短短的時間中，就弄了一場戲。是不是麼？

●道人之志，堅而直。我出此語，是爲直指人心。反而把我作狂人。其實，我最討厭妄語，說話不真實。有事對面說，難免受人討厭，但我不怕，決不能說妄言。心直，即言無虛偽。直心無兩面，句句都是真實話。或裝體面而敷衍，作處世之術，虛偽過一生，死後落地獄。時來弄雄辯，還是不行，只有叫喚悲哭。

●參禪了生死，特達英靈漢。只是一味真，能降衆魔怨（楚石）。

●直心是道場，直心是淨土（維摩經）。

二一八、多智

我見多智漢 終日用心神 岐路逞嘍囉 欺慢一切人
唯作地獄滓 不修正直因 忽然無常至 定知亂紛紛

○古本無此首。因與前首相似，可能是後人所添。

●多智人，不識真性。學理可以強記，如無明心見性，所說不過是知解而已。迷人引迷，地獄之滓。

二一九、明心

寄語諸仁者 復以何爲懷 達道見自性 自性卽如來
天真元具足 修證轉差廻 棄本却逐末 祇守一場歎

○修證：向外追求。○歎：愚癡。

●可求修證，不得無見性。學人以何爲本懷，應先見性。自性是如來，見性卽心成佛，否則捨本逐末，成爲痴漢。

●獨坐垂楊下，自觀觀世音。慈心能與樂，悲願渡迷津。一瞻一禮一回顧，徹見本來無二人（黃檗）。

●獨看孤草死，幾見百花回。世智吾烏有，空山學老猷（石樹）。

二二〇、靈臺

世有一般人 不惡又不善 不識主人公 隨客處處轉
因循過時光 渾是癡肉糝 雖有一靈臺 如同客作漢

○公：古本翁。根本自性。○隨客：隨他動，無自主。○鬻：團，片。○靈臺：心。○客作：傭工，受人驅使。

●需要徹見佛性，看出主人翁。否則隨境轉，迷在客塵煩惱。不過是一塊肉團。不能稱為萬物的靈長。

●佛在汝心頭，時人向外求。內懷無價寶，不識一生休（人天寶鑑）。

●天性本同然，何獨為不善。心肝鐵打成，口舌山旋轉（石樹）。

二二一、證覺

常聞釋迦佛 先受燃燈記 燃燈與釋迦 祇論前後智
前後體非殊 異中無有異 一佛一切佛 心是如來地

●燃燈佛與釋迦佛，不過是前後佛，同智同道。本具的根智與久遠的如來心同等。就是本覺，清淨法身。萬象各具根本智，草木國土悉皆成佛。修證了，除去無明煩惱，而開悟的，稱為後得智。所以二佛不是別種，是一聯貫通的發展經過，同體不二。後得智又稱為圓滿法身。

●春天夜月一聲蛙，撞破虛空共一家。正恁麼時誰會得？嶺頭脚痛有玄沙（玄沙）。

●法弊聰明繁，道衰風教異。那得至誠人，神光照天地（石樹）。

二二二、貪榮

常聞國大臣 朱紫簪纓祿 富貴百千般 貪榮不知辱
奴馬滿宅舍 金銀盈帑屋 癡福暫時扶 埋頭作地獄

忽死萬事休 男女當頭哭 不知有禍殃 前路何疾速

家破冷飈颼 食無一粒粟 凍饑苦淒淒 良由不覺觸

○朱紫：高貴人。○辱：恥。○盈：滿。○帑：庫。○癡：呆。○扶：支持。○淒：寒。○覺觸：開悟。○良：多。○簪纓：冠帶，高官。

○身擁巨富，位極人身的高貴人，貪愛福祿而刻薄時，暫時可以靠其權勢，可以畏服衆人。可是終久會受災殃而淒涼。

●好利者，逸出於道義之外。其害顯而淺。好名者，竄入於道義之中，其害隱而深（菜根譚）。

●刀山是臥牀，鐵丸易精栗。警戒語諄諄，愚者不感觸（石樹）。

二二三、三人

上人心猛利 一聞便知妙 中流心清淨 審思云甚要

下士鈍暗癡 頑皮最難裂 直得血淋頭 始知自摧滅

看取開眼賊 鬧市集人決 死屍棄如塵 此時向誰說

男兒大丈夫 一刀兩段截 人面禽獸心 造作何時歇

○男兒：古本男女。○賊：煩惱賊。難看取。比如鬧市人決鬪，不知誰是賊。要向誰說。○造作：煩惱的動作，相對無爲無作。

●有三種人，上人勇猛，心中有鬼跳，一刀兩斷，心無罣礙。直達妙覺。中人心清淨，熟慮深考，領得要件。下人心，鈍痴暗愚，極其頑迷，容易事都看不出來。總之，暗愚的難以決斷。猶豫不斷是不行的。

，又不能克服妄心。必須直心來處決，可能打開難題難事。斷的一字，是解決萬事的秘訣。

●全機電卷，大用旋天。赤手殺人，司刀直入。入境俱奪，照用並行（人天眼目）。

●懺悔福乃生，歸依罪尋滅。自心即是佛，更欲從誰決（楚石）。

二二四、六根

我有六兄弟	就中一個惡	打伊又不得	罵伊又不著
處處無奈何	耽財好姪殺	見好埋頭愛	貪心過羅刹
阿爺惡見伊	阿孃嫌不悅	昨夜我捉得	惡罵恣情掣
趁向無人處	一一向伊說	你今須改行	覆車須改轍
若也不信受	共你惡合殺	你受我調伏	我共你覓活
從此盡和同	如今遇菩薩	學業攻鑪冶	鍊盡三山鐵
至今靜恬恬	衆人皆讚說		

○遇：古本過。○六兄弟：六根，眼耳鼻舌身意。○一個：第六意識。○阿爺：第七末那識。○阿孃：第八阿賴耶識。○我：自性。○伊：第六識。○不著：不對。○耽：耽溺。○羅刹：惡鬼。○恣：任意。○掣：制止。○趁：追趕。○轍：車輪過後的路痕。○合：共。○調伏：降伏。○和同：和合。○鑪冶：鑄鍛。○三山：三毒。○恬恬：安靜。○讚說：讚歎。

●心意識分爲六根。六根不和，修行的障礙。意根最難調御。五根受意根驅使。意根不調整，五根妄動。意識無形相，出入五根中，出於眼就見色，耳爲聲，鼻爲香，口爲味，身爲觸。他以第七識爲父，第

八識爲母。父是傳送識，母是藏識。他如我慢的頑童。所做的十惡，荒唐而巧妙。不容易捕捉。無惡不作。父母也無法管他。又不能忌嫌排斥他。想起來是肉親，不得如之何。假如強要捉他來處罰，整個家就要滅亡。想了一個辦法，請菩薩制定三學，齊整內治外交。於是鎔盡了三山之鐵，屏息了一切惡行，停止了五根的妄動，智慧化了所爲。轉成妙觀察智，終依於和敬之德，具備三身，獲得八解脫，六神通等無量妙用。而成等正覺了。

●五根者，心爲其主。是故汝等，當好制心。心之可畏，甚於毒蛇惡獸、盜賊，大火（遺教經）。

●嬰兒初生時，不識善與惡。蒙蒙天地間，寸心無耽著（石樹）。

二二五、珠寶

昔日極貧苦 夜夜數他寶 今日審思量 自家須營造

掘得一寶藏 純是水晶珠 大有碧眼胡 密擬買將去

余卽報渠言 此珠無價數

○他寶：向外求。○寶藏：自性。○碧眼胡：達摩。○報言：自性應各持。

●古早時我很貧苦，每夜只是算算人家的財寶。今天詳細想過來，決定要開始我自己的營業。我掘了一個穴，而發現了寶藏。所藏的都是水晶珠。就有一個碧眼的外國人偷渡而來，想要買帶走。可是我可回答他：這些寶珠是無價的。

●博學多智，不如見性。寒山以前不識佛性，極其心貧。只管向外求。日夜貪讀書，以爲有秘訣在。想起來，以前所做，只是算人家寶，不求自寶。而今向內起工夫而辨道。結果掘出了本有的家寶。

●心心即佛佛心心，佛佛心心即佛心。心佛悟來無一物，將軍止渴望梅林（佛國白）。

●大道誰賢愚，各懷一至寶，不知早自珍，乃欲更相造。亦如醉臥人，顛忘衣裡珠。終朝向外尋，海北山南去。忽得悔從前，奔走路無數（石樹）。

二二六、無心

一生慵懶作 憎重祇便輕 他家學事業 余持一卷經
無心裝標軸 來去省人擎 應病則說藥 方便度衆生
但自心無事 何處不惺惺

○慵懶：倦怠，不想向他求。○標：表裝。○省人擎：心隨萬境轉，自持此經，他人來，省提示之。
○無事：無爲。○惺惺：覺醒。

●我一生懶怠不做事，憎重就發現輕的好，人家可以學事業。我執持單純的一卷經，無須標幟宣傳。否則會麻煩來往的人。比如醫生，應病下藥。我使用方便，度人度世。自心如無事，何處不受照？

●也可以這樣說：

一生懶怠，貪求安樂，厭重好輕。但輕重是物的難易。就於安，不忍於難，是不對的。所謂重的，持戒，行道，禮佛，行善等是。看作重擔，就無做人的價值。動了妄心，就會感覺難爲。否則天堂地獄都可以自由出入，而不以爲難。所謂的無，都沒有了，無字真經的意義，就在這裡。

●心迷法華轉，心悟轉法華。誦經久不明，與我作讐家。無念念即正，有念念成邪。有無俱不計，長御白牛車（六祖）。

●住山塵累遠，自覺一身輕。不作有爲事，但看無字經（石樹）。

二二七、出家

我見出家人 不入出家學 欲知真出家 心淨無繩索
澄澄絕玄妙 如如無倚託 三界任縱橫 四生不可泊
無爲無事人 逍遙實快樂

○入：古本習。○四生：胎、卵、濕、化。○澄澄：清淨。○玄妙：甚深微妙。○如如：不異。○無爲：清淨無爲，無爲無不爲。

●真正出家之道，觀察一般出家人，有許多，尙不識真正之道。首先需要清淨心志。脫出煩惱火宅，切斷十惡。然後證悟無爲之覺。不偏依，而自由出入三界，不留踪跡。不入四生而受報。這就是無爲無事，逍遙自在。真出家的快樂，成就在這裡。

●秋高月色連雲白，澹泊禪心滋味長。歷歷分明今古意，何須特地更商量（大瀉智）。

●捨家得出家，有學成無學。四壁冷蕭蕭，六門空索索（楚石）。

二二八、仙道

昨到雲霞觀 忽見仙尊士 皇冠月帔橫 盡云居山水
余問神仙術 云道若爲比 謂言靈無上 妙藥必神秘
守死待鶴來 皆言乘魚去 余乃返窮之 推尋勿道理
但見箭射空 須臾還墮地 饒汝得仙人 恰似守死鬼

心月自精明 萬像何能比 欲知仙丹術 身內元神是

莫學黃巾公 握愚自守擬

○必：古本心。○觀：道觀。○鶴來：周代王子喬，乘白鶴仙化去。○乘魚：琴高，行彭祖術，乘赤鯉入水去。○仙丹：長生延命藥。○黃巾公：後漢張角，奉事黃老，以妖術授衆，後起亂而亡，皆以黃巾爲標幟，稱爲黃巾賊。○帔：垂絹。

●仙道不可靠，見性爲要。昨日到雲霞觀，訪問一位仙人。問其術，他戴美冠垂絹。開口談山水，威嚴端正。他說：「仙道，佛道不能比。靈妙出於言表。妙藥是神秘的。等待臨終，白鶴來迎。人說乘魚去了」。莫明其妙之言，我也無話可說了。回來想了想，想他說的，沒有道理，如有怪力，亦有限度。比如向空放箭，力盡必墜地。長生了，還是一個守屍鬼而已。我們只要徹證主人翁，心地可精明，快樂亦無比。

●百尺竿頭不動人，雖然得入未爲真，百尺竿頭須進步，十方世界現全身（長沙）。

●世上無真人，且多僞練士，貪癡障道門，不解火中水（石樹）。

二二九、心王

余鄉有一宅 其宅無正主 地生一寸草 水垂一滴露
火燒六個賊 風吹黑雲雨 子細尋本人 布裏眞珠爾

○一宅：肉體。○六個賊：六根。○本人：佛性。

●應知四大虛僞，了知本人。我此一宅，本來沒有正主。是純眞無垢的。比如地生一寸草，忽生一念時，降下痴愛一滴水，成立四大幻身。接觸事物，燒起瞋火。造出六賊，燒却善根，捲起悲喜風，降下無

明雨，前途暗黑黑。應該返回本心。

●心王者，妙觀察智，相應清淨意識也（觀經科註）。

●夢遊天地間，須辨其中主。月色自孤明，心光常獨露（石樹）。

二三〇、石崇

傳語諸公子 聽說石齊奴 僮僕八百人 水碓三十區

舍下養魚鳥 樓上吹笙竿 伸頭臨白刃 痴心爲綠珠

○石齊奴：石崇，晉石苞之次子，小字齊奴。拜爲衛尉，華屋財富。後爲王倫，孫秀所誅。傳有水碓三十餘區，倉頭八百餘人。其他珍寶，貨賄，田宅等。○僮僕：奴僕。○水碓：水臼。○笙竿：笛。○綠珠。妓女，美而艷，孫秀求之不得，秀託王倫誅崇。綠珠跳樓而死。

●石崇溺愛梁氏女。中書令孫秀，派使要其女，崇曰：「綠珠吾所愛，不能讓」。使者復命，秀託王倫捕崇。崇召珠云：「吾因你而得罪，你作如何？」，珠流淚云：「當死於君前」。崇言諾，珠死。崇受刑時說：「奴輩貪吾財，害我」。有人評曰：「知財害命，何不早散之」。崇無言。垂首服刑。世謂：「犯罪裡面有女人」。

●人間好男子，總與婦爲奴。色膽充三界，貪心滿八區（楚石）。

●衣食無虧便好休，人生世上一蜉蝣。石崇不享千年富，韓信空成十六謀（羅狀元）。

二三一、故鄉

何以長惆悵 人生似朝菌 那堪數十年 新舊凋落盡
以此思自哀 哀情不可忍 奈何當奈何 脫體歸山隱

○落：古本零。○朝菌：朝生見日即枯。

●我因何這樣消沈無精神？人生好像是朝生暮死的菌子。誰能活到數十年？看看新友舊友，是不是都死了麼？想到這裡，難免我心充滿了悲哀。我難以忍受了，怎麼辦？說呀！我應該怎樣做？我把這老朽的身體，歸家隱遁在深山。

●人生無常，應歸本處，何必憂愁？人生如朝菌，那能長不死？想起來，無辦法，無法就無法。趕快歸山去吧！

●三十年來尋劍客，幾回落葉又抽枝。自從一見桃花後，直到而今更不疑（志勤）。

●神仙嘗採芝，勿採山中菌。奚止傷昆蟲，食者同歸盡（楚石）。

一三二、因果

檻樓關前業 莫訶今日身 若言由冢墓 箇是極癡人

到頭君作鬼 豈令男女貧 皎然易解事 作麼無精神

○墓：古本宅。○縕縕：弊衣。○冢墓：風水說禍福因冢墓。○男女：子女。○皎然：因果明然。○精神：因果爲主的精神。

●現在的貧窮是前世的因緣所致。不要嫌今世貧。有人妄信風水。其實現世的境遇併不是風水所致。妄信者是痴人。終久你也要入鬼籍，無須關心墓地。萬般都是因果，應該做些善根功德，才對呀！

●舉果知因，譬如蓮花，方其吐花，而果具蕊中（華嚴經）。

●利益衆生事，莊嚴百福身。修成現在業，報得未來人（梵琦）。

二二三、無明

我見黃河水 凡經幾度清 水流如急箭 人生若浮萍
癡屬根本業 無明煩惱阮 輪迴幾許劫 祇爲造迷盲

○阮：古本坑。○人生：中古本人世。○幾許：中本幾何。

●一寸光陰不可輕，是朱子之言。光陰的價值，大家都知道。可是看重物質的人多。尊重時光的人少。黃河三千年一度清。寒山不死人，看過幾度清。人生無常，比較急流的浮草跑得還要快。這是無明業感所致。無明不斷，輪迴不停。始終在迷妄，長夜見痴夢。

●不假摩尼力，何由濁水清。心如難死草，境似易生萍（楚石）。

●過去煩惱之惑，覆於本性。無所明了，故名無明（大藏法數）。

二三四、天公

二儀既開闢 人乃居其中 迷汝乃吐霧 醒汝卽吹風
惜汝卽富貴 奪汝卽貧窮 碌碌窮漢子 萬事由天公

●創始時，天與地離開了。給人類住在其下面的中間。吐霧出來迷惑你，把風吹來叫醒你。好心時，給我們富與貴。不高興時，給你貧與窮。你們聽吧！放浪在這裡，萬事由天公安排。

●學者認爲此首是後人的僞作。因爲一切都是根據因果，與天公無關。一切都是自作自受。

●有一如意寶，祕在形山中。濕煖歸水火，堅動還地風。推尋不可得，受用了無窮。俗物都嗟過，喚他作天公（楚石）。

二三五、火宅

余勸諸稚子 急離火宅中 三車在門外 載汝免飄蓬
露地四衢坐 當天萬事空 十方無上下 來去任西東
若得箇中意 縱橫處處通

○飄蓬：無常，輪迴。○露地：無念無想，一味的大白牛車。○四衢：四方。喻四諦，苦集滅道。

●勸你諸人，急早出離火宅。門外備有應機解脫的方便。上車吧！載你脫離危難。由於露地悟得妙趣。可以自由往來。自性離生滅，身心無去來之相。但得上下途中家舍。若得箇中意，一切都不要了，更進一步，現身於十方，而度衆生。

●祖父田園都賣了，四邊界至未曾留。奈何猶有中心樹，惱亂春風卒未休（徑山）。

●譬如一眼龜，墮在大海中。出入無量歲，隨波若萍蓬。一朝值浮木，而不得其空。南去又向北，西來復往東。忽然相撞着，處處是圓通（楚石）。

二三六、可歎

可歎浮世人 悠悠何日了 朝朝無閑事 年年不覺老
總爲求衣食 令心生煩惱 擾擾百千年 去來三惡道

●通觀浮世人，真可歎。要閑而不得閑。年年歲歲不知漸進老境，還是奔走於物欲。徒增煩惱，等到何時，才能證得菩提？

●法界露堂堂，心王明了了。本來無聖凡，安得有生老（楚石）。

●前念迷即凡夫，後念悟即佛。前念著境即煩惱。後念離境即菩提（壇經）。

二二七、雲路

時人尋雲路 雲路杳無蹤 山高多嶮峻 澗澗少玲瓏
碧嶂前兼後 白雲西復東 欲知雲路處 雲路在虛空

○雲路：自己本有的家山。○杳：暗。○玲瓏：明朗。

●現代人找尋雲行之路，可是雲路暗而無蹤跡。高山經常險峻。廣潤的溪谷，太陽經常不照，而不明朗。青峯在你前，在你後，白雲走東又走西。你想知道雲路在那裡麼？雲路在虛空的中間。

●家山遙遠，山岳所隔，難以踏到，不退心可以向前來。透過難關即到妙境。否則溪澗，難以飲水。山岳重重，遮蔽前後，而迷路。有些錯誤，就不能開悟。開悟了，雲路就在虛空。

●不見一法存無見，大似浮雲遮日面。不知一法守空知，還如太虛生閃電（六祖）。

●只是形兼影，相隨西又東。何須求富貴，富貴盡成空（楚石）。

二三八、無事

寒山棲隱處 絕得雜人過 時逢林內鳥 相共唱山歌
瑞草聯谿谷 老松枕嵯峨 可觀無事客 憇歇在巖阿

○嵯峨：山岳重疊，屹立的狀態。○巖阿：巖隅。

●山中獨脫的佳境，山岳重疊。休息在岩角。這個樂境，了解也麼？大休歇是大了事。可以想想逍遙自適的好風光。

●僧問洞山：「寒暑到來，如何迴避？」山云：「何不向無寒暑處去」（洞山錄）。

●輪蹄俱不到，猿鶴自相過。每聽樵夫唱，時聞牧豎歌。山根雲漫漫，洞口石峨峨。一片莓苔地，青松繞四阿（楚石）。

二三九、心田

五嶽俱成粉 須彌一寸山 大海一滴水 吸入其心田
生長菩提子 徧蓋天中天 語汝慕道者 慎莫繞十纏

○五岳：東岳泰山，西岳華山，南岳衡山，北岳恒山，中岳嵩山。○心田：心地。心現一切法，比如大地生草木。各自的本心。○菩提子：菩提的種子。佛果。○天中天：佛。○繞：纏。○十纏：瞋，覆，睡，眠，戲，掉舉，無慚，愧，慳，嫉等，惡德的總稱。

●大悟了，虛空也會消失。鐵山也可以摧殘。世上無寸土，日月失光輝。無你我，無生死，大千世界無一人。這時發大心，是爲天中天，第一義。求道人，首先要端心切斷十纏。

●諂曲之心，與道相違。是故宜質直其心。當知諂曲但欺誑。入道之人，則無是處。是故汝等，宜以端心，質直爲本（佛遺教經）。

●吸盡西江水，移開人我山，方知母產地，此是祖家田。落落無爲境，悠悠自在天。未曾起一念，那有識情纏（楚石）。

二四〇、衣食

無衣自訪覓 莫共狐謀裘 無食自采取 莫共羊謀羞
借皮兼借肉 懷歎復懷愁 皆緣義失所 衣食常不周

○狐裘：狐裘價貴。○羊羞：大膳。○義失所：不知足，強求失所。

●沒有衣服，自己要謀求。孤裘與粗衣，於防衛上無差。沒有食物，要自己採取。無須求美食，能够養身就可以。不要求羊羹。無須借皮借肉。因為奢侈，心常憂愁，乃至蕩盡家產。

●知足之人，雖貧而富。不知足者，常爲五欲牽，爲知足者之所憐愍（遺教經）。

●時窮貧足樂，道喪易成愁。我輩當如是，天心日月周（石樹）。

二四一、山間

自美山間樂 逍遙無倚託 逐日養殘軀 閑思無所作
時披古佛書 徃徃登石閣 下窺千尺崖 上有雲旁礪
寒月冷颼颼 身似孤飛鶴

○旁：古本盤。○旁礪：廣被漫延。

●一讀此詩，大家都會感覺爽快。悠悠閒寂境，長養聖胎。好像自己是仙，是佛。心中無煩累。

●時讀聖賢書，疲倦了，執杖登山去，觀賞絕景。眼下看到千尺崖。頭上仰白雲，清夜浴月光。萬物無言，與我無限慰。

●無情說法有情聽，風寒擾林葉滿庭（大智）。

●問我何所樂，山林可栖託。澗泉處處流，松籟時時作。夜月點明燈，朝雲吐飛閣。六窓正虛寂，萬象同磅礴，仙子海上來，俱騎一隻鶴（楚石）。

二四二、輪王

我見轉輪王 千子常圍繞 十善化四天 莊嚴多七寶
七寶鎮隨身 莊嚴甚妙好 一朝福報盡 猶若棲蘆鳥
還作牛領蟲 六趣受業道 沉復諸凡夫 無常豈長保
生死如旋火 輪迴似麻稻 不解早覺悟 爲人枉虛老

○轉輪王：具三十二相，登位時，從天感得輪寶。降伏四方。具七寶，有千子。○十善：身三，口四，心三。行十善者生天，王具此德，尚不出天上界，還要輪迴。○七寶：金輪，白象，紺馬，神珠，玉女，居士，主兵。○妙好：相好。○棲蘆：病馬棲蘆。雖有安樂處，未識深林。○牛領蟲：牛頸蟲，駕車時，爲軛所殺。○六趣：六道，六界。○旋火：生死迅速。○麻稻：業行相集，如麻稻相生。

○寒山吐出圓明的知見，說輪迴，令人覺醒。七寶得七聖財：信，進，聞，慚，戒，捨，定慧。不作十惡，即成十善。不守十善，即墮惡趣。

○若以三十二相觀如來者，轉輪聖王，則是如來（金剛經）。

○吾聞鹿脚仙，草舍藤蘿繞。清淨無欲身，莊嚴不貪寶。後因姪女過，貪彼顏色好。竟作負販蟲，俱成鴛鴦鳥。自茲失神力，由是落魔道（楚石）。

二四三、仙境

平野水寬濶 丹丘連四明 仙都最高秀 群峯聳翠屏
遠遠望何極 硤硤勢相迎 獨標海隅外 處處播嘉聲

○標：中本漂。○聲：古本名。○丹丘：在天台山東方，海外神仙地。晝夜長明。○四明：丹丘之北方。○仙都：丹丘都，海中有石室。○硯硯：山高。

○敘述天台山妙境。海隅外，讚頌群峯，出於雲表。毅然神秀，比如本有的佛性。修到無我，就識得佛性。却是難說的妙境。

○若道衆生別有佛性，不然，何以故，衆生即佛性，佛性即衆生，只以時異，有淨不淨（涅槃經）林華開又落，谷鳥送還迎。久不至城市，無人識姓名（楚石）。

二四四、名山

可貴一名山 七寶何能比 松月颼颼冷 雲霞片片起
 匝匝幾重山 迴還多少里 谿澗靜澄澄 快活無窮已

○古本無此一首。○俗匝：疊疊。○快活：精神爽快。

○讚頌天台的妙境，又述法界的無窮極。天台山爲迂迴長疊的諸山圍繞着。可比七寶的山景。逸脫世累。洗淨心腸的別天地。到得此山。可能脫却永劫的苦縛。這個妙境，却是各人的名山，就是佛性。

二四五、開落

我見世間人 生而還復死 昨朝猶二八 壯氣胸襟士
 如今七十過 力困形憔悴 恰似春日花 朝開夜落爾

○世間的無常，如春日之花，朝開夜落。曾是二八青春的壯士，而今古稀之年，力弱形憔悴。可見大事要在青春時做好。

○觀世間生滅無常之心，亦名菩提心（龍樹）。

●除非身不生，方得至無死。釋老尙遺形，況乎中下士（石樹）。

二四六、定命

迥聳霄漢外 雲裏路岧嶢 瀑布千丈流 如鋪練一條
下有棲心窟 橫安定命橋 雄鎮世界 天台名獨超

○霄漢：青空天河。○岧嶢：山高。○定命橋：天台山的石橋。

●高山聳於雲表，一萬八千尺，下瞰萬丈的深谿。此中落下的飛瀑，壯觀無比。好像一條長練。清烈的谿川。在此安居，吞吐世界，握在手中。放心的寒山，平常就是這樣的受用了。忘了身，才能度過這條石橋。徹見生死，才能進入涅槃。

●天台山最高，遠望初岩嶽。葉吐千千樹，花開萬萬條。黃金堆作寺，白玉削爲橋。不假神通力，凡夫豈易超（楚石）。

●涅槃之言不生，槃之言不滅，不生不滅，名大涅槃（涅槃經）。

二四七、禪觀

盤陀石上坐 谿磳冷淒淒 靜玩偏嘉麗 虛巖蒙霧迷
怡然憩歇處 日斜樹影低 我自觀心地 蓮華出淤泥

○磳：古本澗。○盤陀石：岩石。○怡然：快樂。○淒淒：寒冷。

●站在天台山中的勝境裡，觀賞自然。坐禪辨道，優遊於本具佛性。比如蓮花在泥，開出清香的花。悟道之士，出塵世。心志清淨，更不污染。

●白銀世界金色身，情與非情共一真。明暗盡時都不照，日輪午後示全身（首山）。

●深林人膽慄，絕澗水聲淒。桂樹山中滿，桃花洞裡迷（楚石）。

二四八、隱士

隱士遁人間 多向山中眠 青蘿疎麓麓 碧澗響聯聯
騰騰且安樂 悠悠自清閑 免有染世事 心靜如白蓮

○蘿：藤。○碧澗：清溪。○聯聯：相續不停。○騰騰：高興。○疎：亂雜。○麓麓：山下。○悠悠：不急。

●遁出人間，離開塵世，隱遁山中。住在廣漠的天地間，有如此的心志與洞見，實在難得。却是寒山最高的境地。

●是名露本來面目，亦名現本地風光。身心俱脫落，坐臥同遠離（坐禪用心記）。

●綠竹林中坐，青松樹下眠。山禽聽不絕，石室近相聯（梵琦）。

二四九、寄語

寄語食肉漢 食時無逗留 今生過去種 未來今日修
祇取今日美 不畏來世憂 老鼠入飯瓮 雖飽難出頭

○逗留：停止。○瓮：桶。○出頭：出來。

●警誡食肉的苦果。敘述惡因惡果之理。勸說衆生出離解脫。雖飽難出頭，平常食肉的人，身體雖肥胖，心存殘忍，不能超出塵外而得到解脫的妙境。比如老鼠入飯桶，雖飽不能出。

●許多眼華，多少浮塵，無量劫來，未曾解脫，至未來劫，亦是沉淪（傳光錄）。

●三界爲酈舍，隨緣且逗留。慎真真不立，知幻幻宜修。但了一生夢，勿擔千載憂。法身本無恙，日

照青山頭（石樹）。

二五〇、養生

自從出家後 漸得養生趣 伸縮四肢全 勤聽六根具
褐衣隨春冬 糲食供朝暮 今日懇懇修 願與佛相遇

○春冬：古本春秋。○糲食：古本糲（粗）飯。○褐衣：粗衣。

●出家以後，出了煩惱火宅以後。出了家以上，要維持慧命。四肢要安全。修成大圓鏡智，平等性智，妙觀察智，成所作智，伸縮自在。又眼見世界，耳聞佛說法，鼻聞戒香，定香，解脫香，解脫知見香。身要體現佛菩薩無量威儀。舌嚐無量法味。意談無量法門。具足如上六根時，衣食無所謂。專心修行，一定見性。

●盡界諸法，唯心所現。平等齊一，諦了本無二相，彼此跡泯融，常自寂滅相（信心銘）。

●胡爲起一念，不覺隨六趣。若了心體空，方知法身具（楚石）。

二五一、世事

世事繞悠悠 貪生未肯休 研盡大地石 何時得歇頭
四時周變易 八節急如流 爲報火宅主 露地騎白牛

○繞：古本伺。○周：古本週。○大地石：經劫。○歇頭：休。○八節：立春、春分、立夏、夏至、立秋、秋分、立冬、冬至。○白牛：成佛之本。

●雖是生死輪迴難免。不過，火宅主，可以騎白牛。時間不要浪費，不要浮沈於世事。及早見性爲要。

◎三界定位，六道區分。龕妙異容，苦樂殊迹。觀其源始，不離色心。檢其會歸，莫非生滅輪迴，是日無常，色心影幻，斯爲苦本。（釋氏要覽）。

◎有識成三界，無貪涸四流。歸來滿天月，不復見人牛（楚石）。

二五二、五陰

可笑五陰窟 四蛇同共居 黑暗無明燭 三毒遞相驅
伴黨六個賊 劫掠法財珠 斬却魔軍輩 安泰湛如蘇

○共居：古本苦居。○黨：古本黨。○五陰：五蘊。色受想行識。○四蛇：四大。地水火風。○六個賊：六塵。色聲香味觸法。○明燭：明光。○蘇：再生。

◎未悟的衆生真可笑。五陰常妄動。誤認肉體爲實相。徒然爲三毒而損心。迷惑於無明的黑暗界。六根也不得其所，走前往後，左轉右轉，覆蔽了佛性。結果墮在暗鬼窟。必須統制五陰，切斷煩惱，識得心王。

◎陰者，蓋覆之義。謂能蓋覆真性也（六藏法數）。

◎古今無二道，魔佛亦同居。往相遭魔冒，觀空被佛驅。水中偏得火，衣內不留珠。酪本全拋卻，誰來問熟酥（楚石）。

二五三、神仙

常聞漢武帝 爰及秦始皇 俱好神仙術 延年竟不長
金臺旣摧折 沙丘遂滅亡 茂陵與驪嶽 今日草茫茫

○沙丘：古本沙石。○金台：漢武帝，死於五柞宮金台。○沙丘：河北平鄉縣東北方，秦始皇死於此。

○茂陵：漢武帝陵。○驪岳：秦始皇所葬地。

●我曾聽到漢武帝，比他以前，又有秦始皇，他們極好神仙術。試驗徒勞了。並沒有延長了他們的生命。現在他們的金殿也壞了。皇城也沒有了。茂陵與驪岳的墳墓，今日變成荒地。

●警誡求仙之愚。不知仙術文字上的意義。引用故事，說明其空想。時人莫妄想，應該識得家山，超脫生死。

●四種法薰習義：一淨謂真如，二染謂無明，三妄謂業識，四妄謂六塵（起信論）。

●滄桑多變故，王霸幾消亡。悲慨知何益，東流送渺茫（石樹）。

二五四、法音

憶得二十年 徐步國清歸 國清寺中人 盡道寒山癡

癡人何用疑 疑不解尋思 我尙自不識 是伊爭得知

低頭不用問 問得復何爲 有人來罵我 明白了了知

雖然不應對 却是得便宜

●世人虛裝飾，罵我爲痴人。罵人的才是痴人。痴人不省己見，不會深想。所以沒有人前來參訪我。問也無用。我是沒有私心的。也沒有對待的東西。笑聲罵聲變爲法音。成爲法樂，却是得了便宜。弄巴戲的小子們，究竟不識我的度量。任運無作，順也好，逆也好，總不計較，識心來問的，我都把他們濟度了。

●心無罣礙，無罣礙故，無有恐怖（心經）。

●茫茫三界中，火宅豈可歸。修習戒定慧，滅除貪瞋癡。貪瞋癡太空，戒定慧絕思。了此即是佛，非

佛誰能知（楚石）。

二五五、經懺

語汝出家輩 何名爲出家 奢華求養活 繼綴族姓家
 美舌甜唇嘴 詔曲心鈎加 終日禮道場 持經置功課
 鑪燒神佛香 打鐘高聲和 六時學客春 晝夜不得臥
 砥爲愛錢財 心中不脫灑 見他高道人 却嫌誹謗罵
 驢屎比麝香 苦哉佛陀耶

○學：古本養。○砥：中本祇，古本只。○繼綴：交遊。○功課：事業。○六時：晨早、日中、日沒、初夜、中夜、後夜。○客春：心馳外境。

●有一種出家的，沒有道心，妄賣佛法。詔曲心求口腹。看了高道人，却來誹謗。他們的偽善，比如鑪屎，沒有麝香。

●凡有施主求願，或預修，或保安，或荐拔等，請僧轉經禮懺時（黃檗清規）。

●往古出家者，出離三界家。近來出家者，返入他人家（楚石）。

二五六、高僧

又見出家兒 有力及無力 上上高節者 鬼神欽道德
 君王分輦坐 諸侯拜迎送 堪爲世福田 世人須保惜

下下低愚者	詐現多求覓	濁濫卽可知	愚癡愛財色
著却福田衣	種田討衣食	作債稅牛犁	爲事不忠直
朝朝行弊惡	徃徃痛臀脊	不解善思量	地獄苦無極
一朝著病纏	三年臥牀席	亦有眞佛性	翻作無明賊
南無佛陀耶	遠遠求彌勒		

○詐現：詐現奇特，求利養。中本詐見，古本等現。○福田衣：袈裟。○稅：收斂牛羊，抵當借款。○臀脊痛：因作惡而五體痛。○求彌勒：求彌勒出世。

●上八句讚頌眞出家之德。以下喝責愚痴濁濫的出家人。最後二句，希求整理佛法。古來有許多高僧大德，受到守護。他們的定力信根力都很強，是正知正見的高僧，世間的福田。神鬼都欽慕其德。世人又尊崇爲救世的導師。也有低愚之輩，詐現賣法，以求名利。不顧福田衣之身。爲利養收刈福田。爲供養收取牛羊。忘却慧命而保持邪命。五體爲煩惱而受苦。妄心遮蔽眞心，不能善思量。墮落無明地獄。苦了生身。生病時，臥床三年，難得正覺之期。難捉無明之賊。希望彌勒菩薩，快來出世。

●僧寶有六：神僧，頓悟自心，超凡入聖。高僧，解行雙運，不入世流。講僧，具戒定慧，有大辯才。文章僧，見聞深實，舉古驗今。主事僧，知因識果，慈威並行。常僧，精勤功業，長養聖胎（人天寶鑑）。

●荷負法門事，能具堅忍力。從來師資間，所重者道德（石樹）。

二五七、心珠

寒巖深更好 無人行此道 白雲高岫閑 青嶂孤猿嘯
我更何所親 暢志自宜老 形容寒暑遷 心珠甚可保

●此首韻調秀絕。岫是山的彼方。形容心珠。每逢寒暑，感覺肉體衰退。可是心地寬濶，能以暢志而優遊。寒山已經見性了。

●精勤功業，長養聖胎（人天寶鑑）。

●覓心不得心，我道無可道。枕石山中眠，披雲月下嘯。（楚石）。

二五八、圓月

巖前獨靜坐 圓月當天耀 萬象影現中 一輪本無照
廓然神自清 含虛洞玄妙 因指見其月 月是心樞要

○因指：以手指月示人，人因指見月，小兒見指不見月。

●獨坐岩前，明月當空照，照出萬象來。可是月亮的作用，不是能動的，因賞月人之心如何，可以看出不同的光芒來。明朗心觀明月，心情自然清淨。

●萬象之中獨露身，唯人自肯乃方親。昔時謬向途中覓，今日看來火裡冰（長慶）。

●心如大圓鏡，萬象同輝耀。本淨非琢磨，元明不隨照。于中有得失，向上無玄妙。打破此鏡來，吾人云甚要（楚石）。

二五九、杜源

本志慕道倫 道倫常得親 時逢杜源客 每接話禪賓
談玄月明夜 探理日臨晨 萬機俱泯迹 方識本來人

○杜源：古本社源。杜塞三毒五欲。○臨晨：古本臨農。

●經常仰慕有道之士，不與無道的人做伴。想要阻止妄想，不容易。不如杜絕無明的本源。杜源客是見性人。我與這個心友，共在一起，經常談禪。日暮時，對向真如月，探索道理的幽玄。天光了，共同探究微妙的真理。互相策勵而精進。豐干拾得，是杜源客。迷悟順逆，一時打消去，始得相見本來人。

●夫坐禪直令人開明心地，安住本分，是名露現本來面目，亦名露現本地風光（坐禪用心記）。

●有識乃同倫，無情亦我親。煙霞方外客，風月坐中賓（楚石）。

二六〇、僞隱

元非隱逸士 自號山林人 仕魯蒙幘帛 且愛裏練巾
道有巢許操 恥爲堯舜臣 獼猴罩帽子 學人避風塵

○練：中本練，古本踈。○仕魯：禮儀之國。○幘帛：覆髻之巾。仕魯甘爲貧賤。○巢許：巢父與許由。堯代高士。○罩：戴。

●不是真正悟徹的隱士，自稱仙人。仕於魯，做下官。僞裝隱士而自若。宛如巢許。却是不知恥之輩。比如猴子戴冠。逃避風塵，是假裝的，真可笑。了身不如了心。

●一行者，爲利養故，詐現異相。二爲利養故，自說功德。三爲利養故，占相吉凶爲人說。四爲利養

故，高聲現威令人畏故。五爲利養，稱說所得供養，以動人心，邪緣活命故。是爲邪命（智度論）。

●吾道隨時去，孤村同俗人。長穿邈業履，兼著子雲巾（石樹）。

二六一、流轉

自古諸哲人 不見有長存 生而還復死 盡變作灰塵
積骨如毘富 別淚成海津 唯有空名在 豈免生死輪

○哲人：修仙道士。○毘富：高山。○生死輪：生死輪迴。

●自古以來的許多哲人，沒有長生不老的。生下來，要死去。變灰塵，骨積如高山。離別之淚積成海。僅而留下空名。生死輪迴誰免得？

●涅槃經云：「無數劫來，常受苦惱。一一衆生，於一切劫中所積身骨，如王舍城毘富羅山」。

●一切衆生，流轉生死海（華嚴經）。

●世相若流轉，空花妄現存。真心長在月，道眼不容塵（石樹）。

二六二、無憂

今日巖前坐 坐久雲霧收 一道清谿冷 千尋碧嶂頭
白雲朝影靜 明月夜光浮 身上無塵垢 心中那更憂

○雲霧：中本烟雲，古本煙霞。

●今天我在岩前坐，坐了很久，乃至雲霧收而明朗起來。一條微細的道路，泉水流着，非常冷寒。千尺的青峯顯出頭來了。白雲與晨光還是寂靜着。月亮與夜間的燈火，高高的顯了出來。身體自由，沒有俗塵與污穢。有什麼會擾亂我的心呀？

●最後二句爲眼目，值得朗誦。明徹的觀賞體驗，撇拂有身的黃塵，識取本有的家鄉，那就「心中那更憂」了。要在識得無心無相的妙境。

●能自得時還自樂，到無心處便無憂。而今看破循環理，笑倚欄杆暗點頭（羅狀元）。

●內外了無物，乾坤俱不收。草衣復草履，山脚又山頭。地暖白雲起，池寒紅葉浮。有身必敗壞，敗壞亦何憂（楚石）。

二六三、物我

千雲萬水間 中有一閑士 白日遊青山 夜歸巖下睡
倏爾過春秋 寂然無塵累 快哉何所依 靜若秋江水

●千雲萬水之間，住有一位閑士。日時逍遙在青山，夜間回來岩下睡。慢慢地過了春又過了秋。可是我的心，極其安靜，沒有俗塵，沒有妄想，很快樂呀！我無須所靠的東西，寂靜如秋江之水。

●「心境一如，物我一體」的表示。寒山自稱一閑士，悠然過春秋，很快過日子。肚裡好像明鏡止水橫溢於詩中。

●橫看成嶺側成峯，遠近高低各不同。不識廬山真面目，祇緣身在此山中（東坡）。

●由來隱淪客，自號清虛士。春暖且閒行，月明多不睡。身從物外榮，事絕毫端累。坐石看雲山，餐松飲溪水（楚石）。

二六四、衣寶

勸你休去來 莫惱他閻老 失脚入三途 粉骨遭千擣
長爲地獄人 永隔今生道 勉你信余言 識取衣中寶

○千擣：地獄的刑罰。擊，搗，推，臼。○衣寶：有人醉臥中，親友以珠繫其衣裡。其人不覺，久難爲衣食。

●造惡的人，反省了麼？那就安樂了。修善得善果，造惡得惡果，是不變的道理。生天落地，一任由你。休去來，不要作惡呀！

●方哀西舍兒，今哭東鄰老。去矣喚不回，惄然心似擣。前時畫棟宅，今日青松道。客養千金軀，臨化消其寶（楚石）。

二六五、僞師

世間一等流 誠堪與人笑 出家弊己身 誑俗將爲道
雖著離塵衣 衣中多養蠶 不如歸去來 識取心王好

○養蠶：中古本養蚤。○離塵衣：袈裟。

●身穿解脫衣，手執玉數珠，如心無忍辱，比如衣中蚤。爲名利的，不是聖人。應該返回本鄉，識取主人翁。

●此事如相似一片田地，一任衆人耕種（雪峰）。

●頑若水浸石，忙如火烘蚤。歸依佛法僧，始信吾家好（楚石）。

二六六、無執

高高峰頂上 四顧極無邊 獨坐無人知 孤月照寒泉
泉中且無月 月自在青天 吟此一曲歌 歌中不是禪

●高，從高峯頂上，我看下去，無限的光景。沒有人知道我獨自一個人，坐在這裡。孤單之月，照在

寒泉。泉水裡的併不是月亮，月亮經常在上空。我唱了這個小小的歌曲。歌曲裡沒有禪。

●高山頂上看到渺茫無際的情景。坐下來，悟道的妙趣，有誰知道？孤月照寒泉，是個水月道場。月亮不但照在寒泉。要捉泉中月時，月在中天。照到四邊去。求其形的，究竟是死漢。不見乎？「月在青天水在瓶，形影相應唱相和」。應把月泉青天打成一片。做成自己個中物。覺知了這個，就能了得任運無碍的大自在。拘於月泉，執於青天，就不自在，執在一曲歌，就不會歌中無作的禪理。

●吾家在何許，乃在白雲邊。上有數棵松，下有一曲泉。最好明月夜，方當素秋天。鳴蟲與落葉，共說無生禪（梵琦）。

●禪者，即是定慧之通稱，明心達理之趣也（僧史略）。

二六七、盲從

有個王秀才 笑我詩多失 云不識蜂腰 仍不會鶴膝
平側不解壓 凡言取次出 我笑你作詩 如盲徒詠日

○蜂腰：據云詩病有八，第三爲蜂腰。二、五字同聲。如蜂身中細。四爲鶴膝。五、一五字同聲。兩對同犯，如鶴膝並大。一說全句皆濁一字清，謂之蜂腰。全句皆清一字濁，謂之鶴膝。（壓：拗。無平仄爲拗體。○取次：無秩序。）

●有一位學者叫做王秀才，詆笑我的詩，不對的地方太多。他說：「怎麼你不知道平仄？不識蜂腰，不會鶴膝」。我也笑王秀才，你作詩，好像盲人徒詠日。

●不具眼識，妄評他人，是不對的。許多文士，批評我詩，極其漫罵。我以爲他們作詩，如盲人詠日。徒然捉魂，美辭麗句，多是虛偽，不實際。

●我和寒山詩，有得復有失。覓句行掉頭，揮毫坐搖膝。依他聲律轉，自我胸襟出。法法皆現前，當

空一輪日（楚石）。

●言說動容是假法，寂默凝然是真實（正法眼藏）。

二六八、村鄉

我住在村鄉 無爺亦無孃 無名無姓第 人喚作張王
並無人教我 貧賤也尋常 自憐心的實 堅固等金剛

●句中無難處，無須作解。可是生在世間無系累，不與人交，自愛其心，坐禪辨道，堅心而度世的，已是難得了。

●畢竟空，即是畢竟清淨，以人畏空故，故言清淨（太論）。

●死者何所歸，誰能問其狀。子孫亦流落，閻里難再訪（楚石）。

二六九、忠言

寒山出此語 此語無人信 蜜甜足人嘗 黃連苦難吞
順情生喜悅 逆意多瞋恨 但看木傀儡 弄了一場困

○黃連：中本黃連，古本黃檗。

●良藥苦口，忠言逆耳。我說了好多次，可是沒有人相信。木偶究竟不能了解我的說法。向這樣的人說法，是無益之事。徒然增加自己的勞苦。罷了，不要說了。

●決定說，表真乘，有人不肯任情徵。直截根源佛所印，摘葉尋枝我不能（證道歌）。

●諸佛成菩提，始從一念信。未曾有一物，不被無常吞。無常吞不得，閻老不敢恨。更擬問如何？但言今日困（楚石）。

二七〇、轉經

我見人轉經 依他言語會 口轉心不轉 心口相違背
心真無委曲 不作諸纏蓋 但且自省躬 莫覓他替代
可中作得主 是知無內外

○纏蓋：十纏，五蓋。○委曲：委屈，不實。

●看人轉經，看他的言語，就知其無誠心。心口不合。如心實，不作惡，無煩惱。自己反省，不靠他人。自己作主，那就心口契合了。

●口誦心行，即是轉經，口誦心不行，即是被經轉（六祖）。

●我今欲說禪，不可作禪會。謂渠是即觸，謂渠非即背。背觸二俱掃，洞庭湖無蓋。如何繼先德，將此傳後代。白月上林端，清風起天外（梵琦）。

二七一、象外

寒山唯白雲 寂寂絕埃塵 草座山家有 孤燈明月輪
石牀臨碧沼 虎鹿比爲鄰 自美幽居樂 長爲象外人

○寂寂：寂靜清淨。○羨：誇示。○象外：道，現象之外。

●白雲滿布的寒山清淨境，極其寂靜。超越塵世。山中草爲席，悠悠自適，比如明月的光輝。岩裡的石牀，接近清池。經常聽到虎鹿之聲。體得幽居之樂，宛如登仙羽化，做了真道人。

●若人欲識佛境界，當淨其意如虛空。遠離妄想及諸見，令心所向皆無礙（華嚴經）。

●空中一片雲，地上一微塵。未絕身心累，難逃生死輪（楚石）。

二七二、適宜

鹿生深林中 飲水而食草 伸脚樹下眠 可憐無煩惱
繫之在華堂 餽膳極肥好 終日不肯嘗 形容轉枯槁

●山鹿出生在深林中，飲水食草而生長。休息時，伸出腳來樹下眠。值得愛惜的，是他們沒有煩惱，也不會煩惱。強捉他們歸家畜時，食的雖好，也不想吃，身體也轉瘦了。

●千尋陰嘉木，五采拾靈芝。天濶雲霧散，月明星宿稀。無人同夜坐，自詠寒山詩（楚石）。

●萬物自在功，當言用及處，事存函蓋合，理應箭鋒拄（參同契）。

二七三、易老

花上黃鶯子 啁啁聲可憐 美人顏似玉 對此弄鳴絃
玩之能不足 眷戀在韶年 花蜚鳥亦散 灑淚秋風前

○啁啁：古本關關聲可憐。○花蜚：古本花飛。○秋風：古本春風。

●黃鶯子在花上叫，叫聲真可愛。美少女，顏色相似玉。對此弄明絃。她玩玩不疲倦。說愛在青年。花落鳥散時，她的眼淚會落在秋風前。

●美女彈琴，乍聽花上黃鶯的叫聲。而享受暫時的快樂。觀察她的心中時，她回憶着過去的幼年時代，而戀慕。可是春去了。鳥老了。枝上之花也沒有了。感覺青春剎那間。秋風吹來，忽覺自己也老了。

●諸行無常，是生滅法（涅槃經）。

●芳草好顏色，美人生可憐。甫聞訶綠綺，忽愴斷朱弦。野塚增新土，荒丘哭少年。寧無驚視聽，快

悟未生前（楚石）。

二七四、寒岩

棲遲寒岩下 偏訝最幽奇 攜籃采山茹 挈籠摘果歸
蔬齊敷茅坐 啜啄食紫芝 清沼濯瓢鉢 雜和煮稠稀
當陽擁裘坐 閑讀古人詩

○蔬齊：古本疏齋。○山茹：丹參。○啜啄：嘗食。○紫芝：仙藥。○稠稀：多少。

●住在寒巖下的山景，愈久感覺愈幽奇。提籃採取山茹去，背籠摘果歸。蔬菜放在茅席上，飲的靈芝湯。清池洗瓢鉢。多少就煮多少，太陽之下，把衣當笠而坐。有閑時看看古人書。

●寒山老，寒山老，隨沉跡，迢迢此去須尋覓。花落花開獨望時，記取白雲抱幽石（雪竇）。

●山林宜朴素，意不愛珍奇。瓦釜擔泉去，竹籃挑菜歸。水田栽紫芋，松地布青芝。籬下花常滿，座中人故稀。眼前無限景，隨筆採爲詩（石樹）。

二七五、頭白

昔年經行處 今復七十年 故人無來往 埋在古冢間
余今頭已白 猶守片雲山 爲報後來子 何不讀古書

○後來子：古本後來者。○古書：古本古言。○昔年：中古本昔日。

●無常迅速，人生難七十。古人不再生，死則化爲一堆灰。住山七十年，故人都死盡了。想向世人，說些道理。他們可能打開心眼來，領悟不生滅的大經卷。我勸世人，要看無字的古書。此寶充滿天地。儒

稱至善，明德，浩然之氣。佛言見性悟道，一佛乘，一真實，正法眼藏。是見聞覺知的根源，天地之大道。不識此書，不得寂滅爲樂。

●天上一晝夜，人間五百年。非生非死法，不有不無間。血比大海水，骨如毘富山。從今休歇去，只這是誰言（楚石）。

●參禪好，莫謂早，年少新春容易老，剎那不覺白頭翁，百歲光陰空過了（參禪歌）。

二七六、枕雲

欲向東巖住 于今無量年 昨來攀葛上 半路困風煙
徑窄衣難進 苔黏履不前 住茲丹桂下 且枕白雲眠

○黏：古本粘。○無量年：許多年。丹桂：貴樹名。

●我想到東岩去一畝，企圖了很久了。昨天我攀藤上去，只因風霜而半路就停止了。路狹，我的衣服都被纏了。石苔粘滑，我的足不能移。所以我在丹桂樹下就停止了。我想把白雲當枕眠。

●寒岩的東方還有一個岩。前幾日決定要去，因爲山高，東風又強，煙霧密布，路又狹，穿的衣也破了，迫得疲憊的睡下去。

●夏日人人把扇搖，冬來以炭滿爐燒。若能於此全知曉，塵劫無明當下消（林間錄）。

●至人出世上，一日勝千年。流俗雖百歲，無益於民間。流俗遺臭名，至人德如山。我常讀典雅，因之重五言（石樹）。

二七七、利智

我見利智人 觀者便知意 不假尋文字 直入如來地
心不逐諸緣 意根不妄起 心意不生時 內外無餘事

●有人依靠學問，想要究盡太極。不過是有形上的事。至於無盡無相的妙境，理智是第二義。恆心滅智，才能體得心源。直入如來地，必須逐走諸緣。意根不妄起，心意不妄動。內外寂然，才能直入。

●參禪好，費力少，頓破疑團空古道。密契真常露白牛，不喫寶島長生草（參禪歌）。

●柏子已成佛，西來豈有意。達摩未折蘆，個個踏實地。鈍置晒蕭梁，是非風自起。何如立雪人，以竟一切事（石樹）。

二七八、法王

我今稽首禮 無上法中王 慈悲大喜捨 名稱滿十方
衆生作依怙 智慧身金剛 頂禮無所著 我師大法王

○古本無此首。○法中王：佛，如來。慈悲大喜捨：慈悲喜捨。四無量心。慈與樂、悲拔苦。喜：慶其樂。捨：怨親平等。○智慧身金剛：金剛般若之智慧。○無所著：般若無所著。

●禮佛時，心中恭敬。向誰拜，向法中王拜。禮拜本有的佛性。以四無量心，頂禮恭敬。不是求他佛積福德。

●埋頭雪嶺豈平常，爲道忘軀世莫量。不是一番徹骨後，如何做得法中王（黃檗）。

二七九、人花

一六四

君看葉裏花 能得幾時好 今日畏人攀 明朝待誰掃
可憐妖艷情 年多轉成老 將世比於花 紅顏豈長保

●你看見了葉裡的花麼？告訴我它們能够活着多少時？今天怕人摘，明天等待人家來掃掃它們。青年時的心情最好，還是一年一年要衰老下去。情形不像花麼？紅顏怎能保存於永久呢？

●人生無常。年年歲歲花相似，歲歲年年人不同。不僅是人生，宇宙萬象，都是一樣。會者必離，生者必滅。紅顏不長久，須臾剎那間，應在青少時，刻苦努力，免得老來後悔。青春爲修養最好的時期。鍛鍊身心，可作一生的基楚。盛年不重來，一日難再晨。喪失時機，必有後悔。

●借問山中人，居山有何好？春花滿路開，秋葉隨風掃。獨唱與誰和？長年不知老。無榮亦無辱，此樂真可保（楚石）。

●心緒多端，偏墜重處，無常殺氣，念念不停，命不能延，時不能待（瀉山）。

二八〇、生芽

畫棟非我宅 青林是我家 一生俄爾過 萬事莫言賒
濟度不造筏 漂淪爲采花 善根今未種 何日見生芽

○畫棟：美屋。○賒：遙遠。○漂淪：涅槃經云：「貪著妙華，採取時，爲水漂。衆生亦然，貪著五欲，爲生老病死漂沒」。

○畫棟之宅，非人安居處。無垢無一物的佳境，才是吾人安樂處。不知無常而遊蕩的，生死臨頭時，難以應付。不要說難行，急須辨道。自己不悟要人悟，比如度人不造筏。身無正覺，想取善果，必爲水漂

流。沒有善根那裡有善生芽？漂流苦海，不如發心修道。

●嘉樹滿山中，休誇枝葉好。花開有客攀，花落無人掃（石樹）。

●不可以少善根福德因緣，得生彼國（阿彌陀經）。

二八一、紅塵

出生三十年 常遊千萬里 行江青草合 入塞紅塵起

鍊藥空求仙 讀書兼詠史 今日歸寒山 枕流兼洗耳

○枕流：隱居。○洗耳：許由聞堯言，洗其耳。晉孫楚，欲隱居，謂王濟云：「應云欲枕石漱流，誤說漱石枕流」。濟曰：「流非可枕，石非可漱」。楚曰：「所以枕流，欲洗其耳。所以漱石，欲厲其齒」。

●三十年前，我出生在世界裡，千里萬里我都遊過。在溪邊走時，青草密布。進入古戰場，紅塵亂飛。虛弄了鍊藥學仙之法。讀書兼學唱歷史的歌曲。今天返回寒山來，流水爲枕，兼而洗了我的耳朵。

●三十年跑了千萬里。在江邊與草做堆。入城市紅塵飛。想做仙是多餘之事。看書增加智識。可是疲憊了。而且一無所得，今天第二次來到寒山。捨去塵世的野心，枕流兼洗耳。

●有一切行爲之功果者，唯從捨世欲根生（阿含經）。

●吾年六十餘，自少離鄉里。謝事片時閑，推心何處起。焚香讀經律，染翰修僧史。且莫徇浮名，人生行樂耳（楚石）。

二八二、無漏

寒山無漏巖 其大甚濟要 八風吹不動 萬古人傳妙
寂寂好安居 空空離譏誚 孤月夜長明 圓日常來照
虎丘兼虎谿 不用相呼召 世間有王傳 莫把同周召
我自遯寒岩 快活長歌笑

○其大：中古本其岩。○無漏：對有漏，漏是煩惱。○濟要：登彼岸的要所。○八風：利衰毀譽稱譏苦樂。○安居：雨期三個月不外出。名雨安期。○虎丘：江蘇名勝。○虎谿：在廬山。○相呼召：無須召，有明月照。○王傳：王的師傅。○周召：周公、召公。○此首在最後段，古本加上如下四句：「沙門不持戒，道士不服藥，自古多少賢，盡在青山脚」。

○寒山的悟境，自稱無漏岩。大悟了就無變動，不是他山之比。勝過虎丘虎谿的名勝。

○溪聲便是廣長舌，山色豈非清淨身。夜來八萬四千偈，他日如何舉示人（蘇東坡）。

○昔有婆羅門，修身失其要。年衰得一男，首面殊娟妙。不久乃傾逝，悲啼衆所誚，去尋閻羅王，欲索文簿照。何遽奪吾兒，奔走來相召。其子爲老翁，汝今年已邵。暫時寄汝家，癡騃令人笑（楚石）。

二八三、戒體

沙門不持戒 道士不服藥 自古多少賢 盡在青山脚

○青山：墳墓。○古本該首連在前首，不作獨立一首。

◎沙門不持戒律，道士不服仙藥。自古以來多少聖賢，都睡在墳墓中。

◎止惡修善，實踐正法爲要。體得無相之戒體爲要。否則不能稱爲戒師。正法不是祕傳，却在徹見佛性。戒體是佛法久住的本源，無戒體是邪法。身穿法衣，如不得戒體，就不是沙門。古來多少賢人，因不識戒體，都埋在墳墓中。不能償還債務，生前不修善，死後不得如之何？

◎辭親出家，達心本，解無爲法，名沙門（四十二章經）。

◎如欲得戒體，須見性，若未見性，名得戒，是大妄語（六祖）。

二八四、明眼

有人笑我詩 我詩合典雅 不煩鄭氏箋 豈用毛公解
不恨會人稀 祇爲知音寡 若遣趣宮商 余病莫能罷
忽遇明眼人 卽自流天下

○鄭氏箋：後漢鄭玄的詩箋。○毛公解：漢毛萇的毛詩。毛鄭是最古的詩解。○知音：伯牙善彈琴，鍾子期善聽。○宮商：宮商角徵羽，稱爲五音。○趁：求。○罷：休。

◎知音難得，要待明眼人。寒山多說無常，見性。呵責不義，又爲度頑迷漢，而吟了詩。心邪，破戒，無慚、文盲等，都是他所排斥的。或有冷笑他的詩，暗藏自己的不明，他也接受其誹謗，不怨人，等待明眼之士。他信以爲後世，自己的主張，必然流行於世。

◎菩薩發大悲心，普救一切衆生（華嚴經）。

二八五、五言

五言五百篇 七字七十九 三字二十一 都來六百首

一例書巖石 自誇云好手 若能會我詩 真是如來母

●舉出自己所作的詩的數量。如果能够真實了解這個詩意的人，就是真實的如來之母。指摘佛智慧，能得解脫。

●般若波羅蜜如來母，相續佛慧命，稱為如來母（大論）。

七言詩（二十首）

1. 居榮思難

余曾昔觀聰明士 博達英靈無比倫 一選嘉名喧宇宙

五言詩句越諸人 為官治化超先輩 真為無能繼後塵

忽然富貴貪財色 瓦解冰消不可陳

●我以前看過非常聰明的人，他的智能實力最高無比。被選為名人，名譽宣揚到各處去。尤其他做的五言詩，勝過一切詩人。做官，他的手宛勝過先輩。好像沒有後盾的繼承人。他富貴了，忽然貪起財色來。弄得瓦解冰消，臭名難以形容。

◎六個兒郎同作伴，千般藝術更無倫。是非強要分清濁，聲色徒然立我人（楚石）。
◎處處貪着，墮落生死（普賢經）。

2. 霜下冬竹

貪愛有人求快活 不知禍在百年身 但看陽燄浮漚水
便覺無常敗壞人 丈夫志氣直如鐵 無曲心中道自真
行密節高霜下竹 方知不枉用心神

○百年身：百年之壽難期，禍在其中。○陽燄：朝露反映的陽炎。○浮漚：泡，無實的空相。維摩經十喻：聚沫，泡，焰，芭蕉，幻夢，影，響，浮雲，電。

◎世人貪愛在浮漚的迷塵中，而不覺。大丈夫的志氣，需要鼓舞。心中正直，支持高節，直如霜下之竹，沒有一點邪曲時，真正的大道，自然明歷，成為諸人的規範。

◎微塵堆裡三乘法，泡影液中諸佛身。夢破峰前所有境，道明眼下已無人。空來畢竟還歸實，幻了何勞更說真（石樹）。

◎念念常行慈悲柔和喜捨謙下，柔和究竟成就無上菩提（金剛經註）。

3. 奴賊之物

汝謂埋頭癡兀兀 愛向無明羅刹窟 再三勸你早修行
是汝頑癡心恍惚 不肯信受寒山語 轉轉倍加業汨汨
直待斬首作兩段 方知自身奴賊物

○兀兀：心傾一方。○汨汨：埋沒，又湧出。○謂：古本輩。

●諸子埋頭於五欲六塵。落在無明暗窟如食人鬼。羅刹的人我心，互相吞食。苦上加苦，不如及早修行。諸子癡心，不聽我說。加重惡業，如水出不止。快些醒覺出來，信受我的言說吧！

●學人於此事，如未曾分曉，其資質見地，十分愚癡，不堪策進。宗師勉強打他，是謂苦責愚癡，亦非賞罰之類（五家宗旨）。

●人我如山高突兀，中有四蛇同一窟。不持寸刃能斬之，頓使形神超恍惚。（楚石）。

4. 獨坐無心

雲山疊疊連天碧 路僻林深無客遊 遠望孤蟾明皎皎

近聞群鳥語啾啾 老夫獨坐棲青嶂 少室閑居任白頭

可歎往年與今日 無心還似水東流

●住山以來，事物變遷迅速。這裡靜觀附近情形，這個靜觀，除非無心的人，不能把握。思慮妄想，不能覺知無心忘我的妙境。忘却萬機的無智，才是大智。無智可以吞吐大千，蓋覆天地而任運自由。

●一生祇會夾山景，每到千峰恣獨遊，青嶂白猿銜月走，疎林翠鳥帶風啾（石樹）。

●一切業障海，皆從忘想生。若欲懺悔者，端坐思實相（普賢經）。

5. 任運去來

一住寒山萬事休 更無雜念挂心頭 閑於石壁題詩句

任運還同不繫舟

●萬象的變遷，歲月的推移，任其自然，萬事休了。知天知命，一切雜念都不掛在心頭了。住山以來

，行住坐臥，任運自由，應無所住而生其心。

●何事古人不肯休，橫擔榔栗萬峰頭。誰知逼塞虛空去，却笑藏舟有負舟（石樹）。

●佛真法身，猶如虛空，應物現形，如水中月（金光明經）。

6. 難以畫心

余見僧繇性希奇 巧妙間生梁朝時 道子飄然爲殊特

二公善繪手毫揮 逞畫圖真意氣異 龍行鬼走神巍巍

饒貌虛空寫塵跡 無因畫得志公師

○僧繇：仙傳梁代吳人張僧繇，曾畫龍點睛，忽雷响，畫龍生動，破壁飛去。○道子以下四句古本無

○傳云：「梁武帝召僧繇寫誌公像。繇下筆快，誌公以指作種種面形，出十二觀音相，示慈示威。僧繇遂不能寫之。誌公云：「貴僧好像未能寫心」。意爲畫工不能寫出事物的真相來。畫虎畫皮難畫骨。

○自性靈妙，於不可得法中，不起可得之念（一心戒文）。

○每愛天台景物奇，奇花異卉發無時。騰騰任運難拘束，跨虎豐干是我師（楚石）。

7. 清貧無憂

久住寒山凡幾秋 獨吟歌曲絕無憂 蓬扉不掩常幽寂

泉湧甘漿長自流 石室地爐砂鼎沸 松黃栢茗乳香甌

饑飡一粒伽陀藥 心地調和倚石頭

○飢飡：古本饑餐。○蓬扉：編蓬爲扉。○松黃：松花。○栢茗：柏芽，代用茶。○乳香：乳頭之香

○伽陀：不死藥。○甘漿：甘露水。○甌：甕。

●住山以來，不知多少年了。吟起歌曲來不會憂愁。蓬扉無須關，日夜幽靜。泉爲甘露水湧出來，石室地爐砂鍋水滾沸，茶湯在甕中。飢來吞下伽陀藥，心神爽快，臥石而睡。

●朝朝日東出，夜夜月西沈。雲收山骨露，雨過四山低（道元）。

●眼前不識是何秋，一笑黃花百不憂。坐到忘形人境寂，風吹桐葉响牀頭（石樹）。

8. 生死輪迴

千生萬死何時已 生死來去轉迷盲 不識心中無價寶

猶似盲驢信脚行

●生生死死無了期，生死來去來也不知。只因不識心中寶，惑溺三界五欲中。比如盲驢亂跑，沒有一定的方針。心裡寶珠如不識，等於木偶沒靈魂。

●直趣無上菩提，莫營一切是非（李遵勗）。

●前境本來清淨故，如何後境起迷情？當知真體無前後，不向祖師行處行（石樹）。

●人間那個無生死？萬萬千千爲識情，提起金剛王寶劍，却來諸聖頂頭行（楚石）。

9. 如燈火燼

老病殘年百有餘 面黃頭白好山居 布裘擁質隨緣過

豈美人間好模樣 心神用盡爲名利 百種貪婪進己軀

浮世幻化如燈燼 冢內埋身是有無

○好模樣：中本巧模樣。古本巧樣模。○古本心神以下獨立爲一首。

●已經百餘歲了，經常有病，而且面黃頭白。併不想離開此山。粗衣包身，隨便過日。不羨望人間的偽裝假飾。他們爲了名利，貪心包在心裡。浮世的幻化無常，比如燈火快滅。死埋墳墓後，是有是無？

●愚人日日營財產，百口團團繞一軀。眼下只誇今日有，生前不信本來無（楚石）。

●來時無物去亦無，譬似浮雲布太虛。拋下一條皮袋骨，還加霜雪入洪爐（浮山）。

10 我家無事

世間何事最堪嗟 盡是三途造惡植 不學白雲巖下客

一條寒衲是生涯 秋到任他林落葉 春來從你樹開花

三界橫眠閑無事 明月清風是我家

○植：浮木，又筏。○閑無事：古本無一事。

●世間可歎的事，是諸人迷於三途造惡業。不如打破造惡的浮筏，來到白雲幽靜的山裡，愛惜清風，欣賞明月而悠悠自適。這裡離開凡聖而閑閑無事，超出春秋的來往。

●欲求寂滅之樂，當學沙門之法（僧祇律）。

●貪心不足可傷嗟，鳳髓龍肝更吐植。歷歷心珠能返照，茫茫業海此爲涯。彎弓射落青天月，信手拈來鐵樹花。多少神通並妙用，盡歸無事道人家（楚石）。

11 明珠在心

昔年曾到大海遊 爲采摩尼誓懇求 直到龍宮深密處
金關鎖斷主神愁 龍王守護安耳裏 劍客星揮無處搜
賈客欲歸門內去 明珠元在我心頭

○古本無此首。○摩尼：珠寶，離垢，如意，佛性。○龍宮：寂靜處，第八識。

○以前曾到大海裡去。爲了採取摩尼珠，直到龍宮去。龍宮門鎖閉了。龍王也掛心起來，把珠寶藏在耳朶裡。採珠客找不到珠。明珠却在心頭。向外工夫辨道，不如向內自心反省。如意珠是主人翁，不顧危亡，即見寶所。

○摩尼珠，人不識，如來藏裡親收得。六般神用空不空，一顆圓光色非色（證道歌）。

12 我心明朗

衆星羅列夜明深 巖點孤燈月未沉 圓滿光華不磨瑩
掛在青天是我心

○天空星列夜深而明，巖裡點燈，月亮還在照耀，圓滿的光華，掛在青天。那是我的心呀！我的心明朗，照破三千世界。夜半的明月，照徹萬象。這個明月，就是我心。

○一實真心現成，迷雲收晴，心月新明（坐禪記）。

○道果圓時五眼明，日輪出後衆星沉。奇哉快樂無憂佛。只個逍遙自在心（楚石）。

13 佛心皎潔

千年石上古人蹤 萬丈巖前一點空 明月照時常皎潔
不勞尋討問西東

●千年的石上有古人的蹤迹。萬丈的巖前有一塊空地。明月照時明朗皎潔，無須問路問方向。各人具有的佛心，充滿法界。不偏在，比如明月無私心。遍照萬象。妙心存在各人心中。極樂不在東不在西。道在北，却在南。心的趣向有迷有悟，好壞由我。視自己於度外，就不能見如來。

●孤雲出沒了無蹤，昧者何曾達本空。現前不費纖毫力，日出西方夜落東（楚石）。

●無所從來，亦無所去，故名如來（金剛經）。

14 本無一物

寒山頂上月輪孤 照見晴空一物無 可貴天然無價寶
埋在五陰溺身軀

●寒山頂上的孤月，看起來是本來無住的妙心。却是天然無價的寶珠。這個月輪，照徹晴空無一物。照見五蘊皆空。月亮是真如的妙相，妙心。時人埋沒在空風火水地的五陰中，壞了身體，等到何時，能成正覺？

●觀凡人，臨命終時，但五蘊皆空，四大無我，真心無相，不去不來（禪家龜鑑）。

●此身閒逐片雲孤，明月清風何處無。盡大地人教作佛，一莖草上一金軀（楚石）。

15 妙心常在

我向前溪照碧流 或向巖邊坐盤石 心似孤雲無所依

悠悠世事何須覓

●我向前溪清淨的水流中，照出自己的身影來。又向巖邊坐在盤石上，心歸一境。比如孤雲無所依。不外求，處在青山碧水間，真是快樂。觀碧水，坐石上，心地空洞如行雲。這個任運無碍的活作用，是妙心所致。覺知妙心，就不爲俗塵煩累，而悠悠自適。

●如來善能觀察諸法圓融次第，復知衆生根性樂欲，以無碍辯才，說諸妙法。得開悟，令獲大安樂（大藏法數）。

●飢食山中一口松，臥枕松根一拳石。自己猶如陌路人，誰能更向他家覓（楚石）。

16 摩尼寶珠

我家本住在寒山 石巖棲息離煩緣 泯時萬象無痕迹

舒處周流徧大千 光影騰輝照心地 無有一法當現前

方知摩尼一顆珠 解用無方處處圓

●寒山放棄諸緣，獨住巖窟以來，心念泯絕，不留萬象痕迹。心中的寶珠。放出光明時，光輝徧滿世界，照徹衆生的心地。元來這個寶珠，是衆生的佛性。無形無相，徧照萬法。會得明珠而活用時，應用無邊。圓滿無碍，觸處即真，隨處作主。

●僧問：「承和尚有云：盡十方世留是一顆明珠，學人如何會得？」。玄沙曰：「盡十方世界是一顆

明珠，用會作什麼？」（傳燈錄）。

●不住舟兮即住山，山地水面寄生緣。詩題殘偈知存幾，字化蒼龍不計千。有想亦同明月上，無心恰遇落花前（石樹）。

17 主人在家

世人何事可吁嗟 苦樂交煎勿底涯 生死去來多少劫
東西南北是誰家 張王李趙權時姓 六道三途事似麻
祇爲主人不了絕 遂招遷謝逐迷邪

○交前：中古本交煎。○張王李趙：代表的姓。○麻：亂如麻。○遷謝：變化。

●世人昧劫本源，妄動於三毒苦樂。輪迴三途六道。流轉於東西南北，沒有停止。無常不識，執於張三李四。不識主人翁。追逐迷悟。心生法生，心滅法滅。不了心而遷謝轉變。

●六根悶頭，一時休歇。自然虛明，自照了了。無有妄想，任性隨緣。世法佛法，不相惱亂（信心銘）。

●無航業海古來嗟，霧漲雲浮詎有涯。自入山中爲道者不隨世上做人家（石樹）。

18 幻化空華

余家本住在天台 雲路煙深絕客來 千仞巖巒深可遜
萬重谿澗石樓臺 樺巾木屐泐流步 布裘藜杖繞山迴
自覺浮世幻化事 逍遙快樂實善哉

○沿：古本沿。○善哉：古本奇哉。○岩巒：山岩。○藜杖：藤杖。

○樺巾木屐，布裘藤杖，寒山的隨身物。遜居岩窟以後，認定浮世如夢幻空花，而逍遙於無塵的妙境。

○這正是因爲忘記夢幻空華的世途，爲女人奴僕而繫縛，可惜（正法眼藏）。

○吳興南望即天台，一道江波得得來。日月高懸寒石頂，風雲遙接國清台。丹丘碧海聲猶在，木屐樺冠笑不回。逸響於今非寂寞，琦公面後屬誰哉（石樹）。

19 天台勝景

丹丘迴聳與雲齊 空裏五峯遙望低 雁塔高排出青嶂

禪林古殿入虹霓 風搖松葉赤城秀 霧吐中巖仙路迷

碧落千山萬仞現 藤蘿相接次連谿

○迺：古本廻。○五峯：天台山的一峯，國清寺在此。○雁塔：埋雁塔。○赤城：天台的一峯。

○山岳東方海上的丹丘山，與雲齊肩，空中的五峯遠見如低些。雁塔從山上突出來，古殿看任天空上。風搖松葉，赤城的風景也不錯。雲霧徧布在中岩，不容易走路。雲霧散了，忽然千山萬峯顯現出來，山間的藤蘿接到谿邊來。閑居的幽興，三昧的妙境，言詮不及。

○不可得，拾不得，不可得中只麼得。默時說，說時默，大施門開無壅塞（證道歌）。

○層巒疊嶂勢難齊，到頂方知世界低。鬱密深林藏鳥獸，蕭條古洞起雲霓（楚石）。

20 安居樂業

自從到此天台境 經今早度幾冬春 山水不移人自老
見却多少後生人

○古本無此首。○生：中本世。

●自從到寒山，不知住過多少年，山水不移人老了。又見過多少後生人。隱居山間，不知時間的經過。年年山水無變改，只見自己年年老。紅顏的昔日，今日的老翁。看徹了真理，無常即常，曠劫不滅。後生人，打開心眼來，不要怕形骸的變化，必須看出不變的實相來。

●不墮凡聖，坐斷兩頭。不涉事理，不立玄妙。不落有無，應物利生，得大自在。一切影象，一齊打脫（五家纂要）。

三言詩（六首）

一、具十號

寒山道	無人到	若能行	稱十號	有蟬鳴	無鴉噪
黃葉落	白雲掃	石磊磊	山隩隩	我獨居	名善導
子細看	何相好				

○十號：佛的十號。如來，應供，正徧知，明行足，善逝，世間解，無上士，調御丈夫，天人師，佛世尊。○磊磊：石堆。○隩隩：重重疊疊山。○善導：佛。三界的導師。○相好：三十二相，八十種好。○這裡寒山道，無人到。如果行得到，可以稱他爲佛陀。有蟬鳴，悠然好聽的聲音。沒有鴉子的叫聲。黃葉落，白雲散。一堆一堆石，一層一層山。我一個人住在這裡，獨善其身，可以稱爲世尊。試試看！有沒有相好？

●自得的境地，表現在深山的幽趣。婆婆即淨土，如來妙法身，充滿於宇宙。

●知是道，行即到。絕相似，無可號。只心傳，休口噪（楚石）

●知過去未來現世衆生非衆生數，有常無常等一切諸法。菩提樹下了了覺知，故名佛陀（智度論）。

二、養老客

寒山寒 冰鎖石 藏山青 現雪白 日出照 一時釋

從茲暖 養老客

●寒山的寒，難以形容。冰包石，藏青山。太陽出，冰就散了。陽氣溫暖，最好養老客。

●住山以來，不知多少次，看到溪水面結成冰。而埋沒了青山江水。四面明皎皎，雪白白。還是難堪太陽曝，終久消散去，氣溫轉好。這個妙境，是老人家最喜歡的。

●一切衆生，無量劫以來，不出法性三昧。長在法性三昧中，著衣喫飯。言談禪對。六根運用，一切施爲，盡是法性（馬祖）。

●山上松，松下石。青者青，白者白。心無生，慮自釋。何所爲，一閒客（楚石）。

三、常寂寂

我居山 勿人識 白雲中 常寂寂

●我住在山裡頭，沒有人知道。這裡白雲中的山岩，經常寂靜。我隱山以來，唯一的伴侶，只有白雲。常寂寂的情景，俗客難賞試。進一步說，在白雲中不見白雲。流水聲中，不開水流。天地打成一片了。這個道心，可以稱爲大圓鏡智。

●大圓鏡智，如依圓鏡，影現諸處境識衆像之影（佛地經）。

●看青山，雲轉識。雲自閒，智自寂（石樹）。

四、寒山深

寒山深 稱我心 純白石 勿黃金 泉聲響 撫伯琴 有子期 辨此音

●寒山在深山裡頭，最適合我修心養性的地方。山中都是白石，不是黃金。泉水的響聲，好像伯牙彈琴，只有子期能辨其聲音。子期識伯牙之志。在高山彈時，子期辨爲「善哉，峨峨如泰山」。在水邊彈時，「善哉，洋洋如江湖」。寒山在無知音裡找知音。山中風物，適合我心。觀山聽水，無一不舒服。可比伯牙子期之交。無生的曲調，寒山的知音。

●淨五眼，得五力，唯證乃知難可測。鏡裡看形見不難，水中捉月爭拈得（證道歌）。

●山作骨，泉爲心。貴白石，賤黃金。吹天籟，和帝琴。與古人，同知音（石樹）。

五、一老翁

重巖中 足清風 扇不搖 涼氣通 明月照 白雲籠
獨自坐 一老翁

●深巖裡，清風够足。不搖扇，涼風自到。外面又有明月照耀，又有白雲廣布。坐在裡面的，只有我一人。真是清淨無比，任運無作的妙境。

●深林中，聽松風。兩耳寂，萬竅通。盡情解，絕羅籠。問是誰，寒山翁（楚石）。

●你一念心疑，地來礙。你一念心愛，水來溺。你一念心瞋，火來燒。你一念心喜，風來飄。若能如是辨得，不爲境轉，處處用境（臨濟錄）。

六、不死死

寒山子 長如是 獨自居 不死死

●究竟寒山子是誰？獨居又是什麼？可能是不生死的東西。不止寒山一個人，體得這個妙用。個個圓成的法身，三世如此。不生滅，清淨無礙，萬德圓滿。見性人，識得真諦。參究本心，超脫生死。

●幾迴生，幾迴死，生死悠悠無定止。自從頓悟了無生，於諸榮辱何憂喜（證道歌）。

●咄諸子，只這是。信得及，長不死（楚石）。

●楚石子，詩如是。與寒山，無老死（石樹）。

拾遺二首（三首）

我見世間人 箇箇爭意氣 一朝忽然死 祇得一片地
濶四尺 長丈二 你若會 出來爭意氣 我與你 立碑記

家有寒山詩 勝你看經卷 書於屏風上 時時看一遍

少年懶讀書 三十業由未 白首初得官 不過十鄉尉
不如多種黍 供此伏家費 打酒詠詩眠 百年期髣髴

○少年云云：此首古本無。○家有寒山詩，爲古本最後一首。接前有如下一首：「有人兮山陁，雲卷兮霞纓。秉芳兮欲寄，路漫兮難征。心惆悵兮猶疑。蹇獨立兮貴貞」。

○以上三首，句調，詩意，不及本篇。可能是後人誤認而補入。

○頭一首，說無常之相。第二首，寒山自讚。最後一首，說淺學難成，寧可在世耕作。

○我讀寒山詩，勝讀經萬卷。忍俊不能禁，隨口和一篇（石樹）。

豐干詩（四首）

一、雲水

余自來天台 凡經幾萬回 一身如雲水 悠悠任去來
逍遙絕無鬧 忘機隆佛道 世途岐路心 衆生多煩惱

●我與寒岩的來往，有好幾萬次了。身如雲水，跑來跑去。自由自在。忘記自己，爲佛宣揚。看見世道茫茫，衆生難安。

●豐干頌出彌陀本願與妙用，潛在人人自己本身。

●咄哉豐干老，心淨無纖埃。不離蓮花上，化身天台來。惟心即淨土，十方不隔礙。南無阿彌陀，名稱萬法該（石樹）。

二、三界

兀兀沉浪海 漂漂轉三界 可惜一靈物 無始被境埋
電光瞥然起 生死紛塵埃

●凡夫一念無明起，墮落苦海難超生。煩惱纏身，成爲癡愚漢。反向己心參究時，可能見得一靈物而脫離生死。

●頓覺了，如來禪，六度萬行體中圓。夢裡明明有六趣，覺後空空無大千（證道歌）。

●吾佛住天台，隨機示往回。冰壺無影像，萬德不將來（楚石）。

三、法界

寒山特相訪 拾得罕期來 論心話明月 太虛廓無礙
法界卽無邊 一法普徧該

●此首，敘述三人的交遊，爲人規範。三聖的談議，真實無虛。於其無言之中，交流着廓然無礙的一心法。

●三界無別法，惟是一心作（華嚴經）。

●出離生死海，肯守涅槃界。透水摩尼光，六塵安敢埋（楚石）。

四、放心

本來無一物 亦無塵可拂 若能了達此 不用坐兀兀

●無一物，難知難解。放心虛靈，昧得的妙境。

●參禪快，道心難，斬斷塵根子細看。參禪不過尋常事，豁開明眼見豐干（證道歌）。

●豐干詩，有分爲四首的，有作六首的。古本即分爲二首。罕期來：古本常往來。又古本的順序：拾得詩，豐干詩，寒山五言，七言，三言，拾遺。

●真空不礙物，隨用隨時拂。拂處更拂之，大智如癡兀（石樹）。

拾得詩（六六首）

一、靈源

東洋海水清 水清復見底 靈源湧法泉 斫水無力痕

●法性海澄清，自性水亦澄清。自性法性，互相融通。這裡留有痕迹的，是拾得的境界。

●路頭拾得族親無，直下指空在半途。剔起眉毛相看笑，寒山歸去沒工夫（禪偈）。

●偶住天台國清寺，食堂忘却幾多春。獨行獨笑知何事，快活徐行不見人（石樹）。

二、磨甄

我見頑囂士 燈心挂須彌 寸樵煮大海 甲抹大地石
蒸砂豈成飯 磨甄將作鏡 說食終不飽 直須著力行

○甲：指甲。○樵：柴。

●心頑固，口無信，其所作，值得排斥。以生滅心追求涅槃，是無意義的事。須向自己本源，着實努力。

●法身覺了無一物，本源自性天真佛。五陰浮雲空去來，三毒水泡虛出沒（證道歌）。

三、香林

恢恢大丈夫 堂堂六尺士 枉死埋冢間 可惜孤標物
不見日光明 照耀於天下 大清廓落洞 明月可然貴
余本住無方 磅礴無爲理 時步涅槃山 徐步香林裏

●大大的大丈夫，高高的六尺士，死了埋在墳墓裡。可惜不值得的東西。不見得麼？太陽的光明，照徹天下，掃清一切黑暗。明月還是可貴的。我住無方，行無蹤迹。探求無爲。有時涉及涅槃山，徐步香林裡，香林不生不滅。

●潤泉研墨汙台石，斷壁題詩雜蘇紋。好句依然顯不得，峨眉山月五台雲（禪偈）。

四、六賊

左手握驪珠 右手執摩尼 莫邪未足刃 智劍斬六賊

●左手握龍珠，右手如意珠，莫嫌不鈹。智劍可以斬殺六賊。

●敘述法華的權實二智，頭句方便無礙之用。第二句法身向上事。大智劍動時，能斬六賊。山河大地要粉碎。寒山由智說行，拾得由行入智，是文殊普賢不同處。值得吟誦。

●文殊如吉祥，智慧第一，佛在蓮座。右持劍，左青蓮，坐師子，在五台山度萬衆。

●梵語文殊師利，華言妙德，謂明見佛性，具足法身般若解脫三德（大藏法數）。

●一斬一切斬，自手握利劍。觸着無不燒，煌煌爇天燄。愚痴輪轉中，何時受苦厭。吞刀走繩索，只管長弄險（楚石）。

五、般若

般若酒清冷 飲啄澄神思 余閑來天台 尋人人不至

●般若湯，清而冷。飲了智慧酒，心志可能明徹。萬里只有一個天台。有時慢步到此地，找人找不到。諸人見性了，可以探知拾得的妙境。

●閑却峨嵋銀世界，國清寺裡恣佯狂。數行貝葉看未了，枯木岩前又夕陽（永源詠拾得）

●永滅輪迴苦，休纏愛慾情。紅塵飛碧海，鐵樹吐春榮（楚石）

六、遯居

寒山同爲侶 松風水月間 何事最幽邃 唯有遯居人

悠悠三界主

●寒山是我的好朋友。松風水月之間，互相往來。最閑靜最快樂的，只有遯居人。他是天下爲家，萬物一體的主人。

●寒山與拾得，享受了這樣幽邃的境地。寒山與拾得，文殊與普賢。

●普賢，普徧賢善，德周法界爲普，至順而調善爲賢。具十大願，常隨佛學，應機化度，爲現悲定行，乘六牙白象。

七、古佛

古佛路淒淒 無人行到此 企跡誰不踏 旋機滯凡累

●古佛之路冷烈難行，沒有人行得到。有打算就踏得到。喚起一念大勇心，旋機一轉時，凡累不滯，

忽然體解大道。

●諦觀法王法，法王法如是（文殊）。

八、六趣

可畏生死輪 輪之未曾息 嗟彼六趣中 茫茫諸迷子

●最可怕是生死輪迴之事。這事永久無停止。六趣的生活，不是好景。

●趣是趣向，衆生由業力受生而趣處，又名六道，即天上，人間，畜生，修羅，餓鬼，地獄。

●三世猶若環旋，六道喻如輪（名義集）。

九、眞珠

人懷天真佛 太寶眞珠秘 迷盲沉沉流 汨沒何時出

●人人各有天真佛，太寶眞珠秘在身中。反而逐境轉，迷而不休，等待幾時才能開悟？流轉於三界的，不是好事。

●吾本來此土，傳法救迷情。一華開五葉，結果自然成（達摩）。

一〇、藏經（中本第一首，古本第七首）

諸佛留藏經 祇爲人難化 不唯賢與愚 箇箇心構架
造業大如山 豈解懷憂怕 那肯細尋思 日夜懷姦詐

●諸佛留下的言說，是爲了度生。而且衆生難化，不僅賢愚。所有的人，都胡思亂想。亂做一場，弄錯了。所造的惡業，高積如山。尚不害怕，又不反省。日夜爲名利而作姦詐的，需要回頭了。

●參禪無難易，米炭何人化。玄義豈在編，大經徒設架（石樹）。

●願離八萬四千塵勞，消滅業苦，而身心快樂，諸緣吉慶（般若經）。

一一、六畜

嗟見世間人 箇箇愛喫肉 椀櫟不會乾 長時道不足
昨日設箇齋 今朝宰六畜 都緣業使牽 非干情所欲
一度造天堂 百度造地獄 閻羅使來追 合家盡啼哭
鑊子邊向火 鑊子裏澡浴 更得出頭時 換却汝衣服

○櫟：杯盤。○業使：引業之力。○鑊子邊，鑊子裡：都是地獄苦。

●我看世間人，個個都貪食肉類。碗筷剛收起來，還想再吃。昨天開大會大拜拜，今天宰殺六畜，不是感情做事，却是業力所引。一次做好事，百次做壞事。臨命終時，合家啼哭，不堪別離。落地獄去受苦。等待何時能出苦？換却你頭皮，轉生六畜去。因果報應，值得注意。

●殺害一切生物爲殺生，此中殺人爲最重。因爲殺生違背慈悲。

●由過去惡逆之因，感現在地獄，因果不亡（大藏法數）。

●他心諸佛心，我肉衆生肉。都來無兩樣，豈可欺四足（楚石）。

一二、本心

出家要清閑 清閑卽爲貴 如何塵外人 却入塵埃裏
一向迷本心 終朝役名利 名利得到身 形容已顛顛
況復不遂者 虛用平生志 可憐無事人 未能笑得爾

○塵：煩惱。○無事人：出家。

●出家要清閑無事，無事最樂。怎麼無事人，反來找事做？出了家，反來做俗事。可能是迷了本心，日夜貪求名利。名利得到時，已經老了，疲憊了。還沒有得到的，即虛構作弄。真的出家者，不會做此舉。笑人者，反被人笑。

●非以自剃髮爲出家，若能發大精進，爲除衆生一切煩惱，是爲出家（悲華經）。
●舉世重黃金，黃金未爲貴。爭如無事人，樂道山林裡（楚石）。

一三、衆生

養兒與取妻 養女求謀娉 重重皆是業 更殺衆生命
聚集會親情 總來看盤釘 日下雖稱心 羅簿先注定

○盤釘：貯食之器。○罪簿：罪福簿。閻魔帳。

●養子想討媳婦，養女想嫁出去。這些都是業。集會懇親，來的總是爲了吃。有吃時爽快。可是閻魔帳已經給你登記了。爲了子女的嫁娶，殺害生命，強作盛宴，罪業却歸你本身。

●貧女無妝奩，美容人不聘。富家女雖醜，送禮求年命。金玉爲首飾，豬羊作盤釘。不知生死本，妄

謂姻緣定（楚石）。

◎衆生者，無明爲本，依愛而住，以業爲因（名義集）。

一四、分段

得此分段身 可笑好形質 面貌似銀盤 心中黑如漆

烹猪又宰羊 誇道甜如蜜 死後受波吒 更莫稱冤屈

○分段：分段生死。凡夫輪迴六道，隨其業因，分段受果報。○波吒：地獄。○八寒第一阿波波，第二阿吒吒，合稱爲波吒。

◎受此分段身而生存，還要執於形質，是爲迷。面白心黑，殺猪殺羊，誇道味道好，死後落地獄。不要說是冤枉吧！

◎以有限的生命，追求無限的欲望，是爲愚蠢。

◎三界內，六道衆生，所受之身，支形分段，長短巨細，各各不同，是名分段身（大藏法數）。

◎前時美少年，豔豔如花質。不覺老來催，風霜面如漆。勸君急回頭，念個波羅蜜。莫待獄主瞋，持書請臨屈（楚石）。

一五、覺悟

佛哀三界子 總是親男女 恐沉黑暗坑 示儀垂化度

盡登無上道 俱證菩提路 教你癡衆生 慧心勤覺悟

○黑暗：無智慧之光。黑暗心，黑暗人。

◎佛陀憐愍衆生，要求男女接近來。怕他們沈落黑暗坑。說法而化度。欲令他們得道證菩提。告示衆

生，應以慧心勤行覺道。

●拾得看見衆生，陷於五欲六塵的妄境，而垂下慈悲。要他們識得佛性而覺醒。這却合乎報答佛恩的心腸啊！

●愚痴暗冥，無有智慧。但起我見，不生無漏（名義集）。

●前是功德天，後是黑暗女。得失人不知，升沉海難度。曾聞諸佛說，只有一條路。無出自家心，好從今日悟（楚石）。

一六、無生

佛捨尊榮樂 爲愍諸癡子 早願悟無生 辨集無上事
後來出家者 多緣無業次 不能得衣食 頭鑽入於寺

○無生：諸法本無生，故無死。○無上事：菩提。○無業：失業。

●釋尊捨棄榮華富貴，是爲度衆憐愍衆生，要他們及早悟無生，早登菩提。可是後來求道的人，多因無事做，難得衣食，而向於空門。貪求信施，未及檢討自己的行爲，未識求道的意義，需要從頭做起。

●諸佛從心得解脫，心者清淨無垢，五道鮮潔，不變色。有解此者，大道成。是知吾教以心爲道。心乃自性清淨心也（般舟經）。

●佛心憐衆生，如母病憶子。欲與子相見，方令母無事（楚石）。

一七、迷津

嗟見世間人 永劫在迷津 不省這個意 修行徒苦辛

○嗟：慨歎。○迷津：迷妄的境界。三界，三途，六道。

●可歎世間人，永遠在迷津，不知自己在迷，勞而無功，修而無得。

●祖師們爲這個意，而苦修了。達摩的西來意，還是這個意。了得己心，才識這個意。

●雖處天堂，亦不稱意（遺教經）。

●無我亦無人，誰迷生死津。青梅和黃檗，空自受酸辛（梵琦）。

一八、詩作

我詩也是詩 有人喚爲偈 詩偈總一般 讀時須子細
緩緩細披尋 不得生容易 依此學修行 大有可笑事

○時：中古本者。○偈：頌。攝盡佛義。○可笑：覺佛義理，破顏微笑。

●我做的詩，還是詩。有人認爲偈，不是詩。其實詩偈是一體的。讀我詩的人，要注意。詳細探求，不要簡單解釋。懂得此意來修行，將會破顏微笑，而領悟其意。

●偈是祖師所作的詩。詳細探究了，始知俗詩與佛偈不同。學到窮極處，始知我詩的妙味。

●欲重宣此義，而說偈言（法華經）。

●晝夜辨剛柔，文章從簡易。今君悟此門，可了生死事（石樹）。

一九、談玄

有偈有千萬 卒急述應難 若要相知者 但入天台山
巖中深處坐 說理及談玄 共我不相見 對面似千山

●我有千萬偈，暫時說不盡。希望與我相識的人，請來天台山。坐在巖窟裡，與我談玄說理吧！如果不識我，對面相隔千萬里，不能相見，不能契合。

●拾得詩，六十六首，都是菩薩肚裡吐出來的。理趣深廣而難測，不僅千萬偈。想與我相見，先見你自己心。

●知以智知，見以眼見。謂二乘因此智眼，於一切法，知覺照了當體即空，悉皆如幻，得證此身（六藏法數）。

●悟之難即易，迷者易成難。山上見流水，水中看載山。拾公一點墨，天地兩重玄。不必天台去，蘇州有寒山（石樹）。

二〇、因緣

世間億萬人 面孔不相似 借問何因緣 致令遣如此
各執一般見 互說非兼是 但自修己身 不要言他己

●千千萬萬的人，面孔不相同。是什麼原因？因為各執意見，說是說非，而排斥對方，不要這樣吧！專修自己為要，不要排斥他人。

●世有認識全世界而不識本身的人。知己不容易，知己才能知彼。

●好事歸己，惡事施於人，名衆生（金剛經註）。

●衆生所流出，諸佛只者是。大地與山河，頭頭皆自己（楚石）。

二一、婚嫁

男女為婚嫁 俗務是常儀 自量其事力 何用廣張施
取債誇人我 論情入骨癡 殺他鷄犬命 身死墮阿鼻

●婚姻的習俗，平常之禮。斟酌力量，不要鋪張。有錢人自誇高貴，是愚痴。多殺生命，死後入無間

地獄。俗務無暇日，溺於物欲的，應該反省。

●俗人多修福德，俗人是樂因緣（智度論）。

●作佛須修慧，生天未免痴，痴人謗般若，開眼造阿鼻（楚石）。

二二、多事

世上一種人 出生常多事 終日傍街衢 不離諸酒肆

爲他作保見 替他說道理 一朝有乖張 過咎全歸你

○出生：中古本出性。○保見：擔保。○乖張：相反。

●有一種人，品性不好。惡性一出，就鬧出事來。終日街市跑，出入酒家。爲他說好話，要擔保他，替他說理由。以後再鬧事，責任要歸你。

●但凡夫墮於聞見，是行邪道（金剛經註）。

●既已誦佛書，便當明道理。道理若不明，葛藤纏殺你（梵琦）。

二三、出離

我勸出家輩 須知教法深 專心求出離 輒莫染貪姪

大有俗中士 知非不愛金 故知君子志 任運聽浮沉

○輒：切。○染：執。○俗中士：後漢楊震故事。王密懷舊恩，夜懷金十斤遺震。震不受。密曰：「夜無知者」。震曰：「天知地知子知我知，何謂無知？」。密愧而出。○愛金：中古本受金。

●我勸修行人，佛法高深，難懂難入。必須專心求出離，切莫染貪姪。有俗中人，知非不受金。其志之高，超越俗世的浮沈。聽其浮沈。

●世人愛錢，拾得愛靜。錢財如糞土，仁義值千金。錢會亂人心。寂靜見真如。性即空，性空即自在。君子志如是。

●富有回天力，貧無買藥金。唯餘閻老子，不逐勢浮沈（楚石）。

●巨細相容，變化隨意，於法自在，解脫無碍（名義集）。

二四、相識

寒山自寒山 拾得自拾得 凡愚豈見知 豐干却相識
見時不可見 覓時何處覓 借問有何緣 向道無爲力

●寒山自是寒山，與人不同。拾得自是拾得，有我獨自的本領。誰都不知道，只有豐干知道。見時不見，覓時覓不到。是無爲的力量。寒拾豐干，都是同一轍。不僅三隱如此，諸佛菩薩，都是無爲，無功用。知解情識不可得，悟後再修始得。佛智慧，無爲之力。悟達之士，悟後的精華，潛在於此。拾得暗示了言詮不及的境地。

●有人問我解何宗，報道摩訶般若力（證道歌）。

●寒山非寒山，拾得非拾得。時時在世間，世人都不識（石樹）。

二五、俗情

從來是拾得 不是偶然稱 別無親眷屬 寒山是我兄
兩人心相似 誰能徇俗情 若問年多少 黃河幾度清

●本來就是拾得，不是偶然叫喚之名。沒有親沒有戚，只有寒山是我兄。我們倆的心志，不分上下。誰能隨便認得親。若問年紀多少了？我問你黃河清了好幾次？

●寒拾同趣，照心知音，有寒就有得，有智就有行。理事不二，明白了，就是不死的解脫人。

●生也死也，推車撞壁。拶倒須彌，性海風息（禪偈）。

●法身爲假號，心印是權稱。問我何鄉邑？呼誰作弟兄？（楚石）。

二六、理性

若解捉老鼠 不在五白貓 若能悟理性 那由錦繡包

眞珠入席袋 佛性止蓬茅 一群取相漢 用意總無交

○五白：貓名。又說一白爲一年，五白五歲貓。○席袋：身邊之袋。○蓬茅：佛性見於萬物。○取相：執相忘性。

●善捕老鼠的人，無須五白貓。如能悟得理性，也無須用錦繡包起來。眞珠在袋裡，佛性在法相。執相的探究了還是無效。

●無須執相來悟性，捕得老鼠，就無須養貓了。悟得真理，不趕包裝如何。包在粗布裡，眞珠還是眞珠。茅屋裡修，伽藍裡修，還是一般。

●子胡慣養狗，南泉曾斬貓。用處了生殺，兩人同一包（石樹）。

●一切凡聖衆生，並以空爲其本。所以聖凡衆生者，皆從空出。故空是佛性，佛性即大涅槃（佛性論）。

二七、運心

運心常寬廣 此則名爲布 輟已惠他人 方可名爲施

後來人不知 焉能會此義 未設一庸僧 早擬望富貴

●廣潤之心，名爲布心。捨己惠人，叫做施心。後來人不知其義。未設一席施庸僧，早想富貴。

●有求的布施，不是真布施。應以慈悲心而行布施。施者受者，如有貪欲心，善業即不成。

●菩薩以無所捨心，行於二種布施，能攝衆生。一者財施，二者法施。若爲樂財衆生，即以財施而攝取之。若爲樂法衆生，即以法施而攝取之。以此二施，能利益一切衆生。既蒙恩利，因是生親愛心，而隨受道，得住真理（法界次第）。

●六度若貫垂，萬行深密布。佛種從心生，寶花隨手施（石樹）。

二八、菩薩

獼猴尙教得 人何不憤發 前車已落坑 後車須改轍

若也不知此 恐君惡合殺 比來是夜叉 變卽成菩薩

●猴子都可以教訓，怎麼人不能教？前車之覆，後車之鑑。後車不可踏上前車的輪迹。必須改路，否則會失敗。受人笑，或者亡了本身。前來雖是夜叉惡鬼，改惡從善了，就是菩薩。

●看了前人的失敗，需要檢討自身。學與不學，產生賢愚的根源。

●菩薩同異類，謂先明自己，然後却入生死異類中，攝他（曹山）。

●須防蛇虎患，及有怨讐殺。莫待禍臨頭，狼忙叫菩薩（楚石）。

二九、無明

君不見 三界之中紛擾擾 祇爲無明不了絕

一念不生心澄然 無去無來不生滅

○此首與第五三首合成一首，爲古本第一首。第五三首排在前，君不見爲連接。

●看見了沒有？三界無安，吵吵鬧鬧，擾騷不休。因為無明未了。一念不生，就是無去來，無生滅。

●無一物的心，廓然澄清。否則埋在三毒五欲中。斷絕我執，才能發揮不生滅的妙用。

●茫茫生死不可說，一念之間頓超絕。無手人挑海底燈，昔本不燃今不滅（楚石）。

●一切有爲法，如夢幻泡影。如露亦如電，應作如是觀（金剛經）。

三〇、嵩禪（中二一，古本無）

故林又斬新 剡源溪上人 天姥峽關嶺 通同次海天

灣深曲島間 森森水雲雲 借問嵩禪客 日輪何處噉

○剡源溪：浙江曹娥江上游，源從天台山出。○天姥：在浙江接天台山。○海天：海津。○森森：大水。○雲雲：水波。○嵩禪客：嵩山。南泉法嗣。○此首可能是後人添加。

○樹木又出青了。剡源溪上的人，天姥陝關之嶺。溪水入海，同一海味。灣深曲島之間，水浪高揚，借問嵩禪客，日輪何處照？從東而西，東西也不會。

三一、獨遊（中二二，古四四）

自笑老夫筋力敗 偏戀松巖愛獨遊 可歎往年至今日

任運還同不繫舟

●我笑我自己，筋力衰弱了。還是愛好松巖，喜歡遊玩。很久以來，任運自由，跑來跑去？好像是不繫舟，沒有目標。

●衆生同一本性，超越因果，却爲業所轉，而受苦樂。這是從緣而來的，一切爲宿因。緣滅一切滅，一切從緣而來，無須喜憂，應該泰然自適，順於道，隨緣行（達摩）。

●閒依白石青泉坐，或向紅塵鬧市遊。南北東西無罣礙，茫茫大海一虛舟（楚石）。

三二、雲泉（中二三，古無）

一入雙溪不計春 鍊暴黃精幾許斤 鑪竈石鍋頻煮沸
土甌久蒸氣味珍 誰來幽谷餐仙食 獨向雲泉更勿人
延齡壽盡招手石 此棲終不出山門

○黃精：藥草。○土甌：飯甌。○雲泉：相向唯雲與水。○招手石：智者大師，禮佛如夢時，見峰頂有僧招手曰：「汝可以此終」。後隱佛隴峰，入定光庵。前招手者爲定光（傳燈錄）。

●自從進入雙溪以來，不知多少年了。所鍊的黃精，已經有好幾斤。煑灶石鍋不停的煮沸，飯甌裡，藥味很香。但無人來享受，看看雲水之間，也沒有人，到處都是招手石。以後也不想下山了。

●圓頓教，勿人情，有疑不決直須爭。不是山僧呈人我，修行恐落斷常坑（證道歌）。

三三、苦境

躑躅一群羊 沿山又入谷 看人貪竹塞 且遭豺狼逐
元不出孳生 便將充口腹 從頭喫至尾 餉餉無餘肉

○躑躅：漏斗花，羊食了腳軟懶行。○竹塞：誇言。○孳生：畜生，○餉：食。○沿：中古本沿。

●懶跑的一群羊，爬山又入谷。看人說大話，失掉羊群。被豺狼逐走了。同樣是畜生，何必弱肉強食？從頭吃到尾，飽食無剩肉。

●凡事要考察，前後照應。牧童因閑談，失去一群羊，受到損失。互相吞食，難免輪迴，相卒入苦境

●善知識，一行三昧者，於一切處，行住坐臥。常行一直心是也（六祖）。

●將身代鵠命，割己充鷹腹。爲發菩提心，白骨重生肉（楚石）。

三四、銀星

銀星釘秤衡 緣絲作秤紐 買人推向前 賣人推向後
不顧他心怨 唯言我好手 死去見閻王 背後挿掃帚

○緣：中古本緣。○銀星：糧秤目。○掃帚：從背後掃向地獄去。

●銀星定秤糧，緣絲作糧鏈紐。買的人貪便宜，推紐退前。賣的人貪小利，推紐進前。不顧他人不高興。還要自認是好手。死去見閻王，背後獄卒用掃帚推你去。

●枉法取人錢，誇道能計算（龐居士）。

●痴情不可拔，柳線結双紐，愛重則道輕，利先必義後（石樹）。

三五、自業

閉門私造罪 準擬免災殃 被他惡部童 抄得報閻王
縱不入鑊湯 亦須臥鐵床 不許雇人替 自作自身當

○惡部童：閻王廳的善惡兩部童。抄錄亡者善惡，報告閻王。○鑊湯：煮罪人。叫喚地獄。

●暗中作惡，想免罪罰，被部童抄報閻王，不入湯鑊，也要坐釘床。不得別人來替代，是自作自受的。自業自得是因果的道理。

●作在心來殃在身，無須怨訴更尤人（證道歌）。

●一念超方便，能消萬劫殃。談經度野鬼，護戒勅天王（石樹）。

三六、塵趣

悠悠塵裏人 常樂塵中趣 我見塵中人 心多生愍顧
何哉愍此流 念彼塵中苦

●悠悠不急的世俗人，經常享受塵世的快樂。我看見他們的生活。時常發出憐愍的觀念來。怎麼會憐愍呢！念起他們在塵世中受苦。憐愍他們不識菩薩的慈悲心。沈溺於虛妄的快樂，而不醒覺。

●貪爲地獄因，墮入修羅趣。只管向前行，也須回首顧。如來出世間，本救衆生苦（楚石）。
●有大智慧光明，出離塵勞（金剛經註）。

三七、水晶

無去無來本湛然 不居內外及中間 一顆水晶絕瑕翳
光明透滿出人天

○不居：古本不拘。○人天：古本人間。○湛然：純真。○瑕翳：珠寶的毛病。

●無去無來，本然寂靜。沒有內外，沒有中間。一顆水晶，純真無缺。光明充滿天上人間。

●本來人的真面目，比如一粒水精，沒有缺陷。

●十方世界，是一顆明珠（玄沙）。

三八、歸宿

少年學書劍 叱馭到荊州 聞伐匈奴盡 婆婆無處遊
歸來翠巖下 席草枕清流 莊士志未紱 獼猴騎土牛

○荊州：中古本京州。○莊士：中古本壯士。○未紱：朱紱（印綬）。○荊州：京師。○婆娑：盤旋。
○騎士牛：遲慢。

●少年學文武，學成以後赴京師。聽說戰事和平了，已無用武之地。歸來巖窟中，敷草席而坐，向清流而臥。元來的志氣在官祿，可是慢了一步。

○功名難成，名利不可求，及早歸來家山，長養佛性吧！

●吾早年來積學問，亦會討疏尋經論。分別名相不知休，入海算沙徒自困（證道歌）。

●今來古往性常然，活動難收動用間。任你白雲千萬市，到頭依舊是青天（楚石）。

三九、轉輪

三界如轉輪 浮世若流水 蠢蠢諸品類 貪生不覺死

你見朝垂露 能得幾時子

●三界如車輪，輾轉不停。浮世如水，旋流不止。愚蠢的衆生，只在貪生不知會死。你看早晨降下的露水，能够保持多久？

●朝生暮死的人生，有何價值？徒作流轉之夢，沒有靈長的價值。

●無始來，生死相續，皆由不知常住真心性淨明體用諸妄相，此想不真，故有流轉（楞嚴經）。

●人生在浮塵，魚命託流水。人墮水亡生，魚入塵即死。靜看塵水中，生死沒些子（石樹）。

四〇、地獄

閑入天台洞 訪人人不知 寒山爲伴侶 松下噉靈芝
每談古今事 嗟見世愚癡 箇箇入地獄 那得出頭時

●偷偷地進入天台洞，客來主不在家。我是來找寒山的，他是我的好朋友，如知音。相逢了兩人就在松樹下吃靈芝。有時談到古今事，有時嗟歎世人愚癡。世人不省悟，個個落地獄，沒有出頭天。

●拾得的慈悲，他的願力，專爲叫醒世人。

●無復貪恚愚癡苦惱之患（無量壽經）。

●問石石不答，問山山不知。幾乾滄海水，誰食仙人芝。佛性不會變，人心猶自痴。祇陀橋下蟻，又見絳繩時（楚石）。

四一、古佛

古佛路淒淒 愚人到却迷 祇緣前業重 所以不能知
欲知無爲理 心中不挂絲 生生勤苦學 必定覩吾師
各有天真佛 號之爲寶王 珠光日夜照 玄妙卒難量
盲人常兀兀 那肯怕災殃 唯貪姪佚業 此輩實堪傷

○古本三〇、三一首合併爲此首。即從「各有天真佛」分開。中本爲三二、三三首。○淒淒：極寒。○天真佛：佛性。○兀兀：專注。○姪佚：安逸。

●古佛路上寒，愚人到了反而迷。只因前業所致，所以不能知。欲知無爲，心理要清淨。勤學苦修，必得相見吾師。各有天真佛，名寶王。珠光照日照夜，玄妙不可思議。盲人有堅定的信心，所以不怕災殃。只有安逸漢，不得安心，值得可憐。

●古佛道，湛然寂靜。天真佛，寶王額上有戒珠，玄妙不思議，凡人不得而知。

●達摩西來，九年面壁。神光立雪，斷臂自證。巧說不得，只許傳心，上根契之，便欲西歸，憐中下

機，留二十字，名真性偈（慧照）。

●肉臭群蠅集，花殘人尚迷。邪風何所恃？正義忽無知（石樹）。

四二、道行

出家求出離 哀念苦衆生 助佛爲揚化 令教選路行
何曾解救苦 恣意亂縱橫 一時同受溺 但落大深坑

●出家是爲了出離度衆生。代佛宣揚，教人行正道。如果不能救苦救難，反而恣意亂來，與衆生一樣，必落深坑。

●佛言，辭親出家識人達本，解無爲法，名曰沙門（四十二章經）。

●富自貧時積，愁從喜處生。禪心須勉勵，佛戒好遵行（楚石）。

四三、覺悟

常飲三毒酒 昏昏都不知 將錢作夢事 夢事作鐵圍
以苦欲捨苦 捨苦無出期 應須早覺悟 覺悟自歸依

●衆生經常飲用三毒酒。昏迷不覺悟，將錢做夢事，夢事作鐵圍，自作自縛。想離苦反而受苦，痛苦無了期。應該及早覺悟，覺悟了，歸依佛陀吧！

●救濟義，以皈依彼，能息無邊生死苦輪大怖畏故（顯宗論）。

●榮枯親眼見，善惡寸心知。可歎公侯宅，徒將錦繡圍。財寧無散日？運亦有終期。松柏薪將盡，兒孫失所依（楚石）。

四四、人心

雲山疊疊幾千重 幽谷路深絕人蹤 碧澗清流多勝境
時來鳥語合人心

●雲與山，一層疊一層，不知有多少層。幽谷路深無人到，碧澗清流，都是勝景。來到這裡，鳥語人心都契合了。水鳥樹林念佛念法，是不是幽山絕景麼？

●信者言：是事如是。不信者言：是事不如是（智度論）。

●山好千千萬萬重，馬啼車轍永無蹤。道人靜坐深林夜，明月高懸太古心（楚石）。

四五、解脫

後來出家子 論情入骨癡 本來求解脫 却見受驅馳
終朝遊俗舍 禮念作威儀 博錢沽酒喫 翻成客作兒

●後來的修行人。講起來，實在矛盾。本來是要求解脫的，反而受束縛，被人驅使。經常出入塵俗，經懺念誦，當作威儀。有的還要把錢買酒飲，成爲下劣漢。如有這一輩，需要改正。

●念彼觀音力，釋然得解脫（法華經）。

●老石頑猶韻，空岩影亦宜。偶拈紅葉子，題贈當家兒（石樹）。

四六、世俗

若論常快活 唯有隱居人 林花長似錦 四季色常新
或向巖間坐 旋瞻丹桂輪 雖然身暢逸 却念世間人

○若論常快活：古本無事閒快活。○卻念：古本猶念。○丹桂：桂花的一種。

●隱居的人最快樂。林間花似錦，四季色常新。有時坐在岩前看桂花，雖然感覺非常愉快，還要想起俗塵的，真是可惜。

●哀哉，衆生常爲五欲所惱，而欲求之不已（智度論）。

●胸中開露地，指外運風輪。獨笑劫前境，誰分天與人（石樹）。

四七、根性

我見出家人 總愛喫酒肉 此合上天堂 却沉歸地獄
念得兩卷經 欺他市鄽俗 豈知鄽俗士 大有根性熟

○念：中本會。○豈知：古本欲知。

●我看有些修行人，總是喜歡酒肉。應該是要上天堂的，反而墮落地獄。會念兩卷經，就到市鎮做經懺。豈知市鎮人，也有根性成熟的。

●釋子當持戒，沙門合離俗。休誇色身健，正恐業果熟（楚石）。

●三乘根性，斷惑出界爲利（法華經科註）。

四八、懺悔

我見頑鈍人 燈心挂須彌 蟻子齧大樹 焉知氣力微
學齧兩莖菜 言與祖師齊 火急求懺悔 從今輒莫迷

●我看頑鈍的人，將把軟弱的燈心來挂擋須彌山。比如蟻子咬大樹，微細的氣力，豈有辦法呢？持齋未久，只學咬了兩莖菜，就敢大言壯語。

四九、光明

君見月光明 照燭四天下 圓輝挂太虛 瑩淨能蕭灑
人道有虧盈 我見無衰謝 狀似摩尼珠 光明無晝夜

●你看見了沒有？月光明明照了天下，光輝掛在太空中。清淨而美麗。人家說：日光有時圓，有時缺。可是我看見的月光併沒有衰謝。月光的形狀，相似摩尼珠，光明不分晝夜而照耀。

●明月比如心性，極其瑩淨。心性又好像一個摩尼珠，內外玲瓏。

●摩尼寶，若在水中，隨作一色。以青物裡水，色即青。若黃赤白紅縹物裡，隨作黃赤白紅縹色（大般若經）。

●摩尼無表裏，亦不論高下。從本便圓明，走盤何脫灑。一真合影像，五色交遷謝。非赤白青黃，任陰陽晝夜（楚石）。

●佛言：末法衆生，德薄垢重，嫉妬彌深，邪見熾盛（金剛經註）。

●微塵積不已，泰山高可齊。凡夫至成佛，盡是昔愚迷（楚石）。

五〇、我心

余住無方處 磅礴無爲理 時陟涅槃山 或玩香林寺
尋常祇是閑 言不干名利 東海變桑田 我心誰管爾

○處：中古本所。○磅礴：古本盤。○槃：古本盤。○香林：香山，最高山。

●我所住，無方處。有時旋遊於無爲，有時登上涅槃山。有時遊到香山古寺，經常清閒無事。說話也不涉及名利。雖然東海變成桑田，我的心，誰也不能干涉。

●自在的菩薩，逍遙的境地。值得體驗。

●江月昭，松風吹，永夜清霄何所爲。佛性戒珠心地印，霧露雲霞體上衣（證道歌）。

●奇哉拾得公，說此無生理。本住天台山，常遊國清寺。神珠照夜明，智劍吹毛利。你推倒普賢，普賢推倒你（楚石）。

五一、神珠

左手握驪珠 右手執慧劍 先破無明賊 神珠自吐燄

傷嗟愚癡人 貪愛那生厭 一墮三途間 始覺前程險

○破：古木射。○自吐燄：古本吐光燄。○驪珠：龍珠，摩尼珠。○神珠：佛性。

●左手握珠，右手執劍。先破無明，神珠自發光。可歎愚癡漢，貪愛不知足。隨落三惡道，始知行路錯。

●前四句，菩薩的受用處。後四句叫醒迷惑的衆生。

●理性本淨，非三界法，因無明故，而起戲論（法華經科註）。

五二、易醒

般若酒冷冷 飲多又易醒 余住天台山 凡愚那見形

常遊深谷洞 終不逐時情 無思亦無慮 無辱也無榮

○思：古本愁。○般若酒：根本大智。○易醒：醉而易醒。○時情：世事。

●般若酒冷而無熱惱。時人向外求，不徹底。反而入於半悟的巢窟，而味却了自心。

●飲而易醒，拾得徹證的根本智，與天台的妙境一般。無相無形。凡愚不能窺見。自在如遊深谷，不

趕時情。虛心，無憂無愁。無榮無辱。超越迷悟。

●後得智者，菩薩行滿化他之智，謂菩薩起行度生分別顯示而能覺了通達諸法，憶持不失，建立正教令他修行，觀一切法，隨緣和合，隨意所欲，無不滿足（大藏法數）。

五三、自老（中四五，古一）

自從到此天台寺 經今早已幾冬春 山水不移人自老
見却多少後生人

○幾冬春：中本幾多春。○以下十二首，與寒山詩大同小異，語意相近。

●自從來到天台寺以後，已經許多年了。山水還一樣，但我身老了。而且相見了許多後生人。根本地，天台山，沒有生死。

●拾得憐愍懊惱於老死的俗衆，勸人識得天台的妙境，予於脫離生死。

●不擇於貧富，小壯及老年。若在家出家，無不爲死壞（正法念處經）。

五四、石火（中四六，古無）

平生何所愁 此世隨緣過 日月如逝波 光陰石中火
任他天地移 我暢巖中坐

●平生無所愁，隨緣過日子。時間過得快，光陰石中火。天地可變，我在岩中不變。

●此首與寒山詩一六七，古本一二七首相同。

五五、多知

嗟見多知漢 終日枉用心 岐路逞嘍囉 欺謾一切人
唯作地獄滓 不修來世因 忽爾無常到 定知亂紛紛

●可歎的是多知的人，始終妄用心神。走向於迷途。還要詐騙人家。此人該落地獄。不修來世因，不求菩提果，忽然獄卒來找你，弄得亂擾擾。

●此首與寒山詩一〇二，古一四四首大同小異。

●若要速成佛，先須了自心。尋常行履處，徹見本來人。遊戲神通力，莊嚴淨土因。何勞一彈指，花雨自繽紛（楚石）。

五六、孤鶴

迢迢山徑峻 萬仞險隘危 石橋莓苔綠 時見白雲飛
瀑布懸如練 月影落潭暉 更登華頂上 猶待孤鶴期

○白：古本片。○如：古本知。○迢迢：遙遠。○暉：古本輝。

●遠遠的山路，非常巖峻，高達萬丈，看了要怕起來。青苔粘石橋。有時看到空中白雲飛，瀑布如練索。月影照在水裡發光輝。登上金華峯頂，等待登仙的日期。

●登頂若天步，身輕無險危。短筇同石立，破衲逐雲飛。孤島入空翠，衆泉生遠輝。閒吟不能已，此路竟誰期（石樹）。

●此首與寒山詩二九，古本一三七首相似。

五七、七寶

松月冷颼颼 片片雲霞起 匝匝幾重山 縱目千萬里
谿潭水澄澄 徹底鏡相似 可貴雲臺物 七寶莫能比

◎寒風冷得很，雲霞散布着。視覺所到，山疊山，溪水澄清如鏡。可貴的這個心，七寶也難比。寒山的絕景，心性的寶貴，合供起來，想一想！

◎此首與寒山詩二四四首相似。

◎千峯風氣收，萬壑松聲起。明月爲故交，白雲作鄰里。清風屢披拂，流水長舉似。試問本來人，欲將何物比？（楚石）。

五八、十惡

世有多解人 愚癡學閑文 不憂當來果 唯知造惡因
見佛不解禮 覩僧倍生瞋 五逆十惡輩 三毒以爲鄰
死去入地獄 未有出頭辰

◎世有多智人，自誇學問深。不憂因生果，徒作造惡因。見佛不禮拜，見僧發怒心。五逆十惡輩，三毒做鄰居。死後入地獄，無有出頭期。

◎古衲不談禪，名流不論文。既能空有相，亦莫謗無因。仁極乃行殺，慈深故用瞋。居凡曾未累，在聖若爲鄰，落落隨時去，機前十二辰（石樹）。

◎此首與寒山詩一〇二，古本一四四首相似。

五九、俗塵（中五一，古本無）

人生浮世中 箇箇願富貴 高堂車馬多 一呼百諾至
吞併他田宅 準擬承後嗣 未逾七十年 冰消瓦解去

●塵世的生活，大家都想富貴。家裡有車馬，叫聲就來。吞佔人家的土地，想傳於後代。未過七十年，一切都沒有了。貪慾會貽害子孫，世榮是虛假的。

●此首與寒山詩八三，古本二七八首相似。

●方袍圓頂人，多失出家利。佛棄金輪王，何曾戀榮貴？（楚石）

六〇、夢幻

水浸泥彈丸 思量無道理 浮漚夢幻身 百年能幾幾
不解細思惟 將言長不死 誅剝疊千金 留將與妻子

●水浸泥團，隨時溶解，泥團不可浸水。夢幻之身，存在多久？不作細思量，想能長不死。剝奪人財物，想留與妻子。

●奔走於物慾的好像泥團浸水，究竟是空也！

●此首相與前首相似。

●三聖數百篇，篇篇明佛理。流傳古尚多，散落今餘幾？讀者通賢愚，知之出生死。休將陽春曲，喚作江城子（楚石）。

六一、妙境（中五三，古本無）

雲林最幽棲 傍澗枕月谿 松掃盤陀石 甘泉湧淒淒
靜坐偏佳麗 虛巖朦霧迷 怡然居恬地 日斜樹影低

○恬地：虛靜之地。○雲林：雲集的山林。○盤陀石：大石。

●雲林最寂靜，倚池枕溪月，松風吹大石，甘泉出冷水。靜坐最愉快，空岩霧濛濛，福地福人居，日暮樹影低。人與境契合，情形不可說。

●深林人膽慄，絕澗水聲淒。桂樹山中滿，桃花洞裡迷。靜聞鐘遠近，閒望月高低，不覺成華髮，何煩降紫泥（楚石）。

●此首與寒山詩二四七，古本一四三首相似。

六二、可笑

可笑是林泉 數里勿入煙 雲聳岩嶂起 瀑布水潺潺
猿啼暢道曲 虎嘯滿山間 松風清颯颯 鳥語聲關關
獨步繞石澗 孤陟上峰巒 時坐盤陀石 偃仰攀蘿泐
遙望城隍處 唯聞鬧喧喧

●可笑山林，數里無人。雲從山出，瀑布喳喳。猿唱道曲，虎嘯人聞。松吹清曲，鳥語好聽。獨步石澗，孤步峯巒。時坐盤石，俯仰石間。遙望神廟，聽聞鬧聲。

●南北雙峯外，東西兩嶺間。誰能忘世慮，自此立禪關（楚石）。

●此首與寒山詩一六四，古本二五二相似。

六三、歸去（中五五，古本無）

閑自訪高僧 青山與白雲 東家一稚子 西舍衆群群
五峰聳雲漢 碧落水澄澄 師指令歸去 日下一輪燈

○以下四首古本無。○東家：雲少。○衆群：雲多。○五峯：天台山中的高峯。○高僧：豐干。

●青山與白雲，正偏回互。東家一稚子，大圓鏡智。西舍衆群羣，萬法偏位。五峯雲漢，五智圓滿。五位並列。碧落水澄澄，聖心，水天一色。歸去，歸返家山，出天地外。妙光蓋宇宙，萬法無正偏，超越正偏，徹見家山，成等正覺。

●青山白雲父，白雲青山兒。白雲終日倚，青山總不知（洞山）。

●此首與寒山詩一二九，古本二四八首相似。

六四、夢空（中五六，古本無）

昨夜得一夢 夢見一團空 朝來擬說夢 舉頭又見空
爲當空是夢 爲復夢是空 相計浮生裏 還同一夢中

○夢：現象。夢幻泡沫。○空：實在。本體

●昨得一夢，夢中見空。今將說夢，夢又成空。說空是色，色即是空，浮生一世，還同一夢。

●此首與寒山詩九七，古本一〇九首相似。

●心法自然真，世間無可比。乍同摩尼珠，又似清淨水（楚石）。

六五、貧道（中五七，古無）

身貧未是貧 神貧初是貧 身貧能守道 名爲貧道人
神貧無智慧 果受餓鬼身 餓鬼比貧道 不如貧道人

○貧道人：修行人自稱。

●身貧與心貧，要分明。守財墮爲餓鬼，不如堅守清貧。

●身貧未貧，神貧正貧。身貧守道，名貧道人。神貧無智，受餓鬼身。鬼比貧道，不如貧道。

六六、石女（中五八，古無）

井底紅塵生 高山起波浪 石女生石兒 龜毛數寸長
欲覓菩提路 但看此榜樣

●井底生塵，高山起浪。石女生子，龜子生毛。欲見菩提，看此榜樣。

●見性是榜樣，沒有見性，不得佛果。應向自心參究。

●孤舟夜靜泛波瀾，兩岸蘆花對月圓。金鱗自入深潭去，空使漁翁執釣竿（瀉山）。

●所謂榜樣，指摘見性悟道，明了見性，就可以看出前四句的意義。除了見性，何謂悟道？何謂佛果？如欲開悟而得道果，應向已心埋頭參究！

補二和集

一

身將枯木同 心與蓮華淨 萬善無異途 千邪皆稟正 不離文字相 不即真如性 浩浩天地間 咸遵法王

○

秋空潔如洗 我心歸真淨 山高絕世緣 樹影忘偏正 林氣養素懷 天香適野性 記將今日期 鴻雁來時

二

我讀寒山詩 虛空尋鳥跡 誰能橫點頭 獨有松下石 一字不可加 千金豈能易 捧心學西子 取笑非求

○

乘霞入塢深 蒼苔幻成跡 笑看牧牛子 空山樵老石 畢竟牛何歸 石頭不可易 花草總忘言 此中誰損

三

寒山不可見 石上訪遺蹤 木屐藏何處 華台隔幾重 溪流深夜月 樹老舊時松 可歎閭丘子 栖栖失所

○

林中常獨步 幽徑絕人蹤 直上身孤險 迴看山萬重 瘦藤牽古樹 破衲照青松 長憶寒巖子 追之安所從（石樹）

四

白石照清淪 幽棲遠俗塵 山高雲作頂 地僻虎爲鄰 縱有長生理 終無不死人 蟠桃花果熟 知是幾番春（楚石）

○

所思若沈淪 聖解亦成塵 得到孤峯頂 方超萬壑鄰 法忘不立我 我盡自無人 滿眼天花落 融融大地春（石樹）

五

形將影自隨 行與止誰爲 始富張車子 終窮蔡克兒 才高鸚鵡賦 地絕鳳凰池 可信陽春力 難回朽木枝（楚石）

○

舉橈波自隨 靜坐但無爲 快織追雲使 馮凌歌水兒 莫遲花兩岸 須聽月分池 此意向誰說 江頭鳥坐枝（石樹）

六

青春開上苑 白日照神州 出就都人飲 行陪國士遊 馬驕晴更躍 花豔暮還收 老去空惆悵 河聲西北流（楚石）

○

茅蓬地十尺 廣大過皇州 蒙眼入孤定 橫身縱四遊 圖書一枕載 世界半竿收 若問此中意 黃河水逆流（石樹）

七

磊落夔龍土 聰明堯舜君 黃扉論大道 紫塞樹奇勳 食肉封侯骨 經天緯地文 北邙山下路 到此漫云

〇

少有屠龍劍 時艱未遇君 自從立志節 無復論功勳 土壁霜分色 蓬窓雪照文 徘徊獨長嘯 情理爲誰

八

天下白玉棺 人成黃金槨 送終無貴賤 未可笑織箔 不死丁令威 千年化爲鶴 莊生噫髑髏 何用南面

〇

勘破未生前 那用天爲槨 生千重千金 死奚貴一箔 不打嘉州象 便跨華亭鶴 無喜亦無瞋 何苦亦何

九

只道山無路 那知處處通 澗泉聲滴瀝 雲月影朦朧 上下千尋峻 東西四面同 谷神呼輒應 非在有無

〇

峰遠若無色 歌來徑別通 白泉黃葉溜 疎樹薄烟籠 入壑探奇異 登嶺觀大同 寒山招我去 訶嘯月明

十

何處好園林 此中多樹木 擎天要一柱 匠者入空谷 歲久霜霰繁 根深枝葉禿 棄之不肯收 無以成我

屋（楚石）

○

世如破漏船 身是無根木 船破須高岸 人老宜深谷 水流岸已非 葉落山顛禿 積雪送溪涯 寒林露茅屋（石樹）

十一

寒食向西域 其誰不慘情 白楊千萬葉 青草兩三莖 再聽流泉語 如聞慟哭聲 焉知有死日 爭利復爭名（楚石）

○

垂首望孤城 荒煙生慘情 玄雲迷故國 黃葉覆新塋 不見人顏色 時間野哭聲 嗟哉負心者 徒澆一生名（石樹）

十二

金籠鎖鸚鵡 鸚鵡苦思歸 既失煙霞伴 徒傷錦繡幃 臨風吐音響 對月理毛衣 若得君恩放 還尋隴樹飛（楚石）

○

乾坤一籠耳 人鳥將何歸 安得恃金粟 而終依錦幃 扶搖仍御氣 歌舞謾褰衣 我志不羈落 蓬蓬空外飛（石樹）

附 錄

佛教文學篇

一、寶貴的佛性

佛告諸弟子：「你們如有疑問，要提出來問，我當解答」。會中有一位叫做師子吼 (Simhanada) 的菩薩，起座禮拜世尊云：「世尊！請說佛性」。佛：「師子吼！人於末世，定能成正覺，例如家有乳酪，人問是酥麼？答是，乳酪不是酥，但可能得酥，人亦如是，有心，有心者必成正覺，所以我說：一切衆生，悉有佛性。是人所得的一乘，諸佛之母，例如月初的新月，不能見，但不是無，凡夫不見佛性，但佛性不是無。比如雪山有叫做忍辱 (Saha) 之草，牛食爲醍醐，食別種草不成醍醐。雖無醍醐，但不能說雪山無忍辱草。前來的教法雖未說過，但不能說沒有佛性。又如黑鐵入火變赤，冷了又成黑，煩惱火消滅了，即見佛性。

師子吼！滅了煩惱火，就是涅槃 (Nirvana)，涅槃是房屋，能遮煩惱風雨。涅槃是歸處，能作怖畏的依靠，又名大海，能包欲，有，見，無明等暴流。

師子吼！智慧眼，見不明。以佛眼見時則明。有二見，眼見與聞見。諸佛以眼見佛性，如見掌中的菴摩羅 (Amala) 果，人只聞見，所以不明。信心發了，即已不是聞見。信心有二因，聞法與思惟。信心由聞法，聞法依信心。

師子吼！一切法從因緣生，從因緣滅。但人之佛性，不破不壞，不爲牽不爲繫，比如虛空。凡夫不能

見，菩薩稍見，唯佛知見。人爲煩惱所縛，苦於生死，故不能見。若見佛性，即超生死而得涅槃」。

師子吼：「世尊！如果有人有佛性，何故心有退轉？」世尊：「心無退轉，否則，終不得道，只因遲得，謂之退，因緣不和合故。我說有二因。正因與緣的因。正因是佛性，緣的因，發菩提心，由二因得正覺，比如從石得金。師子吼！心有退轉，但不能說人無佛性，例如有二人，他方有七寶山，山裏有泉，清且甘，到此山，已不貧，飲其泉，延其壽。但聞道遠而險，難行難到。二人想共往，一人有準備，一人無。路上相逢有寶人，二人問：「彼處真有寶山麼？」答：「我已得寶來，又飲其泉。但路遠盜賊多，往人多，到人少」。一人云：「我何得到彼處？我有些財產，如果在途中受害，說什麼長壽？」另一人說：「已有人到，我何不能到？如果到了，如願得財泉。不能到，只有死，到了回來，可順父母，賑宗親」。他就進去了。

師子吼！七寶山是大涅槃，甘泉是佛性，直往的，不退菩薩。退回的是退轉菩薩。師子吼！人之佛性如彼道常住不變，雖是後悔退還，但不能說不是常住。菩提之道，絕不退轉。人必能得道。犯了五逆，四重禁，無善根的人，都有佛性。

師子吼！比如燈着了，暗即滅，燈消暗來，又如印泥，印去成跡。人之業果亦如是，此身此心滅了，別的身心相續而來。可是一切衆生，皆有佛性。比如毒入乳中，乳成醍醐，還是有毒，乳不名酪，酪不名乳，乃至醍醐，都是一樣，名雖不同，毒性不失。毒在五味中，不是毒入醍醐中，但飲醍醐，其人要死。佛性亦如是，住於五道，各受不同身，但佛性常一不變。

師子吼！涅槃無相，相是色聲香味觸法之相，生滅之相。男女之相。涅槃無此等相。執相生愚癡，有愚癡就有渴愛，有繫縛。被縛受生而死。修禪定智慧捨心之人，能斷此相。拔木要先振動，洗衣先洗灰汁，後用清水，即可潔淨。壯士以鎧裝身，後能破敵，菩薩先修此三。憍慢心起時，要修禪定，不要修智慧。努力不夠時，煩惱盛時，要修智慧。不要修禪定。禪定智慧平衡時，要修捨心。因禪定智慧而起煩惱時

，不要修捨心，可以讀經念佛。

師子吼！佛的法身，無有住處，佛性亦無住處。人不退轉，必得之，必見之。比如衆盲摸象，所解所答各各不同。師子吼！衆盲的解釋不完全，但不是完全不對，一樣的，有人以身以心看作佛性，或以爲身心以外有佛性，但佛性不是這樣的東西。又不離這些，師子吼！佛常住，法身無邊無礙，不生不滅，是名我，人無真實的這個我。但可能得到這個，故名有佛性。

師子吼！大慈大悲名佛性，大慈大悲常隨菩薩，如影隨形，人必得之，故名有佛性。大慈大悲是佛性，佛性是佛，大喜大捨又名佛性，菩薩不捨迷界，即不得大覺。佛性又名大信心，能達菩薩道。

師子吼！佛法如海，不能窮盡，而且一味不變，人有佛性，同乘一佛乘，同到解脫，同一解脫，因一果一，境界功德亦同，都是常住妙樂，自在，清淨。持此教者，比如潮滿而不超限度。失身尚不犯戒。又有無量寶，無量佛德，惡逆的屍屍不在此。衆生平等，同一法性，此經不增不減」。

是時有叫做優波摩那 (Upamana) 的佛弟子，在阿難爲佛侍者以前，常侍世尊，而受差使。今聞世尊有病，而憂愁，即到世尊前站著，世尊：「你現在不要站在我面前」。他即退在傍邊。阿難以爲奇異，即問：「世尊！我許久以來，侍奉世尊左右，可是未曾聽過這樣的言語，而今將要入滅，怎麼命令優波摩那離開尊前？」。世尊：「阿難！我不是討厭他，因爲諸神要來見我，他站在我前，遮了他們的威德，不能接近我」。阿難：「他修了怎樣的因而得了現在的威德？」。世尊：「古早，毘婆尸佛 (Vipasyin) 在世時，他喜歡手提火把照佛前，因是今得威光，勝過諸神」。 (大般涅槃經)

二、賴吒和羅

佛在俱流 (Kulu) 國，踰盧吒 (Yulotha) 村，尸攝和 (Sisapa) 園時，國人聞聲，前來禮拜，聽法歡喜。衆中有村裏的長者子，賴吒和羅 (Rastrapala)，衆人退走以後，恭敬禮拜世尊云：「世尊！如果我在家的時候，受到家務所縛，不能依教修行，願請准我出家吧！」世尊：「如果雙親許可的話」。他即回家去，請求雙親的許可。父母驚奇的說：「我子！你是我們的獨生子，前來特別痛愛你，假如你命終，我們還是不能放棄你，怎可與你生別呢？」

賴吒和羅不聽父母之話，只管要求出家，因父母不許可，臥地不食乃至七天。結果父母勸解的說：「我子！你身體柔弱，我們設備最好座床給你坐寢，出家學道，又是不容易的事，所以在家布施修福，是最適當的辦法麼？」

賴吒和羅緘口不答，許多親屬朋友，受其父母的依託，前來說伏他，出家生活的辛苦，應該放棄出家的思想。可是他的心願，比如大地，愈下雨愈堅固，愈受說諭，愈想出家。親族朋友們，沒有辦法，只可勸誘其父母：「許可他的願望吧！假如他出家學道去了，還有相見的機會，如果他沒有耐心，可能還俗而來，如果強要阻止他的志願，必會招來惡果，或者他會自殺」。

父母明白了，即說：「學道以後，必須回來與我們相見」。就許可了他的出家。賴吒和羅歡喜踊躍，即到世尊前當弟子了。

以後賴吒和羅，前往祇園精舍，於寂靜處，專心修持，結果得道了。經過十年的歲月，他想返回故鄉，與父母見面，即向世尊請求。世尊云：「你現在返回故鄉，已不會捨戒而求欲了。你可前往救度未得求度的他們。未得證的，予以入證」。

他恭仰師尊的交帶，返回自己間房，收拾臥具，着衣持鉢，出發遊行到踰盧吒村北方的尸攝和園，經

過一宿，翌日進入鄉村，次第乞食，乃至站在自家的門前，其父在院子裏，看見出家人，就罵起來：「惡出家，騙走我的獨生兒子，失去了繼承人，我的家破滅了，無須布施他們了」。賴吒和羅聽了，就轉走出門來，恰巧婢女拿着腐臭的食物出來，將要拋棄埃堆裏去，就叫停她，把食物放入鉢盂，婢女知是賴吒和羅，急告於主人，其父驚喜，跑了出來，看到我子，正在吞食臭腐的食物，驚異的說：「噢！賴吒和羅！你怎麼慣食這樣臭腐的東西了？怎麼來到這個鄉村，還不回來父母之家呢？」他冷靜地回答：「先生！我雖回來父母之家，未受布施，反受惡罵，迫得跑了出來」。其父向子說了不是，以敬慕的心意，安慰他，帶他進入家裏，告知其妻，母親歡喜踊躍，即刻準備食物，提出金銀財寶，向他云：「賴吒和羅！這些財寶是我本身的，不知你父親有多少，現在我把這些送給你，請你放棄出家而回家來吧！積些布施之德，不是更好麼？」

他冷靜地告訴母親說：「母親！如果您爲了我，請您把這些財寶，裝入大布袋，用車運出恒河（Ganges）深淵，投沉下去吧！因爲衆生爲了財寶，日夜陷於憂愁，不能得到真正的快樂」。母親以爲財寶已不能搖動我子之心，就命令美麗的少女們，侍奉他。她們很懇切地親近他云：「你怎麼拋去年青的我們，而跑去修持冷淡的道法呢？」。他回答的說：「姊妹們！我并不是爲了色香而出家的，現在得了道，做完應做的事，心已無所求，美麗的姊妹們！於我併無用處」。她們聽到被稱爲「姊妹」，感覺受到敬而遠之，大家都哭倒了。

賴吒和羅向父母說：「您們怎麼還要找我的麻煩呢？如果想要布施食物，就布施吧！」。他的父母就自己準備，這個好，那個好，做了很好的飲食，來供養他，給他飽食，給他坐下，坐近他的座前。他就開始爲父母說法，予以歡喜，即從座起，歌唱云：「美女財物，於我無用，裝飾臭身，如僞如幻，捕鹿飼養，破門而走，我將離去，誰要受縛」。

唱完了，即刻返回踰盧吒園去，坐在樹下，拘牢婆（Kloba）王，遊步出來林中，接近賴吒和羅，

從車下來，坐在傍邊，開始問答。王問：「如果你是因為家破而出家，我可以財寶布施你，捨棄出家，回家去，修行布施，不是很好麼？」。答：「大王！那不是看得起我的事，如果國王向我說：我國國泰民安，五谷豐收，無恐無諍，容易乞食，如你想住我國，我可依法擁護你。那才是對我正當的待遇」。國王照樣說了，又向他說：「尊者！聽說出家有四種原因。第一：因為多病，不能滿足欲望。第二：因為年老，失去身體的自由，沒有快樂。第三：因為失掉財物，無法生活。第四：因為與家屬死別，感覺無常。可是你身健年青，家富人多，沒有變化，怎麼捨棄一切而出家了？」。

賴吒和羅答：「大王！我是根據佛所教的四事而出家的，這是人類難免的煩惱。大王現在比較以前，是不是氣力，武術都衰退了？大王臥在病床，受到激烈的痛苦時，諸臣可以代替大王的痛苦麼？雖是榮華富貴，能够避免死的大事麼？臨命終時，一切的一切都要拋下去，可見世界上，沒有可靠的東西。而且人有無限的欲望，這個國家現在興隆，如有人報告國王：東方有豐富的國家，那時，國王可能帶兵去奪取那個富國，南西北方都是一樣的國家時，國王可能不以為足，還要去奪取其他的國家，真實這個世界，沒有滿足的地方，不是為了物質，却是受到欲望所使。大王！我是看清楚這些難免的四事而出家而得道的。

有財之人，因愚不施，得了愈求，貪而不息。號召天下，猶貪不捨，貪而未足。嗚呼死去，妻子大哭，積薪成灰，臨命終時，妻子不隨。雖是富裕，猶如乞食。愚人作惡，自縛自受。果熟自墮，迷惑入暗，愛好美毒，為欲受害，因此我悟，進入佛道」。

大王聽此教法，歡喜信受云：「尊者，善能轉迷開悟，我從此皈依尊者」。答：「大王！不要皈依我，應該皈依三寶」。因此，大王，做了三寶的好信徒。

三、問答

有一個晚上，世尊 (Iokanatha) 為弟子們說法，乃至午夜。說法的佛音澄清，响及空中，因是

四方的菩薩 (Bodhisattva) ，聚集前來，開始互相問答。

文殊 (Manjusri) 菩薩問：「本來心只有一個，怎麼有了各種不同的果報？有的生於善處，有的生於惡處。有美麗的，有醜形的，苦樂又不同，怎麼一個心生出種種不同的果報來？」。

覺首 (Bodhicuda) 菩薩答：「一切法，沒有定性，互相不知，但，有關係。比如急流之水，流而不停，前流不知後流。又如燈火，燃而不停，前炎不知後炎，五官或者心，還是一樣。互相做出各種的苦惱來，但與實體無關。法性不作，只有表現」。

文殊：「衆生是四大集成，是無我。怎麼有了苦樂善惡的果報？是不是法的本性上沒有的？」。

寶首 (Ratnacuda) 菩薩答：「一切法本來沒有定性，互相不知，但有關係。因其作業而有果報，沒有造者本身，比如明鏡照相，內外都沒有東西。業性還是一樣的，田與播下的種，互相不知，但有自然相因的關係，地獄中的人的苦痛，不是從外而來的」。

文殊：「佛只覺一法，怎麼說了無量法，聲聞世界，度了無量衆生？」。

德首 (Gunacuda) 菩薩答：「比如火性只一，能燒一切物，海從河川集來，鹽性是一，大地是一，生芽無量」。

文殊：「信受佛法者，能斷煩惱，怎麼聽了正法，煩惱依然不能除？」。

法首 (Dharmacuda) 菩薩答：「所問只關多聞，尚不能進入佛法，比如浮漂水上的人，怕溺於水，反而渴死了。不能如教實行，是沒有辦法的。有許多得了食物，不食而死的人。良醫不能醫治本身之病。貧人日夜算人家之寶，自己不得半文錢。聾人弄音樂給人聽，反而自己聽不到。召集多人來聽法，說法的本人，能說不能行，聽了只是聽了」。

文殊：「佛法中，以智慧最爲尊貴，怎麼佛讚歎了布施，持戒，忍辱，精進，禪定，慈悲喜捨等？這些一一之法，可能獲得無上覺麼？」。

智首 (Jnanacuda) 菩薩答：「三世諸佛，不只以一法而得覺，佛知人性不同，而應機說法，向慳者說布施，行爲不修者說持戒，瞋恚說忍辱，懈怠說精進，向心亂者說禪定，愚癡者說智慧，殘虐者說慈悲，向想害人者說大悲，憂者說喜，向憎愛激烈者，說平等之德。這樣來，初修的人，才能漸次了解一切法。比如造宮室，要先打基礎。布施持戒就是菩薩修行的基礎。又如堅固的城壁，可能防敵，忍辱與精進，善能擁護菩薩，又如大力之王，以其威德奠定天下，禪定與智慧，是安定菩薩的武器。又如轉輪王，享受一切快樂，慈悲喜捨，予以菩薩安樂」。

文殊：「一切諸佛只靠一個乘物而脫出生死，怎麼他們的說法教化，各各不同？沒有具足一切佛法，是不是不能得證？」。

賢首 (Bhadraçuda) 菩薩：「法本來常住，最勝之法是唯一法，沒有一切礙的人，靠在唯一之道而脫離生死。諸佛之身，是唯一的法身，唯一心，唯一智慧。諸佛國土平等莊嚴，只因衆生之業不同，所見亦不同。佛與佛之法，佛國，說法等，常人不得而見。只有心清淨，具有諸願的人，得見真實。他是開了智慧眼的人。佛應人所求，隨其業，果報，而令知真實。因爲佛力自在。佛刹沒有差別之形，沒有憎愛之念，衆生因其各種之業，看到各種的差別」。

智首菩薩問：「菩薩應該怎樣調整三業，得到優勝的智慧，爲人作安穩處，爲救，爲依處，爲燈，爲導師？」。

文殊菩薩答：「菩薩如事父母時，即念養護一切而得和平。與妻子共住時，念想脫離愛的牢獄，戀慕之囚。聽聞伎樂時，念得法樂。在房屋時，念入賢者之境，永離垢穢。行布施時，念捨一切，斷除貪心。在聚集中時，念至佛集所。遭逢災難時，念得無障礙之心。歸命於佛，念與人行大道，共發求道心。歸命於法，念與人深入經藏，得智慧如海。歸命於僧，念與人統理大眾，一切無碍。穿衣不忘以善根慚愧爲衣。大小二便時，念除污穢，斷除貪欲，瞋恚愚愁。見登高之道，念登無上道，超出三界。見向上道時，念

柔謙而深入佛法。見橋時，念造法橋度人。見憂愁人時，念無常而生厭心。見欲樂人時，念得無上之樂，於身無患。見康健人時，念得金剛法身而不老不朽。見病人時，要念起身是仇敵，而脫離苦痛。見出家人時，要寂靜調意。見論議人時，念得無上辯才，折伏異教徒。見帝王時，念爲法王轉法輪。得美食時，知節制，少欲而不執於情欲。見不美食時，念離美味。暑熱時，念離煩惱而得禪定。看結寒水時，念爲解脫之身。誦經時，不忘持一切法。見佛時，念得佛眼。夜睡時，念三業休息，心清無穢。早上醒時，念無所執。這是菩薩調整三業之道。因是可得一切優勝功德」。

文殊菩薩，想顯菩提心功德，以偈問：「菩薩的清行，我已說完了，其最深之行，大功德如何！」。賢首菩薩答：「菩薩初於生死中，發心求道不停止，一念功德廣無邊。佛性是因教是緣，因緣結合能信佛，不求安樂度世人，發起拔苦的聖心」。

「深信佛法菩薩行，菩薩開始發道心。信是道源功德母，增善除疑生道法。信離垢心滅憍慢，心清淨爲敬之本。信爲法藏第一財，清淨手來接功德」。

「信是惠而不吝惜，歡喜投入佛法中。信能增智慧功德，決定予以入佛所」。

「信能明瞭諸所作，其力堅固而不壞，除惱本向佛功德。信不盡境令離難，離惡魔證無上道。信是不壞之德本，却是智慧樹之芽。智慧增來顯佛德，信爲優勝而難得。比如優曇華稀有，常信法不厭聞教，常信僧其信堅固。」

有信之人作用淨，親近善人作善事，可能獲得無量力。智慧者爲佛所護，應發道心修佛德，生於佛家修佛行。信樂之心最清淨，修持布施持戒行，六度圓滿修佛法。念佛之心如不退，時常觀仰諸佛身。知佛常在法不滅，得辯才能演佛法，大悲度衆樂深法。此人之力令正法，久住於世而不滅，善道勝寶現於世。不知出離之道者，沉淪於生死海者，菩薩捨財捨鄉家，脫離苦界求寂靜。隨世度人不受染，比如蓮華不染泥。邪見起時說妙法，予以開悟得妙道。顯諸佛法僧之道，逢諸光明諸功德，予以開悟得佛道。光明令人

開證覺，發起求道之真心，渡過欲樂之苦海。光明給衆生開悟，解脫除永愛欲渴。光明令人樂佛道。物不是有不是無，如幻如水中之月。光明令人持佛法，擁護賢人敬善人。光明給人生佛前。有眼人能見日光，無眼之人不見光。有道見光邪見不，錦衣玉食寶莊嚴，有德者自然具備。無德之人不得有。世間多是不思議，人之業力雖特奇，無有勝過佛力者」。賢首說完了，魔宮失光明，黑道盡消滅。

〔華嚴經：明難，淨行，賢首品〕

四、長者嫁女

世尊巡遊各方以後返回舍衛城（Sravasti），住進祇園精舍（Jetavana）。舍衛城的阿那伽池給孤獨長者（Anathapindika），是世上有名的富翁，金銀財寶，充滿於無數的倉庫中。差使的男女，亦屬不少。當時，滿富城（Purna），住有滿財長者，財富如山，與給孤獨，是幼時以來的親交，經常親密來往。給孤獨把商品運到滿富城去賣，滿財長者經常在舍衛城買賣。因是互相繼續往來。

某時，滿財有事前往舍衛城，投宿給孤獨長者之家。給孤獨的千金須摩提（Sumati），是天成美麗如花，世上稀有的美人。聽聞有客來了，就到客廳禮拜父母，又向滿財長者頂禮。返回閨房，滿財知是主人的千金，即說：「我有男孩，未曾定親，想迎爲媳婦」。答：「那是不可能的事」。問：「因爲什麼？是門風不對麼？或者財富比不上？」。答：「門風財富都對得好。最要緊的是宗教信仰，這個不同。你信外道，我的姑娘是釋牟尼世尊的弟子。因爲你信異教，所以拒絕這個婚事」。問：「這個沒有問題，雖然宗教不同，無須強迫，各人可以各信各人的，請你特別把千金賜給我吧！」。

給孤獨聽了這些話，不能當面拒絕。想把聘金來對抗，就爲準備嫁粧爲由，要求了特別的高價。可是滿財即刻答應了，不得如之何。即答以此事，要先誦教世尊，請求暫時回答的猶豫。即到世尊前，請教了。世尊云：「長者！如果你的姑娘須摩提，嫁給滿富城，可以救度衆生，是最好沒有的事」。

給孤獨，聽了世尊的指示，心安意樂，還回家，設宴饗應滿財。答應他的要求，就在這裏訂定了婚約。

好事早做早好，即刻開始準備婚事。吉日吉時，滿財把孩子裝成新郎，給他乘寶羽車，迎娶新娘去了。給孤獨也以爲今天是最好的日子，即令須摩提化裝爲新娘，乘七寶的美車，計劃在中途相逢迎接的花車。兩車即在中途相接，迎歸滿富城，舉行了婚禮的盛事。

當時，滿富城有了一條規定，禁止與他國人結婚。如果犯了這條規定，必須迎請數千婆羅門行者，設宴款待。可是富裕的滿財，不以爲難。即刻招來許多行者，設宴供養了。

行者繼續前來長者之家，他們都是裸體的，長者迎接他們就座。饗應以前，叫出須摩提來，向她說：「你要好好的化裝，到來這裏，禮拜我們之師」。須摩提拒絕的說：「我不能禮拜裸體的人，不能禮拜不知慚愧的人爲師」。長者云：「你不是這些人，不知慚愧而裸體，他們身上穿有法服」。答：「裸體的人，不能說是穿了法服。我的世尊說，有二事在世上，最爲尊貴，那是慚與愧，沒有二事，就沒有父母，兄弟，姊妹，親屬的區別，與鷄犬相同。現在他們沒有二事，而裸體，與鷄犬沒有區別，我怎能到那邊去禮拜呢，」。新郎也懇切地勸她出去。可是她，寧可四分八裂而死，絕對不肯墮落邪見之中。

探知這個情形的行者們，發怒，高聲絕叫云：「長者！罷了，罷了，怎麼給這個賤女發出罵言？我們已經受到招待而來了，先把供養的東西，搬出來吧！」迫得長者不遑須摩提的事，盡善盡美，搬出食物來，供養行者們。他們任意受其供養，以後，退出長者之家。

長者心情不樂，上高樓，私語的說：「噫！討了古怪的新娘，怎能齊家，反要破家了。這一次最大污辱了我的門風」。當時滿富城住有須跋（Subhadra）行者，具足五種神通，得諸禪定，前來訪問長者。長者在樓上深思默想，行者見其憂愁，即問：「掛心什麼？官事麼？盜賊麼？受了水火的災害麼？或者家裏發生了不愉快的事情？說說看！」。答：「感謝你的好意，不是官司，不是盜賊水火之災，只是家裏

有些少事。因爲最近孩子娶了妻，犯了國法，招待了婆羅門諸師。新娘不聽我的吩咐，不肯禮拜諸師」。問：「那是誰的親生女？」。答：「舍衛城給孤獨長者的姑娘」。須跋聽了，驚駭地跳起來，雙手掩耳云：「新娘聽了你的吩咐，是不是從樓上跳身死？新娘之師是優勝清行的人，持有偉大的威神力」。答：「你還要讚揚異教的喬答摩（Gautama），是不是好笑的話麼？」。須跋：「那裏，那裏，喬答摩的威神力，是我們想像不到的，我所看到的，說給你聽吧！不久以前的事，我到雪山（Himalaya）北方托鉢以後，到了阿耨達（Anavatapta）池邊時，真處之神現身，把劍指向我說：「須跋！不要在池畔，把水弄污了，如果違背了命令，對不起要你的命」。我聽了，怕起來，離開池傍，乍食乍看。釋迦牟尼的少年弟子周那（Cunda），手提拾得的污衣而前來，先前威脅我的諸神出來迎接。池中有黃金台，周那先把污衣浸下水去，食飯洗鉢以後，在台上入於禪定。出定後洗污衣，取衣飛空，返回住所。我看見情形，又不能接近他。長者！姑娘之師的少年弟子，尚有如此的奇力。成等正覺的釋迦牟尼佛的感神力，是不可想像的。強迫姑娘禮拜異教僧徒的事，姑娘未及跳樓求死，是萬幸的。」長者：「我可以禮拜姑娘之師麼？」。答：「問我，不如問姑娘吧！」。

長者就叫須摩提女出來，問：「我想拜見你的師，可能請他到這裏來麼？」。須摩提很高興，手提香爐從高樓上，合掌云：「世尊！世尊知道一切事情，我現在困難之中，請願哀愍垂迹吧！」。

「普觀世間，降伏鬼神，教鬼子母，救度指鬘，將斬其母，在王舍城，降伏醉象，我今有苦，願請高駕，前來救我」。

唱完了，香雲走向祇園精舍林中，諸神散花，讚歎須摩提。佛見情形，微笑了，阿難（Ananda）也看見了空中的香雲，以爲稀有。即向世尊問其理由，而知道了明日要受須摩提的招待。世尊云：「因爲這個理由，斷盡煩惱而開覺的聖者之中，抽籤決定，前往滿富城」。阿難受命，召集諸弟子，傳出其事。

受召前來的弟子中，有叫做鳩吒陀那（Kutadana）的，自己想：「我出家以來很久了，可是煩惱未

盡，大覺未開。周那是團中最少年，煩惱已盡，覺已開。明日可能隨從世尊到滿富城去。我要在今日勤勉進入涅槃之境」。果然，如願開覺，當天抽籤得第一名，世尊宣布，得籤第一號是鳩吒陀那。

明日，受世尊之命，目連 (Maudgalyana)，大迦葉 (Mahakasyapa)，阿那律 (Aniruddha)，離波多 (Revata)，須菩提 (Subhuti)，優留毘羅迦葉 (Uruvilvakasyapa)，羅睺羅 (Rahula)，朱利槃特 (Caura Pandaka)，周那等，有神足的人，依於神通向滿富城去」。寺僕乾茶 (Gandha)，肩負大釜，先到城裏。長者與及衆人，在樓上，遙拜世尊的來臨。看見乾茶時，問須菩提：「那個白衣長髮，肩負大釜，疾走而來的，是你師麼？」。她：「不是，他是叫做乾茶的寺僕，開了證覺」。

周那受各種彩色的五百支花木圍着而前來。問：「好大卷的花，充滿虛空，那是你的師麼？」。她：「不是，那是須跋仙人所說的周那，是舍利弗 (Sariputra) 尊者的弟子。」

朱利槃特，帶領青色的五百隻牛，自己在牛背上坐禪而來。問：「那是你的師麼？」答：「不是，那是叫做朱利槃特的」。

羅睺羅帶率五百隻孔雀，摩訶劫賓那 (Maha-Kapphina)，帶率五百金翅鳥，優留毘羅迦葉，五百大龍，大迦旃延 (Mahakatyana)，五百白鳥，離波多，五百虎，阿那律五百師子，大迦葉五百馬，目連五百白象，帶領前來。白象各有六牙，金銀裝飾，光輝照耀。空中伎樂，地上花叢，真是美麗的光景。須菩提對長者所問，說明了各人姓名與其功德。

不久之間，世尊帶率右邊憍陳如 (Kaundinya)，左邊舍利弗，後面阿難提拂子，受到諸神守護，從空飛來。五髻童子，弄琴讚佛，諸神雨華。舍衛城的給孤獨長者，波斯匿王 (Prasenajit)，其他衆人，歡喜至極，各燒妙香而供養。給孤獨歌唱云：「佛力無窮，愛民如子，安樂可慰，須摩提女，受教世尊」。

五髻童子，在空中，彈瑠璃琴，音聲唱出：「迷惱永盡，心情不亂，離開穢障，今佛來了，心意清淨，離却邪思，如功德海，佛面微妙，惱長不起，愛自自然，今佛行焉。今佛行焉，欲流不通，離開生死，斷除迷根，今佛行焉」。

滿財長者，看到的光景，好像須彌山光輝照耀，移動前來，迷離彷彿了。即問：「那是日光麼？有生以來，還沒有看過，無數的光明燦爛着，凝視不得」。答：「那不是日光，可是除開日光以外，怎樣形容呢？無數的光明，是爲衆人的，那是我師，世尊所在。所聽的是讚佛功德之聲，敬請，懇切地供養，而得到大果報吧！」。

長者右膝跪地，合掌皈依世尊云：「皈依十方諸佛，圓光黃金色彩，諸神之所讚歎，我今皈依世尊。佛是日月星光，無有不救度者，我今皈依世尊。佛身形如帝釋，慈悲可比梵天，自覺又令人覺，我今皈依世尊。人中大神，降伏諸外道者，我今皈依世尊」。

須摩提也跪下去，合掌歌唱云：「自調又調他，自正又正他，自覺令人覺，自除心之垢，又令他除垢，自照又照他，無不救度者。停戰而不鬪，明思意潔白，大佛心不動，憐愍諸衆生，我今重皈依」。

長者，須摩提都以身心皈依了。現在外道的出家者，無術可施，失去了國民的信賴，退出城中。比如獸王獅子，從山間出來，看看四周，大吼三次時，一切鳥獸都逃走了。就在這裏，世尊從空下來，照常進入滿富城，踏入城門時，大地震動，天雨美華，衆人看見世尊莊嚴的相好，同聲歌唱：「佛相好莊嚴，異教師難敵，我等眼昏迷，錯誤所仕處」。

世尊踏進長者之家，衆人想見世尊，爭先前來。世尊測量衆人的心思，看見情形，就把長者之家，化作玻璃殿。澄明潔淨，可以看透過去。須摩提不堪悲喜，在世尊前，歌唱云：「具一切智慧者，佛已離迷捨惱，我今歸依世尊。悲哉可悲的我，離開正法之家，嫁給異教之徒，與邪見人交往。請願佛憐愍我，因何緣嫁異教，比如雲霧中鳥，唯願佛垂慈悲」。

世尊又以歌唱，安慰了她。「思要明來心要輕，不因罪報嫁此家。一切都爲滿本願，你身與人結了緣，而今將要完願了」。

須摩提聽了，踊躍歡喜。長者即帶家屬奴婢等，供養世尊及諸弟子。飲食完畢以後，坐在世尊前。世尊演說感謝的法語，宣說布施的功德，又說世欲的污穢，調整衆人之心。最後演說四聖諦的妙理。長者，須摩提與及許多聽衆，離心垢，得法眼，絕了疑心，皈依三寶了。須摩提歌唱云：「佛耳清朗，聽我請願，特駕前來，垂下御教，予以諸人，獲得法眼」。

是時，諸弟子向世尊云：「須摩提因何因緣，生富貴家，嫁給異教徒，而今自覺又覺他人？」。世尊答云：「弟子們！古早，迦葉佛時，卑那勒斯（Benares），有個哀愍王，王女須摩那歸依迦葉佛，常守清行，修布施，愛語，利行，同事等四攝法，在高樓上讀誦經典，常立此願：「修此四攝法 讀誦經典，如有微少功德，生不爲貧，未來得見於佛，不轉女人身，欲得淨法眼」。

城內人聽聞王女之願，聚集高樓下，誓願云：如果王女有契願之日，我等與王女共同欲得其功德。王女答應，以其功德，平等施與他人，誓願同登證覺。弟子們！當時的哀愍王是現在給孤獨長者，須摩那即是須摩提。須摩提因前誓願，與我相見，與當時的城內人，今日共同獲得淨法眼。弟子們！不要忘記修此四攝法」。世尊帶領諸弟子，起座返回祇園精舍去了。（須摩提女經 大藏經：二卷，八三五頁）

跋文

中華民國五十九年仲秋既望，余偕永嘉周計煦弟，作環島之行，經台東修和師介，得識花蓮東淨寺普老，煢茗清談，每忘夜永。時普老已屆古稀高齡，而容光煥發，望之若五十許人，處世接物，一本乎誠，毋時下矯揉態，信知其爲有道士也。明年夏，大德書來，以所著寒山詩解命序，于每章下，既逐句予與註釋矣，復引三藏微言，或儒家語近似者以爲附記，俾世之覽者，得以比類旁通，洞徹源頭，了無滯義，千百年來，寒山功臣，一人而已。然後歎普老婆心切，求之並世，殊鮮甚匹。而平昔操履之篤，不忤不求，一任自然，其殆有得於寒山者與？夫寒山之詩，氣清而味永，意遠而旨深，讀之令人亡懷得失，悠然興出塵之想，於西方功利者，不啻一當頭棒喝，宜其爭相譯述，價重書林。今普老詩解之作，適于時問世，羽翼寒山，功不可沒，故樂爲一言。樂清朱鏡宙寫於台中旅次。



In the late sun I descended the western hill,
Light streaming over the grass and trees,
Till I came to a dark and gloomy place
where pines and creepers grew thick together.
Within crouched many tigers;
When they saw me, their fur stood on end.
Not so much as a knife in my hand,
Did I not gasp with fear?

So Han-shan writes you these words,
These words which no one will believe.
Honey is sweet; men love the taste.
Medicine is bitter and hard to swallow.
What soothes the feelings brings contentment,
What opposes the will calls forth anger.
Yet I ask you to look at the wooden puppets,
Worn out by their moment of play on the stage!

Do you have the poems of Han-shan in your
house?
They're better for you than sutra-reading!
Write them out and paste them on a screen
Where you can glance them over from time
to time.

Now I have a single robe,
 Not made of gauze or of figured silk.
 95 Do you ask what color it is?
 :
 八 Not crimson, nor purple either.
 — Summer days I wear it as a cloak,
 In winter it serves for a quilt.
 Summer and winter in turn I use it;
 year after year, only this.

Have I a body or have I none?
 Am I who I am or am I not?
 Pondering these questions,
 96 I sit leaning against the cliff while the
 :
 — years go by,
 八
 六 Till the green grass grows between my feet
 And the red dust settles on my head,
 And the men of the world, thinking me dead,
 Come with offerings of wine and fruit
 to lay by my corpse.

97 My mind is like the autumn moon
 :
 五 Shining clean and clear in the green pool.
 〇 No, that is not a good comparison.
 Tell me, how shall I explain?

Today I sat before the cliff;
I sat a long time, till the mists had cleared.
92 A single thread, the clear stream runs cold;
: A thousand yards the green peaks lift their heads.
: white clouds, and the morning light is still;
: Moonrise, and the lamp of night drifts upward—
: Body free from dust and stain,
: What cares could trouble my mind?

Here is a tree older than the forest itself;
The years of its life defy reckoning.
93 Its roots have seen the upheavals of hill and
: valley,
: Its leaves have known the changes of
: wind and frost.
: The world laughs at its shoddy exterior
: And cares nothing for the fine grain
: of the wood inside.
: Stripped free of flesh and hide,
: All that remains is the core of truth.

All my life I have been lazy,
Hating anything solemn, finding light matters
94 more congenial.
: Others may study how to make a profit,
: I have my single roll of scripture.
: I do not bother to fit it with roller or case,
: Or trouble to carry it here and there.
: Like a doctor prescribing a medicine for each disease,
: I use what remedy is at hand to save the world.
: Only when the mind is free of care
: Can the light of understanding shine in every corner.

89 In my house there is a cave,
 : And in the cave is nothing at all—
 一 Pure and wonderfully empty,
 六 Resplendent, with a light like the sun.
 二 A meal of greens will do for this old body,
 A ragged coat will cover this phantom form.
 Let a thousand saints appear before me—
 I have the Buddha of Heavenly Truth!

90 All your days are like a drunken stupor,
 : But the flowing years never for a moment
 四 stand still.
 七 When you're buried under the weed-grown turf,
 How black will be the day that dawns down
 there!

When bones and flesh have rotted and scattered
 And the spirit is fading away,
 Then, had you jaws that would bite through iron,
 How could you intone your Taoist scriptures?

91 Body clothed in a no-cloth robe,
 : Feet clad in turtle's fur boots,
 一 I seize my bow of rabbit horn
 六 And prepare to shoot the devil Ignorance.
 〇

The clear water sparkles like crystal,
You can see through it easily, right to the
bottom.

86
:
—
九
—

My mind is free from every thought,
Nothing in the myriad realms can move it.
Since it cannot be wantonly roused,
Forever and forever it will stay unchanged.
When you have learned to know in this way,
You will know there is no inside or out!

Buddhist priests don't keep the commandments,
87 Taoists don't take their immortality pills.
:
— Quite a few wise men have lived since
— ancient times,
八
— And there they lie, under the green hill.

By chance I happened to visit an eminent
priest

88
:
—
—
九

Among the mist-wrapped mountains piled
peak on peak.

As he pointed out for me the road home,
The moon hung out its single round lamp.

With mind as lofty as the mountain peak,
And self-righteous look ("Me bow to others?"),
He announces he will lecture on the Vedic canon,
Having mastered all the writings of the
Three Religions.

84 In his heart there is no trace of shame,
: Though he breaks the commandments and
= ignores the holy laws.
= "My sermons are for men of superior
— understanding.

Few are the priests who can compare with me!"
Fools all shower him with praise,
While wise men clap their hands in mirth.
This hoax! This phantom flower of the air!
How could he escape from birth and death?
Better to understand nothing at all,
To sit still and quiet the ills of the mind

I came once to sit on Cold Mountain
And lingered here for thirty years.
85 Yesterday I went to see relatives and friends;
: Over half had gone to the Yellow Springs.
四 Bit by bit life fades like a guttering lamp,
八 Passes on like a river that never rests.
This morning I face my lonely shadow
And before I know it tears stream down.

Often I have heard how Emperor Wu of the Han
 And the First Emperor of the Ch'in before him
 81 Delighted in tales of immortals and spirits
 : And tried in vain to prolong their lives.
 二
 五 Now their golden towers are broken,
 三 Their palaces have vanished away,
 While the grave at Mou-ling and the tomb of
 Mount Li
 Are today a wilderness of weeds.

People ask the way to Cold Mountain.
 Cold Mountain? There is no road that goes
 82 through.
 : Even in summer the ice doesn't melt;
 九 Though the sun comes out, the fog is blinding.
 How can you hope to get there by aping me?
 Your heart and mine are not alike.
 If your heart were the same as mine,
 Then you could journey to the very center!

The crane, with a twig of bitter peach in his bill,
 Rested but once in a thousand miles.
 83 He wanted to go to the mountain of P'eng-lai,
 : And the peach was to serve him as food on the
 三 way.
 八
 Still far from his goal, his feathers dropped off;
 Parted from the flock, his heart grew sad.
 But when he hurried home to his nest,
 He found that his wife no longer knew him.

How pleasant were our bodies in the days of
Chaos,

78
:
七
〇
Needing neither to eat or piss!
Who came along with his drill
And bored us full of these nine holes?
Morning after morning we must dress and eat;
Year after year, fret over taxes.
A thousand of us scrambling for a penny,
We knock our heads together and yell for dear life.

On Cold Mountain lives a naked insect;
Its body is white and its head is black.
79
:
一
五
六
In its arm it carries a couple of books,
One "The Way" and the other "The power."
At home it doesn't bother with kettle or stove;
On a journey it takes along no clothes,
But always it carries the sword of True Wisdom
To cut down the thieves of senseless desire.

Man, living in the dust,
Is like a bug trapped in a bowl.
80
:
二
一
六
All day he scrabbles round and round,
But never escapes from the bowl that holds him
The immortals are beyond his reach,
His cravings have no end,
While months and years flow by like a river
Until, in an instant, he has grown old.

I wanted to go off to the eastern cliff—
 How many years now I've planned the trip?
 75 yesterday I pulled myself up by the vines,
 : But wind and fog forced me to stop halfway.
 二 The path was narrow and my clothes kept
 七 catching,
 六 The moss so spongy I couldn't move my feet,
 So I stopped under this red cinnamon tree.
 I guess I'll lay my head on a cloud and sleep.

Here are four or five young fools!
 Nothing they do is honest or true.
 76 They've scarcely scanned ten volumes,
 : Yet their brushes are always ready with a
 二 caustic comment.
 一 They take up the "Rules for Confucian Behavior"
 〇 And pronounce it no better than a code for
 thieves—
 A species of pest like the silverfish
 That chews through the binding of other men's
 books.

What a fine shop this is!
 And the wine they sell is the best around.
 77 Bright banners flying on high,
 : Pint or gallon, the measure is always fair.
 一 What's that? You complain your sales are poor?
 二 But then, you will keep the place full of
 四 vicious dogs!
 No sooner has a fellow come in for a drink
 Than they snap at his heels and drive him away.

My house is at the foot of the green cliff,
My garden, a jumble of weeds I no longer bother
72 to mow.

⋮ New vines dangle in twisted strands
一六 Over old rocks rising steep and high.
Monkeys make off with the mountain fruits,
The white heron crams his bill with fish
from the pond,
While I, with a book or two of the immortals,
Read under the trees—mumble, mumble.

Someone criticized the Master of Cold
Mountain:

73 "Your poems make no sense at all!"
⋮ "But from what I have read of the ancients,"
一 I said,
八 "They weren't ashamed to be poor and humble..."
二 He laughed at my words and answered,
"How can you talk such foolishness?"
Then go on, my friend, as you are today.
Let money be your whole life for you!

The greatest sages from ancient times
Have not shown us life immortal.
74 What is born in time must die;
⋮ All will be changed to dust and ashes.
二六 Bones pile up like Mount Vipula.
一 Tears of parting would make a sea,
And all that's left are empty names.
Who escapes the wheel of birth and death?

Men these days search for a way through
the clouds.

69 But the cloud way is dark and without sign.
: The mountains are high and often steep and
: rocky;
: In the broadest valleys the sun seldom shines.
七 Green crests before you and behind,
White clouds to east and west—
Do you want to know where the cloud way lies?
There it is, in the midst of the Void!

70 Talking about food won't make you full,
: Babbling of clothes won't keep out the cold.
: A bowl of rice is what fills the belly;
一 It takes a suit of clothing to make you warm.
九 And yet, without stopping to consider this,
三 You complain that Buddha is hard to find.
Turn your mind within! There he is!
Why look for him abroad?

Living in the mountains, mind ill at ease,
All I do is grieve at the passing years.
71 At great labor I gathered the herbs of long life,
: But has all my striving made me an immortal?
六 Broad is my garden and wrapped now in clouds,
七 But the woods are bright and the moon is full.
What am I doing here? Why don't I go home?
I am bound by the spell of the cinnamon trees!

66
:
二
三
四

In the beginning, He parted heaven and earth
And set man down to live in the middle.
He belched forth fog to bewilder us,
And sent the wind to wake us up.
When He's kind, He gives us wealth and honor,
And when He's mean, it's trouble and want.
Listen, you fellows banging around down here—
Everything depends on the Man Upstairs!

Wise men, you have cast me aside.
Fools, I do the same to you.
67 I would be neither wise man nor fool;
:
二
五 From now on, let us hear no more from each
other.
When night comes I sing to the bright moon;
At dawn, I dance with white clouds.
How could I still my voice and my hands
And sit stiff as a stick with my grey hair
rumped?

68
:
九
七

Would you know a metaphor for life and death?
Compare them, then, to water and ice.
Water binds together and becomes ice;
Ice melts and reverts to water.
What has died must live again.
What has been born shall return to death.
Water and ice do not harm each other;
Life and death are both of them good.

63
:
—
三
四

Last night in a dream I returned to my old home
And saw my wife weaving at her loom.
She held her shuttle poised, as though lost
in thought,
As though she had no strength to lift it further.
I called. She turned her head to look,
But her eyes were blank. She did not know me.
So many years have we been parted
The hair at my temples has lost its old color.

64
:
—
四
六

Be happy if there's something to be happy about!
When the moment comes, do not lose it!
Though they say life lasts a hundred years,
Who has seen a full thirty thousand days?
You're in this world no more than an instant,
So don't sit there grumbling about money,
At the end of the Classic of Filial Piety
It tells you all about what funerals are like.

65
:
—
八
七

Yesterday I saw the trees by the river's edge,
Wrecked and broken beyond belief,
Only two or three trunks left standing,
Scarred by blades of a thousand axes.
Frost strips the yellowing leaves,
River waves pluck at withered roots.
This is the way the living must fare.
Why curse at Heaven and Earth?

When people see the man of Cold Mountain
 They all say, "There's a crackpot!
 Hardly a face to make one look twice,
 His body wrapped in nothing but rags..."
 The things I say they don't understand;
 The things they say I would not utter.
 A word to those of you passing by—
 Try coming to Cold Mountain sometime!

The peach blossoms would like to stay through
 the summer

58 But the winds and moons hurry them on and
 : will not wait.
 五 Though you look for the men of the Han Dynasty
 四 Not a one will you find alive.
 Morning after morning flowers fade and fall;
 Year after year men pass away.
 Here, where the dust whirls up today,
 In times gone by was a sprawling sea.

In the old days when I was so poor,
 Night after night I counted other men's wealth.
 59 Recently I thought it over
 : And decided to open a business of my own.
 I dug a hole and found a hidden treasure—
 A store of crystal jewels.
 A blue-eyed foreigner came in secret
 And wanted to buy them and take them away,
 But I only answered him,
 "These jewels are beyond price!"

You cannot take my will and roll it up;
You should know that I am not a mat!
54 Freely I came to this mountain forest
: To lie down alone on a rocky bed.
— And now these artful talkers come to plead
七 with me.

And beg me to accept their gold and jewels.
Poking holes in the wall to plant weeds in them—
This is no help to anyone!

Cold cliffs, more beautiful the deeper you enter—
Yet no one travels this road.
55 White clouds idle about the tall crags;
: On the green peak a single monkey wails.
二 What other companions do I need?
五 I grow old doing as I please.
七 Though face and form alter with the years,
I hold fast to the pearl of the mind.

Reading books won't save you from death;
Reading books won't save you from poverty.
56 Then why do people want to be literate?
: To be that much ahead of everyone else!
— A young man who can't read characters
八 Will never get along in the world today.
九 Try mixing your medicine with garlic sauce.
And you'll soon forget the bitter-and-the-bite.

51
:
一
四
七

I sit alone in constant fret,
Pressed by endless thoughts and feelings.
Clouds hang about the waist of the mountain,
Wind moans in the valley mouth.
Monkeys come, shaking the branches;
A bird flies into the wood with shrill cries.
Seasons pass and my hair grows ragged and grey;
Year's end finds me old and desolate.

52
:
一
七
六

Last year, in the spring, when the birds
were calling,
I thought of my brothers and kin.
This year, when fall chrysanthemums bloom,
I remember the time of my youth,
When green waters murmured in a thousand
streams
And yellow clouds filled the sky.
Ah, all the hundred years of my life
Must I recall with such heartache those days
in the capital?

53
:
六
五

If you sit in silence and never speak,
What stories will you leave for the young
people to tell?
If you live shut away in a forest thicket,
How can the sun of wisdom shine out?
No dried-up carcass can be the guardian
of the way.
Wind and frost bring sickness and early death.
Plow with a clay ox in a field of stone
And you will never see the harvest day!

Wonderful, this road to Cold Mountain—
Yet there's no sign of horse or carriage.
48 In winding valleys too tortuous to trace,
•
≡ On crags piled who knows how high,
A thousand different grasses weep with dew
And pines hum together in the wind.
Now it is that, straying from the path,
You ask your shadow,"What way from here?"

As for me, I delight in the everyday Way,
Among mist-wrapped vines and rocky caves.
49 Here in the wilderness I am completely free,
•
≡ With my friends, the white clouds, idling forever.
There are roads, but they do not reach the world;
Since I am mindless, who can rouse my
thoughts?

On a bed of stone I sit, alone in the night,
While the round moon climbs up Cold Mountain.

If you're looking for a place to rest,
Cold Mountain is good for a long stay.
50 The breeze blowing through the dark pines
•
≡ Sounds better the closer you come.
○ And under the trees a white-haired man
Mumbles over his Taoist texts.
Ten years now he hasn't gone home;
He's even forgotten the road he came by.

Cold Mountain is full of weird sights;
People who try to climb it always get scared.
When the moon shines, the water glints and
sparkles;
When the wind blows, the grasses rustle and sigh.
Snowflakes make blossoms for the bare plum,
Clouds in place of leaves for the naked trees.
At a touch of rain, the whole mountain shimmers—
But only in good weather can you make the climb.

The place where I spend my days
Is farther away than I can tell.
Without a wind the wild vines stir;
No fog, yet the bamboos are always dark
Who do the valley streams sob for?
Why do the mists huddle together?
At noon, sitting in my hut,
I realize for the first time that the sun has risen.

How cold it is on the mountain!
Not just this year but always.
Crowded peaks forever choked with snow,
Dark forests breathing endless mist:
No grass sprouts till the early days of June;
Before the first of autumn, leaves are falling
And here a wanderer, drowned in delusion,
Looks and looks but cannot see the sky.

I lie alone by folded cliffs,
 Where churning mists even at midday do not part.
 42 Though it is dark here in the room,
 :
 四 My mind is clear and free of clamor.
 三 In dreams I roam past golden portals;
 My spirit returns across the stone bridge.
 I have thrust aside everything that vexes me—
 Clatter! clatter! goes the dipper in the tree.

I divined and chose a distant place to dwell—
 T'ien-t'ai: what more is there to say?
 43 Monkeys cry where valley mists are cold;
 :
 七 My grass gate blends with the color of the crags.
 七 I pick leaves to thatch a hut among the pines,
 Scoop out a pond and lead a runnel from the
 spring.

By now I am used to doing without the world.
 Picking ferns, I pass the years that are left.

Story on story of wonderful hills and streams,
 Their blue-green haze locked in clouds!
 44 Mists brush my thin cap with moisture,
 :
 一 Dew wets my coat of plaited straw.
 〇 On my feet I wear pilgrim's sandals,
 三 My hand holds a tick of old rattan.
 Though I look down again on the dusty world,
 What is that land of dreams to me?

The birds and their chatter overwhelm me with
feeling:

39 At times like this I lie down in my straw hut.

: Cherries shine with crimson fire;

一一六 Willows trail slender boughs.

六 The morning sun pops from the jaws of blue
peaks;

Bright clouds are washed in the green pond.

Who ever thought I would leave the dusty world

And come bounding up the southern slope of

Cold Mountain?

I climb the road to Cold Mountain,

The road to Cold Mountain that never ends.

40 The valleys are long and strewn with stones;

: The streams broad and banked with thick grass.

二 The moss is slippery, though no rain has fallen;

八 Pines sigh, but it is not the wind.

Who can break from the snares of the world

And sit with me among the white clouds?

Where white clouds pile on jagged peaks

And the green pond stirs with ripples,

41 In this place I hear a fisherman

: Now and then dip his oar and sing:

三 His voice, and then his voice again,

〇 until I cannot listen;

It makes my thoughts too sad.

"Who says the sparrow has no horn?

See how he pokes a hole in the roof!"

Why am I always so depressed?
 Man's life is like the morning mushroom.
 36 Who can bear, in a few dozen years,
 : To see new friends and old all gone away?
 二 Thinking of this, I am filled with sadness,
 三 A sadness I can hardly endure.
 一 What shall I do? Say, what shall I do?
 Take this old body home and hide it in the
 mountains!

I think of all the places I've been,
 Chasing about from one famous spot to another.
 37 Delighting in mountains, I scaled the mile high
 : peaks;
 一 Loving the water, I sailed a thousand rivers.
 七 I held farewell parties with my friends in
 四 Lute Valley;
 I brought my zither and played on parrot Shoals.
 Who would guess I'd end up under a pine tree,
 Clasping my knees in the whispering cold?

Thirty years ago I was born into the world.
 A thousand, ten thousand miles I've roamed,
 38 By rivers where the green grass lies thick,
 : Beyond the border where the red sands fly.
 二 I brewed potions is a vain search for
 八 life everlasting,
 一 I read books, I sang songs of history,
 And today I've come home to Cold Mountain
 To pillow my head on the stream and
 wash my ears.

Once I was a student with books and sword;
I have lived under two enlightened sovereigns.
I was an official in the east, but they gave me
33 no prizes;
: I fought in the west but won no medals.
七 I studied the arts of peace and the arts of war,
I studied the arts of peace and the arts of war,
The arts of war and the arts of peace.
Now I'm an old man.
What's left of my life isn't worth mentioning.

 The rich man feasted in his high hall,
 Bright torches shining everywhere,
34 When a man too poor to own a lamp
: Crept to the side to share in the glow.
— Who would think they would drive him away,
○ Back again to his place in the dark?
— "Will one more person detract from your light?
 Strange, to begrudge me a leftover beam!"

I think a lot about the days of my youth
When I went hunting in the broad uplands.
I had no wish for government jobs;
35 You couldn't have tempted me with the
: life of the gods.
九 Gallop like the wind on my white horse,
八 I shouted at the hares and loosed my hawks
 on them.
Then, before I knew it, things went to pieces.
Now who would bother with an old man?

In vain I slaved to understand the Three Histories;
Uselessly I poured over the Five Classics.
30 Until I'm old I'll go on checking census figures;
: As in the past, a petty clerk scribbling in
七 tax ledgers.
九 When I ask the Book of Changes it says
there's trouble ahead;
All my life is ruled by evil stars.
If only I could be like the tree at the river's edge
Every year turning green again!

A crowd of girls playing in the dusk,
And a wind-blown fragrance that fills the road!
31 Golden butterflies are sewn to the hems of their
: skirts;
六 Their chignons are pinned with mandarin
一 ducks of jade.
Their maids wear cloaks of sheer crimson silk;
Purple brocade for the eunuchs who attend them.
Will they give a glance to one who's lost the way,
With hair turned white and a restless heart?

I took along books when I hoed the fields,
In my youth, when I lived with my older brother.
32 Then people began to talk;
: Even my wife turned against me.
一
○ Now I've broken my ties with the world of red
八 dust;
I spend my time wandering and read all I want.
Who will lend a dipper of water
To save a fish in a carriage rut?

Wise men may be free of greed,
 But not the fool, Who loves to dig for gold.
 27 His fields encroach on his neighbors' lands;
 : And the bamboo grove? "This is all mine!"
 九
 — See him elbow his way in search of money,
 Gnash his teeth and drive his horses and slaves—
 Look there, beyond the city gates,
 How many grave mounds under the pines!

A certain scholar named Mr. Wang
 Was laughing at my poems for being so clumsy.
 28 "Don't you know you can't have two accents here?
 : And this line has too many beats.
 二
 六 You don't seem to understand meter at all
 七 But toss in any word that comes to mind!"
 I laugh too, Mr. Wang, when you make a poem,
 Like a blind man trying to sing of the sun.

I spur my horse past the ruined city;
 The ruined city, that wakes the traveler's thoughts:
 29 Ancient battlements, high and low;
 : Old grave mounds, great and small.
 — Where the shadow of a single tumbleweed
 trembles
 And the voice of the great trees clings forever,
 I sigh over all these common bones—
 No roll of the immortals bears their names.

I used to be fairly poor, as poor goes;
Today I hit the bottom of poverty and cold.

24 Nothing I do seems to come out right;
: Wherever I go I get pushed around.
—
五 I walk the muddy road and my footsteps falter;
八 I sit with the other villagers and my stomach
aches with hunger.

Since I lost the brindle cat,
The rats come right up and peer into the pot.

The new grain hasn't ripened yet,
But today I used up the last of the old.

25 I went out to borrow a measureful
: And stood at their gate, hesitating.
—
—
—
—
The husband came to the door and said
to speak to his wife;

The wife came out and said "Ask my husband!"
Too stingy to help when times are bad—
The more the wealth, the bigger the fool!

They laugh at me for being a hick—
"Did you ever see such a stupid expression?

26 His cap won't even stand up right!
: Does he always wear his belt pulled in like that?"
—
八 It's not that I don't know the fashions,
○ But when you're broke you can't keep up.
One day when I get a lot of money
I'll have a hat as high as that pagoda there!

When I see a fellow abusing others,
 I think of a man with a basketful of water.
 21 As fast as he can, he runs with it home,
 ∴ But when he gets there, what's left in the basket?
 一
 九 When I see a man being abused by others,
 ○ I think of the leek growing in the garden.
 Day after day men pull off the leaves,
 But the heart it was born with stays the same.

Elegant is the bearing of the fine young man;
 He is widely read in the classics and history.
 22 Everyone addresses him as "Professor";
 ∴ Everyone refers to him as "the scholar."
 一
 二 Yet he hasn't been able to get a government job
 五 And he doesn't know how to handle a hoe.
 All winter he shivers in his worn hemp shirt:
 "My books have brought me to a pretty pass!"

In the house east of here lives an old woman.
 Three or four years ago, she got rich.
 23 In the old days she was poorer than I;
 ∴ Now she laughs at me for not having a penny.
 三
 六 She laughs at me for being behind;
 I laugh at her for getting ahead.
 We laugh as though we'd never stop:
 She from the east and I from the west!

North of the city lived old man Chung;
His larder was full of meat and wine.

- 18 Ah, the day his poor wife died
: The funeral guests overflowed the hall.
—
四 But when old man Chung himself passed on,
○ Not a single soul came to weep.

Those who ate his roasts and downed his wine
Had hearts that were colder than you would have
thought!

I'm not so poor at reports and decisions—
Why can't I get ahead in the government?

- 19 The rating officials are determined to make
: life hard.

— All they do is try to expose my faults.

- Everything, I guess, is a matter of Fate;
Still, I'll try the exam again this year.

A blind boy aiming at the eye of a sparrow
Might just accidentally manage a hit.

- As long as I was living in the village
They said I was the finest man around,
20 But yesterday I went to the city,
: And even the dogs eyed me askance.
—
○ Some people jeered at my skimpy trousers,
三 Others said my jacket was too long.
If someone would poke out the eyes of the hawks
We sparrows could dance wherever we please!

The wife of Lord Tsou of Ti-yen,
The mother of Scholar Tu of Han-tan,
15 Both of them well along in years,
: Both of them women with pleasant faces,
四 Yesterday happened to go to a party,
二 But, their clothes being shabby, they were
shown to the rear.

Only because their hems were frayed,
They got nothing to eat but some leftover cake.

Aah! poverty and sickness,
And me with no friends or relations.
16 There's never any rice left in the pot,
: Dust often collects in the kettle.
一 A thatched roof that won't keep out the rain,
七
〇 A broken-down bed I can hardly squeeze into
No wonder I've gotten so thin—
This many worries would wear out any man!

This month, when farmers stay indoors to shun
the heat,

Who will drink with me and be merry?
17 Here I lay out a handful of mountain fruit,
: But gathered about the wine jar is no one but me.
一 Rushes serve in place of a mat;
六 A plantain leaf will do for a plate.
After I'm drunk, I sit with chin in hand,
And Sumeru seems no bigger than a crossbow
pellet!

If you have wine, call me in to drink;
 When I have meat, come feast with me.
 All bound for the Yellow Springs sooner or later,
 12 We must work while we're young and strong.
 :
 五 Jeweled belts glitter but a little while;
 二 Golden hairpins won't be needed long.
 Did you know about Father Chang and
 old lady Cheng?
 They went away and no one's heard from them
 since.

Some people are always bragging of their conduct:
 "Confucius or the Duke of Chou could not match
 13 my talents!"
 :
 10 Yet look at their heads, stubborn and stony!
 7 See their bodies, ungainly and stiff!
 Pull them by a rope and they refuse to move;
 Poke them with an awl and they won't budge.
 There they stand, like Mr. Yang's stork,
 Born, I'm afraid, to be as dull as clods!

Here's a man with a good head and belly;
 He's mastered every one of the Six Arts.
 14 But when he sets out southward, he gets
 : chased north;
 一
 四 When he starts off westward, he gets chased east,
 八 Like the duckweed, forever drifting,
 Blown on without rest like tumbleweed.
 What sort of fellow is this, you ask?
 His last name is Poor and his first name Trouble.

A curtain of pearls hangs before the hall of jade,
And within is a lovely lad ,

9 Fairer in form than the gobs and immortals,

⋮ Her face like a blossom of peach or plum.

— Spring mists will cover the eastern mansion,

— Autumn winds blow from the western lodge,

And after thirty years have passed,

She will look like a piece of pressed sugar cane.

Here we languish, a bunch of poor scholars,

Battered by extremes of hunger and cold.

10 Out of work, our only joy is poetry:

⋮ Scribble, scribble, we wear out our brains.

九 Who will read the works of such men?

六 On that point you can save your sighs.

We could inscribe our poems on biscuits

And the homeless dogs wouldn't deign to nibble.

Man's life is less than a hundred years,

But he is saddled with a thousand years' woes.

11 No sooner have you cured a sickness of your own

⋮ Than your sons and grandsons load you with care.

— Stoop down to see how your grain is growing,

— Look up to examine your mulberry trees—

When the scale weights have plunked to the

bottom of the sea,

Only then will you have a moment to rest.

I call to my friends, picking lotus,
 Wonderfully afloat on the clear river,
 6 And forget, in my delight, how late it grows,
 : Till gusts of evening wind whirl by.
 四 Waves scoop up the mandarin ducks;
 九 Ripples rock the broad-tailed mallards;
 At this moment, sitting in my boat,
 Thoughts pour out in endless streams.

You have seen the blossoms among the leaves;
 Tell me, how long will they stay?
 7 Today they tremble before the hand that
 : picks them;
 二 Tomorrow they wait someone's garden broom.
 七
 九 Wonderful is the bright heart of youth,
 But with the years it grows old.
 Is the world not like these flowers?
 Ruddy faces, how can they last?

Young as he was, Lord Tung
 Came and went in the Emperor's palace.
 8 His blouse was the pale yellow of gosling down;
 His face and figure were as fine as a painting.
 一 Always he rode a snow-footed horse,
 三
 七 Whirling, whirling up the red dust,
 And the people who lined the roads to watch
 Would ask each other, "Whose son is this?"

In the third month, when the silkworms
are still small,

Girls come, picking flowers.

3
:
三
五

Leaning against the wall, they play with butterflies;

Down by the river, they throw pebbles at a frog.

They fill their gauze sleeves with plums;

With golden hairpins they dig bamboo shoots.

Debate all you want on the nature of beauty,

This place is finer than the one where I live!

Above the blossoms sing the orioles:

Kuan kuan, their clear notes.

4
:
二
七
三

The girl with a face like jade

Strums to them on her lute.

Never does she tire of playing—

Youth is the time for tender thoughts.

When the flowers scatter and the birds fly off,

Her tears will fall in the spring wind.

“Han-tan is my home,” she said,

“And the lilt of the place is in my songs.

5
:
三
三

Living here so long,

I know all the old tunes handed down.

You’re drunk? Don’t say you’re going home!

Stay! The sun hasn’t reached its height.

In my bedroom is an embroidered quilt

So big it covers all my silver bed!”

COLD MOUNTAIN

By the T'ang poet Han-shan

Translated

by

Burton Watson

My father and mother left me a good living;

I need not envy the fields of other men.

1 Clack—clack—my wife works her loom,

⋮ Jabber, jabber, goes my son at play.

— 5 I clap hands, urging on the swirling petals,

Chin in hand, I listen to singing birds.

Who comes to commend me on my way of life?

Well, the woodcutter sometimes passes by.

A thatched hut is a home for a country man;

Horse or carriage seldom pass my gate:

2 Forests so still all the birds come to roost,

⋮ Broad valley streams always full of fish.

— 7 I pick wild fruit in hand with my child,

Till the hillside fields with my wife.

And in my house what do I have?

Only a bed piled high with books.

14 得此分段身
15 佛哀三界子
16 佛捨尊榮樂
17 嗟見世間人
18 我詩也是詩
19 有偈有千萬
20 世間億萬人
21 男女爲婚嫁
22 世上一種人
23 我勸出家輩
24 寒山自寒山
25 從來是捨得
26 若解捉老鼠
27 運心常寬度
28 獼猴尙教得
29 君不見
30 故林又斬新
31 自笑老夫筋力敗
32 一入雙溪不計春
33 躑躅一羣羊
34 銀星釘秤衡
35 閉門私造罪
36 悠悠塵裏人
37 無去無來本湛然
38 少年學書劍
39 三界如轉輪
40 閑入天台洞
41 古佛路淒淒

42 出家求出離
43 常飲三毒酒
44 雲山疊疊幾千重
45 後來出家子
46 若論常快活
47 我見出家人
48 我見頑鈍人
49 君見月光明
50 余住無方處
51 左手握驪珠
53 自從到此天台寺
54 平生何所愁
55 嗟見多知漢
56 沿沿山徑峻
57 松月冷颼颼
58 世有多解人
59 人生浮世中
60 水浸泥彈丸
61 雲林最幽棲
62 可笑是林泉
63 閑自訪高僧
64 昨夜得一夢
65 身貧未是貧
66 井底紅塵生

封面圖解 { 寒山 { 看經不解義
吟詩不望調
拾得 { 支帶不除塵
指月不忘指

讀書豈免死 189 讀書
贈諸貧士 96 着實
變化計無窮 109 變化
岩前獨靜坐 258 圓月

七 言

- 1 余曾昔觀聰明士
- 2 貪愛有人求快活
- 3 汝謂埋頭癡兀兀
- 4 雲山疊疊連天碧
- 5 一住寒山萬事休
- 6 余見僧繇性希奇
- 7 久住寒山凡幾秋
- 8 千生萬死何時已
- 9 老病殘年百有餘
- 10 世間何事最堪嗟
- 11 昔年曾到大海遊
- 12 衆生羅列夜明深
- 13 千年石上古人蹤
- 14 寒山頂上月輪孤
- 15 我向前溪照碧流
- 16 我家本住在寒山
- 17 世人何事可吁嗟
- 18 余家本住在天台
- 19 丹丘迥聳與雲齊
- 20 自從到此天台寺

三 言

寒山道 1 具十號

寒山寒 2 養老客
我居山 3 常寂寂
寒山深 4 寒山深
寒岩中 5 一老翁
寒山子 6 不生死

拾 遺

我見世間人 1 爭意氣
家有寒山詩 2 寒山詩

豐 干 詩

余自來天台 1 雲水
兀兀深浪海 2 三界
寒山特相訪 3 法界
本來無一物 4 放心

拾 得 詩

- 1 東洋海水清
- 2 我見頑騶士
- 3 恢恢大丈夫
- 4 左手握驪珠
- 5 般若酒冷冷
- 6 寒山同爲侶
- 7 古佛路淒淒
- 8 可畏生死輪
- 9 人懷天真佛
- 10 諸佛留藏經
- 11 嗟見世間人
- 12 出家要清閑
- 13 養兒與利妻

富兒會高堂 101 慳邪
富貴疎親聚 120 富貴
寒山有裸蟲 156 裸蟲
寒山有一宅 132 一心
寒山多幽奇 154 難涉
寒山出此語 217 直指
潞山出此語 269 忠言
寒山棲隱處 238 無事
寒山唯白雲 271 象外
寒山無漏岩 282 無漏
寒岩深更好 257 心珠

⑬

歲去換愁年 18 山花
羣女戲夕陽 61 少年
偃息深林下 99 農夫
新穀尚未熟 122 相助
董郎年少時 137 心淨
摧殘荒草廬 185 三車
傳語諸公子 230 石崇
報汝修道者 175 修行

⑭

慣居隱幽處 39 大道
誰家長不死 45 大事
碧澗泉水清 80 觀空
滿卷才子書 104 才子
層層山水秀 103 夢境
赫赫誰麒麟 114 弊端

箇是何措大 117 苦學
箇是誰家子 138 醉夢
精神殊爽爽 179 阿堵
說食終不飽 193 實行
語你出家輩 255 經懺
豬喫死人肉 69 相噉
聞道愁難遣 33 新愁

⑮——⑳

瞋是心中火 86 忍耐
儂家暫下山 166 愚痴
養女畏太多 171 教訓
養子不經師 199 薰習
盤陀石上坐 247 禪觀
默默永無言 65 枯木
璨璨盧家女 41 莫愁
賢士不貪婪 91 賢愚
獨臥重岩下 43 虛心
獨坐常忽忽 147 安坐
憶昔過逢處 174 回顧
憶得二十年 254 法音
隱士遁人間 248 隱士
縱你居犀角 76 徒勞
驅馬度荒城 11 荒城
鸚鵡宅西國 12 鸚鵡
縵縵關前業 232 因果
勸你三界子 214 緣起
勸你休去來 264 衣寶
驢馬珊瑚鞭 46 無常

⑩

乘茲朽木船 64 煩惱
家住綠岩下 16 綠岩
徒閉蓬門坐 200 作鬼
徒勞說三史 79 妄想
桃華欲經夏 54 滄海
浩浩黃河水 63 生死
益者益其精 78 身心
貧驢欠一尺 111 差別
貪人好聚財 84 財禍
烝砂擬作飯 94 平等
推尋世間事 95 便宜
書判全非弱 110 努力
浪造凌霄閣 119 直心
教汝數般事 153 賣屋
笑我田舍兒 180 錢財
時人見寒山 201 寒山
時人尋雲路 237 雲路
高高峰頂上 266 無執

⑪

莊子說送終 8 棺槨
鹿生深林中 272 適宜
雍容美少年 125 知行
買肉血聒聒 181 造業
國以人爲本 205 人本
竟日常如醉 47 人身
爲人常喫用 118 自力
鳥語情不堪 126 草庵

閑自訪高僧 129 歸路
閑遊華頂上 130 自適
粵自居寒山 164 自在
欲得安身處 20 安身
欲識生死譬 97 冰水
欲向東岩住 276 枕雲
從生不往來 183 往來
寄語諸仁者 219 明心
寄語食肉漢 249 寄語
常聞釋迦佛 221 證覺
常聞國大臣 222 貪榮
常聞漢武帝 253 三人

⑫

智者君拋我 25 中道
登涉寒山道 28 白雲
啼哭緣何事 71 六道
婦女慵經織 72 臨渴
惡趣甚茫茫 87 見性
嘖嘖買魚肉 92 殺生
尋思少年日 98 反省
報汝修道者 175 修行
衆生不可說 206 毒蛇
無衣自訪覓 240 衣食
棲遲寒岩下 274 寒岩
畫棟非我宅 280 生芽
琴書須自隨 5 琴書
極目兮長望 58 顛倒
富兒多執掌 37 貪慾

我見多智漢 218 多智
 我見東家女 55 俗業
 我有六兄弟 224 六根
 我見出家人 227 出家
 我見黃河水 233 無明
 我見轉輪王 242 聖王
 我住在村鄉 268 村鄉
 我見人轉經 270 轉經
 我見利智人 277 利智
 我今稽首禮 278 法王
 余家有一窟 162 天真
 余鄉有一宅 229 一宅
 余勸諸稚子 235 火宅
 弟兄同五羣 6 心王
 快撈三翼舟 24 我家
 快哉混沌身 70 混沌
 身著空花衣 160 空花
 男兒大丈夫 163 菩提
 何以長惆悵 231 故鄉
 君看槩裏花 279 人花
 沙門不持戒 283 戒體

⑧

柳郎八十二 112 夫妻
 妾在邯鄲住 23 安居
 昔時可司貧 158 貧凍
 昔日極貧苦 225 珠寶
 昔年經行處 275 頭白
 杳杳寒山道 31 寒風

雨龜乘犢牛 34 進退
 東家一老婆 36 詆笑
 垂柳暗如烟 51 相思
 或有街行人 107 假貨
 秉志不可卷 172 俗塵
 怜底衆生病 188 相比
 花上黃鶯子 273 嘆苦

⑨

昨日何悠悠 127 春景
 昨夜夢還家 134 還家
 昨見河邊樹 187 修道
 昨日遊峰頂 196 生滅
 昨到雲霞觀 228 仙道
 重岩我卜居 2 虛名
 城中娥眉女 14 短夢
 城北仲家翁 140 酒肉
 俊傑馬上郎 21 死日
 茅棟野人居 27 詩書
 相喚採芙蓉 49 浮世
 洛陽多女兒 59 心境
 春女銜容儀 60 逸樂
 若人逢鬼魅 62 鐵牛
 俗薄真成薄 150 相笑
 是我有錢日 151 有無
 客難寒山子 182 貧賤
 施家有兩兒 105 命運
 迴聳霄漢外 246 定命

白雲高嗟峨 30 綠水
 白鶴銜苦桃 38 實地
 白拂栴檀柄 82 拂塵
 田舍多桑園 56 樂苦
 田家避暑月 116 田家
 他賢君即受 149 受與
 生前太愚痴 40 善根
 低眼鄒公妻 42 人情
 出身既擾擾 145 流俗
 出生三十年 281 紅塵
 目見天台頂 209 天台
 平野水寬濶 243 仙境
 本志慕道倫 259 杜源

⑥

如許多寶貝 212 破船
 有人畏白首 157 白首
 有人坐山徑 68 慈悲
 有人把椿樹 93 泥洹
 有人笑我詩 284 明眼
 有一餐霞子 22 忘憂
 有鳥五色文 26 鳳凰
 有酒相招飲 52 消息
 有漢姓傲慢 75 貪食
 有樂且須樂 146 須臾
 有樹先林生 155 樹林
 有身與無身 186 一行
 有個王秀才 267 盲從
 自有慳惜人 142 慳惜

自見天台頂 209 天台
 自聞梁朝日 169 無爲
 自古多少聖 197 金剛
 自在白雲閑 202 清境
 自樂平生道 207 山居
 自羨山間樂 241 山間
 自從出家後 250 養生
 自古諸哲人 261 流轉
 多少數般人 83 名利
 多少天台人 177 知音
 吁嗟濁濫處 115 清濁
 吁嗟貧復病 170 貧病
 老翁娶少婦 124 天理
 死生元有命 204 心貴

⑦

吾家好隱淪 4 隱居
 吾心似秋月 50 秋月
 我見百千狗 57 爭食
 我今有一襦 81 業識
 我見一癡漢 121 愚夫
 我行經古墳 143 古墳
 我見世間人 159 儼相
 我見世間人 168 千金
 我見世間人 245 開落
 我見慢人漢 190 達人
 我在村中住 203 形相
 我聞天台山 198 決行
 我見凡愚人 213 福祿

凡讀我詩者 1 護淨
 三月蠶猶小 35 外物
 三五癡後生 210 破邪
 三界人蠢蠢 215 克己
 大海水無邊 208 大海
 大有飢寒客 113 天賜
 大有好笑事 123 貧富
 山中何太冷 66 山中
 山客心悄悄 67 迷悟
 丈夫莫守困 128 佛性
 下愚讀我詩 141 我詩
 上人心猛利 223 三人
 千雲萬水間 263 物我
 ④
 五岳俱成粉 239 心田
 五言五百篇 285 詩偈
 六極常攪困 29 六極
 天生百尺樹 10 棟梁
 天高高不窮 89 欺弱
 天下幾種人 90 宿緣
 不行真正道 73 真偽
 不須攻人惡 100 自重
 不見朝垂露 191 光陰
 父母續經多 15 花舞
 手筆太縱橫 19 起居
 之子何惶惶 133 自審
 少年何所愁 32 無愁
 少小帶經鋤 108 救急

夫物有所用 44 妙用
 止宿鴛鴦鳥 106 鴛鴦
 以我棲遲處 173 閑適
 水清澄澄瑩 192 明朗
 心高如山岳 211 空華
 元非隱逸士 260 僞隱
 今日岩前坐 262 無憂
 ⑤
 世有一等愚 74 正邪
 世有多解人 88 善惡
 世有聰明士 102 聰明
 世有多事人 131 自心
 世有一等流 136 慢心
 世有一般人 220 靈台
 世事繞悠悠 251 世事
 可貴天然物 161 天然
 可笑寒山路 3 形影
 可憐好丈夫 53 無盡
 可重是寒山 165 悟道
 可惜百年屋 178 生命
 可畏輪迴苦 194 輪迴
 可畏三界輪 195 脫苦
 可歎浮世人 236 可歎
 可貴一名山 244 名山
 可笑五陰窟 252 五陰
 玉堂挂珠簾 13 春色
 去年春鳥鳴 176 達觀
 去家一萬里 85 不貪

歸路 75	懺悔 208	釋迦 129	觀空 48
顛倒 35·36 119	蟬蟲 122	鐵牛 38	蟻行 113
寶珠 176	羅漢 93	鐘鼎 2	難涉 89
寶塔 85	羅刹 131	灌園 3	鑽火 57
寶藏 132	獸心 45	續經 9	蘇秦 35
寶誌 98	靈瓜 5	露身 153	權門 35
韓信 136	靈物 184	鶴膝 157	攝心 77
臨渴 43	靈台 128·129	魔王 41	驪岳 149
識海 114	藏經 189	驚怖 42	鑄金 67
翻塵 113	覺者 3	鷓鴣 4	變化 11·64
癡者 45	覺觸 130	驅遣 1	變蛾 127
癡暗 39	覺岸 97	讀書 110	變卵 127
癡頑 108	覺悟 192·206	纏蓋 159	鶴來 135
癡人 44	證覺 129	鸚鵡 8	靈地 139
	護淨 1	閻浮 112	鑊湯 202

寒山詩首句號碼首題索引(新本)

①		人生不滿百 135 憂愁
一人好頭肚 148 貧窮		人以身爲本 139 心鏡
一生慵懶作 226 無心		人生一百年 152 野鹿
一向寒山坐 48 逝川		人生在塵蒙 216 人生
一自逐寒山 167 隨緣		卜擇幽居地 77 幽居
一甕鑄金成 184 業報		二儀既開闢 234 天公
一爲書劍客 7 文武		又見出家兒 256 高僧
②		③
人間寒山道 9 山路		夕陽下西山 144 利刃

實行 112
實相 16
實在 216
實踐 113
漏斗 201
銀星 202
廣慧 68
弊端 67
台山 117
諂曲 87
墓塵 114
歌唱 121
緣境 35
緣苦 39
緣起 125
誌公 94·171
賣屋 88
種木 124
榮華 5·8

⑮

輪王 143
輪迴 113·172
輪轉 43
衛氏 53
綠珠 136
綠水 19
綠岩 10
綠熊 26
濟度 41

諸法 26·114
諸聖 35
談玄 194
誹謗 56
調伏 131
調心 69
樂天 101
樂心 114
樂苦 34
樂境 10
樂業 179
儀相 92
夢空 216
夢幻 214
夢境 60
夢想 104
彈丸 68
彈指 21
憍慢 41
養生 147
養猫 116
養德 13
學者 86
瞋恚 42·114
燈火 172
摩尼 174·176
餘光 59·60
箭鋒 160
遺寶 104

踟躕 71
餐霞 13
還家 78
靠運 65
慳貪 1·40
慳邪 59
躲蟲 98
⑯
獨行 59
獨坐 170
獨善 39
獨尊 79
獨遊 200
醉漢 29
醉夢 80
禪定 21·58
78
禪觀 145
禪理 55
燈光 59·60
燈燭 59
頭白 161
磨甄 55·186
濁世 64
濁富 98
樹木 90
賢愚 54
錦衣 34
懈怠 44
錢氏 81

錢財 105
隱士 146
隱居 3
隱淪 3
蕊中 137

⑰

霜下 169
禮樂 15
禮佛 93
點頭 154
擲瓦 66
醒悟 118
醒覺 113
霞霧 61
薰習 115
鴛鴦 62
曝麥 4
醍醐 13
龍宮 174
龍珠 210

⑱——㉔

轉經 159
轉頭 3
轉輪 204
轉念 56
轉巡 77
歸去 216
慳惜 82

富貴 70·34

富家 70

富翁 34

賈婆 53

絕學 48

紫芝 12

貓兒 116

詆笑 22

尋覓 160

愁思 102

蜉蝣 136

黑暗 192

黑黑 135

墜地 67

墜石 100

勝景 178

賊律 121

圓月 152

琵琶 101

琪樹 115

頑迷 79

朝菊 137

⑬

意三 52

意根 163

意淨 70

詩書 17

詩作 194

愚夫 71

愚者 15·45

愚漢 118

愚痴 25·91¹¹⁸

愚劣 125

痴人 55

痴漢 71·128

痴夢 116

障礙 63

董郎 80

董賢 79

葬儀 6·84

葬禮 6

罪行 91

罪業 68

罪簿 191

慈氏 27

慈航 25

慈悲 41

逯居 188

豐干 24·184

獅象 102

羣陰 24

暗獄 113

暗鬼 38

蓬萊 23

憂愁 19·20⁷⁸

照鏡 81

鳳凰 16

解脫 5

磁瓶 108

偽師 156

偽隱 153

偽貨 63

偽禪 55

趙女 14

嵩禪 200

農夫 58

楊修 82

慚天 44

愧人 44

廉心 45

廉恥 45

聖人 61

聖胎 142

聖賢 49

福生 50

福田 124

福祿 124

輕視 111

萬回 98

萬戶 2

萬象 153

魂魄 29

愁思 101

鼠姑 125

應機 14

僧繇 171

僧寶 151

漁色 106

瑕翳 203

傅翕 98

聚財 50·117

淵明 4

劉三 24

滄海 34

電光 116

鹽酸 40

適宜 160

業識 48·49

業報 107

業使 190

⑭

銀星 202

銀城 12

端心 141

隨緣 4·48·97

隨客 129

滿欲 100

精進 77

精靈 102

滴水 135

鄭氏 167

鄭婆 32

碧眼 132

塵趣 203

塵蒙 126

疑心 38

麻煩 11
紫芝 12
脚下 13
執理 16
智貧 106
惡本 23
惡名 67
惡鬼 27
惡趣 52
莫愁 25·26
商山 12
皎潔 175
曹操 82
曹娥 200
剪袍 80
道士 41
道觀 135
亂倫 71
閑適 101
衆生 191
衆惡 69
罣碍 35
飲酒 67
順逆 65
過關 65
書判 65
買臣 63
買賣 67
蜂腰 157

常住 176
常林 63
乾坤 100·113
脫去 59
脫苦 113
舂米 100

⑫

菩提 3·95
菩薩 20·56
51·199
運心 198
琴書 3
琴高 135
逸樂 36
棹歌 19
棺槨 5
棟梁 7
畫心 171
雲林 215
雲路 140
雲水 184
雲泉 201
提婆 54
寒山 6·103
116
寒風 19
寒熱 42
寒岩 161
智者 15·101
智慧 21

短夢 9
無生 114·193
無作 157
無字 17·161
無我 21
無道 86
無形 102
無性 114
無明 25·40
138·199
無見 140
無情 114
無心 18·170
無種 114
無咎 38
無漏 166
無價 132
無執 156
無智 170
無愁 20
無盡 32
無憂 154·171
無爲 98·134
無極 100
無事 98·140
173
無蹤 102
無常 28
發生 103
發心 33

登仙 38
登梯 56
恭王 20
詐取 23·151
普賢 16
慢心 122
報身 103
煩惱 8·12
39
惠帝 53
飛鳥 4
溪聲 166
會稽 4
新愁 20
超生 184
善慧 98
善友 116
善根 25·33
善惡 34·52
着境 60
道子 171
道心 38
道行 206
道侶 116
道念 99
道法 39·61
禍起 50
齊奴 136
齊楚 62
象外 159

師子 88
弱肉 35
災害 34
桑田 34
頂上 109
官商 167
逝川 30
借米 64
徒勞 46·47
起居 12
逍遙 11
耕種 156
破邪 121
破船 123
破牀 105·106
害己 50
害心 56
飢餓 56·67
飢渴 42
哲人 154
笑者 105
桓帝 99
得時 62
秦衛 62
造化 53
偏位 48
連蹇 47
鬼魅 38
祭神 27

剡源 200
畜生 201
着實 56
唯心 67
猛犬 67
珠寶 132
恚怒 67
鄉國 5
晉王 4
覓瘡 65
討水 64
草庵 73
幽文 60
穿石 57
殺生 54·55
益者 47
犀角 46
高僧 75·150
高鳳 4
⑪
清貧 12·72
171·98
清世 64
清淨 38
清境 117
混沌 42
寂寂 181
寂寞 85
寂靜 115
野心 48

野鹿 88
野趣 10
達人 111
達摩 94
達磨 98
達觀 102
黃連 45
黃泉 28·60
黃巾 35
黃金 36
黃老 12
黃腸 83
黃精 201
虛名 1·35
虛心 27
虛言 45
虛危 47
虛空 39·40
140
虛願 76
假法 157
假諦 16
貸借 23
傲慢 45
須彌 68
須臾 120
倦怠 133
欺人 67
張婆 99
張公 32

張角 135
異相 153
寄居 146
巢許 153
國清 24
婚嫁 195
惆悵 85
掘井 44
捨空 74
措大 68
椶航 13
棲芦 143
旋火 143
雄黃 121
處罰 132
蛀蟲 121
宿世 64
宿緣 53
開落 144
缺負 93
鳥聲 3
魚池 4
魚寄 5
莊子 6·47
100
莊周 64
許由 165
荒城 7
遊樂 102
掃帚 202

恬逸 215
狡猾 66
家山 140
家破 58
家鄉 2
重的 133
重患 71
度苦 41
珍品 67
故鄉 136
施氏 62
悟道 58
昨夢 52
食母 50
咬鐵 29
紅塵 165
英才 7
後悔 34
律令 1
逐物 55
送炭 81
淨端 80
哀帝 80
哀愁 30
原憲 99
背面 112
面孔 113
咸京 102
教訓 99

亭嵐 115
契證 114
首陽 58
香山 209
香林 187
香臭 115
香巖 115
南無 119
南泉 200
差別 65
孫楚 165
飛鳥 4

⑩
秘曲 12
秘訣 130
桃枝 46
桃花 33-34
桂樹 41
根本 111
根性 114-208
根塵 113
捕鳥 58
捉月 63
捉獸 58
救世 117
救急 63
救護 100
真人 44
真如 28-41

真物 67
真空 49-67
68
真我 43
真佛 41
真實 157
真假 67
真偽 44
真珠 189
真源 114

造化 53
造作 11-49
104

進步 113
進退 21

貪心 40
貪食 45
貪欲 23
貪榮 129
貪污 51
貪求 23

徐五 84
徐六 55
徐福 24

業因 62
業報 29

消息 32
涅槃 35-114

茫茫 45
流轉 154
流俗 86
梁朝 98
梁山 104
海潮 121
娑婆 3

現實 16
現在 107
悟道 96
悟前 74
悟後 74

貧困 40
貧士 56
貧戶 61
貧道 217
貧病 99
貧富 72
貧凍 91
貧賤 106
貧鈍 99
貧貪 99
陽炎 169
陽修 59
乘魚 135
留連 41
能入 38
逢妖 38
部童 202

京州 204
刹那 84
念佛 113
泉台 127
奈河 127
所依 39
招賢 70
姓貧 86
供僧 93
炙茄 40

⑨

春蠶 127
浮草 138
浮圖 105·109
浮木 139
浮屠 105
浮漚 169
浮筏 173
威音 32
毒蛇 23·119
客情 7
客作 127
秋月 31·75
117
洪妒 173
流俗 84
洗耳 165
活路 11
洛陽 36

洞山 140
洞見 146
范冉 99
范蠡 4
迷己 35
迷人 128
迷津 193
迷路 2
迷夢 14
迷雲 114
迷惑 45
俗界 41
俗緣 13
俗情 197
俗塵 100·214
俗樂 34
信行 123
俠客 33
便宜 50
修行 102
修道 105·109
修羅 35
修證 128
神仙 137·148
神珠 210
神相 5
神橋 5
祖道 15

哀哉 208
被笑 107
苦本 147
苦果 57
苦桃 23
苦境 201
苦輪 46
苦辛 110
茂陵 149
春色 8
春景 74
春秋 62
春霄 104
春蠶 127
秘曲 12
秘訣 130
枯木 39
枯槁 39
枯骨 12
柳郎 66
柳楊 13
相好 180
相比 110
相笑 87
相食 120
相和 157
相思 31
相識 197
思量 109

思議 16
思難 168
美女 37·97
160
茅盾 57
茅棟 17
苔滑 17
茄串 40
險惡 73
險道 41
拾公 24
拾得 103
財利 68
財禍 50
財富 34
財寶 68
垢染 68
怨禍 42
墜居 46
風水 137
風光 140
風狂 41
風流 68
風趣 74
風顛 40
狐假 67
狐疑 41

采薇 46
戒體 166-167
村鄉 158

⑧

明心 43-70
128
明眼 167
明君 67
明朗 112-174
明珠 13-174
明明 39
明帝 104
往來 107
往生 45
虎丘 166
虎豹 53
虎頭 104
虎睛 46
虎谿 166
知足 50-142
知行 73
知音 103 167
知見 42-76
112
知難 59
直心 51-69
直指 127
空花 52
空門 93

空華 22
空手 28
空知 140
空寂 113
空諦 16
來碍 183
來燒 183
性相 57
性急 41
忠言 158
忠臣 67
忠貞 41
拂子 49
拂塵 49
和諧 72
和順 119
和同 131
物我 155
物欲 8
法王 63-114
法音 75-149
法性 33
法界 111-185
法空 14
法義 149
法器 111
波吒 192

荊州 209
救護 100
法貧 106
法身 103
枕流 165
枕雲 162
東海 74
東家 22-34
東岱 20
青山 166
青鳳 26
易者 47
易老 37-160
易醒 210
非想 113
非非 38
孤枯 40
孤鶴 214
金蓮 112
金烏 58
金剛 100-114
115
金台 149
金錢 106
始皇 12
取滅 27
武帝 5-171
94
參禪 110
校葉 107

竺潛 117
定心 115
事後 102
狗相 118
官高 59
是是 39
彼岸 25
忿怒 51
例證 99
長者 18
松鳴 17
花舞 9
芙蓉 9
侏儒 72
居榮 168
定命 145
定慧 59
貞操 66
盲從 157
受用 65
受與 86
命運 62
宜方 59
放心 185
兩龜 21
夜叉 56
泥團 50
混沌 42
壯士 204

見性 41-52
血塗 51
抑揚 14
再生 57-161
共食 62
肉體 104
伎倆 96
仲翁 81
此殃 81
成仙 41
地水 125
地獄 38-204
126
地理 106
西鄰 34
全身 6-41
102 113
任運 170
例奴 51
在我 120
⑦
如來 39
如如 134
如流 125
忘憂 3-7
忘機 2
伽陀 172
我友 11
我心 174-209

我有 100
我田 6
我家 10-15
173
我詩 82
我執 40
身三 52
身心 47
良心 9-49
良師 116
良藥 158
忍耐 65
忍辱 51-156
作品 56
作鬼 116
言說 56
言深 59
沙丘 149
沙河 27
沙岸 62
沙門 167
佛心 6-95
195
佛性 10-75
115
佛身 62
佛教 37
佛慧 39

利刃 83
利智 163
利養 153
形化 47
形色 97
形相 117
形影 2-32
102
形質 39
妙用 27
妙有 49
妙音 13
妙心 174-176
妙道 102
妙境 215
妙覺 130
吾子 100
吾心 31 117
邪行 45
邪見 153
邪迷 41
見聞 103-119
見性 41-50
52
阿爺 131
阿堵 104
阿孃 131
廻心 112 113
足間 109
呆話 106

呆庵 47
余家 94
伯達 93
乳色 53
延壽 42
延命 41
吞食 42
芝朮 41
芒種 40
邯鄲 14
住心 115
秀才 157
年年 131
狂士 117
男耕 44
沉迷 40
赤脚 28
吝惜 23
弟兄 4
何路 2
災禍 71
冶炉 67
伶俐 66
杜源 153
束縛 63
私利 54
克己 126
決行 115
肚痛 92

玄妙 134
他寶 132
末節 107
末法 67
史雲 99
功德 98
平陵 58
平等 55·65
央伽 27
出世 48
出家 134
出道 8
田家 68
奴賊 169
仕魯 153
失財 67
北邙 20
世累 17
代謝 11
用心 10
可怕 113

⑥

羊公 63
羊車 108
色欲 42
色身 39
朱子 138
朱雀 69·70
朱紱 204

朱紫 130
老子 53·82
107
老死 8
老翁 182
老僧 59
老客 180
老鼠 116·146
老家 78
行易 59
行者 153
行婆 44
行解 102
光力 33
光明 40·209
光陰 111·138
光輝 39
死生 57
死日 13
死灰 39
妄見 68
妄想 47
妄塵 49
妄想 112
守淨 1
守意 1
有見 15
有我 21
有苦 42

有身 42·43
有爲 98
有漏 166
有情 114
有愁 20
爭食 53
爭骨 35
多知 212
多事 196
多智 128
名山 144
名利 35·50
名空 86
名相 49
自力 69
自大 63
自心 56·76
自性 18·41
131
自作 39
自老 211
自在 95
自見 102
自由 8·62
自重 59
自度 54
自適 75
自審 77
自受 39

自憫 86
自殺 55
自業 58·202
自得 58
自然 10·62
自寶 132
自空 9
衣食 141
衣寶 155
孝道 93
孝經 85
奸智 115
奸謀 118
朽木 97
在定 59
在散 59
竹馬 104
列子 62
冰水 57
至境 49
羽化 38
仰山 117
忙忙 101
李白 101
李斯 35
百福 47
百年 103·104
求空 74

不生 38-182

不死 182

不說 53

不貪 51

不覺 169

方寸 93

方朔 72

方圓 59

丹丘 144

丹桂 208

手指 152

木偶 79

引水 56

半解 79

牛車 108

本志 121

反省 58

夫妻 66

北邙 20

仁者 101

日月 100-114

井上 104

化身 103

⑤

四大 39-148

四生 134

四月 65

四明 144

四仙 98

四老 12

四苦 43

四時 10

四法 149

四依 98

四運 13

四諦 139

四衢 139

正位 48

正見 41

正法 79

正邪 44-119

正念 24-116

正覺 33-108

回家 41

回頭 34

回顧 101

甘汁 97

甘蔗 8

出世 48

出家 134-191

出道 8

仙道 135

仙山 23

仙丹 135

仙書 10-144

仙境 143

矛盾 57

仙術 41

仙藥 24-41

仙都 144

本分 24

本心 38-136
191

本體 216

本命 81

本無 175

本覺 129

本願 184

立志 100

立秋 40

生死 6-58
116-172

生命 104

生病 67

生食 110

生芽 164

生蓮 42

玉甕 58

玉食 34

玉樹 115

安分 4

安心 85

安居 14-166
179

安身 12

安坐 85

安樂 21

白首 91

白兔 5

白牛 147

白拂 49

白雲 17-18

白頭 34

白鶴 6-24

外形 37

外物 21

外道 118

外境 38

石女 217

石火 97-116
211

石田 39

石苞 136

石崇 136

石樹 90

石橋 115-145

必滅 163

必離 163

古風 90

古帆 30

古稀 79

古佛 205

古墳 83

可笑 215-194

可歎 139

玄談 94

上人 122
上賢 82
下愚 82
下賤 60
凡夫 94
凡聖 67
土牛 39
女織 44
才子 61
亡功 79
孔子 15·86

④

尸解 47
太平 2·16
太極 163
五月 115
五白 198
五合 15
五音 167
五苦 39
五欲 39
五陰 148
五湖 4
五郡 4
五識 5
五根 32·131
五行 104
五毒 114
五經 47

五峯 216
五言 168
五蘊 39
五逆 52
五岳 64·102
141
六失 67
六欲 42
六根 42·131
六門 77
六識 77
六賊 135·148
187
六道 43·113
六時 149·150
六親 42
六畜 190
六趣 190
六塵 148
心王 4·52
135·136
心印 114
心火 88
心田 141
心佛 132
心地 115
心心 132
心珠 152
心淨 79
心實 157

心貴 118
心性 113
心垢 90
心眼 117
心焦 104
心貪 132
心肯 113
心境 10·36
81
心亂 124
心真 124
王母 5
王倫 136
王喬 4
王濟 165
王莽 80
文士 60
文忠 59
文藝 60
文殊 16
天才 12
天公 104·138
天命 118
天文 106
天生 111
天人 114
天知 2
天堂 38·114
天真 11·94
178

天姥 200
天台 46·121
天空 62
天地 62
天宮 27
天理 72
天賜 66
天然 94
世事 147
世智 118
世俗 207
中人 130
中道 15·16
中庸 82
幻化 177
幻世 9
幻生 30
幻影 38
少年 37
少婦 72
少欲 23.
火宅 62·108
139
火風 125
水晶 112·203
水桶 107
分身 102
分段 192
不了 67

寒山詩解句語索引

① 一心 71·81 184 一念 85·113 一知 79 一宅 77·135 一物 77·97 175 一行 108 一道 90 一陽 24 一樹 90 一燈 33 一窟 94 一德 96 一襦 48 一霄 104 一夢 104 了心 120 了絕 120	八節 147 九天 11 九方 11 九維 18 九竇 42 十惡 52·213 十善 143 十緣 169 十號 179·180 十纏 141 八亡 58 八心 50·207 八身 27 八面 45 八我 122 八空 14 八花 104 八道 71 八體 119 八情 26·81 子喬 135 子終 3 子貢 99 子張 86 子夏 86 丁戶 71 卜商 86	刀塗 51 入井 56 入死 48 入定 92 ③ 三八 130 三史 47 三世 43 三月 22 三昧 115 三山 131 三事 108 三界 62·108 184 三乘 108 三惡 114 三徑 3 三教 122 三識 27 三藏 27 三翼 15 三隱 24 三德 4 三塗 51·52 64 三毒 52·40 巾車 3	之子 77 口四 52 口體 68 山中 40·155 山居 120 山色 61·166 山花 11 山鹿 160 山路 2·6 山客 41 山間 142 山寨 181 大千 141 大石 215 大行 16 大悟 74 大道 24 大智 170 大梅 34 大偽 105 小心 116 小水 57 小利 42 小魚 63 小鵝 108
② 七寶 104·143 213 七札 104 八風 112·166 八苦 43 八識 5 八寒 192			千金 97 千燈 33

寒山詩解

功德主名錄

委印文號：104049

一二、○○○元：林秀瓊。楊東輝。

一〇、○○○元：中照法師（新店海藏寺）。

五、○○○元：楊朝傑。楊富瑛。

二、○○○元：刁無名。鄭素勤。

一、六○○元：李永慶。

一、○○○元：許善淇。

四一、四○○元：佛陀教育基金會。

以上共計新台幣：九二、○○○元，恭印二、○○○本。

回向：天下和順，日月清明，風雨以時，災厲不起，國豐民安，兵戈無用，

崇德興仁，務修禮讓，國無盜賊，無有冤枉，強不凌弱，各得其所。

祝願法界一切有情，所有六道四生，宿世冤親，現世業債，咸憑法力，悉得解脫。

祝願現生者增福延壽，發菩提心，常隨佛學，勤修精進，利濟群生。

祝願已故者往生淨土，同出苦輪，共登覺岸。

附記：本會接受善信委託，代印經書、佛像，其必要之費用，均經本會審慎評估；若有結餘，均續作本會之印（購）經書及運費使用，為施主廣積陰德，歡迎十方大德善加利用。

普為出資及讀誦受持
輾轉流通者回向偈曰

願以此功德
消除宿現業
增長諸福慧
圓成勝善根
所有刀兵劫
及與饑饉等
悉皆盡滅除
人各習禮讓
讀誦受持人
輾轉流通者
現眷咸安樂
先亡獲超昇
風雨常調順
人民悉康寧
法界諸含識
同證無上道

佛曆二五五九年／西元二〇一五年二月

寒山詩解

恭印：二〇〇〇本

流水號：12991
書號：CH662-31

發行人：簡豐文

出版者：財團法人佛陀教育基金會

地址：二〇〇台北市杭州南路一段五十五號十一樓

網址: <http://www.budaedu.org>

E-mail: budaedu@budaedu.org

電話：(〇二)二三九五——一九八傳真：(〇二)二三九一——三四一五

劃撥戶名：財團法人佛陀教育基金會
郵局劃撥帳號：〇七六九四九七九

銀行名稱：台灣銀行城中分行（請於電匯或轉帳後告知本會用途）

銀行帳號：〇四五〇〇四五九七五〇三

本會經書免費結緣之請取方式如下：

(一)親臨本會三樓講堂。
(二)利用傳真：(02) 23965959

(三) 撥打電話：(02) 23951198 分機：11、12

(四) 網址：<http://www.budaedu.org/books/>。(五) 寫信指定：本會法寶流通股。

為提高服務效率，請您嚴謹考量，慎選所需經書；儘量少用電話，多利用文字方式請取，並請詳寫經書名稱、冊數及收件人姓名、地址、電話、郵遞區號，以減少本會之處理時間；若大量申請，請註明用途，且避免姓名、地址等文字上書寫的錯誤。

◎本會經書，歡迎翻印（請勿增刪），贈送流通，功德無量。

◎本會交通——

※捷運：善導寺站5號出口，至杭州南路右轉，過兩個紅綠燈。

※公車站牌：審計部站→212、299、232、205、276、605、257、262

台北商業技術學院→253、297、237
仁愛路一段→253、297
開南商工→208

仁愛路、杭州南路(紹興街)口→630·270·263·245·621·651·37·261

行政院新聞局出版事業登記證局版臺業字第三八六九號

